Chapter 5  Edition of the Giš Lists

This chapter contains the edition of the Old Babylonian giš lists. Included in the edition are tablets from Nippur, Isin, Ur, Uruk, and unknown places. Excluded are tablets from Northern Babylonian centres such as Kiš, Babylon, Tell Harmal, Sippar, and Tell Haddad. What is known of the Northern Babylonian lexical texts indicates a tradition that is very different from the tradition in Nippur and the south. Since many northern texts are either unavailable (Tell Haddad, Tell ed-Dīr, most of the school tablets from Kiš) or very poorly documented (Tell Harmal, Sippar) it is impossible as yet to study this tradition in a meaningful way. The northern tradition is of immense importance for the transmission of the Old Babylonian lexical tradition to the Kassite period. The meeting of northern and southern traditions after the abandonment of the south is a promising area of research. It is to be hoped, therefore, that northern texts will soon be available in larger numbers and more reliable editions than has been the case so far.

The Nippur giš list is first edited as a reconstructed eclectic text (§5.2). In this edition the main words are provided with translations. The composite text is meant for easy orientation. It is followed by a brief philological commentary (§5.3). In the second place the Nippur tablets are edited in a score (§5.4), a format that has gained popularity over the last few decades. In the score for each line of the composite text the evidence from the extant tablets is reproduced. This is particularly important for those entries which have many variants, or which are poorly preserved. Moreover, the score allows the reader to reconstruct variants in the line order in individual tablets. A few Nippur tablets which, for one reason or another, could not be adequately represented in the score are edited separately (§5.5). The texts from Ur, Isin, Uruk, and unknown places are added in §5.6. The chapter is closed by a catalogue of the tablets used.

To make full use of the available variants a more flexible tool than a printed edition is needed. For this reason the Nippur standard text, the tablet descriptions, and the line-by-line transcriptions have been included in three separate databases. These databases, rather than the printed score, have been the basis of the present study and they are available for the reader on a floppy disk. The next two sections (§5.1.1 and 5.1.2) contain an explanation of the methodological background of these databases and a short technical description.

5.1 Editing the Nippur Giš List: Methodological Considerations

The present edition of the Nippur giš list includes over 350 tablets. Some of these contain long sequences, others contribute no more than one or two lines. The amount of text on an individual tablet depends on the tablet type and on its state of preservation. Most tablet types, and the most common tablet types, contain extracts. Even if they are completely preserved (which they rarely are) they do not contain more than a part of the composition they represent. Prisms and type I tablets were inscribed with an entire lexical composition, or at least a large part of it. Of these no completely preserved example has been found, and the discovery of such a complete exemplar is unlikely. There is, therefore, no one tablet or one set of tablets that contains the whole giš list, or even approximately so. The concept of a 'best manuscript' is meaningless here. The composition has to be pieced together from all the giš tablets available. Moreover, the tablets contain many variants. These variants not only include minor variations in spelling but also variations in order,
omissions, and additions. Whether an item is 'omitted' in one tablet, or rather 'added' in another, is in many cases an arbitrary decision. Similarly, the adoption of one order as the 'standard' and all others as 'variant' is often a matter of taste rather than anything else. The standard text is a modern construct and does not coincide with any text that existed in antiquity.

5.1.1 The Concept Standard Text

From the extant Nippur giš tablets it is clear that there was no one rigidly standardized composition. Moreover, the cases where we may distinguish between variant traditions occurring in more than one tablet are very rare. In most cases a variant in one line is restricted to one tablet, or to a group of tablets which show no cohesion otherwise. This does not mean that the Nippur giš tablets show no mutual similarities at all. Quite the contrary, they may be contrasted as a group with, for instance, corresponding texts from Isin or Ur. They do represent one line of the Mesopotamian lexical tradition. The Nippur giš list exists, though it does not exist as a composition with one authoritative wording.

A similar problem exists for many medieval compositions. Zumthor (1972, pp.65-75) introduced the concept *mouvance* to describe and explain the variation between the extant manuscripts of the *Chanson de Roland*. If at the time of the production of the manuscript the composition is in motion, the idea of the existence of one primal and authoritative text becomes meaningless. The *Chanson de Roland* is in essence one single composition, but it has materialized differently in different manuscripts. The composition does not coincide with one existing manuscript, nor with the collection of manuscripts, nor with a lost manuscript postulated from an analysis of the variants. The composition which we call *Chanson de Roland* is an abstraction behind or above the manuscripts. The relation manuscript-composition is much like the relation between a genre and its examples. The concept *mouvance* is intended to describe the fluid existence of a composition that has an identity but is not fixed in wording.

For our purposes it is necessary to distinguish clearly between the giš text as an ancient composition and the modern composite text. The modern text is first of all a tool that is helpful in reading individual tablets and reconstructing broken lines. In the second place it is one possible, sometimes arbitrary, modern representation of an ancient composition, with which it should not be confused. The ancient composition is characterized by *mouvance*, the standard text is a printed edition with fixed line numbers. In content the modern standard text and the ancient composition have much in common, but the nature of the ancient composition and its mode of existence are radically different from anything a printed edition can be.

The ancient composition was not located in one exemplar to be used as a reference copy. It was rather found in the memories of those who learned it by heart: first the teacher and then his pupils. The teacher produced the model texts that the pupils had to copy from his memory. In their turn the pupils produced passages from their memories once they had learned them by heart. There was no one-to-one relation, however, between the text in the memory and the text as

---

1 Zumthor's point has been elaborated by a number of scholars in Romance linguistics and literary history. See the summary in Fleischman 1990, particularly pp.25-27.
written. First of all, there are many reasons for assuming that the memory text was bilingual, though the Akkadian renderings were never included in writing. Moreover, both the analysis of the variants and modern research into the operation of the memory corroborate in showing that the memory text was something more abstract, more powerful and richer, than a mere list of words. In remembering a text or a list of words there is an important role for the rules by which this text or list is organized. The materialization of the composition when it is written down from memory is, therefore, not so much a process of copying something already present in memory, but rather the production of a text following the rules by which it is governed. These rules belong to what defines a genre. Different applications of the same rules result in different specimens of one type. The technical details of cognitive psychology and genre theory may be put to one side here. What matters is that the standard text as it is edited here is as far as we can go, but still many steps removed from the composition as it existed and functioned in the Nippur eduba.

In conclusion, the composition that we want to study is neither identical with the extant tablets, nor with the reconstructed text. Yet this is no reason for despair. The almost endless number of variants available in the over 350 Nippur tablets gives an invaluable and unique insight into how these texts actually functioned. It is the interplay between the composite text and the individual tablet that gives a much richer picture of the composition and its mouvance than any securely fixed text could do. In order to utilize these resources it is necessary to have an edition in which it is easy to switch between the representation of the text on a single tablet and a standard text, representing the giš list as a whole. In printed form it is virtually impossible to adopt two alternative perspectives on the same data. In digital form, however, there is nothing more natural than organizing data in various ways. For this reason the giš lists were originally edited in a set of databases.

5.1.2 The Digital Edition

The edition consists of three separate databases: Tablets, Transliterations, and Reconstructed text. The databases were originally devised in a program called Nisaba, which was written in Clipper 5.1 and runs under DOS. The databases may be imported and browsed in any dBase-related program.

The following fields have been defined:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Field name</th>
<th>Field length</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>TABLETS:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Siglum</td>
<td>TEXTID</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Period</td>
<td>PERIOD</td>
<td>10</td>
</tr>
</tbody>
</table>

\[2^2\] Much of this research has been summarized in Rubin 1995.

\[3\] See Rubin 1995, particularly p.304.
The program Nisaba was designed specifically for the purposes of the present project. Nisaba is able to show two databases on screen simultaneously. A line from the Standard text may be viewed together with all its occurrences in the tablets. Or one may examine the description of a tablet together with the transliteration of its contents. Moreover, and most importantly, Nisaba can easily switch between a 'tablet-oriented' and a 'standard text-oriented' approach to the transliterations simply by alternating indexes. Unfortunately Nisaba is an experimental program, not suitable for distribution.
5.2 Standard Nippur Text

In the following edition most lines have two numbers. The first number is the line number in the present text. The second number is the corresponding line in the first millennium version of urš-ra. Thus the number 013 3032 means: line 013 of the Nippur text, which corresponds to line 32 of urš-ra tablet 3. The relevant tablets of first millennium urš-ra are edited in MSL 5 and 6.

For the orientation of the reader the main words have been translated. Thus the word giš-apin is rendered 'plough', but the various kinds of ploughs and their parts are not translated. In the commentary (§5.3) and in Chapter 3 a number of words are discussed and references to relevant literature are given.

001 3001 giš taskarin boxwood
002 3002 giš esi ebony
003 3003 giš nu₅
004 3004 giš ha-lu-ub₂ oak
005 3005 giš ša₃-kal
006 3006 giš kin₂
006a 3007 giš kin₂-babbar
006b 3008 giš kin₂-gi₆
007 3011 giš gi₆
008 3012 giš geštin vine
009 3013 giš geštin-kir₄
010 3015 giš geštin-ka₅-a
011 3017 giš geštin-gam-ma
012 3029 giš peš₃ fig
013 3032 giš hašhur apple tree
014 3033 giš hašhur-kur-ra
015 3050 giš še-dug₃
016 3049 giš še-nu
017 3052 giš še-še
018 3067 giš šinig tamarisk
019 3072 giš šinig-dili
020 3068 giš šinig-kur
021 3053 giš šar₄(NE)-ša₄-bid₃
022 3054 giš MES-šar₄(NE)-ša₄-bid₃
023 3061 giš lam pistachio
024 3062 giš LAM
025 3074 giš u₃-suh₃ fir
025a 3075 giš u₃-suh₃-tur
025b 3079 giš u₃-suh₃-pa-kud
025c giš u₃-suh₃-a-de₂-a
026 3083 giš še-u₃-suh₃
027 3088 giš pa-u₃-suh₃
027a giš an-u₃-suh₃
028 3091 giš bir-GAM-la-e
029 3092 giš šim-gig
<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Text</th>
<th>English Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>030</td>
<td>giš šennur</td>
<td>poplar</td>
</tr>
<tr>
<td>030a</td>
<td>giš šennur-kur-ra</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>031</td>
<td>giš lam-gal</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>032</td>
<td>giš lam-tur</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>033</td>
<td>giš al-la-nu-um</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>034</td>
<td>giš ildag₂</td>
<td>poplar</td>
</tr>
<tr>
<td>035</td>
<td>giš ildag₂-kur</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>036</td>
<td>giš ildag₂-bur-ra</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>037</td>
<td>giš ildag₂-šita₃-na</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>038</td>
<td>giš kur-ra</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>039</td>
<td>giš ab-ba</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>040</td>
<td>giš ab-ba-me-luh-ha</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>041</td>
<td>giš gi₆-par₄</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>042</td>
<td>giš ma-nu</td>
<td>willow</td>
</tr>
<tr>
<td>043</td>
<td>giš ma-nu-šu-AG</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>044</td>
<td>giš ma-nu-gibil₂-AG</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>044a</td>
<td>giš ma-nu-kal-la</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>045</td>
<td>giš nu-ur₂-ma</td>
<td>pomegranate tree</td>
</tr>
<tr>
<td>046</td>
<td>giš KID-da</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>047</td>
<td>giš KID-da</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>048</td>
<td>giš KID-da-zil-la₂</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>049</td>
<td>giš mes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>050</td>
<td>giš mes-ma₂-gan-na</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>051</td>
<td>giš mes-me-luh-ha</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>051a</td>
<td>giš mes-alan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>051b</td>
<td>giš mes-tu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>051c</td>
<td>giš mes-ki-gar-ra</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>051d</td>
<td>giš mes-ha-lu-ub₂-har-ra-an-na</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>051e</td>
<td>giš mes-gi₆</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>052</td>
<td>giš erin</td>
<td>cedar</td>
</tr>
<tr>
<td>052a</td>
<td>giš BAD-erin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>052b</td>
<td>giš pa-erin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>052c</td>
<td>giš LU-DUG₃-A</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>052d</td>
<td>giš A.TU.GAB.SIG.GAR</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>053</td>
<td>giš šu-ur₂-min₃</td>
<td>cypress</td>
</tr>
<tr>
<td>054</td>
<td>giš za-ba-lum</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>055</td>
<td>giš e-la-ma-kum</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>056</td>
<td>giš gi₆-lum</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>057</td>
<td>giš gi₆-rim</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>058</td>
<td>giš zi-ir-dum</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>059</td>
<td>giš ur-nu-um</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>060</td>
<td>giš ti-a-nu-um</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>061</td>
<td>giš ri₂-₃-a-num₂</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>062</td>
<td>giš ur-zi-num₂</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>063</td>
<td>giš mi-ri₃-iš-gar-ra</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>064</td>
<td>giš isiz-mu₂</td>
<td>shoot</td>
</tr>
<tr>
<td>064a</td>
<td>giš gibil</td>
<td>shoot</td>
</tr>
</tbody>
</table>
date palm

---

Euphrates poplar
108 3416 giš NE-asal₂
109 3421 giš numun-asal₂
110 3422 giš il-ur₂
111 giš ad₂
112 3439 giš kiš₁₁₆₆  acacia
113 3441 giš kiš₁₁₆₆-har
114 3441a giš kiš₁₁₆₆-har-kur
115 3447 giš sa-ma-na₂
116 3448 giš sa-ma-zum
117 3450 giš peš₇-kal
118 giš ŠU.KAL
119 giš šu-dib-ba
120 giš ŠU.KAL
121 3466 giš šušin (MUŠ₃-ERIN)  licorice
122 3238 giš ši-iq-dum
123 3455 giš zar-si
124 giš mu-TUM-da
124a giš zi₂-ir-dum
125 3469 giš gi-zu₂-lum-ma
126 3470 giš BU-zu₂-lum-ma
127 3480 giš dili-bu-um
128 3482 giš an-ta
129 3483 giš huš
130 3486 giš maš
131 3488 giš maš-gurum
132 3489 giš guru₅-uš
133 giš sag-EZEN
134 giš si-sag-EZEN
135 3493 giš i-ri₉-na  root
136 3494 giš a-ri₉-na
137 3498 giš gilim-an-na
138 giš gilim-ezen
139 3505 giš u₃-luh  branch
140 3515 giš pa  branch
141 3512 giš pa-kud
141a giš SUG
142 4001 giš as₄-lum  measuring rod
142a giš [N]I?-gu₂
143 giš SUG-da
144 4006 giš dib-dib  water clock
145 giš u₅
145a giš GAN-
145b giš kal-la-bi
145c giš [ ]-bi
145d giš gu₇
146 giš "ha-ia₃
147 4021 giš dub-dim₂  tablet mould
148 4022 giš šumun-gi₄
149 4024 giš ti-bal
150 4016 giš ŠID-ma accounting board
151 4029 giš tun₃
152 4036 giš ba a tool (knife?)
152a 4038 giš ba-KA
153 giš ba-amar
154 giš ba-še
155 4041 giš ba-šab
155a giš ba-kal
155b giš ba-PA
156 4053 giš hub₂
157 4054 giš na-ru₂-a stele
158 4055 giš ešgiri-šu-du₇ neckstock
159 giš nig₂-na-UD
160 4069 giš gu-za chair or throne
161 4070 giš gu-za-si₂-
162 4071 giš gu-za-gid₂-da
163 4072 giš gu-za-sir₃-da
163a 4073 giš gu-za-munus-e-ne
164 giš gu-za-ma₃-lah₅
165 4097 giš gu-za-gš kin-ti
166 4083 giš gu-za-nig₂-ba
167 4084 giš gu-za-nig₂-šu
168 4085 giš gu-za-gš-gigir
169 4095 giš gu-za-anše
170 4079 giš gu-za-kaskal
171 giš gu-za-garza₂
172 giš gu-za-nam-lugal-la
173 giš gu-za-nam-en-na
174 giš gu-za-nam-nin-a
175 4094 giš gu-za-ša₃-hul₂-la-a
176 4116 giš gu-za-šu-SAR-e-du₃-a
177 4118 giš gu-za-KA-[ ]-e-du₃-a
178 4096 giš gu-za-[h-šum]-ma
179 4098 giš gu-za-ma₃-gan-na
180 4099 giš gu-za-me-luh-ha
181 4100 giš gu-za-ma₃-lah₄
182 4076 giš gu-za-aratta
183 4081 giš gu-za-nita
184 4082 giš gu-za-munus
185 giš gu-za-ukkin-na
186 giš gu-za-lukur
186a 4093 giš gu-za-gi[dim?]a
187 4078 giš gu-za-ki-uš₂
188 giš gu-za-si₂-lim-ma
189 4110 giš gu-za-gš-taskarin
giš gu-za-giš esi

Giš gu-za-giš ša3-kal

Giš gu-za-giš mes

Giš gu-za-giš mes-ma2-gan.ki

Giš gu-za-giš mes-me-[luh-ha]

Giš gu-za-gar3-ba

Giš gu-za-gar3-ba-ši[kin2]-

Giš BAD-gu-za

Giš sag-gu-za

Giš di5-gu-za

Giš i-zi-gu-za

Giš umbin-gu-za

Giš šu2-a stool

Giš šu2-a-du10-sa

Giš šu2-a-nagar

Giš šu2-a-bur-gul

Giš šu2-a-tibira

Giš šu2-a-kaskal-la

Giš šu2-a-nig2-gu-la

Giš gir3-gub footstool

Giš gir3-gub-d lama

Giš gir3-gub-zu2-am-si

Giš nu2 bed

Giš nu2-ÂŠ-nu2

Giš nu2-ki-nu2

Giš nu2-g[u2]-z[i]-g[a]

Giš nu2-ša3-tuku

Giš nu2-ša3-tuku-sik2-ga-rig2-ak

Giš nu2-ur4-ma

Giš zag-an-du3-nu2

Giš bar-si-nu2

Giš BAD-[nu2]

Giš sag-[nu2]

Giš di5-[nu2]

Giš i-[zi-nu2]

Giš umbin-nu2

Giš dilim2-gal spoon

Giš dilim2

Giš dilim2-da

Giš ma-al-tum

Giš banšur table

Giš dilim2-banšur

Giš umbin-banšur

Giš banšur-zag-gu-la

Giš banšur-zag-gar-ra
239  4204 giš ka-kara₄(KAD₄)  type of table
240  4208 giš ka-kara₄-zu₂-am-si-si-ga
241  giš maš-tak-da
242  4209 giš emerah  bowl
243  giš emerah-GAM-ga
244  giš emerah-ti
245  4223 giš muru₅-za-nu-um
246  4225 giš kun₄  ladder
247  4226 giš kun₄-bad₃-da
248  giš kun₄-M[E?- ]-U-SI?
250  4231 giš u₃-[kun₄]
251  4232 giš [S[UH-kun₄]]
252  4233 giš bu[gin (LAGABₓA)]  container
253  4235 giš bugin-tur
254  4238 giš [bugin]-ZU-bar-ra
255  4242 giš naga₃  mortar
256  4243 giš naga₃-še
257  4244 giš naga₃-šē-giš-i₃
258  giš naga₃-esir-e₃-a
259  4247 giš tukul-naga₃-si₃-gaz  pestle
260  4248 giš gan-na  pestle
261  4251 giš girah (ŠU-DIM₂)  building material for a boat
261a [ ]-DIM₂
262  4252 giš eme-sig  small plank
263  4254 giš mi-ri₂-za  board
264  4255 giš mi-ri₂-za-zag-gi-a
265  4262 giš ma₂  boat
266  4263 giš ma₂-gur
267  4273 giš ma₂-sig-ga?
268  giš ma₂-[ ] x
269  4265 giš ma₂-us₈
270  giš ma₂-da-la₂
271  4274 giš ma₂-gur-šu-ku₆
272  4275 giš ma₂-peš-peš
273  giš ma₂-gur-šu-gi₄
273a giš ma₂-X-LAGAB
274  4277 giš ma₂-ma₂-ri
275  4284 giš ma₂-su-a
276  4285 giš ma₂-dim-dug₃-ga
277  4287 giš ma₂-NE
278  giš ma₂-du₈
279  4354 giš ma₂-60-gur
280  4355 giš ma₂-50-gur
281  4356 giš ma₂-40-gur
282  4357 giš ma₂-30-gur
283  4358 giš ma₂-20-gur
283a giš ma₂-15-gur
<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Number</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>284</td>
<td>4359</td>
<td>giš ma₂-15-gur</td>
</tr>
<tr>
<td>285</td>
<td>4360</td>
<td>giš ma₂-10-gur</td>
</tr>
<tr>
<td>286</td>
<td>4361</td>
<td>giš ma₂-5-gur</td>
</tr>
<tr>
<td>287</td>
<td>4264</td>
<td>giš ma₂-tur</td>
</tr>
<tr>
<td>288</td>
<td>4293</td>
<td>giš ma₂-an-na</td>
</tr>
<tr>
<td>289</td>
<td>4295</td>
<td>giš ma₂-aš-te</td>
</tr>
<tr>
<td>290</td>
<td>4299</td>
<td>giš ma₂-gurs₃-₄-nin-lil₂</td>
</tr>
<tr>
<td>291</td>
<td>4319</td>
<td>giš ma₂-gurs₃-₄-da-mu</td>
</tr>
<tr>
<td>292</td>
<td>4308</td>
<td>giš ma₂-kar-nun-ta-e₃-a</td>
</tr>
<tr>
<td>293</td>
<td>4304</td>
<td>giš ma₂-dara₃-abzu</td>
</tr>
<tr>
<td>294</td>
<td>4312</td>
<td>giš ma₂-nu-ri</td>
</tr>
<tr>
<td>294a</td>
<td>4313</td>
<td>giš ma₂-nu-ri-ban₃-da</td>
</tr>
<tr>
<td>294b</td>
<td></td>
<td>giš ma₂-UD-nu-ri</td>
</tr>
<tr>
<td>295</td>
<td>4297</td>
<td>giš ma₂-gurs₃-nu-ub₂-zu</td>
</tr>
<tr>
<td>296</td>
<td>4281</td>
<td>giš ma₂-dilmun-na</td>
</tr>
<tr>
<td>297</td>
<td>4362</td>
<td>giš u₃-ma₂</td>
</tr>
<tr>
<td>298</td>
<td>4380</td>
<td>giš e₂-ma₂</td>
</tr>
<tr>
<td>299</td>
<td>4367</td>
<td>giš si-ma₂</td>
</tr>
<tr>
<td>300</td>
<td>4373</td>
<td>giš anše-ma₂</td>
</tr>
<tr>
<td>301</td>
<td>4374</td>
<td>giš dim-ma₂</td>
</tr>
<tr>
<td>302</td>
<td></td>
<td>giš dib-ma₂</td>
</tr>
<tr>
<td>303</td>
<td></td>
<td>giš lu₂-KA-ma₂</td>
</tr>
<tr>
<td>304</td>
<td></td>
<td>giš u₅-zi-pa-ah-ma₂</td>
</tr>
<tr>
<td>305</td>
<td>4376</td>
<td>giš egir-ma₂</td>
</tr>
<tr>
<td>306</td>
<td></td>
<td>giš peš-eš₃-ma₂</td>
</tr>
<tr>
<td>307</td>
<td>4352</td>
<td>giš ma₂-addir</td>
</tr>
<tr>
<td>307a</td>
<td></td>
<td>giš ma₂-lugal</td>
</tr>
<tr>
<td>308</td>
<td>4391</td>
<td>giš ma₂-du₃</td>
</tr>
<tr>
<td>309</td>
<td></td>
<td>giš bal-ma₂-du₃</td>
</tr>
<tr>
<td>309a</td>
<td></td>
<td>giš zag-ma₂-du₃</td>
</tr>
<tr>
<td>310</td>
<td>4393</td>
<td>giš gūr₂-ma₂-du₃</td>
</tr>
<tr>
<td>310a</td>
<td></td>
<td>giš peš-ma₂-du₃</td>
</tr>
<tr>
<td>311</td>
<td>4392</td>
<td>giš uš₂-ma₂-du₃</td>
</tr>
<tr>
<td>312</td>
<td>4388</td>
<td>giš durgul (MA₂-DU₃) mooring pole or mast</td>
</tr>
<tr>
<td>313</td>
<td>4389</td>
<td>giš an-ta-durgul (MA₂-DU₃)</td>
</tr>
<tr>
<td>314</td>
<td>4417</td>
<td>giš zi-gan</td>
</tr>
<tr>
<td>315</td>
<td>4419</td>
<td>giš dilm₂-zi-gan</td>
</tr>
<tr>
<td>316</td>
<td>4420</td>
<td>giš sig-zi-gan</td>
</tr>
<tr>
<td>317</td>
<td>4025</td>
<td>giš an-ti-bal</td>
</tr>
<tr>
<td>318</td>
<td></td>
<td>giš zi-in-hur</td>
</tr>
<tr>
<td>319</td>
<td>4421</td>
<td>giš kak</td>
</tr>
<tr>
<td>320</td>
<td>4422</td>
<td>giš ir</td>
</tr>
<tr>
<td>321</td>
<td>4428</td>
<td>giš ENxKAR₂</td>
</tr>
<tr>
<td>322</td>
<td>4428a</td>
<td>giš gag-ENxKAR₂</td>
</tr>
<tr>
<td>323</td>
<td>4429</td>
<td>giš šibir</td>
</tr>
<tr>
<td>324</td>
<td>4430</td>
<td>giš gag-šibir</td>
</tr>
<tr>
<td>325</td>
<td>7b146</td>
<td>giš kab-bar</td>
</tr>
</tbody>
</table>

158
326 5006 giš gigir  chariot
327 5015 giš e₂-gigir
328 5016 giš e₂-usan₁-gigir
329  giš SUM-KI-A-gigir
330 5042 giš kun-gigir
331 5056 giš GUL-gigir
331a giš SIBIR-en-DU-[ ]
332 5023 giš sahar-gi-gigir
333 5047 giš su-din-gigir
334  giš su-lum-mar-gigir
335 5052 giš sag-kul-gigir
336 5040 giš sag-dur₂-gigir
337 5034 giš gir₁-gub-gigir
338 5045 giš mud-gigir
339  giš gag-mud-gigir
340 5049 giš šudul-gigir
341 5050 giš gag-šudul-gigir
342 5054 giš umbin-gigir
343 5055 giš gag-umbin-gigir
344 5025 giš si-gigir
345  giš gaba-gigir
346 5021 giš gaba-gal₂-gigir
347  giš usan₃  (grip of the) whip
348  giš usan₃
349  giš eme-usan₃
350  giš ama-usan₃
351 5059 giš gag-sal₄  type of wagon
352  giš za-ra-gag-sal₄
353  giš umbin-gag-sal₄
354  giš šid-du₁-gar
355 5068 giš šid-du₁-bar
356 5070 giš šid-du₁-a-ša₃
357 5073 giš mar-gid₂-da  wagon
357a giš mar-gid₂-[da-
358  giš gu-za-mar-gid₂-da
359  giš za-ra-mar-gid₂-da
360  giš gag-za-ra-mar-gid₂-da
361  giš sag-kul-mar-gid₂-da
362  giš sag-dur₂-mar-gid₂-da
363 5085 giš gir₁-gub-mar-gid₂-da
364  giš mud-mar-gid₂-da
365  giš gag-mud-mar-gid₂-da
366  giš šudul₁-mar-gid₂-da
367  giš gag-šudul₁-mar-gid₂-da
368 5092 giš umbin-mar-gid₂-da
369 5095g giš gag-umbin-mar-gid₂-da
370 5090 giš u₄-sakar-mar-gid₂-da
371 5091 giš gag-u₄-sakar-mar-gid₂-da
372 5088 giš nam-ha-ru-um-mar-gid₂-da
373 5083 giš em₃-dur-mar-gid₂-da
374 5199 giš ig  
            door
375 5200 giš ig-gal
376 5233 giš ig-i₃
377 5234 giš ig-i₃-šeš₂
378 5210 giš ig-li
379 5207 giš ig-dib
380 5244 giš ig-suh₄
380a 5236 giš ig-pa-pah
381 5218 giš ig-maš-tab-ba
381a giš ig-ba-ša₃-ga
382 5251a giš ig-u₃-ma
383 5206 giš ig-ul-la
384 5239 giš ig-ze₂-na
385 5237 giš ig-mi-ri₂-za
386 5250 giš ig-ka₂-tilla₂
387 5247 giš ig-ka₂-e₂-gal-la
388 5252 giš suku₃-ig
389 5253 giš u₃-ig
390 5254 giš u₄-sakar-ig
391 5259 giš bar-du₃-ig
392 5255 giš dun₃-laz₂-ig
393 giš ir-ig
394 5267 giš suhub₅-ig
394a 5267 giš ŠU-DI  
            latch
394b 5268 giš šu-ga
395 5264 giš nu-kuš₂-u₃  
            pivot
396 5265 giš nu-kuš₂-u₃-an-na
397 5266 giš nu-kuš₂-u₃-ki-ta
398 5270 giš sag-kul  
            bar
399 5271 giš sag-kul-nim-ma
400 5275 giš eš₂-sag-kul
401 giš sag-kul-la₂-a
402 5294 giš si-gar  
            bolt
403 5295 giš gag-si-gar
404 giš si-gar-gu₂-e₁-a
405 5286 giš mud  
            handle
406 5287 giš gag-mud
407 giš šerim(TAG)  
            heddle of the loom
408 5300 giš TAG-TUG₂
409 5307a giš kur-ra
410 5308 giš nu-ra
411 5314 giš il₂-il₂
412 5312 giš bar-bar  
            shuttle
413 5317 giš tug₂-tug₂
414  5319  giš nig₂-zu
415  5318  giš nig₂-gi-na cloth beam
416  5313  giš nig₂-menbulug₂(BULUG/BULUG)
417  giš a₂-šu-du₂-tug₂-ga
418  6012  giš ga-rig₂ comb
419  6013  giš ga-rig₂-sig₂
420  6014  giš ga-rig₂-sag-du
421  6015  giš ga-rig₂-pa-mušen
421a  6018  giš ga-rig₂-e₂-pa-na
422  6019  giš bal spindle
423  6030  giš e₂-bal
424  6026  giš sag-bal
424a  giš BAR?-bal
425  6028  giš me-te-bal
426  6043  giš LAGAB
427  6044  giš LAGAB
428  6045  giš LAGAB
429  6081  giš BU
430  6082  giš BU
431  6083  giš BU
432  6084  giš BU
433  6092  giš sahar-BU
434  6097  giš bu handle
435  6098  giš bu-ᵐa-an-sim
435a  giš bu-ŠID
436  6108  giš rin₂ scales
437  6110  giš rin₂-lib-lib-bi
438  6113  giš rin₂-l-gun
439  giš rin₂-ma-na
440  6116  giš e₂-rin₂
441  6115  giš dilim₂-rin₂
442  5110  giš apin plough
443  5116  giš apin-šu
444  5117  giš apin-šu-du₇
445  5118  giš apin-šu-nu-du₇
446  5123  giš apin-tug₂-sigᵀ₈
447  giš apin-sag-e₃
448  5131  giš apin-gud-₄-la₂
449  5135  giš sag-apin
450  5137  giš eme-apin
451  5144  giš ka-šu₂-apin
452  5152  giš šu-sag-apin
452a  5151  giš igi-gal₂-apin
453  5157  giš nig₂-kud-apin
454  5158  giš nig₂-PI-apin
455  5161  giš sal-la-apin
456  5162  giš gag-sal-la-apin
<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Code</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>457</td>
<td>5159c</td>
<td>giš nig-apin</td>
</tr>
<tr>
<td>458</td>
<td></td>
<td>giš gag-nig-apin</td>
</tr>
<tr>
<td>459</td>
<td>5166</td>
<td>giš šudul-apin</td>
</tr>
<tr>
<td>460</td>
<td>5167</td>
<td>giš gag-šudul-apin</td>
</tr>
<tr>
<td>460a</td>
<td></td>
<td>giš muš-apin</td>
</tr>
<tr>
<td>460b</td>
<td></td>
<td>giš gag-muš-apin</td>
</tr>
<tr>
<td>461</td>
<td>5139</td>
<td>giš da-apin</td>
</tr>
<tr>
<td>462</td>
<td></td>
<td>giš gan-apin</td>
</tr>
<tr>
<td>463</td>
<td>5141</td>
<td>giš li-apin</td>
</tr>
<tr>
<td>464</td>
<td>5146</td>
<td>giš ninda2-apin</td>
</tr>
<tr>
<td>465</td>
<td></td>
<td>giš a2-gud-apin</td>
</tr>
<tr>
<td>466</td>
<td></td>
<td>giš an-za-am-apin</td>
</tr>
<tr>
<td>467</td>
<td></td>
<td>giš gag-sa-la₂ peg to attach a rope</td>
</tr>
<tr>
<td>468</td>
<td>5173</td>
<td>giš gan₂-ur₃ harrow</td>
</tr>
<tr>
<td>469</td>
<td>5174</td>
<td>giš gan₂-ur₃-sar-ra</td>
</tr>
<tr>
<td>470</td>
<td>5175</td>
<td>giš gan₂-ur₂-zu₂-gal-la</td>
</tr>
<tr>
<td>471</td>
<td></td>
<td>giš sa-gan₂-ur₃</td>
</tr>
<tr>
<td>472</td>
<td>5185</td>
<td>giš u₃-gan₂-ur₃</td>
</tr>
<tr>
<td>473</td>
<td>5183</td>
<td>giš sag-gan₂-ur₃</td>
</tr>
<tr>
<td>474</td>
<td>5160</td>
<td>giš da-an-ga</td>
</tr>
<tr>
<td>475</td>
<td>7a148</td>
<td>giš suhur goad</td>
</tr>
<tr>
<td>476</td>
<td>7a149</td>
<td>giš suhur-gud</td>
</tr>
<tr>
<td>477</td>
<td>7a152</td>
<td>giš al hoe</td>
</tr>
<tr>
<td>478</td>
<td>7a155</td>
<td>giš al-zu₂</td>
</tr>
<tr>
<td>479</td>
<td>7a166</td>
<td>giš al-šub</td>
</tr>
<tr>
<td>480</td>
<td>7a159</td>
<td>giš al-zu₂-2</td>
</tr>
<tr>
<td>481</td>
<td>7a160</td>
<td>giš al-zu₂-3</td>
</tr>
<tr>
<td>482</td>
<td>7a161</td>
<td>giš al-zu₂-4</td>
</tr>
<tr>
<td>483</td>
<td>7a169</td>
<td>giš u₃-šub brick mould</td>
</tr>
<tr>
<td>484</td>
<td>7a173</td>
<td>giš u₃-šub-ab-ba</td>
</tr>
<tr>
<td>485</td>
<td>7a170</td>
<td>giš u₃-šub-sig₄</td>
</tr>
<tr>
<td>486</td>
<td>7a171</td>
<td>giš u₃-šub-sig₄-al-ur₃-ra</td>
</tr>
<tr>
<td>487</td>
<td>6133</td>
<td>giš gag-du₂-ba-al-la₂ stick for uprooting</td>
</tr>
<tr>
<td>488</td>
<td>6134</td>
<td>giš gag-sum-ba-al-la₂</td>
</tr>
<tr>
<td>489</td>
<td></td>
<td>giš gag-sum-sal-la</td>
</tr>
<tr>
<td>490</td>
<td>6135</td>
<td>giš gag-sum-šir-dili</td>
</tr>
<tr>
<td>491</td>
<td>6150</td>
<td>giš zi-ri₂-qum irrigation device</td>
</tr>
<tr>
<td>492</td>
<td></td>
<td>giš gu₂-zi-ri₂-qum</td>
</tr>
<tr>
<td>493</td>
<td>6153</td>
<td>giš nam-nu-tar-re</td>
</tr>
<tr>
<td>494</td>
<td>6157</td>
<td>giš I-LU</td>
</tr>
<tr>
<td>495</td>
<td>6158</td>
<td>giš I-DIB</td>
</tr>
<tr>
<td>496</td>
<td>7a006</td>
<td>giš tukul weapon or mace</td>
</tr>
<tr>
<td>497</td>
<td>7a014</td>
<td>giš tukul-šu</td>
</tr>
<tr>
<td>498</td>
<td>7a015</td>
<td>giš tukul-ur₂-ra</td>
</tr>
<tr>
<td>499</td>
<td>7a024</td>
<td>giš tukul-kun</td>
</tr>
<tr>
<td>500</td>
<td>7a010</td>
<td>giš TUKUL-DINGIR</td>
</tr>
<tr>
<td>501</td>
<td></td>
<td>giš tukul-gaz</td>
</tr>
</tbody>
</table>
501a giš tukul-mah
502 7a028 giš sag-tukul
503 7a030 giš a-ga-tukul
504 7a012 giš mi-tum
505 giš mi-tum-sag-50
506 7a001 giš utug₂
507 giš utug₂-sag-50
508 7a174 giš dur₂
509 7a200 giš dur₂-pisan
510 7a178 giš dur₂-ab-ba
511 7a175 giš dur₂-sig₄
512 7a176 giš dur₂-sig₄-al-urs-ra
513 7a204 giš dur₂-bi-eš-gar-[ra]
514 7a205 giš bar-bi-eš-gar-ra
515 7a226 giš lid₂-ga
516 7a218 giš ba-ri₂-ga
517 7a231 giš ba-an
518 7a235 giš ba-an-5-sila₃
519 giš nig₂-2-sila₃
520 7a237 giš 1 sila₃
521 giš 1/2 sila₃
522 7a239 giš 1/3 sila₃
523 7a240 giš 2/3 sila₃
524 giš 10 gin₂
525 giš 5 gin₂
525a giš 3 gin₂
525b giš 2 gin₂
526 giš 1 gin₂
527 6160 giš sa
528 6164 giš sa-gal
529 giš sa-sig
530 6169 giš sa-ur₃-ra
531 6183a giš sa-giš-gi
532 6171 [giš sa-šu]-uš-gal
533 6190 [giš sa]-hir
534 6175 [giš sa]-du₃
535 [giš sa]-NI
536 6220 giš har-mušen-na
537 6221 giš gidru-har-mušen-na
538 6222 giš Gur₂-har-mušen-na
539 giš ellag₂-du
540 giš ellag₂-du-tur-ra
541 giš šul-ka-tar-ra
541a giš šul-HAR-tur-ra
542 giš šu-uš
543 4027 giš igi₂-gal
544 3269 giš ligima(IGI-TUR-TUR)
giš ligima(IGI-TUR-TUR)

giš IGI-NI

arrow

spear

lance

standard

javelin

bow

snare

axe

half wheel

shovel
<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Text</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>585</td>
<td>7b026 giš mar-im-ma</td>
<td>saddle knob</td>
</tr>
<tr>
<td>586</td>
<td>7b005 giš mar-še-bad</td>
<td>musical instrument</td>
</tr>
<tr>
<td>587</td>
<td>giš mar-še-du³</td>
<td>harp</td>
</tr>
<tr>
<td>588</td>
<td>giš mar-zabar</td>
<td>rack for vessels</td>
</tr>
<tr>
<td>589</td>
<td>giš ŠID-mar</td>
<td>rack for vessels</td>
</tr>
<tr>
<td>590</td>
<td>7b030 giš eme-mar</td>
<td>slaughtering bench</td>
</tr>
<tr>
<td>591</td>
<td>7b033 giš kul-mar</td>
<td>slaughtering bench</td>
</tr>
<tr>
<td>592</td>
<td>6058 giš BAD</td>
<td>slaughtering bench</td>
</tr>
<tr>
<td>593</td>
<td>6059 giš BAD</td>
<td>slaughtering bench</td>
</tr>
<tr>
<td>594</td>
<td>6060 giš BAD</td>
<td>slaughtering bench</td>
</tr>
<tr>
<td>595</td>
<td>7a145 giš dag-si</td>
<td>saddle knob</td>
</tr>
<tr>
<td>596</td>
<td>7a147 giš dag-si-e-ba-na</td>
<td>musical instrument</td>
</tr>
<tr>
<td>597</td>
<td>7b039 giš balag</td>
<td>harp</td>
</tr>
<tr>
<td>598</td>
<td>7b040 giš balag-di</td>
<td>rack for vessels</td>
</tr>
<tr>
<td>599</td>
<td>giš a₂-balag</td>
<td>slaughtering bench</td>
</tr>
<tr>
<td>600</td>
<td>7b062 giš a₂-la₂</td>
<td>slaughtering bench</td>
</tr>
<tr>
<td>601</td>
<td>7b063 giš al-gar</td>
<td>slaughtering bench</td>
</tr>
<tr>
<td>602</td>
<td>7b059 giš al-gar-sur₉</td>
<td>slaughtering bench</td>
</tr>
<tr>
<td>603</td>
<td>7b074 giš sa-biz-tum</td>
<td>slaughtering bench</td>
</tr>
<tr>
<td>604</td>
<td>7b077 giš mi-riz-tum</td>
<td>slaughtering bench</td>
</tr>
<tr>
<td>605</td>
<td>7b079 giš ur-za-ba₄-ba</td>
<td>slaughtering bench</td>
</tr>
<tr>
<td>606</td>
<td>7b086 giš ur-gu-la</td>
<td>slaughtering bench</td>
</tr>
<tr>
<td>607</td>
<td>7b055 giš h[ar]-har</td>
<td>slaughtering bench</td>
</tr>
<tr>
<td>608</td>
<td>giš nig₂-har-mu[šen]</td>
<td>slaughtering bench</td>
</tr>
<tr>
<td>609</td>
<td>giš [ ḫ]-gal₂</td>
<td>slaughtering bench</td>
</tr>
<tr>
<td>610</td>
<td>7b044 giš za₃-mi₂</td>
<td>lyre</td>
</tr>
<tr>
<td>611</td>
<td>giš kul-z₃-mi₂</td>
<td>lyre</td>
</tr>
<tr>
<td>612</td>
<td>7b050 giš dub-z₃-mi₂</td>
<td>lyre</td>
</tr>
<tr>
<td>613</td>
<td>giš tigidlu</td>
<td>lyre</td>
</tr>
<tr>
<td>614</td>
<td>giš tigidlu-kaskal-la</td>
<td>lyre</td>
</tr>
<tr>
<td>615</td>
<td>giš tigidlu-sa-III</td>
<td>lyre</td>
</tr>
<tr>
<td>616</td>
<td>giš tigidlu-NIM-ma</td>
<td>lyre</td>
</tr>
<tr>
<td>617</td>
<td>7b117 giš gu₂-di</td>
<td>lyre</td>
</tr>
<tr>
<td>618</td>
<td>7b126 giš du₃-a</td>
<td>lyre</td>
</tr>
<tr>
<td>619</td>
<td>giš šu₂-kar₂</td>
<td>lyre</td>
</tr>
<tr>
<td>620</td>
<td>giš šu</td>
<td>lyre</td>
</tr>
<tr>
<td>621</td>
<td>7a134 giš ebir</td>
<td>rack for vessels</td>
</tr>
<tr>
<td>622</td>
<td>giš ebir-a</td>
<td>rack for vessels</td>
</tr>
<tr>
<td>623</td>
<td>7a135 giš ebir-kaš</td>
<td>rack for vessels</td>
</tr>
<tr>
<td>624</td>
<td>7a128 giš ga-an-nu-um</td>
<td>rack for vessels</td>
</tr>
<tr>
<td>625</td>
<td>7a129 giš ga-an-nu-um-a</td>
<td>rack for vessels</td>
</tr>
<tr>
<td>626</td>
<td>7a129 giš ga-an-nu-um-ga</td>
<td>rack for vessels</td>
</tr>
<tr>
<td>627</td>
<td>7a129 giš ga-an-nu-um-kaš</td>
<td>rack for vessels</td>
</tr>
<tr>
<td>627a</td>
<td>giš DUG-DUG-7-bi</td>
<td>rack for vessels</td>
</tr>
<tr>
<td>628</td>
<td>7a139 giš DUG-gub</td>
<td>rack for vessels</td>
</tr>
<tr>
<td>629</td>
<td>7a141 giš zabar-gub</td>
<td>rack for vessels</td>
</tr>
<tr>
<td>630</td>
<td>giš ma₂-gaz</td>
<td>rack for vessels</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>631</td>
<td>giš ma₂-gaz-bur₃-bur₃</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>632</td>
<td>7b037 giš in-nu-šu-gur₁₀ₐ straw chopper</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>633</td>
<td>giš pap-hal-la</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>634</td>
<td>7a088 giš gud-si-dili battering engine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>635</td>
<td>7a090 giš zu₂-gud-si-dili</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>636</td>
<td>giš eme-gud-si-dili</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>637</td>
<td>7a091 giš murgu-gud-si-dili</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>638</td>
<td>7a092 giš gešpu₂-gud-si-dili</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>639</td>
<td>7a081 giš že₂-ña siege engine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>640</td>
<td>7a083 giš že₂-na-mah</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>641</td>
<td>giš ur₂-TUG₂</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>642</td>
<td>giš ur₂-eš₅</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>643</td>
<td>giš ur₂-limmu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>644</td>
<td>giš ur₂-tal₂-la</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>645</td>
<td>4410 giš gišal oar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>646</td>
<td>4411 giš gišal-šu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>647</td>
<td>4413 giš gišal-anše</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>648</td>
<td>giš kab shaft (of a knife)?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>649</td>
<td>giš kab-gir₂</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>650</td>
<td>giš kab-UR₄-LAGAB</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>651</td>
<td>giš kab-nig₂-kiš₁₆</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>652</td>
<td>giš gišgal plinth</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>653</td>
<td>7a142 giš halba₅</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>654</td>
<td>giš tir-ugs-ga</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>655</td>
<td>giš pa-gibil-ugs-g[a]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>655a</td>
<td>[giš] pa-kud-ugs-ga</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>656</td>
<td>giš ni[n]da₂ part of the funnel of a seeder plough</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>657</td>
<td>giš ninda₂</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>658</td>
<td>giš en-ninda₂</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>662</td>
<td>[giš] gir₁-re</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>663</td>
<td>6046 giš KUR</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>664</td>
<td>6047 giš KUR</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>665</td>
<td>6048 giš KUR</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>666</td>
<td>6052 giš KAL</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>667</td>
<td>6053 giš KAL</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>668</td>
<td>6054 giš KAL</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>669</td>
<td>giš gi-dub</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>674</td>
<td>giš KA-gud</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>675</td>
<td>giš LUM-LUM-anše</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>676</td>
<td>3476 giš NIM camel thorn</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>677</td>
<td>giš NIM</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>678</td>
<td>giš NIM</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>679</td>
<td>3477 giš NI₉-mkur</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>680</td>
<td>7b141 giš rab stock</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>681</td>
<td>7b139 giš šu-lu₂</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>682</td>
<td>7a209 giš kun-UMBIN</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>683</td>
<td>7a210 giš nig₂-UMB[IN]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Line</td>
<td>Translation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>684</td>
<td>giš šagan-la₂</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>685</td>
<td>giš u₃-nu-di[b?]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>686</td>
<td>giš [</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>687</td>
<td>giš im?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>688</td>
<td>giš ur₂</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>689</td>
<td>giš dub-ba?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>690</td>
<td>giš šu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>691</td>
<td>giš gu₂</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>692</td>
<td>giš an-ti-bal-gu₇-a</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>693</td>
<td>giš dur</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>694</td>
<td>giš dur-si</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>695</td>
<td>giš dur-piš-piš</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>696</td>
<td>giš alam statue</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>697</td>
<td>giš az (figurine of a) bear</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>698</td>
<td>giš pirig</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>699</td>
<td>giš pirig-tur</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>700</td>
<td>giš ur</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>701</td>
<td>giš za-na figurine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>702</td>
<td>giš e₂-za-na</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>703</td>
<td>giš nam-ra</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>704</td>
<td>giš ša-u₁₈-ša a weapon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>705</td>
<td>giš ar-gibil₂</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>706</td>
<td>giš šu-nigini₂-na total of 'wood'</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>707</td>
<td>nisaba za₃-mi₂ praise be Nisaba</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
5.3 Commentary to the Nippur Text

021-022 For the reading giššar₃(NE)-ša₄-bid₃ see Bauer 1992, p.1.

023-024 The first of the two gišLAM items is to be read giš₄lam. This is demonstrated by the variant giš₄lam₃ in Ni II-085. The reading of line 24 is more problematic. The two Nippur lines correspond to four gišLAMxKUR items in late ur₃-ra 3 (lines 61-64). gišLAMxKUR is there rendered šiqdu, šiqittu, lup₄nu, and lammu (see MSL 5, p.98, restored by CTN IV, 214; and the parallel passage in Diri II 223-226). All these words refer to varieties of nut-bearing trees, including almond (see Steinkeller and Postgate 1992, pp.58-60). The rendering lammu suggests that at least one of the items is to be read giš₆lam₇, corresponding to giš₄lam in the Nippur version (line 23). A more common reading of LAMxKUR is eš₂₂ (or iš₁₁). For this reading see Sᵇ Voc I, 217 in MSL 3, p.115 and Proto-Ea 915 in MSL 14, p.63. In Diri II 223-226 GiŠ.LAMxKUR is given the same four Akkadian renderings as quoted above from ur₃-ra 3. In all cases the Sumerian is glossed eš (in some sources e-še). It is very probable that line 24 of the Nippur version is likewise to be read giš₄eš₇(LAM). The possibilities of a reading lam₇ in gišLAMxKUR on the one hand and a reading gišeš₄(LAM) on the other are both confirmed by CBS 14130 (SLT 11) (+) 13922. This text is a commentary on the Early Dynastic list of containers. For this type of text see Civil and Biggs 1966. M. Civil generously allowed me to use his unpublished edition. SLT 11 Obv. II1-2:

\[ giš \ e-š₂\ Lam \]
\[ giš \ la-\ LamxKUR \]

According to Civil the gloss e-eš₂, which is distorted in Chiera's copy, is perfectly clear on the original (personal communication). The lines comment on the items DUGxLAM and DUGxLAMxKUR respectively, both apparently containers for or with nuts. Steinkeller and Postgate (1992, pp.58-60) in their discussion of gišLAM differentiated between gišeš₂₂, giš₄lam, and giš₄lug₉(LAM). The reading giš₄lug₉(LAM) is found in the Boghazkoy version of Diri II:

\[ lu-ug \ GiŠ.LAM \]
\[ lu-\ Ku-û \]
\[ la-\ Am-mu \]
\[ ši-\ Ig-du \]

However, both the Akkadian rendering luk'u and the Sumerian value lug₉(LAM) are unique to this text and may well belong to the idiosyncrasies of the western peripheral lexical tradition. Pending independent confirmation the value lug₉ is to be rejected.

The evidence leads to the conclusion that there are two names for nut-bearing trees, the one /eš/, the other /lam/. The spelling of both words vacillates between gišLAM and gišLAMxKUR respectively, both apparently containers for or with nuts. The words gišeš₂₂ and giš₄lam appear side by side in the Ebla Vocabulary (MEE 4, p.251, 462-463), though there is only one source in which they are both found.

025c This line is very rare in Nippur sources but appears in the one-line Susa lentil MDP 18,43.

028 The reading bir is suggested by the variant gišbi-GAM-la-e in Ni II-047. The value of GAM remains unknown.
The reading of KID is most probably kid because of the -da ending. However, the relation with later versions of the list remains unclear. In Ugarit the item is found as giššed-du. LTBA I, 78, a text that follows the Ugarit/Emar tradition closely, has the sequence giššu-da; gišSAR-da; gišKID-da; gišKID-da-zil-la₂ (col. II 1-4). In first millennium sources the word is spelled gišše-du₃-a (see MSL 5, p.108) and rendered in Akkadian by various words for twig or shoot. Line 48 gišKID-da-zil-la₂ (stripped twig) is probably equivalent to MSL 5, p.109, 199 gišše-du₃-a gišše-du₃-a 3₁-a = ziqpu šitlu₄₂₃.

The variant reading gišmes-il (Ni II-211) instead of gišmes-alan may indicate a reading gišmes-al₂ (ALAN). Comparable variants are found in lines 110 (gišalan-nu for gišil-ur₂ in Ni II-208) and 411 (gišALAN-il₂) for gišil₂-il₂ in Ni II-241).

The item gišgibil (or gišbil₂) is found in only two Nippur sources. The word is found in the same place in the Ugarit tradition and in the late version (see MSL 5, p.114). The item is attracted by a semantic association with gišisi₂-mu₂. Both are rendered pir’u in the late version. One of the Isin texts (Is I-02; edited in §5.6.1) adds two other synonyms; giššu₃-lih₂, giškiri₆ and gišnumuz₂-giškiri₆. Still other sources have inserted the section gišligimu (IGI.TUR.TUR) here (e.g. NP II-01; edited in §5.6.4). In the late version all these words are collected in the section before giš-nimbar.

The section date palm. For the reading giš-nimbar instead of the traditional gišgišimmar see Civil 1987b, p.28. The terminology of the date palm has been discussed by Landsberger 1967a. The date palm section in the Nippur list contains a number of items that do not recur in later versions and were not included in Landsberger's study. The passage has a considerable degree of variation: items are omitted, other items are added or the order is inverted. There is one variant that recurs in a number of sources. In most Nippur texts we find the order (97-99):

\[
\begin{align*}
\text{giš} & \text{ ga₄li-nimbar} \\
\text{giš} & \text{ an-na-nimbar} \\
\text{giš} & \text{ ki-ta-nimbar}
\end{align*}
\]

There is a semantic association of an-na and ki-ta (high and low). In 4 of the 17 Nippur sources which have the line gišan-na-nimbar it is placed before 86 gišpa-nimbar and 87 gišpa-kud-nimbar (type II tablets 6, 84, 85, and 86).

LU₂.IM = sarru (for references see CAD S sv). The item is written giš-nimbar-lul in first millennium ur₅-ra (MSL 5, p.121, 344). In CAD the expression is interpreted as 'mock date palm'. For the reading of LU₂.IM see Sjöberg 1973a, p.133.

In Old and Middle Babylonian texts libiš is commonly written AB₂.ŠA₃, not AB₂xŠA₃. The item gišnimbar-ab₂-ri-ih-ra in Emar 6/4, p.58, 147 is to be read gišnimbar-libiš-bu-ra. In Boghazköy the variant gišnimbar-libiš-bur-ra is found (KBo 26, 6 Aiii, 5’).

The reading banda₃ for TUR follows from the writing ban₃-da in Ni II-147.

For the spelling with ALAN instead of IL (Ni II-208) see the commentary to line
51a above.

111-114 In the standardized text a differentiation is made between $\text{g}i\text{s}\text{d}_{2}(\text{GIR}_{2})$ and $\text{g}i\text{s}\text{ki}\text{s}_{16}(\text{U}_{2},\text{GIR}_{2})$. Both words refer to a kind of shrub (Akkadian $\text{eddettum}$ and $\text{a}\text{š}\text{gum}$ respectively; see the discussion by Civil 1960, p.67). Of the $\text{g}i\text{s}\text{ki}\text{s}_{16}$ two variants are listed: $\text{g}i\text{s}\text{ki}\text{s}_{16}-\text{har}$ and $\text{g}i\text{s}\text{ki}\text{s}_{16}-\text{har-kur-ra}$. In a few cases, however, the items have been mixed up so that the section starts with $\text{g}i\text{s}\text{ki}\text{s}_{16}; \text{g}i\text{s}\text{ad}_{2}$ and then continues with $\text{g}i\text{s}\text{ad}_{2}-\text{har}; \text{g}i\text{s}\text{ad}_{2}-\text{har-kur-ra}$. Powell (1992, p.102) suggests that $\text{g}i\text{s}\text{GIR}_{2}\text{gunû}$ in Old Sumerian texts is to be read $\text{g}i\text{s}\text{ki}\text{s}_{16}\text{g}i\text{s}$. The same suggestion is made by Biggs in his discussion of the sign (Biggs 1974, pp.69-70). The late tradition renders $\text{g}i\text{s}\text{U}_{2}.\text{GIR}_{2}$ with both $\text{eddettu}$ and $\text{a}\text{š}g\text{um}$ (see MSL 5, p.130f., 432 and 439; Diri II 250-251). In Diri II $\text{g}i\text{s}\text{U}_{2}.\text{GIR}_{2}\text{=eddettu}$ is glossed at-tu, which demonstrates that this is a variant of, or a confusion with $\text{g}i\text{s}\text{ad}_{2}(\text{GIR}_{2})=\text{eddettu}$. In Old Babylonian sources the reading att $\text{u}(\text{U}_{2}.\text{GIR}_{2})$ is not attested.

The reading har for HAR in the lines 113-114 is suggested by the Emar version which has $\text{g}i\text{s}\text{ki}\text{s}_{16}-\text{uh-ha}$ and $\text{g}i\text{s}\text{ki}\text{s}_{16}-\text{uh-ha-kur-ra}$ (Emar 6/4, p.59, 191'-192').

117 The reading $\text{g}i\text{s}\text{peš}_{7}(\text{TUR})$-$\text{kal}$ appears from the comparison with later versions which have $\text{g}i\text{s}\text{peš}$-$\text{kal}$ (Emar 6/4, p.59, 196') or $\text{g}i\text{s}\text{peš}$-$\text{gal}$ (MSL 5, p.134, 450). The word is rendered $\text{sud}_n\text{u}$ in Akkadian. The lentil Ni IV-12 (see §5.5) has on the reverse an abbreviated version of the Nippur tree list in three columns. In column II 24-26 it reads:

$\text{g}i\text{s}\text{a}-\text{ma-na}_2$ (115)
$\text{g}i\text{s}\text{zu-ti-a-nu-um}$ (117)
$\text{g}i\text{s}\text{ši-ig-d}[\text{um}]$ (122)

The item $\text{g}i\text{s}\text{zu-ti-a-nu-um}$ is the Akkadian rendering of $\text{g}i\text{s}\text{peš}_{7}$-$\text{kal}$. The Akkadian word is occasionally found in Sumerian texts from the Ur III period (see Steinkeller 1991). See also TIM X/1, 86, a lentil from Tell Harmal; $\text{g}i\text{s}\text{zu-di-$path}$. 123

The item $\text{g}i\text{s}\text{zar}$-$\text{si}$ is rendered $\text{zarraštum}$ in Akkadian (see MSL 5, p.135, 455-457). One source has the spelling $\text{g}i\text{s}\text{zar}$-$\text{si}(\text{SUM})$-$\text{si}$. SUM is the common sign for the value /zar/ in the third millennium, but is replaced in Old Babylonian by LAGABxSUM (see Steinkeller 1978 and 1979). On the reverse of Ni IV-12 (see §5.5) the item is found as $\text{g}i\text{s}\text{za-ri}_3$(LAGAB)$-\text{aš-tum}$, an Akkadianized form of the word (for a similar case on this same tablet see the commentary to line 117 above).

127 This word was read $\text{ašbum}$ in CAD A sv. The reading $\text{g}i\text{s}\text{dili-bu-um}$ is confirmed by Middle Babylonian sources which have $\text{g}i\text{s}\text{dil-bu-um}$ ($KBo$ 26, 6 Bi 16' and Emar 6/4 p.59, 205'. Perhaps the word is identical to $\text{g}i\text{s}\text{tu}$-$\text{lu-bu-um}$ (Gudea) and Akkadian $\text{dulbu}$ (plane tree). See CAD D sv for Sumerian and Akkadian references.

142-159 This section has been discussed in §3.1 of the present study.

144 The generally accepted meaning of $\text{g}i\text{s}\text{dib}$-$\text{dib}$ is water clock or clepsydra. The word is discussed most recently in Al-Rawi and George 1992 (p. 56f. n.15). As far as I know the variants $\text{g}i\text{s}\text{dub}$-$\text{dub}$ and $\text{g}i\text{s}$-$\text{dab}$-$\text{dab}$ are not attested elsewhere. Perhaps the word is onomatopoetic, mimicking the sound of dripping water.
The words $\text{idub-dim}_2$ and $\text{idum-gi}_4$ are discussed at length by Lieberman 1980, pp.346-351. Both words appear in Old Babylonian LU lists (see the discussion by Lieberman) and in the Ebla Vocabulary, MEE 4, p.242, 380: $\text{idum-gi}_4 = \text{ša-ma-gi-}lu\nu$ (thus the interpretation of this line in CAD $\dot{\text{S}}/3$ p.266). MEE 4, p.245, 403 $\text{idub-dim}_2 = \text{ma-ša-dab}_6-ti\nu$ (with orthographic variants). The Semitic word is related to Akkadian $\text{muštaptimnu}$ or $\text{multiptimnu}$, a potter's device (see Krebernik 1983, p.15f.). This word follows $\text{idub-dim}_2$ - $\text{idum-me-gi}$ in first millennium $\text{ur}_5-ra$ 4 (MSL 5, p.152, 21-23). The Ebla evidence makes Liebermann's interpretation of $\text{idub-dim}_2$ ('accounting board') less plausible. The term refers to a wooden object for making tablets.

The relation between $\text{idum-gi}_4$ and $\text{ur}_5-ra$ 6, 4-5 is not clear (MSL 6, p.51):

$\text{idum-gi}_4 = \text{ma-ah-su-ú}$ (variant $\text{idum-me-gi}$)

$\text{idum-gi}_3 = \text{mu-um-mu}$ (variants $\text{idum-gi}_3$; $\text{idum-me-gi}$)

The $\text{idum}$$\text{S\ddot{i}d-ma}$ is a computing device, an abacus or the like. According to Ludwig it is to be read $\text{idum}$$\text{S\ddot{i}d}$ (see Proto-Ea 555). The word often appears in royal hymns in the context of the king's wide learning and intellectual skills. References are collected in Ludwig 1990, pp.179-185.

For the reading $\text{ešgiri}$ see MSL 9, p.169, 55. See also KBo 26, 6 Bii 7'. $\text{idum}$$\text{ir}-\text{šu-du}$. In canonical $\text{lú} = \text{ša}$ the line $\text{idum-}$$\text{ši-bir-su-du}$ is found (MSL 12, p.135, 198; see also line 193). There the reading $\text{ši-bir}$ is assured by the Akkadian rendering $\text{na-aš}_2 \text{ši-bir-ri}$. There is, however, no reason to assume that this has any relevance for the reading of the entry in the giš list.

This item is found in various forms in Old Babylonian and Middle Babylonian sources but meaning and reading remain unknown. Old Babylonian: $\text{idum}$$\text{nig}_2$-na-UD (NP III-06; Ni II-206; and Ni II-278) and $\text{idum}$$\text{nig}_2$-na-BAD (Ni I-06). Middle Babylonian $\text{idum}$$\text{nig}_2$-na-MUD (Emar 6/4, p.61, 14'); $\text{idum}$$\text{nig}_2$-na-UD (KBo 26, 6 Bii 8'). No bilingual sources are known to me.

Section $\text{idum}$-gu.za. The reconstruction of this section is in places uncertain. The main source for lines 172-178 is Ni I-05. Most lines can be confirmed in Ni II-053 (which, however, is badly effaced) and in Ni II-202, where the end of each line is preserved. The reconstruction of line 178 ($\text{idum}$-gu.za-$\text{ša}[$h-šum]-$ma$) is based upon the partial signs preserved in Ni U-06, Ni I-05, and Ni II-202. The item is well known from later sources (MSL 5, p.157, 96; Emar 6/4 p.61, 27; LTBA I, 78 IV25), always preceding $\text{idum}$$\text{maz-gan-na}$ and $\text{idum}$-le-ha. The connection with lines 179ff. is based upon the reading of Ni U-06, and is confirmed by the traces in Ni II-202. There is no tablet that preserves the connection between 181 and 182. The assumption that $\text{idum}$-gu.za-aratta follows $\text{idum}$-gu.za-$\text{maz-la-ha}$ is based upon the following two considerations. Firstly, in Ni II-053 lines 172-174 are followed by two illegible lines. The traces in the next two lines are almost certainly $\text{idum}$-gu.za-$\text{šu-}$ and $\text{idum}$-gu.za-$\text{K[A-}$, that is, lines 176-177 (this implies that Ni II-053 had an extra line between 174 and 176). After line 177 there are four lines with traces only, and then a $\text{idum}$-gu.za-$\text{[AM-}$, most probably to be read $\text{idum}$-gu.za-aratta. Consequently, the line number of this item should be 182. Secondly, the sequence makes sense. It is a passage of outlandish chairs (Maganna, Meluhha, Aratta), only interrupted by the $\text{idum}$-gu-za-
ma₂-lah₄ apparently attracted by the graphic similarity with gišgu-za-ma₂-gan-na and the phonemic similarity with gišgu-za-mes-me-luh-ha. It is assumed, therefore, that no line of the standard text is missing.

The reconstruction of lines 182-193 is based upon Ni II-156 and is sufficiently confirmed by what is preserved in the other sources. Line 193 (gišgu-za₂-mes-ma₂-gan-na) is followed by gišgu-za₂-mes-me-luh-ha. This line is nowhere completely preserved, but since the item is expected at this place its reconstruction is not in doubt. The first line legible on side B of Ni P-05 has [ ] me-luh [ ], with no more than one sign missing at the beginning of the line. It is followed by gišgu-za₂-gar₃-ba- items. The only plausible reconstruction is that Ni P-05 had the item gišgu-za₂-gar₃-mes-me-luh-ha divided over two lines. Ni P-05 therefore provides the connection between the gišgu-za₂-mes items and the gišgu-za₂-gar₃-ba section. This is confirmed by Ni II-053, which is almost illegible in this passage but clearly shows that the section gišgu-za₂ [ ] is followed closely by gišgu-za₂-ga[r₃ ].

In all versions of the giš list the section gišgu-za ends with a passage listing the parts of a chair. Only one line of this section has been partly preserved in a single source: gišBAD-[gu-za] in Ni II-048. The reconstruction of lines 200-203 is based upon the corresponding passage in the section gišnu₂ (bed). In most versions of the giš list the passages 'parts of a chair' and 'parts of a bed' are very similar.

In the Middle Babylonian traditions the section gišgu-za is followed by a section gišna₅ (Emar 6/4, p.61; and the Middle Babylonian Nippur text PBS 12/1, 17). In the first millennium tradition the two sections have been inverted (MSL 5, p.154f.). There is only one Old Babylonian tablet of unknown provenance which preserves part of this section (NP IV-16). In Ni II-053 there is no room for a section gišna or gišna₅. The same is probably true for Is I-01. It is assumed that in the Old Babylonian Nippur tradition the section giššu₂-a immediately followed gišgu-za.

204 The word giššu₂-a is rendered litterum (stool) in bilingual versions. The reading of the word is indicated by the earlier spelling giššu₄-a (see Van de Mieroop 1987, p.152 and Steinkeller 1980, p.97f. n.40). The Emar lexical fragment Msk 74107u (Emar 6/4, p.64f. text E) provides a gloss: li-iš-ša :: gišš[U₂-A]. It must be assumed that li-iš glosses giš here (note that at other places in the Emar text giš is glossed ni-eš) and that ŠU₂-A was read /ša/. The reading of the word is complicated by the fact that later sources often use a ligature or complex sign (giššU₂₂+DIŠxA in Msk 731030 = Emar 6/4, p.62 text A; giššU₂₂+A in first millennium texts, see MSL 5, p.161). Old Babylonian lexical texts write the two signs separately.

206 The giššu₂-a-nagar (carpenter's stool) is not known from later sources, which all have the stool of the barber (šu-i) instead (Emar 6/4, p.62, 64'; MSL 5, p.161, 132; PBS 12/1, 17, r11). The Nippur text is here based upon one source only (Ni II-053).

214 For the reading gišnu₂ (not gišnu₂) see Steinkeller 1980, p.79 n. 1.

217 The reconstruction of this line is based upon partially preserved signs in Ni I-05. Only the upper part of each sign is visible. The line is paralleled in PBS 12/1, 17 r22 (Middle Babylonian Nippur) and in first millennium ur₃-ra 4 (MSL 5, p164, 149). In Emar the sequence
giš-nu₂-zi-ga; giš-nu₂-gu₂-zi-ga (PBS 12/1, 17 and MSL 5, p.164) has been reinterpreted as giš-nu₂-zi-ga; giš-nu₂-nu₂-zi-ga, (Emar 6/4, p.62, 75'-76') thus conforming to a well-known pattern in lexical texts.

The length of the gap in the reconstructed text is estimated on the basis of Ni I-08. After [gišgi]r₃-gu₃[b-dlama] (line 212) approximately nine lines are completely lost. The next identifiable line is giš-nu₂-zi-[u₄-ma]. This line therefore receives the standard line number 222. The line is duplicated by line three in Ni II-052. The first line in Ni II-052 is, therefore, standard line 220, and a gap of two lines (218-219) remains in the reconstruction.

The item is rendered giltû in Akkadian (see MSL 5, p.161, 124 and p.166, 170). It is assumed that the Akkadian is a loan from Sumerian, pointing at the reading giš-di₃ (see Selz 1995a, p.268 and p.271).

All that has been preserved of this item is giš-[ ] in Ni I-08. The item may be found in various spellings: giš-i-zi-nu₂; giš-ezen-nu₂ (see MSL 5, p.166, 172 and p.160 note to lines 121-128). Emar has giš-i-zi-gu-za (Emar 6/4, p.61, 54'; the corresponding item in the giš-nu₂ section is lost). In KBo 26, 5 Ci, 24' read probably [giš]-zi-nu₂. The word has been discussed by Selz 1995a, p.268.

The reverse of Ni II-082 is very difficult to read. It provides the only connection in the Nippur sources between the sections giš-nu₂ and giš-dilim₂. After giš-sag-n[u₂] (226) Ni II-082 has three unidentified lines, followed by the section giš-dilim₂. The first item of this section therefore has line number 230 in the reconstructed text. This reconstruction implies that one line is entirely missing in the standard text (line 229). Since all other traditions include here an item giš-umbin-nu₂, it is assumed that this item is to be restored in 229.

The reading emerah for gišUD-SAL-HUB₂ is found in Diri II, 272 and Diri Ugarit II, 168. gišEmerah is a wooden bowl, see Civil 1989a, p.58 n.40. In the Emar giš list the word is spelled gišSAL+HUB₂ (Emar 6/4, p.62, 99'ff.). For this spelling see Sallaberger 1993, p.238. The items 243-244 are only found in Ni II-082. The writing on this tablet is badly preserved and the reading of the lines is accordingly uncertain. Ni II-056 has only one gišemerah item.

This line is attested only in Ni II-056. No satisfactory reading has been found.

Ni II-053 rIV01 has giš₃-u₃-[ ]. The last legible line in column three was gišemerah (242). No more than 5 lines are missing at the end of this column. Since line 248 in the present reconstruction is a line beginning with giš₄-kun₄, we must assume that Ni II-053 either has left one or two items out (lines 243-244 are left out by Ni II-056), or that the column continued with one or two extra lines on the lower edge. In any case, the line number of this item in the reconstructed text can hardly be higher than 250, and no more than one line is entirely missing.

Very little of this line has been preserved. The item gišSUH-kun₄ is expected here, and the traces do fit a reading S[UH- ].
There are various writings for the word bugin (bucket, trough), which appears both as $\text{giš}$bugin and as $\text{giš}$bugin. The most common spelling is bugin(LAGABx$\text{xA}$). In first millennium lexical sources the word is usually spelled bugin$\text{z}_2$(LAGABx$\text{GAR}$). The Emar sources (Emar 6/4, p.63, 115'ff.) have bugin$\text{z}_1$(LAGABx$\text{U.A}$). For other references see PSD B sv.

The item $\text{giš}$bugin-ZU-bar-ra is found in only one Nippur source (Ni II-053). In addition it is attested in the Emar version (Emar 6/4, p.63, 118'). In first millennium urs-ra 4 the item appears as $\text{giš}$bugin$\text{z}_2$-ŠID-bar-ra = $\text{muhhusu}$ (MSL 5, p.170, 238). The corresponding item in urs-ra 9 (reed objects) is written $\text{giš}$bugin$\text{z}_2$-KU-bar-ra = $\text{muhhusu}$ (MSL 7, p.46, 217).

Ni II-219 obverse consistently writes $\text{giš}$naga$\text{z}_2$(KUM); Ni II-053 reverse $\text{giš}$naga$\text{z}_3$(GAZ). Ni II-082 is too damaged to decide. The reading esir-e$\text{z}_2$-a (not esir-had$\text{z}_2$-du-a) in line 258 appears from the writing esir$\text{z}_2$-e$\text{z}_2$-a in early Isin administrative texts (see Van de Mieroop 1987, p.138). Emar 6/4, p.63, 124' is to be corrected accordingly. $\text{giš}$Naga$\text{z}_2\text{z}_3$ means mortar (CAD esittum is to be corrected); $\text{giš}$gan-na is pestle (Steinkeller 1989, pp.36-38).

Section boats. Nautical terms have been discussed by Klein 1990 and Römer 1993. The $\text{giš}$gisal or oar is not found in this section of the list but appears among the varia in lines 645-647.

$\text{giš}$SU$\text{z}_2$.DIM$\text{z}_2$ is glossed gi-ra-ah in Proto-Diri 216 and rendered suppin itinnim (see also urs-ra 4, 251 MSL 5, p.172). Suppinnu is a tool. The entry is translated as 'house builder's trowel' in CAD I/J, p.296. In administrative texts $\text{giš}$SU$\text{z}_2$.DIM$\text{z}_2$ is listed with $\text{giš}$eme-sig and other materials in boat-building texts, see Römer 1993, p.376 with references to earlier literature. The additional line 261a is only attested in Ni P-06 which clearly has two lines ending with [ ]-DIM$\text{z}_2$. One of these must be [$\text{giš}$SU$\text{z}_2$.DIM$\text{z}_2$. The other is probably to be read [$\text{giš}$me-te]-šidim, or [$\text{giš}$me-ta]-šidim as in NP I-02 ii22'. See also MSL 5, p.171, 250.

This item does not appear in later sources, nor in the literary texts discussed by Klein (1990) and Römer (1993). A word u$\text{z}_2\text{z}_3\text{z}_5$-zi-pa-ah is unknown to me.

The items $\text{giš}$ma$\text{z}_2$-du$\text{z}_3$ (a part of a ship) are followed by $\text{giš}$durgul (mooring pole, or mast). In later cuneiform durgul is written consistently MA$\text{z}_3$.MUK. In Old Babylonian writing the spelling MA$\text{z}_3$.DU$\text{z}_3$ is equally possible (e.g. Proto-Diri 178; Sjöberg 1993, p.5, 24). The latter writing is used in the Nippur giš list so that there are two sections $\text{giš}$MA$\text{z}_3$.DU$\text{z}_3$. The durgul items are found in a somewhat garbled form in the Emar version (Emar 6/4, p.64):

\begin{align*}
164' & \quad \text{giš} \text{dah-gul-ma}z_2 \\
165' & \quad \text{giš} \text{an-tag-dah-gul-ma}z_2
\end{align*}

The variants $\text{giš}$sig-zig-gan and $\text{giš}$UMBIN-zig-gan indicate a sig$\text{z}_2$ reading for UMBIN. See for this reading the commentary at lines 682-683.

Lines 321-325 list words for 'staff'. In recent literature the complexes $\text{giš}$ENxKAR$\text{z}_2$ and $\text{giš}$U.ENxKAR$\text{z}_2$ have been read in various ways. Van Dijk (1966, pp.70-73)
argues that the two terms refer to 'insignia regalia'. Where both appear together, according to Van Dijk, they have to be read šibir (staff) and eškiri (nose-robe) respectively. Where /šibir/ appears alone it may be written either way (ENxKAR₂ = šibir; or U.ENxKAR₂ = šibir). The problem with this solution is that all lexical evidence, Old Babylonian as well as post-Old Babylonian, agrees that the regular spelling for both eškiri and šibir is U.ENxKAR₂. Van Dijk's reading ENxKAR₂ = šibir₂ is based on a single gloss (CT 42, 4, 1 17). Later commentators accepted Van Dijk's interpretation of the two terms as regalia, but read enkar (ENxKAR₂) and šibir (U.ENxKAR₂), e.g. Charpin 1986, p.275, 21-22. The word enkar is usually understood as the equivalent of an/en-kar₂ in the Gudea cylinders and translated as 'enkar weapon'. Klein (1976, p.285) rightly comments that the reading enkar is doubtful. It appears in only one source of Proto-Ea (UM 55-21-47; see MSL 14, p.48, 417a-b with footnotes). Dr. H.L.J. Vanstiphout kindly collated UM 55-21-47 for me, for which I wish to express my sincere thanks. The ENxKAR₂ passage on this tablet reads as follows (see MSL 14, p.48, 417-418):

3' ¶ bu-ru ENxKAR₂
4' ¶ geš-ši-ir ENxKAR₂
5' en-kar₂ ENxKAR₂
6' ¶ eš-gi-ri U.'ENxKAR₂

Line 5' is not introduced by the single vertical (here represented by ¶). The significance of this fact is not clear. In MSL 14 it was interpreted to imply that 4' and 5' belong together, representing one line on the tablet. This is implausible because the sign ENxKAR₂ is found in both. The omission of the vertical may be a simple error. I am inclined to explain the en-kar₂ gloss here as a theoretical elaboration, rather than as a genuine sign value. It represents an analysis of the components of the sign in question. The reading of gišENxKAR₂ must remain open. The complex is not found in Diri.

The reading giššibir for gišU.ENxKAR₂ in this context may be taken as certain. In the corresponding passage in first millennium ur₃-ra 4 one source has the gloss ši-bir, and the item is rendered in Akkadian as šibirru (MSL 5, p.185, 429). In Emar the passage reads as follows (Emar 6/4, p.64):

184' gišEN
185' giš gag-EN
186' giš gag-KA
187' giš ka-bar
188' giš ZU-HUL

Lines 184'-185' correspond to the gišENxKAR₂ lines in the Nippur text (321-322). The omission of the inscribed KAR₂ is either an error (ancient or modern), or represents an abbreviated writing. More troublesome is line 186'. It is probably to be read giš gag-kiri₄, and argues for a reading giššeškiri (etymologically equivalent to eš₂-kiri₄) for gišU.ENxKAR₂ in the Nippur version (323-324). In our reading we have favoured the first millennium gloss over the rather unreliable Emar tradition. The Emar entry giš ka-bar is equivalent to giš kab-bar (another word for a shepherd's crook) in the Nippur text (line 325). Very probably, giš ZU-HUL (Emar line 188') is equivalent to gišša₃-hul₃ in the Ugarit version (Thureau-Dangin 1931, Pl XLVIII no. 4 reverse ii, 1'; duplicate Thureau-Dangin 1932, p.235 no.10 rev. i 9'). In another part of the Emar giš list ša₃-hul₃-la is rendered kaparru (Emar 6/4, p.78, 488'). The same word very probably appears as gišša₃-hi-li-a in the following passage in NP P-01 (§5.6.1):

vii37 giš ENxKAR₂
vii38 giš gag-ENxKAR₂
Section chariot. The vocabulary of the chariot has been discussed by Civil (1968) and Klein (1989). The passage is discussed in §3.2.1 of the present study.

The word \( \text{gš} \text{SUM.KI.A-gigir} \) (with variant \( \text{gš} \text{K.I.A-gigir} \)) is not known to me outside the Nippur list.

Ni II-082, a teacher’s model text, has \( \text{gš} \text{sag-BAL-gigir} \) instead of \( \text{gš} \text{sag-kul-gigir} \). BAL has a value \( \text{kul} \), but this is otherwise restricted to third millennium texts (see Steinkeller 1991). Perhaps the teacher deliberately employed an archaic sign value.

Ni II-095 has the variant \( \text{gš} \text{nir-gigir} \) for \( \text{gš} \text{sudul-gigir} \). Nir represents the Akkadian translation of \( \text{šudul} (n \text{ru} = \text{yoke}) \).

The section \( \text{gš} \text{usan} \) (whip) is not found in first millennium urš-ra. It does appear in the Middle Babylonian Western traditions, between the \( \text{gš} \text{sid} \) items and the section \( \text{gš} \text{mar-gid2-da} \) (Ugarit: see MSL 6, p.11: V1; Emar: Emar 6/4, p.67, 37-42).

The reading \( \text{gš} \text{gag-sal} \) for \( \text{gš} \text{gag-QA} \) is suggested by the variant spellings \( \text{gš} \text{gag-QA-la} \) and \( \text{gš} \text{gag-SI-la} \). See Durand 1979, p.167, and Van de Mieroop 1987, p.143.

The variant DU\(_{10}\) for GAG demonstrates that GAG should be read du\(_{3}\). See for this word Civil 1968, p.8 and Steinkeller 1990, p.23.

There is no section listing varieties of the \( \text{gš} \text{mar-gid2-da} \), except for this additional line that is found only in Ni P-06. Unfortunately the end of the line is missing. Most probably it is to be read \( \text{gš} \text{mar-gid2-da-[su-bir4]} \). See Is I-01 and NP P-01 (both edited in §5.6.1).

The variant DU\(_{3}\) for za-ra in Ni II-095 may be read zara\(_{3}\). See Civil 1968, p.8.

There is no Nippur text which has the common writing \( \text{ŠU}_2 \text{DUN}_4 = \text{sudul} \). This, however, is probably a coincidence. The corresponding item in the section \( \text{gš} \text{gigir} \) is written \( \text{sudul} \) in some sources and \( \text{sudul}_4 \) in others. URšesšig (in Ni I-12) is glossed \( \text{šu-tu-ul} \) in Proto-Ea 650 (\( \text{sudul}_5 \)).

In the late redaction of urš-ra this item is found as \( \text{gš} \text{nam-hara}_5 \text{-mar-gid2-da} = \text{nam-ha-ru-u}_2 \) (MSL 6, p.13, 88). The prolonged vowel of the Akkadian rendering is a common indicator used for loans from Sumerian. In CAD N the word \text{namharû} for which the meaning ‘shaft of a wagon’ was proposed, is therefore distinguished from the genuinely Akkadian \text{namharu} which is a kind of vessel. However, in Old Babylonian urš-ra the wagon part is spelled
This spelling indicates that the word rather derives from Akkadian. Akkadian namharum is found in various spellings in third millennium Sumerian texts (dug\textsuperscript{n}am-ha-ru-um\textsuperscript{ma}; dug\textsuperscript{ma}(an)-ha-ra-u; see Sallaberger 1996, p.73f. and p.104). It is more likely, therefore, that the vessel and the wagon part are identical, or have at least the same Akkadian etymology. The spelling nam-ha-ru-u\textsuperscript{2} in first millennium ur\textsuperscript{5}-ra may be artificial, to give the word a Sumerian flavour. What 'vessel of a wagon' means is not clear to me. In the Mari texts edited by Guichard 1994 vessels are found among the equipment of wagons.

373 For the reading en\textsubscript{3}-dur (rather than li-dur) see UET 7 93, 17: en\textsubscript{1}en\textsuperscript{n}-dur.

377 LAM in Ni II-083 is an error for SIG-LAM = šeš\textsubscript{2}.

378 The entry gišig-li is equivalent to gišig-li-u\textsubscript{5} in the later tradition (MSL 6, p.23, 210). The item means 'door made of a wooden board', which is suitable in the context. It is followed by gišig-dib-(ba) and gišig-suhi: a door made of a wooden board and a door made of reed matting respectively. See also at line 463 (gišli-apin).

380a-381a Ni II-137 has a number of variants in the section gišig. The tablet includes some unique entries and has deviations in the order of the lines. Line 380a: gišig-pa-pah (door of the cella; see Prang 1976, p.25) is written gišig-pa-pa-ah in the later tradition. The item gišig-ba-ša\textsubscript{3}-ga is not understood.

388 The reading sukū\textsubscript{5} for SUH appears from the Akkadian rendering šukû (door pole) in the late version (MSL 6, p.26, 252). It is confirmed by the Emar entry šuk(PAD)-gišig = šukû (Emar 6/4, p.71, 219\textsuperscript{9}).

394-394b In the Nippur giš list the word GIŠ.SU.DI.ES = gišsuhab\textsubscript{4} (latch) is found either as gišsuhab\textsubscript{3} or as gišsuhab\textsubscript{4}-ig. Ni II-137 has 394 gišSU.DI-ig; 394a gišSU.DI. ŠU.DI is either an error for suhub\textsubscript{4} or an abbreviated writing. Is I-03 (§5.6.1) has the sequence 394 gišsuhab\textsubscript{4}(ŠU.DI.ES); 394b gišSU.GA. In Proto-Diri GIŠ.SU.GA is found immediately after suhub\textsubscript{4}:

214 sú-hu-ub  GIŠ.SU.DI.ES(suhub\textsubscript{4})me-de-lum
215 sú-hu-ub  GIŠ.SU.GA(suhub\textsubscript{3}) na-ap-ra-kum

GIŠ.GA and GIŠ.SU.DI.ES share the same Sumerian reading gloss but are provided with different Akkadian renderings. The reading suhub\textsubscript{5} for GIŠ.SU.GA is not confirmed anywhere else. The late versions of Diri and ur\textsubscript{5}-ra agree in reading gišsahab(ŠU.DIŠ) = m\_delu and gišsu-gi = napraku (MSL 6, p.28 267-268; Diri II, 268 and 271). The two items seem to correspond to 226' ŠU.<DI>.ES; 227' šu-kam2-ma in the Emar text (Emar 6/4 p.71 with Civil 1989, p.12). One could entertain the possibility that suhub/sahab; šu-ga/gi (with the Emar variant šu-kam-za) are historical or orthographical variants of the same word, with alternation /s/ and /š/ and of /h/ and /g/. In a Susa lentil, published by M. Lambert (1975, p.45), the word is spelled gišSU.SI.SA\textsubscript{2}-ig and glossed on the reverse za-he\textsubscript{2}-ab-ig.

407-408 With line 406 the section doors and locks ends. Lines 407-408 begin the section looms and related wooden objects. Both entries are badly preserved. Enough remains to make plausible the reading gišTAG, gišTAG.TUG\textsubscript{2}. gišTAG has a reading giššerim, and refers to a part of
the loom (MSL 14, p.414, 243; see Waetzoldt 1972, p.135). The complex TAG.TUG₂ or
TAGxTUG₂ is well known with the determinative for divinities, read 'uttu, the goddess of
weaving. In Ni II-232 the item is found as šerim-TAG-ŠU-ra. The ŠU is no doubt a malformed
TAG₂. The ending -ma suggests that TAG-TUG₂ is to be read šerim₃. TAG-TUG₂ is the spelling
for s_is_tum in Emar (see Emar 6/4, p.72 249'-252' with Civil 1989, p.12). In first millennium ur-
ra TAGxTUG₂ is glossed še-ra (MSL 6, p.31, 300).

409 The line giškur-ra is found in Emar as giškur₃-ra (Emar 6/4, p.72, 246'), with the
Akkadian rendering i-si ku-ra. The Ugarit text cited in MSL 6, p.32 note to 307a is therefore to
be read giškur₃-ra (not dur₂-ra). The meaning of the word in this context is not clear. See for lexical
references CAD k_ru C.

410 The word giš₃ nu-ra is found in other versions of the giš list as giš₃ nir-ra (Old
Babylonian: Ur I-01 rIl40'; Emar 6/4, p.72, 247'; MSL 6, p.32, 308-311). The line in question in
Ni II-137 is difficult to read. A reading giš₃ nu-ra is excluded but giš₃ nir-ra seems possible. That
Nippur giš₃ nu-ra is equivalent to giš₃ nir-ra may be argued from the correspondence with the Middle
Babylonian versions:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nippur</th>
<th>Emar 6/4, p.72, 246f. Ugarit (MSL 6, p.32)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>409 giš₃ kur-ra</td>
<td>giš₃ kur₃-ra</td>
</tr>
<tr>
<td>410 giš₃ nu-ra</td>
<td>giš₃ nir-ra</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The reading giš₃ sir₃(NU)-ra is to be rejected. The evidence for a reading sir₃ for the NU sign
is circumstantial and has not been confirmed by lexical evidence or glosses (see Jacobsen 1982,
p.136).

411-413 The items giš₃ il₂-il₂, giš₃ bar-bar, and giš₃ tug₂-tug₂ are found in Ur III weaving
texts and are discussed by Waetzoldt (1972, pp.135-136; the word read giš₃ ku-ku by Waetzoldt is
probably identical with our item giš₃ tug₂-tug₂). The variant giš₃ ALAN-[il₂] (Ni II-241) for giš₃ il₂-il₂ is
to be read giš₃ al₂-il₂ (see the commentary to line 51a). It may be significant that these three words
all consist of a reduplicated stem. Waetzoldt adduced literary evidence to demonstrate that giš₃ bar-
bar is the shuttle. Here the reduplication may be due to the repetitive character of the movements
of the shuttle in weaving. A similar explanation may be valid for the other two items.

414-416 The giš₃(nig₂)-gi-na is known from Ur III administrative texts and is probably the
cloth beam (see Waetzoldt 1972, pp.133-135; Freedman 1977, p.16). The other beam (warp
beam) is probably called giš₃ sag-du. It is remarkable that the latter term is absent from the list.
The word is found in the version from Ur (Ur I-01 rI34'). The items giš₃ nig₂-zu and giš₃ nig₂-menbulug₂
are not known from the administrative texts. For the value menbulug₂ of the sign BULUG over
BULUG see, for instance, Proto-Ea 804 (MSL 14, p.61). The item giš₃ nig₂-menbulug₂ is written
giš₃ me-bulug₂ in the late tradition (MSL 6, p.33, 313 with note). It is rendered in Akkadian as
pallukku (for references see AHw sv). Etymology and sign form point at a meaning 'two bulugs'
for menbulug₂. Bulug is a needle (Akkadian pulukku). The nature of the relation between
Akkadian pallukku and pulukku on the one hand and Sumerian bulug on the other is unclear. In
post-Old Babylonian texts the Sumerian word may be written with the BAL sign (Emar 6/4,
p.68, 68': nig₂-bal; MSL 6, p.33, note to 313: Sultantepe text: giš- BAL over BAL). This spelling,
however, may have been influenced by the phonological shape of the Akkadian word.
giš Ga-rig is comb and giš-bal is spindle. The two additional items 421a and 424a are both found in Ni II-137, a text with numerous deviations. Unfortunately line 421a is unclear. Expected is giškul-bal, an item found in various other traditions (Emar 6/4, p.68, 78' and MSL 6, p.52, 27). The traces do not exclude a reading gišKU-bal.

In Ni II-173 the sections gišLAGAB, gišBU (426-432) are found as follows:

426  rII18  giš [LAGAB]
427  rII19  giš L[AGAB]
428  rII20  giš LA[AGAB]
        rII21  giš LA[AGAB]
        rII22  giš LA[AGAB]
        rII23  giš LA[AGAB]
431  rII24  giš BU
432  rII25  giš BU

There are three extra gišLAGAB items whereas two of the gišBU items are missing. It is assumed that the junior scribe lost track of the number of LAGABs and BUs he had to write. For this reason the extra LAGAB items have not been treated as variants in the reconstructed text. They are not included in the score.

In Nippur Proto-Diri there is one line GIŠ.LAGAB which is rendered pukkum (probably a ball) but has no gloss. In first millennium Diri II 295-297 there are three lines, all glossed el-lag, with the Akkadian renderings pukku, mekkû (driving stick for the ball) and atartu (wheel). The passage is duplicated in first millennium Ea (MSL 14, p.177, 35-37; see the corresponding passage in Aa MSL 14, p.210, 69-74). Other glosses are found in the canonical version of urš-ra (MSL 6, p.54, 43-45):

<table>
<thead>
<tr>
<th>giš</th>
<th>pukku</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>giš</td>
<td>mekkû</td>
</tr>
<tr>
<td>giš</td>
<td>atartu</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Here a distinction is made between gišellag = pukku and giš-ellag = mekkû or atartu. This distinction, however, seems to be artificial, the more so since the passage belongs to a section where this same pattern of glosses is found for various entries. In each case one entry has three Akkadian renderings. The first and the third line have the simple gloss, the second line the same gloss preceded by gi-iš.

The three LAGAB entries in the Nippur giš list may therefore be read gišellag. This interpretation is not confirmed, however, by the Middle Babylonian tradition. The glosses in the Emar version are rather curious. The passage reads (Emar 6/4, p.68, 88'-90'):

| lu-uk-ki-š | pa-ak-ku |
| la-uk-ki-š | pi-ik-ku |
| la-ge-š | ha-at-tu u3 |

If the lu-uk-ki-š glosses somehow represent ellag, it seems that we have here another instance of determinative inversion (lug-giš for giš-lug). See Civil 1989, p.14, commentary to line 498' for a comparable example in the same text. The gloss la-ga-me represents the reading lagab. The Akkadian pi-ik-ku may be a simple error for mekkû. It should be noted, however, that the equation gišellag = mekkû is restricted to lexical texts and is a priori rather unlikely. It makes little sense to call two closely related objects by the same name.
The section giš-BU is discussed in §3.5.2.

The reading giš-bu; giš-bu-gišma-an-sim is suggested by the unprovenenced text NP P-02, which has giš-bu₁₀(DIM₄); giš-bu₁₀(DIM₄)-gišma-an-sim. The reading giš-bu₁₀ for GIŠ.DIM₄ is attested in Diri III 1. Some of the Nippur sources have the variant reading giš-bu₁₀; gišgi-bu-gišma-an-sim (Ni I-10 and Ni II-173; see also Ur I-01).

The corresponding section in the late version of ur₅-ra 6 has been reconstructed as follows (MSL 6, p.59):

97 [giš]-bu₁₀ [kip]-pa-tum
98 [giš-b]u₁₀-ba-an-du₈ MIN na-pa-tum
99 giš-gur₂ kip-pa-tum
100 giš-gur₂-ba-an-du₈ MIN na-pa-tum

Kippatum is a well-known rendering of gur₂, meaning circle. In the present context it probably refers to the wooden brim of a circular object. The Akkadian na-pa-tum is not known as a rendering of ba-an-du₈. Comparison with the Old Babylonian parallels demonstrates that the entry is a corruption for giš-bu₁₀ma-an-sim = kippat napp₃im: brim of a sieve. This reconstruction is confirmed by a new source for ur₅-ra 6 and by the Emar version. NBC 10915 is a unilingual text, probably of Kassite date. The relevant passage reads:

97 giš-gur₂
98 giš-gur₂ma-an-sim
99 giš-bu₁₀
100 giš-bu₁₀ma-an-sim


This line appears in only two sources, one from Nippur (Ni II-022) and one from Ur (Ur I-01). In both cases it replaces line 435. The line reads giš-bu-ŠID in Ni II-022 and gišgi-bu-ŠID in Ur I-01. This is the same variation as found in lines 434 and 435 (see above). The meaning and reading of ŠID remains unclarified.

The reading giš-rin₂ is found in Diri III, 20: giš-ri-in GIŠ.ERIN₂ gišrinnu (balance).

For the reading lib-bi of LUL-bi see Cavigneaux 1992.

The ancient agricultural terminology has recently been discussed by Civil (1994) and by Hruška in numerous contributions, now summarized in Hruška 1995. Hruška kindly made available to me his paper delivered at the Berlin Rencontre Assyriologique Internationale (1995) entitled 'Die Arbeitsgeräte in der altsumerischen Landwirtschaft.' It is a pleasure to be able to acknowledge my gratitude here.

First millennium ur₅-ra 5, 117-118 has giš-apin-šu-du₇ (= šuklulu) and giš-apin-nu-šu-du₇ (l_MIN) (also Em 6/4 p.69, 128'tf.). The Old Babylonian Nippur texts have the better Sumerian giš-apin-šu-nu-du₇. One Old Babylonian text has giš-apin-nu-šu-du₇. Unfortunately its provenance is unknown (NP I-03; edited in §5.6.2). The expression šu nu-du₇ also appears in
other Nippur lexical texts (Proto-Izi II and Nigga).

446 The tug₂-sig₁š(KIN) plough (a kind of breaking plough) is discussed by Civil (1994, pp.167-171).

451 The giška-šu₂, according to Civil (1994, p.80), is a part used to attach the seeder funnel to the plough.

452a This item is found in a minority of sources and is nowhere completely preserved. It is found as igi-kal-MIN(=apin) in Emar 6/4, p.70, 151'. It is rendered there ši-'-u. In the late version giši-gal₂-apin is rendered nabr_tu (MSL 6, p.18, 151).

453 For the gišnig₂-kud see Civil 1994, p.84 (probably a wedge used in the construction of the plough).

457-458 The item gišnig-apin is found in Middle Babylonian versions from Ugarit, Emar, and Nuzi (see Veldhuis 1996) but not in the first millennium recension. It is translated kalbatum in the bilingual Emar text. The Akkadian word is found in the mur-gud commentary to ur₂-ra 11: kuiš-nig = kalbatum = kurussu ša giš-apin (MSL 7, p.153, 188). It probably refers to a leather strap, which apparently replaced the wooden part of the plough listed in the earlier recensions.

460ab The entries gišmuš-apin and gišgag-muš-apin are found on only one Nippur tablet. They do appear, however, in the recension from Ur (Ur I-01). NP U-01 includes gišmuš-apin. In the Nippur tablet the items seem to replace giššudun-apin and gišgag-šudun-apin. The word gišmuš-apin further appears in the bilingual Emar version (Emar 6/4, p.70, 154f.). The Akkadian rendering, ši-x-[ ], is not helpful.

463 gišLi-apin corresponds to gišli-u₂-(um)-apin (board of a plough) in later sources (Emar 6/4, p.70, 156'; MSL 6, p.17, 141). See also the commentary at line 378 above (gišli-li). Note that in all sources of the 'Farmer's Instructions' the word is written gišli-um (see Civil 1994, p.214, 45).

468 The gišgan-ur₃ (harrow) and its parts have been discussed by Civil 1994, p.77f.

474 The word giš da-an-ga is also found as giš dam-ga, but is distinct from giš dam. Both giš dam and giš da-an-ga appear in the literary composition 'Lipit Eštar and the Plow' (Civil 1994, p.81 and p.102 note 55).

479 giš al-šub is a kind of hoe, in later sources incorrectly written giš al-u₃-šub (see the discussion by Civil 1994, p.149).

483-514 The sections gišu₃-šub (brick mould), gišgag (device for harvesting; stick for uprooting plants), gišzi-ri₂-qum, (irrigation device), gištukul (mace), and gišdur₂ (bottom board) have been discussed in some detail in §3.2.2.1-§3.2.2.3 of the present study.
The section 'measuring vessels' begins with gišlid₂-ga, with the variant gišlid₂-da (or gišli₂-da). See for this word Civil 1976c, p.76. In Emar the word is replaced by the entry du-ut-tu 'DIŠ = litiktu (Emar 6/4, p.73, 274'), corresponding to gišdu₅-du₈ in the Ugarit text RS 13.053 (see Veldhuis 1996) and gišŠA₃.DIŠ = litiktu in the late version (MSL 6, p.103 225). In first millennium texts gišŠA₃.DIŠ is glossed lid-da, which may easily be understood as a development from earlier lid₂-ga. The reading dus₈-du₈ or du-ut-tu in the Middle Babylonian Western sources remains unexplained.

This line parallels BM 76494 rev. line 9: gišban₂MIN (= ba-an)-5-sila₃ (George 1992, Plate 14). The new BM text restores urs₅-ra 7, 235 (MSL 6, p.104).

For the passage giša there are only two sources: Ni II-173, and Ni I-05. The two overlap in line 533; giš₅a-hir. Lines 532-535 are incompletely preserved but may be restored from the giš₅a sections in other lexical sources. The best parallels are found in the Old Babylonian bilingual Lu lists A and C₆ (MSL 12, p.170f. and p.196).

The item was read giš₅a-zal in MSL 6, p.66, with reference to the item giš₅a-sal in the first millennium text. This correspondence, however, is unlikely. In MSL 12, p.196, 18 (with parallel in MSL 12, p.171, 438) lū sa-NI is equated with ša sisītim, whereas giš₅a-sal is rendered pasuttum and šalhû (MSL 6, p.68, 176-179 and p.78, 35-36). The reading of NI remains unknown.


The expression šul ka-tar-ra is rendered etlu muttallu ('awe inspiring young man'; see Attinger 1993, pp.569-570). A wooden object of this name is otherwise unknown to me. In Ni II-154 there is only one sign between GIŠ and TAR, but the beginning of this sign is unclear, perhaps erased (see the copy in SLT 23 Col 2, 1'). The sign may be a damaged ŠUL. The entry giššul-HAR-tur-re (541a) is found in only one Nippur source (Ni I-05).

Unclear. The item is spelled giš₅u-uṣ (Ni I-05) or giš₅u-DU (to be read giš₅u-ša₅?).

There are two items gišigigal₂ in the Nippur giš list (see line 564). In late ur₅-ra we find three different translations on three different tablets of the series.

Ur₅-ra 4, 27-28 (MSL 5, p.152):

| gišigigal₂ | addu | sign/signal |
| gišigigal₂-bad₃ | MIN d₂-ri | sign on a wall |

Ur₅-ra 6, 6 (MSL 6, p.51):

| gišigigal₂ | ammatum | cubit |

Ur₅-ra 7a, 105-106 (MSL 6, p.92):

| gišigigal₂ | MIN (= mekû) ? |
| gišigigal₂-bad₃ | MIN d₂-ri |

In Middle Babylonian versions the items gišigigal₂ and gišigigal₂-bad₃ are listed among weapons
and rendered sa-an-tum (= saddu); sa-am-mi du-ri (Nuzi and Emar; see Civil 1976 and Civil 1987). The urs-ra 7a passage is found among siege engines. It may well be that the presence of the giš-gal item in urs-ra 4 is secondary, attracted by the presence of other Sumerian words rendered saddu (lines 24-26).

544-548 This passage is treated in some detail in §3.5.2.

549 From Akkadian zamir_tum. In the five Nippur tablets where the item is extant there are 4 different spellings: gišza-mir-tum; gišza-am-ru-tum; and gišza-am-ri-tum. This item occupies the same place as za-URU-ša = a-za-am-ru in the Emar giš list (Emar 6/4, p.74, 325'), following giš dalla2 and giššukur (giššu-gur in Emar). The late version has gišša3-URU-DU = azmarû (urs-ra 6, 237 in MSL 6, p.73), again immediately following giš dalla2 and giššukur. Azmarû is probably the Akkadianized form of gišza-am-ri-tum, originally a loan from Akkadian to Sumerian. In MSL 6 the Sumerian was read gišša3-u19(URU)-ša4. However, an unpublished unilingual source for urs-ra 6 (probably Kassite) has gišša-ri2-tum (NBC 10915). This demonstrates that in urs-ra 6 gišša3-URU-DU is to be read gišša3-ri2-du = azmarû. The Emar version, however, has a final syllable -ša, confirmed by a Nuzi parallel reading za-e-ri-za (edited in Civil 1987). The Middle Babylonian sources have confused the item with azmarû and sappu respectively are spelled with the same graphemes. The material adduced in MSL 6, p.135 for a reading gišša3-u19ša4 is valid for the items rendered sappu. The items rendered azmarû are to be read gišša3-ri2-du and correspond to Old Babylonian gišza-am-ri-tum (and variants).

551a The item is known from one source only. The preceding item, giš gid2-da (Akkadian ariktu), is a lance, but literally means 'long one'. The present item means 'short one'. This interpretation is confirmed by the parallel passage in Emar 6/4, p.74, 329'-330'. There the item giš lugud2-da is rendered ku-ru-tum ('short one'; kur_tum in standard Babylonian). See also MSL 7, p.144, 384: und̆ lugud2-da = kur_tum.

552-554c The section gišillar (javelin; see Römer 1994 with previous literature) has three items recurring in most sources: gišillar; gišillar-šub-(ba); and gišillar-e-ba-an (with spelling variants). There are no less than four additional items which appear in one tablet or another. Two of these are found in Ni I-06: [gišilla]-NUN-dili and [gišillar]-DUšeššig-DU-a. The latter item may be identical to gišillar-DU-[D][U] in Ni II-161, and perhaps to gišillar-DU = aliktu in later sources (MSL 6, p.88 67 and Emar 6/4, p.74, 332'). The line [gišilla]-NUN-dili is not understood. The late tradition has a gišillar-dili and a gišillar-giš-dili (MSL 6, p.89 72-75), but these may not be related to our line.

557-558 The items giš gag-pan and giš gag-si-sa2 are probably synonymous. Both are used as Sumerograms for Akkadian šilt_hu (arrow, or the constellation Arrow).

560-561 The item giš sa-ad (561) appears after the section nets (giš sa) in the Emar version.
Emar 6/4, p.74, 309'. sa-ad = na-as-sa3-pu. This line is equivalent to ur3-ra 6, 192. giš sa-ad = nassapu. In MSL 6, p.70 the Sumerian was reconstructed as [giš]sa-du₃ on the basis of lines 193-195 which list various parts of the sa-du₃. The Sumerian of lines 192-194 may now be restored from the unilingual Kassite tablet NBC 10915:

192 giš sa-ad
193 giš PA-sa-du₃
194 giš gur₂-sa-du₃
195 giš eš-ad⁹ (later text: eš-sa-du₃)

In CAD N nassapu is translated as 'a net'. However, the position of the Old Babylonian item suggests that giš sa-ad = nassapu is not related to giš sa. The word giš eš-sa-du₃ is rendered nahbalu (snare) in Akkadian (MSL 6, p.70 195; for other references see the lexical section of CAD nahbalu).

562-575 This section is discussed in some detail in §3.5.1.

576-577 These two entries have not been preserved in any Nippur source. Their reconstruction here, however, is very plausible for three reasons. First, this pair of items appears in the Middle Babylonian sources among the weapons (see the discussion by Civil 1987). It is further found in one Old Babylonian source of unknown provenance (NP P-02 col. IV 10-11'). In the Nippur weapons section this is the only place left. Second, in Ni II-131 only the determinative giš of the first item has been preserved, and of the second line only giš gag-[ ]. After the giš in the first item there is some blank space. This indicates that the list does not continue with the preceding gišKID- section, but rather introduces a new word. The reconstruction giš[u₄-sakar]; giš gag-[u₄-sakar] fits perfectly and is very apt. Third, the next two items of the standard Nippur text contain the SAR sign. The present reconstruction results in a sequence of four items containing this sign, which is a common compositive technique in the lists.

578-579 The same two items, without the giš determinative, are found in Nigga 145-146 (MSL 13, p.100). The reading giš ni₃-sakar-bur₃-bur₃ is suggested by the corresponding Emar passage (Emar 6/4, p.75):

354' IM-sahar-ra is-ki-il-lu
355' IM-sahar-[bir-b]ir-ra MIN pal-[ ]

The Emar and Nippur versions agree in placing these items immediately before the section giš mar. The sign IM in the Emar text is to be read ni₂. Line 355' in the Emar text is so damaged that even a reading ni₂-sahar-[bur₃-bu]₃-ra is not excluded. The Akkadian rendering may then be restored pal-[lu-šu] as in Emar 6/4, p.79 519' (with Civil 1989, p.14): nam-gaz-nig₂-bur₃-bur₃-re = ta-aš-šu pal-šu₃. Pullušu (pullušu) means perforated. The Nuzi version (SMN 2560; Lacherman 1939, p.90) displays the same order of sections in this passage. It includes the lines giš ni₂-sahar-ra and giš ni₂-sahar-ra-bur₃-bur₃ (correct accordingly MSL 6, p.160 16-17).

The spellings ni₃-sakar and ni₂-sahar are found side by side in late ur₃-ra 7a (MSL 6, p.92, 116-118):

116 giš ni₃-sakar isgarurtu
117 giš ni₂-sahar-ra MIN
118 giš ni₂-sahar-ra-bir-bir-ra MIN purrurtu

184
580-591 For giš mar = marru (shovel) see Civil 1994, p.57. I have no clue for the reading of SID in line 589.

592-594 The reading of gišBAD is very probably giš sugin. The Emar giš list has a similar passage (Emar 6/4, p. 75, 377'-379'):

<table>
<thead>
<tr>
<th>zu-uk-ki-inBAD</th>
<th>su-uk-ki-nu</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>zu-uk-ki-inBAD</td>
<td>na-ta-pu</td>
</tr>
<tr>
<td>zu-uk-ki-inBAD</td>
<td>is la-[bi-ru]</td>
</tr>
</tbody>
</table>

This passage is found in the same context as the gišBAD entries in the Nippur version. The Emar reading of gišBAD is confirmed by Proto-Diri 170 which has GIŠ.BAD = sukkinu (no reading gloss preserved). In first millennium Diri II the item has grown into a small section:

312 su-gi-in GIŠ.BAD sukkinnu
313
314

This section virtually duplicates the Emar text quoted above. Isu lab_ru means 'old wood'. A similar meaning can be assumed for nut pu, a word only attested in lexical texts (see CAD sv). Sukkinu or sumkinnu probably means rotten (wood); the same word is also used for cereals (see CAD sv sumkinnu).

In the first millennium tradition the passage is found in urs-ra 6 together with other repetitive items such as gišellag (LAGAB) and gišBU (see §3.5.2 of the present study). Now there are six lines gišBAD (MSL 6, p.56, 58-63):

58 giš su-munBAD sunginnu
59 giš gi-iš MINBAD kilzappu
60 giš su-munBAD nut pu

--------------------------------------------------
61 giš su-munBAD bulû
62 giš gi-iš MINBAD niqru
63 giš su-munBAD isu lab ru

The distinction made here between giš-sumun (lines 58, 60, 61, and 63) and giš-sumun (59 and 62) may well be artificial. The glosses follow a pattern that is carried out over several sections in urs-ra 6 (see the commentary to 426-428 above). In each case the gloss for item 1 equals the gloss for item 3. The line between has the same gloss preceded by gi-iš. Another difference with the passages from Emar and Diri is that BAD is read sumun or, in other sources, sun but not sugin. The readings sugin and sumun are closely related. They are treated together in Ea II, 83-84 (MSL 14, p.250):

su-mu-un BAD su-um-ki-nu
su-gi-in BAD su-um-gi-nu

A few lines before, the more common rendering su-mu-un BAD lab_ru is found (Ea II, 79).

Compared to the parallels in Emar and Diri II, three Akkadian renderings are new in urs-ra 6. Bulû is translated as 'firewood'; 'dry wood' (CAD sv). Niqru derives from naq ru and is translated 'split wood'. Both words are extremely rare. Kilzappu (or kissappu) was recently discussed by Steinkeller (1990, p.20). One meaning of the word is 'threshing sledge', and in this sense it is found in the bilingual version of the 'Farmer's Instructions' as the Akkadian rendering of giš bad. The reading sumun, as indicated by urs-ra 6, is incorrect, because in the 'Farmer's
Instructions' 97 and 99 the word has a complement -ra₂, with variants -da and du₈ (Steinkeller 1990, p.19; Civil 1994, pp.94f. and 224-225).

The almost complete agreement between Nippur ur₃-ra, the Emar giš list and Diri II demonstrates that we have to read giš-sugin three times. The threshing sledge (kilzappu) would have fitted well into the present context of agricultural implements but it is unlikely that it was included here. Its inclusion in late ur₃-ra was due to the fact that it is also written gišBAD. The pattern of glosses used in this section pushed aside the correct reading giš-bad-(ra₂).

595-596 For giš-dag-si and giš-dag-si-e-ba-na see Civil 1987a, p.47 and Sallaberger 1995, p.20. According to Civil the dag-si is a part of the donkey's harness for hanging leather bags on. Note that the items seem to be out of context here.

597-619 Most of the musical instruments listed here have been treated by Krispijn 1990 and Kilmer 1995.

602 The signs sur₉ and sur₁₀ are described in Borger's ABZ as MA₃.KASKAL.SIG₇ and MA₂.SIG₇ respectively. According to Civil the Old Babylonian form of sur₉/₁₀ is BALAGxUZ₃ (MSL 14, p.512 note to line 151; see also CAD algarsurrû). The sign transliterated sur₉ is well preserved in Ni II-128 where it is clearly UZ₃.UD. This should be understood as UZ₃.ERIN₂. The partial signs preserved in Ni II-064 and Ni I-04 are compatible with this reading. The line in Ni I-04 clearly ends with ERIN₂. Similar or identical sign forms may be found, for instance, in 'Išme-Dagan V₈' line 14, texts A and B (Ludwig 1990, photographs on plates 4 and 6), and in the 'Curse of Agade' line 35 text Y₂ (Cooper 1983, photograph plate XIV). A particularly clear example of UZ₃.ERIN₂ has been copied in Heimerdinger SLFN plate 10: 3N-T901, 44 line 3 ('Curse of Agade' 35; Cooper's text Z₃). The sign ERIN₂ has a /sur/ reading, as demonstrated by Steinkeller 1990a. According to Steinkeller this value was transferred to LAL in the Old Babylonian period. We have to assume, therefore, that UZ₃.ERIN₂ or UZ₃.sur is a spelling that belongs to an earlier period. This may explain the proliferation of alternative spellings. Spellings with BALAG are collected in Al-Fouadi 1969, p.131. In some of the references listed by Al-Fouadi UZ₃.BALAG is to be read UZ₃.ERIN₂ (for instance UET 6/1 68 obv. 17).

607 This item has been reconstructed from two fragmentary sources. Ni I-04 preserves the end of the line: [    ]-har. Ni II-064 has the beginning of the line; the traces are compatible with a reading giš-h[ar- ].

608 In Ni I-04 the line is read gišₗg₉-har-mušen]-na-x. The x is probably a half-erased HAR.

609 In Ni II-064 the line begins with some blank space. The traces preserved are compatible with SA, but too little is preserved for a positive identification. The sign begins with two horizontals and one vertical through the beginning of the lower horizontal. There seems to be no room for another sign in Ni II-064. In Ni I-04 the end of the line is preserved: [    ]-g₉a₁. Possibly the item is to be read gišₗs[a] in Ni II-064 with the variant gišₗs₉-g₉a₁, or perhaps gišₗ-s₉-g₉a₁ in Ni I-04.
The tigidlu is both a bird and a musical instrument. The word has been treated by Civil 1987c. As a musical instrument in Old Babylonian texts the word is spelled either ĝīšŠA₃-TAR or ĝīš-DI-TAR. Both spellings are found in the Nippur lexical tablets (for later spellings see Civil 1987c). To the references collected by Civil may be added Van de Mieroop 1987, p.151 (early Old Babylonian Isin texts; spelling ĝīšŠA₃-TAR) and PRU 3, Planche X RS 13.53 (Ugarit lexical text, spelling ĝīšŠA₃-TAR; see Veldhuis 1996). That the ĝīš-tigidlu is a stringed instrument is demonstrated by line 615 of the Nippur list.

The word ĝīš-su-kar₂ may be used as a word for tool in general. Here it most probably refers to a musical instrument. The word is found in an almost identical context in Proto-Lu 640a, among musical instruments and musicians.

The reading ĝīšebir for ĝīšDUG is found in various lexical sources. ĝīšDUG is glossed e-bi/pi-ir in late ur₃-ra 7a, 131b and 134. The reconstruction in MSL 6 is somewhat confusing here. There is one source (source F) which has both line 131b and line 134, but there they follow each other immediately. A unilingual Kassite exercise text from Nippur (UM 29-13-947) has an extract from this passage (for this type of extract see §2.5.2.1). It reads as follows:

1 ĝīš gan-[nu-um-gu-l]a
2 ĝīš gan-[n[u-um-gu]-la
3 ĝīš gan-um-a
4 ĝīš gan-nu-um-a
5 ĝīš gan-nu-um-kaš
6 ĝīš gan-nu-um-tur
7 ĝīš gan-nu-um-ki-sig
8 ĝīš ma-at-gan
9 ĝīš ma-at-gan
10 ĝīš e-bi-ir
(end of exercise)

In Diri Ugarit II the word is written GIŠ.A or GIŠ.KAŠ (172-173); in first millennium Diri II GIŠ.A, GIŠ.KAŠ, or GIŠ.GA (292-294). The word is translated as kannum in Akkadian, meaning a rack for storing vessels. Lines 624 to 627 treat the same object. Here the Akkadian loan ĝīš ga-an-nu-um is used.

The item is probably to be read ĝīš ebir-dug-imin-bi (a rack for seven jars).

The reading ĝīš ma₂-gaz-bur₃-bur₃, rather than ĝīš ma₂-gaz-GAM-GAM (as in MSL 6, p.155, 174) is based upon the following lines in the Emar version (Emar 6/4, p.79 with Civil 1989, p.14):

518’ nam-gaz ta-aš-šu :: i-da-nu ša ĝīš-PAN
519’ nam-gaz-nig₂-bur₃-bur₃-re ta-aš-šu pal-šu-šu

The reading bur₃-bur₃ (Civil) rather than niš (Arnaud) in line 519’ must be correct, because of the Akkadian rendering pullušu (pullušu = perforated). A comparable variation in spelling involving nam- and ma- is found for the vessel dup₂-nam-hara₄, Old Sumerian dup₂ ma-hara₄ (see Sallaberger 1996, p.73 with note 285 and p.104). The word ĝīš ma₂-gaz further appears in SIG₇.ALAN 20, 22-23 where it is rendered MIN (= mah₃-su) makassi (MSL 16, p.180). This word was interpreted as a slaughtering bench in CAD. The Sumerian column reads [ĉīš] ma₂-gaz-min₃-da; [ĉīš] ma₂-gaz-
min3-du13-du13. The passage is preserved in one tablet only (K 11926+; handcopy in CT 12, 42). In this case a reading bur13-bur13 instead of min3 is unlikely. The signs on this tablet are clearly separated, and the two winkelhaken of the min3 are written together (collated). This is probably a transmission error.

632 The giš in-šu-gur13-ra is a straw chopper. For the reading gur13 for KIN in contexts like these see Civil 1976d, p.186.

634-638 For the giš gud-si-dili (battering ram) see Steinkeller 1987a and Van de Mieroop 1987, p.140.

638 The item giš gešpu3(SU.DIM4)-gud-si-dili is written in first millennium ur3-ra giš-peš10(KIA)-gud-si-dili, with variant peš for peš10 (MSL 6, p.90, 92). In Emar (Emar 6/4, p.77, 430') the same word is written with peš5. The entry giš-su-dim-dim in Ni II-064 is probably erratic.

641-644 In the reconstruction the section giš ur2 has four items, but in Ni I-10 it certainly had no more than 3. The only item that is found in more than one source is giš ur2-tal2-[a] (Ni II-139 and Ni I-04). There may be a relation with the items in ur3-ra 7b 182-185 (MSL 6, p.129):

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>1(AP)</th>
<th>naturru</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>2 MIN</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>3 namsaru</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>4 MIN</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

In CAD N the broken lines are reconstructed as [giš na4]-1 etc. The word ur2-tal2-tal2 is known as a plant name but any relation with the giš item is uncertain (MSL 10, p.111 111). For ur2-tal2-tal2 see Klein 1981, p.163f. and Civil 1976a, p.91.

648-651 The section giš kab is found only in Ni I-10. In Ni U-28 the giš gisal items are followed by a section giš gam3. This word is commonly rendered šikru (haft) in the first millennium lexical tradition (see CAD šikru lexical section), and has a section in late ur3-ra 7b (MSL 6, p.133, 291-297). In the Emar version the giš gisal entries are followed by a section giš kin = šakru (Emar 6/4, p.77 437-445; with a parallel from Ugarit in André-Salvini 1991, p.107 no. 49). The passages giš kin in Emar and giš gam3 in Ni U-28 are very similar:

**Emar:**

<table>
<thead>
<tr>
<th>kin</th>
<th>ša-ak-ru</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>kin-gir2</td>
<td>ša-kar pa-at-ri</td>
</tr>
<tr>
<td>kin-gir2-šu-i</td>
<td>MIN gal-la-bi</td>
</tr>
<tr>
<td>kin-gir2-muhaldim</td>
<td>MIN mu-ha-at-ri-mi</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Nippur U-28:**

<table>
<thead>
<tr>
<th>giš gam3</th>
<th>giš gam3-gir2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>giš gam3-gir2-šu-i</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>giš gam3-gir2</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(continues with more kin-gir2 items) (break)

From this comparison it appears that giš kin (Emar) and giš gam3 (Ni U-28 and first millennium) are equivalent. The question is whether giš kab (Ni I-10) is yet another writing for the same word. The section begins giš kab; giš kab-gir2, corresponding to the beginning of the sections quoted above. Then, however, the text in Ni I-10 diverges. The interpretation of the giš kab section therefore remains uncertain.

662 The estimation of the length of the gap after line 658 is based upon the following
considerations. In Ni U-04 line 591 in column I is found at the same relative height as line 631 in column II. The computed column length in Ni U-04 is therefore 40. Line 627 in column II is at the same height as the first gišKUR entry in column III. On this evidence the three gišKUR items would receive the numbers 667-669. On the other hand the column length on the obverse of Ni I-10 may be computed as 37. Since the second NIM item is at the same height as line 634 this would result in the line numbers 670-672 for the three gišNIM lines. The two computations are incompatible since the section gišKUR is followed by at least three items and the gišNIM is preceded by at least three other items. However, the reverse of Ni I-10 is more densely inscribed than the obverse, whereas the second column of Ni U-04 is less crowded than its first column. The present line numbering is based upon a compromise. The resulting reconstruction implies that the second column of Ni U-04 had 36 lines, and that the reverse of Ni I-10 had 43 lines per column.

663-668 This section has been discussed at some length in §3.3.2.

673 For the estimation of the length of the gap after line 668 see at line 662.

676-679 This section has been treated in some detail in §3.3.2.

682-683 The item GIŠ.NIG₂.UMBIN has a reading /nisiki/ in Diri II and is rendered mumarr _tu_ in Akkadian. In line 316 of the Nippur giš list we find the variants giš₂šig-zī-gan and giš₂UMBIN-zī-gan (see the commentary at line 316 above). The /sik/ reading for UMBIN is further confirmed by the variant giš₂šig₂-sik₂ for giš₂šig₂-UMBIN in ur₃-ra 7a, 210 (see CAD mumarr _tu_ lexical section). Similar variation between UMBIN and sig₂ is found in ur₃-ra 7a, 26 (see MSL 6, p.86 with footnotes). The item giš₂kun-UMBIN is written giš₂kun-sik₂ in Emār 6/4, p.79, 521' and giš₂kun-zī in NP I-03 rII06' (§5.6.2). For other lexical references see CAD zappu.

696-702 The animals listed in this section are wooden figurines. This is demonstrated by the inclusion of the more general words giš₂ alan (statue) and giš₂za-na (figurine), and the 'box for a figurine' (giš₂e₂za-na).

704 This item has been discussed above at line 549.

705 The reading giš₂ar-gibil₂ is confirmed by the Emār parallel ar-ga-bi-nu (Emār 6/4, p.80, 574').
5.4 Score Edition of the Nippur Giš List

001 3001 giš taskarin  Ni II-070 rI02 giš esi
  Ni II-002 rI104' giš taskarin  Ni II-096 rI02 giš esi
  Ni II-015 rI01 giš [tas]karin  Ni II-110 rI02 giš esi
  Ni II-017 rI01 giš tas[karin]  Ni II-110 rI117 giš esi
  Ni II-020 rI01 giš taskarin  Ni II-112 rI02 giš esi
  Ni II-023 rI01 giš [taskarin]  Ni II-116 rI02 giš esi
  Ni II-025 rI01 giš taskarin  Ni II-124 rI02 giš esi
  Ni II-027 rI01 [gr]š taskarin  Ni II-141 rI02 giš esi
  Ni II-030 rI01 giš taskarin  Ni II-149 rI02 giš esi
  Ni II-036 rI01 [ ] taskarin  Ni II-155 rI02 giš esi
  Ni II-047 rI02 giš taskarin  Ni II-162 rI02 giš esi
  Ni II-050 rI01 giš [taskarin]  Ni II-164 rI02 giš esi
  Ni II-051 rI01 giš taskarin  Ni II-165 rI02 giš esi
  Ni II-054 rI01 giš [taskarin]  Ni II-205 rI02 giš esi
  Ni II-070 rI01 giš taskarin  Ni II-225 rI104' giš esi
  Ni II-096 rI01 giš taskarin  Ni II-229 rI02 giš esi
  Ni II-110 rI01 giš tas[karin]  Ni II-238 rI02 giš esi
  Ni II-110 rI116 [ ] taskarin  Ni II-248 rI02 giš esi
  Ni II-112 rI01 giš taskarin  Ni II-265 rI02 giš esi
  Ni II-116 rI01 giš [taskarin]  Ni II-283 rI02 giš esi
  Ni II-124 rI01 giš taskarin  Ni II-287 rI02 giš esi
  Ni II-141 rI01 giš tas[karin]  Ni IV-12 rI02 giš esi
  Ni II-149 rI01 giš taskarin  Ni U-05 I01' giš esi
  Ni II-155 rI01 giš taskarin  003 3003 giš nu
  Ni II-162 rI01 giš [  003 3003 giš nu
  Ni II-164 rI01 giš [  003 3003 giš nu
  Ni II-205 rI01 giš taskarin  003 3003 giš nu
  Ni II-225 rI103' giš taskarin  003 3003 giš nu
  Ni II-229 rI01 giš taskarin  003 3003 giš nu
  Ni II-238 rI01 giš [  003 3003 giš nu
  Ni II-248 rI01 [ ] taskarin  003 3003 giš nu
  Ni II-265 rI01 giš taskarin  003 3003 giš nu
  Ni II-283 rI01 giš taskarin  003 3003 giš nu
  Ni II-287 rI01 giš taskarin  003 3003 giš nu
  Ni IV-12 rI01 [giš] taskarin  003 3003 giš nu

002 3002 giš esi  003 3003 giš nu
  Ni II-002 rI105' giš esi  003 3003 giš nu
  Ni II-015 rI02 giš esi  003 3003 giš nu
  Ni II-017 rI02 giš esi  003 3003 giš nu
  Ni II-020 rI02 giš esi  003 3003 giš nu
  Ni II-023 rI02 giš esi  003 3003 giš nu
  Ni II-025 rI02 giš esi  003 3003 giš nu
  Ni II-027 rI02 giš esi  003 3003 giš nu
  Ni II-030 rI02 giš esi  003 3003 giš nu
  Ni II-036 rI02 giš esi  003 3003 giš nu
  Ni II-044 rI02 giš esi  003 3003 giš nu
  Ni II-047 rI01 giš esi  003 3003 giš nu
  Ni II-051 rI02 giš esi  003 3003 giš nu
  Ni II-054 rI02 giš esi  003 3003 giš nu
  Ni II-058 rI02 giš esi  003 3003 giš nu

191
Ni II-162 rI03 giš nu,
Ni II-164 rI03 giš nu,
Ni II-165 rI03 giš nu,
Ni II-174 rI03 giš n[u,
Ni II-178 rI02' giš n[,
Ni II-205 rI03 giš nu,
Ni II-225 rI05' giš n[,
Ni II-229 rI03 giš nu,
Ni II-238 rI03 giš nu,
Ni II-248 rI03 [ ] nu,
Ni II-265 rI03 giš nu,
Ni II-271 rI01' giš n[,
Ni II-283 rI03 giš nu,
Ni II-287 rI03 giš nu,
Ni IV-12 rI03 giš nu,
Ni U-25 103 giš n[u,
004 3004 giš ha-lu-ub,
Ni II-001 rI05 giš ša,
Ni II-002 rII08' giš ša,
Ni II-013 rI02' giš ša,
Ni II-015 rI05 giš ša,
Ni II-017 rI05 giš ša,
Ni II-020 rI04 giš ha-[,
Ni II-023 rI04 giš ha-[,
Ni II-025 rI04 giš ha-[,
Ni II-027 rI04 giš ha-u[b,]
Ni II-030 rI04 [ -]lu-[u,]
Ni II-036 rI04 giš ha-u[b,]
Ni II-044 rI04 giš ha-]
Ni II-047 rI04 giš ha-u[b,]
Ni II-050 104 giš ha-[,
Ni II-051 rI04 [ -]lu-ub,
Ni II-054 rI04 giš ha-lu-ub,
Ni II-058 rI04 giš lu-ub,ha
Ni II-070 rI04 giš ha-,
Ni II-085 rI04 giš ha-ub[b,]
Ni II-091 rI03' giš ha-,
Ni II-096 rI04 giš ha-ub[b,]
Ni II-105 rI04 giš ha-,
Ni II-110 rI04 giš ha-ub,
Ni II-110 rIII19 [ ] ha-ub,
Ni II-112 rI04 giš ha-ub,
Ni II-116 rI04 giš ha-ub,
Ni II-124 rI04 giš ha-ub,
Ni II-140 rI04 giš ha-,
Ni II-141 rI04 giš ha-,
Ni II-148 rI04 giš ha-,
Ni II-149 rI04 giš ha-ub,
Ni II-155 rI04 giš ha-ub,
Ni II-162 rI04 giš ha-ub,
Ni II-164 rI04 giš ha-ub,
Ni II-165 rI05 giš ha-ub,
Ni II-174 rI04 giš ha-ub,
Ni II-178 rI03' giš ha-ub,
**Ni II-238 rI05** giš [š]aₙₖ-
kal
**Ni II-248 rI05** [š]aₙₖ-
kal
**Ni II-265 rI05** giš šaₙₖ-
kal
**Ni II-271 rI03'** giš šaₙₖ-
kal
**Ni II-279 rI02ₜ'** giš šaₙₖ-
kal
**Ni II-283 rI05 giš šaₙₖ-
kal
Ni II-287 rI05 giš šaₙ₆-
kal
**Ni IV-12 rI05** giš šaₙ₆-
kal
**Ni U-05 I03'** [š]aₙ₆-
kal
**Ni U-25 I05** giš šaₙ₆-
kal

006 3006 giš kinₙ₆-
kal
**Ni II-001 rI06** giš kinₙ₆-
kal
**Ni II-002 rI09'** giš kinₙ₆-
kal
**Ni II-013 rI03'** [gi]š kinₙ₆-
kal
**Ni II-015 rI06 giš kinₙ₆-
kal
Ni II-017 rI06 [gi]š kinₙ₆-
kal
**Ni II-020 rI06 giš kinₙ₆-
kal
Ni II-036 rI06 [gi]š kinₙ₆-
kal
**Ni II-044 rI06 giš kinₙ₆-
kal
Ni II-051 rI06 [k]inₙ₆-
kal
**Ni II-054 rI06 giš kinₙ₆-
kal
Ni II-057 102 giš kinₙ₆-
kal
**Ni II-058 rI06 giš kinₙ₆-
kal
Ni II-070 rI06 giš kinₙ₆-
kal
**Ni II-085 rI06 giš [iₙ₆-
kal
Ni II-091 rI05' giš [k]inₙ₆-
kal
**Ni II-109 rI02' giš [k]inₙ₆-
kal
**Ni II-110 rI06 giš kinₙ₆-
kal
Ni II-110 rI10' [ ] kinₙ₆-
kal
**Ni II-112 rI06 giš [iₙ₆-
kal
Ni II-116 rI06 giš [iₙ₆-
kal
**Ni II-124 rI06 giš [iₙ₆-
kal
Ni II-140 rI06 giš kiₙ₆-
kal
**Ni II-141 rI06 giš kiₙ₆-
kal
Ni II-144 rI01' giš kiₙ₆-
kal
**Ni II-149 rI06 giš kiₙ₆-
kal
Ni II-155 rI06 giš kinₙ₆-
kal
**Ni II-162 rI06 giš kinₙ₆-
kal
**Ni II-164 rI06 giš kinₙ₆-
kal
**Ni II-165 rI06 giš geštin k[iₙ₆-
kal
**Ni II-178 rI05' giš kinₙ₆-
kal
**Ni II-205 rI06 giš kinₙ₆-
kal
**Ni II-222 rI06 giš [iₙ₆-
kal
**Ni II-229 rI06 giš [k]inₙ₆-
kal
**Ni II-238 rI06 giš [k]inₙ₆-
kal
**Ni II-248 rI06 [gi]š kinₙ₆-
kal
**Ni II-265 rI06 giš kinₙ₆-
kal
**Ni II-271 rI04' giš kinₙ₆-
kal
**Ni II-279 rI03' giš kiₙ₆-
kal
**Ni II-283 rI06 giš kinₙ₆-
kal
**Ni IV-12 rI06 giš kinₙ₆-
kal
**Ni U-05 I04' giš kinₙ₆-
kal
**Ni U-25 I06 giš kinₙ₆-
kal

006a 3007 giš kinₙ₇-babbar
**Ni II-017 rI07 [ ]-babbar
Ni II-054 rI07 giš kinₙ₇-babbar
**Ni II-155 rI07 [giš kinₙ₇-giₙ₇-
babbar
**Ni II-205 rI07 giš kinₙ₇-babbar
**Ni II-279 rI04' giš kinₙ₇-babbar
Ni U-05 I05' [kiₙ₇-babbar

007 3011 giš giₙ₇-
kal
**Ni I-08 I02' giš giₙ₇-
kal
**Ni II-001 rI06 giš giₙ₇-
kal
**Ni II-002 rI10' giš giₙ₇-
kal
**Ni II-013 rI03' [gi]š giₙ₇-
kal
**Ni II-015 rI06 giš giₙ₇-
kal
**Ni II-020 rI06 giš giₙ₇-
kal
**Ni II-036 rI06 [gi]š giₙ₇-
kal
**Ni II-044 rI06 giš giₙ₇-
kal
**Ni II-051 rI06 [k]in giₙ₇-
kal
**Ni II-054 rI06 giš giₙ₇-
kal
**Ni II-057 102 giš giₙ₇-
kal
**Ni II-058 rI06 giš giₙ₇-
kal
**Ni II-070 rI06 giš giₙ₇-
kal
**Ni II-085 rI06 giš [giₙ₇-
kal
**Ni II-091 rI05' giš [k]in giₙ₇-
kal
**Ni II-109 rI02' giš [k]in giₙ₇-
kal
**Ni II-110 rI06 giš kin giₙ₇-
kal
**Ni II-110 rI10' [ ] kin giₙ₇-
kal
**Ni II-112 rI06 giš [ ] giₙ₇-
kal
**Ni II-116 rI06 giš [ ] giₙ₇-
kal
**Ni II-124 rI06 giš [ ] giₙ₇-
kal
**Ni II-140 rI06 giš ki giₙ₇-
kal
**Ni II-141 rI06 giš ki giₙ₇-
kal
**Ni II-144 rI01' giš ki giₙ₇-
kal
**Ni II-149 rI06 giš ki giₙ₇-
kal
**Ni II-155 rI06 giš kin giₙ₇-
kal
**Ni II-162 rI06 giš kin giₙ₇-
kal
**Ni II-164 rI06 giš kin giₙ₇-
kal
**Ni II-165 rI06 giš geštin ki giₙ₇-
kal
**Ni II-178 rI05' giš kin giₙ₇-
kal
**Ni II-205 rI06 giš kin giₙ₇-
kal
**Ni II-222 rI06 giš [giₙ₇-
kal
**Ni II-229 rI06 giš [k]in giₙ₇-
kal
**Ni II-238 rI06 giš [k]in giₙ₇-
kal
**Ni II-248 rI06 [giš kin giₙ₇-
kal
**Ni II-265 rI06 giš kin giₙ₇-
kal
**Ni II-271 rI04' giš kin giₙ₇-
kal
**Ni II-279 rI03' giš ki giₙ₇-
kal
**Ni II-283 rI06 giš kin giₙ₇-
kal
**Ni IV-12 rI06 giš kin giₙ₇-
kal
**Ni U-05 I04' giš kin giₙ₇-
kal
**Ni U-25 I06 giš giₙ₇-
kal

008 3012 giš geštin
Ni I-08 I03'  giš geštin
Ni II-001 rI08  giš geštin
Ni II-002 rI11' giš geštin
Ni II-015 rI08  giš geštin
Ni II-020 rI08  giš geštin
Ni II-021 rI02' giš geštin
Ni II-036 rI08  [ geštin]
Ni II-044 rI08  giš geštin
Ni II-054 rI10  giš geštin
Ni II-057 rI04  giš geštin
Ni II-074 rI05' giš geštin
Ni II-085 rI08  giš geštin
Ni II-091 rI07' giš geštin
Ni II-096 rI07  giš geštin
Ni II-109 rI04' giš geštin
Ni II-110 rI08  giš geštin
Ni II-116 rI08  giš geštin
Ni II-140 rI08  giš [eštin]
Ni II-14I rI08  giš []
Ni II-144 rI03' giš geštin
Ni II-148 rI08  giš geštin
Ni II-155 rI09  [giš geštin]
Ni II-162 rI08  giš geštin
Ni II-164 rI08  giš geštin
Ni II-165 rI08  giš geštin
Ni II-178 rI07' giš geštin
Ni II-182 rI08  giš geštin
Ni II-248 rI08  giš geštin
Ni II-265 rI08  giš geštin
Ni II-283 rI08  giš geštin
Ni IV-12 rI08  giš geštin
Ni U-05  I08'  [ giš
giš geštin-ka,
Ni U-25  I08  giš geštin

009 3013 giš geštin-kir,
Ni I-08 I04' giš geštin
Ni I-01  rI09 giš geštin-kir,
Ni II-001 rI09 giš geštin-kir,
Ni II-002 rI11' giš geštin-kir,
Ni II-015 rI09 giš geštin-kir,
Ni II-020 rI09 giš geštin-kir,
Ni II-021 rI03' giš geštin-kir,
Ni II-036 rI09  [ geštin-kir,
Ni II-037 rI06' giš [eštin-
Ni II-044 rI09  [ giš geštin-kir,
Ni II-054 rI11 giš geštin-kir,
Ni II-057 rI05  giš geštin-kir,
Ni II-074 rI06' giš geštin-kir,
Ni II-085 rI09  giš geštin-kir,
Ni II-091 rI08' [ giš geštin-kir,
Ni II-096 rI08  giš geštin-kir,
Ni II-109 rI08  giš geštin-kir,
Ni II-110 rI09 giš geštin-kir,
Ni II-116 rI09 giš geštin-kir,
011 3017 giš geštin-gam-ma
Ni I-04 101' [ -ma]
Ni I-08 106' giš geštin-gam-ma
Ni II-001 r111 giš geštin-gam-ma
Ni II-002 r114' giš geštin-gam-ma
Ni II-015 r111 giš-geštin-
Ni II-020 r111 [giš geštin-gam-
Ni II-021 r05' giš-geštin-
Ni II-036 r108' giš geštin-
Ni II-037 r108' giš geštin-
Ni II-044 r111 [giš geštin-
Ni II-055 r102 giš geštin-
Ni II-058 r111 giš geštin-gam-ma
Ni II-074 r108' giš geštin-
Ni II-109 r107' giš geštin-gam-
Ni II-116 r111 [geštin-gam-
Ni II-140 r111 giš geštin-
Ni II-141 r111 giš geštin-
Ni II-143 r03' giš geštin-
Ni II-148 r111 [ geštin-
Ni II-155 r12 [ geštin-gam-
Ni II-162 r111 giš geštin-gam-
Ni II-163 r111 giš geštin-
Ni II-164 r111 giš geštin-gam-
Ni II-165 r111 giš geštin-
Ni II-174 r111 giš geštin-
Ni II-239 r02' [ -ma
Ni II-248 r111 giš geštin-gam-
Ni U-05 11' giš geštin-[ -ma]
Ni U-25 111 [giš geštin-gam-

012 3029 giš peš,
Ni I-04 102' [ peš,
Ni I-08 107' giš peš,
Ni II-001 r112 giš peš,
Ni II-002 r115' giš peš,
Ni II-020 r112 [giš peš,
Ni II-036 r112 [ peš,
Ni II-044 r112 [ peš,
Ni II-054 r114 giš peš,
Ni II-055 r103 giš peš,
Ni II-058 r113 giš peš,
Ni II-065 r101' [ peš,
Ni II-074 r09' giš peš,
Ni II-085 r112 giš peš,
Ni II-089 r01' [ peš,
Ni II-107 r03' giš peš,
Ni II-109 r08' [giš peš,
Ni II-110 r12 giš peš,

013 3032 giš hašhur
Ni I-04 103' [ hašhur
Ni II-001 r113 giš hašhur
Ni II-002 r116' giš hašhur
Ni II-003 r102' giš hašhur
Ni II-015 r113 giš hašhur
Ni II-021 r105' giš hašhur
Ni II-036 r112 giš hašhur
Ni II-037 r109' giš hašhur
Ni II-044 r111 giš hašhur-gam-
Ni U-05 112' giš peš,
Ni U-24 101' [ peš,

014 3033 giš hašhur-kur-ra
Ni I-04 104' [ hašhur-kur-ra
Ni I-08 109' giš hašhur-ku[r
Ni II-001 r114 giš hašhur-kur
Ni II-002 r117' giš hašhur-kur-ra
Ni II-003 r103' giš hašhur-kur-ra
Ni II-014 r01' [ kur-ra
Ni II-017 r001' [ giš hašhur-kur-ra

Ni II-020 rI14 giš hašhur-[ ]-ra  
Ni II-035 rI13 giš haš[hr?  
Ni II-036 rI14 giš haš[hr]-kur  
Ni II-037 rI11' giš hašhur-[kur]  
Ni II-054 rI02 giš hašhur-[kur]  
Ni II-058 rI15 giš hašhur-kur  
Ni II-065 rI03' [     ]-kur  
Ni II-085 rI14 giš hašhur-kur  
Ni II-089 rI03' giš hašhur-kur  
Ni II-096 rI13 giš hašhur-[a?]  
Ni II-107 rI05' giš hašhur-kur-[r[a]  
Ni II-109 rI10' giš hašhur-kur-ra 016 3049 giš še-nu  
Ni II-110 rI14 [   ]-kur-ra  
Ni II-116 rI14 [   ]-kur  
Ni II-129 rI10' giš hašhur-kur  
Ni II-140 rI14 giš [haš]hur-[kur-ra]  
Ni II-141 rI14 giš hašhur-[ ]  
Ni II-143 rI06' giš hašhur-kur  
Ni II-155 rI15 [   ]-kur-ra  
Ni II-162 rI14 giš hašhur-[ ]  
Ni II-164 rI14 giš hašhur-kur  
Ni II-165 rI14 giš hašhur-[ ]  
Ni II-174 rI14 giš hašhur-[ ]  
Ni II-239 rI05' [   ]-kur  
Ni II-245 rI03' [   ]-hur-kur  
Ni IV-10 1 giš hašhur-kur  
Ni U-24 rI03' giš [   ]-ra  

015 3050 giš še-dug,  
Ni I-04 I06' [   ]-dug,  
Ni I-08 I10' giš še-dug,  
Ni II-001 rI15 giš še-dug,  
Ni II-002 rI118' giš še-dug,  
Ni II-003 rI04' giš še [fug],  
Ni II-013 rI12' [   ]-dug,  
Ni II-014 rI03' giš še-du[g],  
Ni II-017 rI02 giš še-dug,  
Ni II-020 rI16 giš še-dug,  
Ni II-026 rI15 giš š[e]-du[g],  
Ni II-037 rI12' giš š[e]-  
Ni II-039 rI05' giš še-dug,  
Ni II-054 rI04 giš [š]e-dug,  
Ni II-058 rI16 giš še-dug,  
Ni II-065 rI04' giš še-[ ]  
Ni II-085 rI15 giš še-dug,  
Ni II-089 rI04' giš še-[fug],  
Ni II-107 rI06' [   ]-e-  
Ni II-109 rI11' giš še-dug, 017 3052 giš še-še  
Ni II-110 rI15 giš še-dug,  
Ni II-129 rI03' giš še-dug,  
Ni II-140 rI15 giš še-dug,  
Ni II-141 rI15 giš š[e]-  
Ni II-143 rI07' giš še-dug,  
Ni II-155 rI17 [   ]-še-dug,  
Ni II-162 rI15 giš š[e]-[š]e  

196
Ni II-017 rII04  giš še-še
Ni II-020 rI17  giš še-še
Ni II-036 rI17  [ š]e
Ni II-037 rI14'  giš š[e-
Ni II-054 rI05  giš še-šö
Ni II-058 rI01  [ š]e-š[e]
Ni II-063 rI02'  giš še-še
Ni II-065 rI06'  giš še-še
Ni II-085 rI17  giš še-še
Ni II-089 rI06'  giš š[e-
Ni II-109 rI13'  giš še-še
Ni II-110 rI17  giš še-
Ni II-129 rI04'  giš še-še
Ni II-140 rI17  giš še-še
Ni II-141 rI17  giš še-
Ni II-143 rI09'  giš še-n[gu?]
Ni II-157 rI03'  giš še-
Ni II-162 rI17  giš še-
Ni II-164 rI17  giš še-še
Ni II-165 rI17  giš še?-[]  giš še-
Ni II-174 rI17  giš še-
Ni II-198 rI03'  [  ] še-šö
Ni II-200 rI03'  giš še-
Ni II-209 rI03'  giš še-še
Ni II-245 rI06  giš še-še
Ni II-282 rI01'  [ še-
Ni IV-12 rI14  giš šinig
Ni I-01 I01'  giš šinig-dili
Ni I-04 I08'  giš šinig-dili
Ni I-08 I13'  giš šinig-dili
Ni II-001 rI19  giš šinig-dili
Ni II-002 rI22'  giš šinig-dili
Ni II-012 rI16'  giš šinig-dili
Ni II-014 rI06'  giš šinig-dili
Ni II-020 rI19  giš šinig-dili
Ni II-054 rII07 giš ši[nig-dili]
Ni II-058 rII03 g[šiš šinig-dili]
Ni II-063 rI04'  giš šinig-dili
Ni II-065 rI08'  giš šinig-
Ni II-066 rI02'  giš šinig-dili
Ni II-085 rI19  giš šinig-dili
Ni II-096 rI15  giš šinig-
Ni II-103 rI01'  giš šinig-
Ni II-109 rI15'  giš šinig-
Ni II-110 rI19  giš šinig-
Ni II-129 rI14'  giš šinig-
Ni II-140 rI18  giš ši[nig]
Ni II-141 rI18  giš [  ş]
Ni II-157 rI05  giš ši[nig-
Ni II-162 rI18  giš šinig-
Ni II-164 rI18  giš šinig

018 3067  giš šinig
Ni I-01 I01'  giš ši[nig]
Ni I-04 I08'  giš ši[nig]
Ni I-08 I13'  giš ši[nig]
Ni II-001 rI18  giš ši[nig]
Ni II-002 rII21' giš ši[nig]
Ni II-013 rI15'  giš ši[nig]
Ni II-014 rI05'  giš [š]i[nig]
Ni II-017 rI05  giš ši[nig]
Ni II-020 rI18  giš ši[nig]
Ni II-030 rI01  giš [ši][nig]
Ni II-036 rI18  giš [ši][nig]
Ni II-054 rI06  giš [ši][nig]
Ni II-058 rI02' giš ši[nig]
Ni II-063 rI03'  giš ši[nig]
Ni II-065 rI07'  giš ši[nig]
Ni II-066 rI01'  giš [ši][nig]
Ni II-085 rI18  giš ši[nig]
Ni II-096 rI14  giš [ši][nig]
Ni II-109 rI14' giš ši[nig]
Ni II-110 rI18  giš ši[nig]
Ni II-140 rI18  giš ši[nig]
Ni II-141 rI18 giš [  ş]
Ni II-157 rI04' giš ši[nig]
Ni II-162 rI18  giš [  ş]
Ni II-164 rI18  giš ši[nig]

019 3072  giš šinig-dili
Ni I-01 I01'  giš ši[nig-dili]
Ni I-04 I09'  giš ši[nig-dili]
Ni I-08 I14'  giš ši[nig-dili]
Ni II-001 rI19  giš šinig-dili
Ni II-002 rI22'  giš šinig-dili
Ni II-013 rI16'  giš šinig-dili
Ni II-014 rI06'  giš šinig-dili
Ni II-020 rI19  giš šinig-dili
Ni II-054 rII07 giš ši[nig-dili]
Ni II-058 rII03 g[šiš ši[nig-dili]
Ni II-063 rI04'  giš ši[nig-dili]
Ni II-065 rI08'  giš ši[nig-
Ni II-066 rI02'  giš ši[nig-dili]
Ni II-085 rI19  giš ši[nig-dili]
Ni II-096 rI15  giš ši[nig-
Ni II-103 rI01'  giš ši[nig-
Ni II-109 rI15'  giš ši[nig-dili]
Ni II-110 rI19  giš ši[nig-
Ni II-129 rI14'  giš ši[nig-
Ni II-140 rI18  giš ši[nig-
Ni II-141 rI18  giš [  ş]
Ni II-157 rI05  giš ši[nig-
Ni II-162 rI18  giš ši[nig-
Ni II-164 rI18  giš ši[nig-

020 3068  giš šinig-kur
Ni I-01 I01'  giš ši[nig-kur]
Ni I-04 I08'  giš ši[nig-kur]
Ni I-08 I07'  giš [ši][nig-kur]
Ni II-001 rI20  giš šinig-kur-ra
Ni II-002 rI23  giš šinig-kur-ra
Ni II-013 rI17'  giš ši[nig-AS-kur-ra
Ni II-014 rI07'  giš ši[nig-kur-ra

197
033 3133 giš al-la-nu-um
Ni I-01 116' giš al-la-nu-um
Ni II-001 rII10 giš al-la-nu-um
Ni II-013 rII03' giš a[-]
Ni II-015 rII10 giš al-la-nu-um
Ni II-020 rII11 [ ] x-um
Ni II-046 rII08' [ ] al-[a]-n[u]-u[m]
Ni II-058 rII17 [ ]-um
Ni II-074 rII07' [ ]-la-nu-um
Ni II-085 rII03 giš al-la-nu-um
Ni II-088 rII05' giš al-
Ni II-089 rII02' giš al-la-nu-um
Ni II-096 rII09 [ ]-la-X-um
Ni II-105 rII02 giš al-[a]-n[u]-u[m]
Ni II-111 rII04' [ ] al-la-nu-u[m]
Ni II-116 rII04 giš al-la-nu-um
Ni II-141 rII06 giš al-la-nu-um
Ni II-143 rII08' giš al-la-nu-um
Ni II-162 rII10 giš al-[a]-n[u]-u[m]
Ni II-164 rII11 giš al-la-nu-um
Ni II-174 rII08 giš lam-tur
Ni U-05 rII11 [ ]-tur

034 3138 giš ildag,
036 3141 giš ildag.,-bur-ra
Ni I-01 II09' [ ildag.,-bur-ra
Ni II-001 rII13 giš ildag.,-bur-ra
Ni II-013 rII06' giš ildag.,-
Ni II-014 rII02' [giš ildag.,-bur-r[a
Ni II-015 rII13 giš ildag.,-
Ni II-027 rII02 giš ildag.,-
Ni II-029 rII01' giš ildag.,-bur-[a
Ni II-037 rII03 giš ildag.,-bur-ra
Ni II-058 rII05 giš [ ]-bur-ra
Ni II-089 rII05' giš ildag.,-bur-ra
Ni II-105 rII05 giš [il]dag.,-bur-r[a
Ni II-110 rII13 giš ildag.,-
Ni II-116 rII07 [ ildag.,-bur-ra
Ni II-141 rII09 giš ildag.,-bur-
Ni II-143 rII11' giš ildag,-
Ni II-159 rII04' giš i[ldag.,-
Ni II-162 rII13 giš ildag.,-bur-[ur-
Ni II-163 rII02 giš [
Ni II-164 rII14 giš ildag.,-bur-
Ni II-174 rII12 giš ildag.,-bur-
Ni II-184 rII01 giš i[ldag.,-
Ni II-197 rII11' [ ildag.,-
Ni II-217 rII14' giš ildag.,-bur-ra
Ni II-290 II07' [ ildag.,-bur-[a
Ni U-05 rII03 giš ildag.,-bur-
Ni U-24 II04' giš ildag.,-b[u[r-

037 3146 giš ildag.,-šita,-na
Ni I-01 II02' [ ildag.,-šita,-n[a
Ni II-001 rII14 giš ildag.,-šita-na
Ni II-013 rII07' giš ildag,-
Ni II-014 rII03' [giš ildag.,-šita,-na
Ni II-027 rII03 giš i[ldag.,-
Ni II-029 rII02' giš ildag.,-BU-R[A?]
Ni II-037 rII04 giš ildag.,-šita,-X X
Ni II-089 rII06' giš ildag.,-ši[ta,-na
Ni II-105 rII06' giš i[ldag.,-ši[ta,-n[a
Ni II-110 rII14 giš ildag.,-
Ni II-116 rII08 [ -ši[ta,-na
Ni II-141 rII10 giš ildag.,-šita-na
Ni II-143 rII12' [ ildag.,-ši[ta,-na
Ni II-159 rII05' giš i[ldag.,-
Ni II-162 rII14' [giš ildag.,-ši[ta,-
Ni II-163 rII03 giš [
Ni II-164 rII15 giš ildag.,-šita-na
Ni II-174 rII13 giš ildag.,-šita-na
Ni II-184 rII02 giš i[ldag.,-
Ni II-211 rII01 giš ildag.,-šita-na
Ni II-143 rI114' giš ab-b[a]
Ni II-159 rI07' giš a-ab-
Ni II-162 rI16' giš- ab-[a]
Ni II-163 rI05 giš ab-ba
Ni II-164 rI17 giš ab-ba
Ni II-165 rI02 giš a-b[ba]
Ni II-174 rI15' giš ab-ba
Ni II-211 rI03 [ ab-ba
Ni II-217 rI17' giš a-b-
Ni II-257 rI02 giš ab-ba
Ni II-286 rI04 giš ab-ba
Ni II-290 rI10' ba-b[a] (sic!)
Ni P-01 rI03' giš a-b-
Ni U-05 rI06' giš ab-ba
Ni U-21 rI01' [ alb-ba]

040 3155 giš ab-ba-me-luh-ha
Ni II-001 rI117 giš ab-ba-me-luh-ha
Ni II-013 rI110' giš ab-ba-
Ni II-097 rI02 giš ab-ba-me-luh-ha
Ni II-105 rI09 [ ab-ba-me-luh-ha
Ni II-106 rI01' [ ab-ba-
Ni II-109 rI04' [ ]luh-ha
Ni II-110 rI17 giš ab-ba-me-luh-ha
Ni II-141 rI13 giš ab-ba-me-luh-ha
Ni II-143 rI15' giš [ ]
Ni II-148 rI101 giš a-ab-ba-m[e-
Ni II-149 rI101 [ ]-ba-me-[ b]la
Ni II-162 rI03' [ ]-ba-me-luh-ha
Ni II-163 rI06 giš ab-ba-[ ]-luh-[ ]
Ni II-164 rI18 giš ab-ba-m[e]-luh-ha
Ni II-165 rI03 [ ]-ba-[ ]-luh-ha
Ni II-174 rI16 giš ab-ba-me-luh-ha
Ni II-211 rI04 [ ]-ba-me-luh-ha
Ni II-239 rI01 giš ab?-[- ]-ha
Ni II-286 rI05 giš ab-me-luh-[ ]
Ni II-290 rI11' [ ]ba-ba-[ ]-luh-
Ni U-05 rI07 giš ab-ba-me-luh-ha
Ni U-21 rI02' [ ]-ba-me-luh-ha

041 3156 giš gi-par,
Ni I-08 rI01' [ ] gi-t
Ni II-001 rI118 giš gi-[par]
Ni II-013 rI11' giš gi-
Ni II-020 rI19 [ -par,
Ni II-035 rI03 giš gi-par,
Ni II-037 rI08 giš gi-[par]
Ni II-040 rI04' giš gi-[par]

042 3158 giš ma-nu
Ni II-001 rI117 giš ab-ba-me-luh-ha
Ni II-013 rI110' giš ab-ba-
Ni II-097 rI02 giš ab-ba-me-luh-ha
Ni II-105 rI09 [ ab-ba-me-luh-ha
Ni II-106 rI01' [ ab-ba-
Ni II-109 rI04' [ ]luh-ha
Ni II-110 rI17 giš ab-ba-me-luh-ha
Ni II-141 rI13 giš ab-ba-me-luh-ha
Ni II-143 rI15' giš [ ]
Ni II-148 rI101 giš a-ab-ba-m[e-
Ni II-149 rI101 [ ]-ba-me-[ b]la
Ni II-162 rI03' [ ]-ba-me-luh-ha
Ni II-163 rI06 giš ab-ba-[ ]-luh-[ ]
Ni II-164 rI18 giš ab-ba-m[e]-luh-ha
Ni II-165 rI03 [ ]-ba-[ ]-luh-ha
Ni II-174 rI16 giš ab-ba-me-luh-ha
Ni II-211 rI04 [ ]-ba-me-luh-ha
Ni II-239 rI01 giš ab?-[- ]-ha
Ni II-286 rI05 giš ab-me-luh-[ ]
Ni II-290 rI11' [ ]ba-ba-[ ]-luh-
Ni U-05 rI07 giš ab-ba-me-luh-ha
Ni U-21 rI02' [ ]-ba-me-luh-ha

043 3159 giš gi-par,
Ni I-08 rI01' [ ] gi-t
Ni II-001 rI118 giš gi-[par]
Ni II-013 rI11' giš gi-
Ni II-020 rI19 [ -par,
Ni II-035 rI03 giš gi-par,
Ni II-037 rI08 giš gi-[par]
Ni II-040 rI04' giš gi-[par]
giš ma-[ ]

043 3163 giš ma-AG

044 3164 giš ma-AG

046 3195 giš KID-da
Ni II-004  rI04'  giš KID-da
Ni II-013  rI16'  giš KID-da
Ni II-035  rI08  [giš KID-]
Ni II-039  rI104'  [ -d]-a
Ni II-063  rI03'  [ ]-da
Ni II-085  rII16'  giš KID-da
Ni II-103  rI01'  [ ]-da
Ni II-106  rI07'  [ ]-da
Ni II-110  rII02  giš KID-da
Ni II-140  rI104'  giš KID-da-zil-la_
048  3199  giš KID-da-zil-la_
Ni I-03  IO4'  [ ] KID-
Ni I-08  I108'  [giš K]ID-da-zil-la_
Ni I-09  IO3'  [ -d]a-zil-la_
Ni II-001  rII04'  giš KID-da-zil-la_
Ni II-013  rII19'  giš KID-[]
Ni II-015  rII05  giš KID-da-zil-la_
Ni II-026  rI01'  [ ] KID-[]
Ni II-031  rI07  giš KID-[]
Ni II-035  rII05'  [ ]-da-ku-me-e
Ni II-063  rII05'  [ ]-da-KU-me-e
Ni II-067  rII02  giš KID-da-zil-la_
Ni II-085  rII18  [ ]-da-[]
Ni II-103  rII03'  [ -z]i]-la_
Ni II-110  IO1  giš KID-da-zil-la_
Ni II-110  rII04  giš KID-da-zil-la_
Ni II-140  rII03  giš KID-[ ]-la_
Ni II-143  rII02'  [ K]ID-da-zil-[]
Ni II-164  rII05  giš KID-da!-LA-zil-la_
Ni II-176  04  giš KID-da-X
Ni II-205  rII04  [ -z]i]-la_
Ni II-211  rII12B  [giš K]ID-da-[z]il-la_
Ni II-222  rII05'  giš KID-[ z]-i]-la_
Ni II-224  rII05'  [ ] KID-da-[z]-
Ni II-267  rII01'  [ -d]a-zil-la_
Ni II-275  rII05'  giš KID-[z]-
Ni IV-12  rII06  giš KID-da-zil-[l]-a

047  3196  giš KID-da
Ni I-03  IO3  giš KID-da
Ni I-08  I107'  giš KID-da
Ni I-09  IO2  giš KID-da
Ni II-001  rII03'  giš KID-da
Ni II-004  rI05'  giš KID-da
Ni II-013  rI17'  giš KID-[]
Ni II-015  rII04  giš KID-[d]-a
Ni II-031  rI06  giš KID-[]
Ni II-035  rI09  [giš KID-]
Ni II-039  rI105'  [ -d]-a
Ni II-063  rII04'  [ -d]-a
Ni II-067  rI01'  giš KID-da-a
Ni II-085  rII17  [ ]-da
Ni II-103  rI02'  [ -d]-a
Ni II-110  rII03  giš KID-da
Ni II-140  rI102  giš KID-da
Ni II-143  rII01'  giš KID-[d]-a
Ni II-148  rII08  [ K]ID-[]
Ni II-164  rII04  giš KID-X
Ni II-176  03  giš KID-da-[a]
Ni II-205  rII03  [ -d]-a
Ni II-211  rII11B  [ ] KID-da
Ni II-222  rII04  giš KID-da
Ni II-239  rII08  giš KID-da
Ni II-240  rII02'  giš KID-da

Ni II-275  rI04'  giš KID-da
Ni IV-12  rII05  giš KID-da

049  3200  giš mes
Ni I-08  I109'  giš me's
Ni I-09  IO4'  giš me's
Ni II-001  rII05'  giš mes
Ni II-005  rI01'  giš me's
Ni II-013  rII02'  giš mes
Ni II-015  rII06  giš mes
Ni II-026  rII02'  giš mes
Ni II-035  rII06'  giš me's
Ni II-063  rII06'  giš me's
Ni II-067  rII03  giš [m]es
Ni II-103  rII04'  giš [m]es
Ni II-110  IO2  giš mes
Ni II-110  rII05  giš mes
Ni II-140  rII04  giš mes
Ni II-143  rII03'  giš mes
Ni II-146  rII06  giš mes
Ni II-176  05  giš mes
Ni II-205  rII05  giš mes
Ni II-211  rII01  giš mes
Ni II-222  rII06'  giš me's
050 3204 giš mes-ma-gan-na
Ni I-08 II10' giš mes-ma-ga[n-n]a
Ni II-200 010' giš mes-ma-gan-na
Ni II-005 rII04' [m]es-m[a]-
Ni II-013 rII12' [ ]-gan
Ni II-015 rII07' giš mes-m[a]-ga[n-na
Ni II-035 rII12 [ ]-[n-a]-ga[n-na
Ni II-059 rII10 giš [m]es-ma-[]
Ni II-067 rII04' giš mes-ma-gan-
Ni II-085 rII120 giš me[s]-m[a]-[ga]n-na
Ni II-103 rII05' [ ]-gan-na
Ni II-110 103 giš mes-ma-gan-na
Ni II-123 rII02' [m]es-an-na
Ni II-140 rII105 giš mes-ma-gan-
Ni II-143 rII104' giš mes-m[a]-
Ni II-164 rII107 giš mes-ma-gan-na
Ni II-176 06 giš mes-ma-gan-na
Ni II-205 rII06 [ ]-gan-na
Ni II-211 rII02 giš mes-ma-ga[n-n]a
Ni II-237 rII101' [ ]-mes-
Ni II-240 rII05' giš mes-ma-gan-na
Ni II-267 rII03' [ ]-mes-ma-gan-na
Ni II-275 rII07' giš m[es]-ma-gan-na
Ni IV-12 rII08' giš mes-m[a]-gan
Ni U-02 101 [ ]-na

051 3205 giš mes-me-luh-ha
Ni I-08 II10' giš [m]es-
Ni I-08 II11' giš mes-me-luh-ha
Ni II-001 rII07' giš mes-me-luh-ha
Ni II-005 rII03' [g]iš mes-me-luh-ha
Ni II-013 rII12' [ ]-h[a]
Ni II-015 rII08 giš m[es]-me-lu[h-h]a
Ni II-035 rII13 [ ]-[h]a
Ni II-063 rII08' [ ]-m[e]-luh
Ni II-067 rII05' giš mes-me-lu[h-
Ni II-085 rII12 giš mes-m[e]-[ ]-NA
Ni II-103 rII06 [ ]-h[a]
Ni II-110 104 giš mes-me-luh-ha
Ni II-110 rII07 [ ]-m[e]-luh-ha
Ni II-123 rII03' [ ]-mes-e-ha
Ni II-140 rII06 giš [ ]-ha
Ni II-143 rII105' giš mes-me-luh-ha
Ni II-146 rII08 giš mes-me-luh-ha
Ni II-174 rII101 giš me[s]-me-luh-[e]
Ni II-176 07 giš mes-me-luh-ha
Ni II-205 rII07 [ ]-lu[j]-ha
Ni II-211 rII03 giš mes-m[e]-luh-ha
052a 3222 giš BAD-erin
Ni II-001 rIII11' giš BAD-erin
Ni II-026 rI05' giš BAD-erin
Ni II-085 rII12' giš BAD-erin
Ni II-164 rIII12 giš BAD-erin
Ni II-237 rI04' giš BAD-erin

052b giš pa-erin
Ni II-026 rI07' giš [giš] pa-e[rin
Ni II-068 rI07' giš pa-e[rin

052c giš LU-DUG,-A
Ni II-001 rIII12' giš LU-DUG,-A
Ni II-068 rI03' giš LU-DUG,-A
Ni II-085 rII12 giš LU-DUG,-A
Ni II-164 rIII13 giš KU-DUG,-A
Ni II-237 rI05' giš LU-DUG,-A
Ni II-273 rI01' giš LU-DUG,-A

052d giš A.TU.GAB.SIG.GAR
Ni II-001 rIII13' giš A.TU.GAB.SIG.GAR
Ni II-026 rI08' giš A.TU.GAB.SIG.GAR
Ni II-068 rI04' giš A.TU.GAB.SIG.GAR
Ni II-085 rII12' giš A.TU.GAB.SIG.GAR
Ni II-164 rIII14 giš A.TU.GAB.LISS.GAR
Ni II-193 rI02 giš A.T\[U.[
Ni II-237 rI06' giš A.T\[U.
Ni II-273 rI02' giš A.T\[U.

053 3225 giš šu-ur,-min,
Ni I-04 rI03' giš šu-u[\[r,]\[r
Ni I-08 rI13' giš šu-ur,-min,
Ni I-001 rIII14' giš šu-ur,-min,
Ni I-015 rII10 giš šu-ur,-min,
Ni I-026 rI10' giš šu-u[\[u
Ni I-059 rII16' giš šu-u[\[u
Ni I-063 rII10' giš šu-u[\[u
Ni I-065 rI02' giš šu-u[\[u
Ni I-088 rI03' giš šu-ur,-min,
Ni I-089 rI01' giš šu-ur,-min,
Ni I-110 rI06 giš šu-ur-me
Ni I-110 rI09' giš šu-ur,-min,
Ni I-123 rI05' giš šu-ur,-min,
055 3227 giš e-la-ma-kum
Ni I-04 II05' giš e-la-m-
Ni I-08 II15' giš e-la-
kum
Ni II-001 rIII16' giš e-
ka-
Ni II-013 rIII12 [giš e-]
Ni II-020 rIII01' giš e-
ka-
Ni II-026 rI12' giš e-
ka-
Ni II-031 rII02f. giš e-
ka-

057 3231 giš gi-ri
Ni II-003' giš gi-ri-
Ni II-007' giš gi-
Ni II-013' giš gi-
Ni II-015' giš gi-
Ni II-019 rII01' giš e-
Ni II-020 rIII03' giš e-
Ni II-026 rI10' giš e-
Ni II-031 rII04' giš gi-

056 3229 giš gi-ri-
lum
Ni I-04 II06' giš gi-
Ni I-08 II16' giš gi-
lum
Ni II-001 rIII17' giš gi-
lum
Ni II-009 rI03 giš gi-
Ni II-013 rIII03' giš gi-
lum
Ni II-015 rIII13 [giš g]-
lum
Ni II-019 rII01 giš gi-
Ni II-020 rII02' giš gi-
lum
Ni II-026 rI13' giš gi-
lum
Ni II-031 rII04 giš gi-

209
058 3237  giš zi-ir-dum
Ni I-01 rI02'  giš zi-ir-
Ni I-04 II08'  giš zi-
Ni I-08 II18'  giš zi-ir-dum
Ni II-013 rII05'  giš zi-ir-dum
Ni II-015 rII15' [  -um
Ni II-019 rI03  giš zi-
Ni II-024 rI01  giš zi-ir-d[um]
Ni II-026 rI15'  [ ji-[ir-du[m]
Ni II-031 rI06  giš zi-
Ni II-038 rI02'  giš z[i
Ni II-040 rI05'  giš zi-ir-dum
Ni II-059 rI21  giš zi-ir-d[um]
Ni II-085 rII05  giš zi-ir-dum
Ni II-088 rI08'  [ ijr-du[m
Ni II-110 II11  giš zi-ir-dum
Ni II-116 rII02' [  -um
Ni II-143 rIII12' giš zi-ir-d[um]
Ni II-164 rII20  giš zi-ir-du[m] (sic)
Ni II-165 rI22  giš zi-ir-dum
Ni II-166 rI11  giš zi-ir-dum
Ni II-174 rII08' [ zl]-ir-dum
Ni II-216 rII02' [  -um
Ni II-218 ri04'  giš zi-ir-[<i
Ni II-223 rI06'  giš zi-ir-du[m] 060 3260  giš ti-a-ru-um
Ni II-225 rI02'  giš zi-ir-MIN
Ni II-240 rII13'  giš zi-ir-dum
Ni II-252 rI02'  [  -ir-d[um]
Ni II-269 rI05'  giš z[i?]-ir-du[m
Ni IV-12 rI13  giš z[i]-ir-dum
Ni U-24 rI03  giš zi-ir-dum

059 3254  giš ur-nu-um
Ni I-01 rI04'  giš ur-nu-um
Ni I-08 II19'  giš ur-nu-um
Ni II-001 rI04' [giš ur-n[u-u[m] 059 3254
Ni II-013 rII06'  giš ur-nu-um
Ni II-019 rI04  giš ur-n[u-
Ni II-020 rI04' [ ] ur?-nu-um
Ni II-024 rI02  giš ur-nu-u[m]
Ni II-029 rI01'  giš [u]r-[n]u-u[m]
Ni II-031 rI07  giš ur-nu-um
Ni II-038 rI03'  giš ur-
Ni II-040 rI06'  giš ur-n[u]-um
Ni II-058 01  giš ur-nu-um
Ni II-059 rI22  giš ur-nu-
Ni II-062 rI02'  [ ] ur-[n][u-u[m]
Ni II-085 rII06  giš ur-nu-um
Ni II-116 rII03' [  -um
Ni II-143 rII13'  giš MA-nu-X-um
Ni II-164 rII21  giš ur-nu-u[m]
Ni II-165 rI23  giš ur-nu-u[m]
Ni II-166 rI22  giš ur-nu-u[m]
Ni II-174 rII09' [  -um
Ni II-216 rIII03' [  -um
Ni II-218 rII05'  giš ur-nu-um
Ni II-223 rII07'  giš ur-n[u-
Ni II-227 rII08'  giš ur-nu-um
Ni II-228 rII07  giš ur-n[u-
Ni II-252 rI03'  giš ur-nu-u[m]
Ni II-269 rI06'  giš ur-nu-u[m]
Ni IV-12 rI15  giš [ ]-nu-um?
Ni U-24 rI05  giš ur-n[u-
Ni II-116 rIII04' [  -um
Ni II-143 rIII14'  giš ti-a-ri-[<i
Ni II-165 rII24  giš ti-a-
Ni II-167 rI13  giš ti-a-
Ni II-174 rIII10  giš ti-a-[  -um
Ni II-216 rII04' [  -um
061 3250  giš  ri,-a-num,
Ni I-01  II06'  giš  ri,-a-num,
Ni II-006  rI02'  [ ]-num,
Ni II-013  rIII08'  [giš]  ri,-a-ru-RU+UM
Ni II-015  rIII18B  giš  ri,-a-
Ni II-024  rI04  giš  ri,-a-num,
Ni II-028  rI03'  giš  ri,-a-nu-[m]
Ni II-029  rIII03'  giš  ri,-a-nu-[m]
Ni II-031  rIII09'  [  u]r-zi-num
Ni II-038  rI05'  giš  ri,-[  ]
Ni II-040  rII08'  giš  ri,-a-num,
Ni II-058  03  giš  ri,-a-num,
Ni II-059  rIII02  giš  ri,-a-num,
Ni II-067  rII04'  [  r]i-š-gar-ra
Ni II-143  rIII15'  giš  mi-ri
Ni II-146  rII07'  giš  mi-ri-iš-gar-ra
Ni II-174  rIII20B  giš  mi-ri
Ni II-201  rII01'  [  ]-um
Ni II-216  rI05'  giš  mi-ri-iš-gar-ra
Ni II-222  rIV01'  [  iš-gar-ra]  
Ni II-248  rII02  [  ]-gar-ra
Ni II-252  rI06'  giš  [traces]
Ni II-272  rIII04'  giš  [  ]-num
Ni U-02  rI01  giš  ri,-

062 3255  giš  ur-zi-num,
Ni I-01  II07'  giš  ur-zi-num,
Ni II-006  rI03'  [  z]-ni-num,
Ni II-013  rIII09'  [  u]-[z]-ni-num,
Ni II-015  rIII19B  giš  ur-zi-[n]-u-
Ni II-024  rI05  giš  ur-zi-num,
Ni II-028  rII04'  giš  ur-zi-nu-[  ]
Ni II-029  rIII04'  giš  ur-zi-num,
Ni II-038  rI06'  giš  ur-[  ]
Ni II-040  rI09'  giš  ur-[z]-ni-num,
Ni II-058  04  giš  ur-[z]-[i]-num,
Ni II-059  rIII03  giš  ur-zi-mu-[m],
Ni II-072  rI02'  giš  ur-[  ]
Ni II-085  rIII09  giš  ur-[z]-nu-[m],
Ni II-092  rIII03'  [  u]-r-zi-ir` dum-num,
Ni II-143  rIII16'  giš  ur-[z]-nu-num
Ni II-164  rII123  giš  ur-[z]-nu-[m],
Ni II-167  rI04'  giš  ur-zi-[  ]
Ni II-174  rIII12  giš  ur-zi-num,
Ni II-201  rI01'  [  ]-um
Ni II-218  rII08'  giš  ur-zi-num,
Ni II-248  rI01  giš  ur-zi-num
064a 3266  giš gibil
Ni I-09  I01  giš gibil
Ni II-006  rI06\'  [giš gibil

065 3280  giš nimbar
Ni I-01  II10\'  giš nimbar
Ni I-09  II02  giš nimbar
Ni II-006  rI07\'  [giš nimbar
Ni II-013  rIII12\'  giš nimbar
Ni II-015  rII121B  giš nimbar
Ni II-018  rI01\'  giš nimbar
Ni II-024  rII07\'  [giš [nim]bar
Ni II-029  rII07\'  giš nimbar
Ni II-037  rIII02  giš nimbar
Ni II-045  rIII03  giš nimbar
Ni II-058  rIII04  giš nimbar
Ni II-067  rII05\'  giš nimbar
Ni II-072  rII04\'  giš nimbar
Ni II-085  rII10\'  giš nimbar
Ni II-085  rII12\'  giš nimbar
Ni II-092  rII05\'  giš nimbar
Ni II-119  rI01  giš nimbar
Ni II-133  II11\'  giš nimbar
Ni II-164  rIV03  giš nimbar
Ni II-167  rI07\'  giš nimbar
Ni II-174  rII15  giš nimbar
Ni II-201  rII04\'  giš nimbar
Ni II-214  rI02\'  giš nimbar
Ni II-217  rII08\'  giš nimbar
Ni II-222  rIV03\'  giš nimbar
Ni II-244  rII02\'  giš nimbar
Ni II-248  rI04\'  giš nimbar
Ni II-252  rI09\'  giš [}
Ni IV-12  rII18  giš nimbar

066 3289  giš nimbar-tur
Ni I-01  II11\'  giš nimbar-tur
Ni I-09  II03  giš nimbar-tur
Ni II-006  rI08\'  [giš nimbar-tur
Ni II-013  rIII13\'  giš nimbar-tur
Ni II-015  rII122B  giš nimbar-tu[r]
Ni II-018  rI02\'  giš nimbar-tur
Ni II-037  rIII03  giš nimbar-tur
Ni II-045  rI04\'  giš nimbar-
Ni II-058  08  giš nimbar-tur
Ni II-059  rII06  giš nimbar-tur
Ni II-067  rII04\'  giš nimbar-tur
Ni II-085  102  giš nimbar-tur
Ni II-085  rIII13  giš nimbar-
Ni II-092  rII06\'  giš nimbar-tur

067 3282  giš nimbar-kur-ra
Ni I-01  I112\'  giš nimbar-kur
Ni I-09  II04  giš nimbar-kur-ra
Ni II-013  rII114\'  giš nimbar-kur
Ni II-018  rI03\'  giš nimbar-kur-r[a
Ni II-024  rII04\'  giš nimbar-kur
Ni II-029  rII07\'  giš nimbar-
Ni II-037  rII04\'  giš nimbar-kur
Ni II-045  rIII05  giš nimbar-
Ni II-058  II09  giš nimbar-kur
Ni II-059  rIII06  giš nimbar-
Ni II-067  rII05\'  giš nimbar-
Ni II-085  rII03  giš nimbar-
Ni II-119  rI03  giš nimbar-
Ni II-133  rI02\'  giš nimbar-
Ni II-142  rII05\'  giš nimbar-
Ni II-164  rII05\'  giš nimbar-
Ni II-174  rII117  giš nimbar-
Ni II-175  rII01\'  giš nimbar-
Ni II-201  rII10\'  giš nimbar-
Ni II-222  rII05\'  giš nimbar-
Ni II-231  rI02\'  giš nimbar-
Ni II-248  rII06\'  giš nimbar-
Ni II-249  rII01\'  giš nimbar-
Ni II-273  rII02\'  giš nimbar-

068 3284  giš nimbar-dilmun-na
Ni I-01  I113\'  giš nimbar-dilmun-na
Ni I-09  II05\'  giš nimbar-dilmun-na
Ni II-013  rII115\'  giš nimbar-dilmun-na
Ni II-018  rI04\'  giš nimbar-dilmun-na
Ni II-045  rI06\'  giš nimbar-dilmun-
Ni II-058  II05\'  giš nimbar-dilmun-
Ni II-085  rII115  giš nimbar-
Ni II-085  rII115  giš nimbar-
Ni II-090  rI01  giš nimbar-dilmun-
Ni II-133  rI04  giš nimbar-dilmun-
Ni II-142  rII05\'  giš nimbar-dilmun-
Ni II-143  rII02\'  giš nimbar-dilmun-
Ni II-143  rII02\'  giš nimbar-dilmun-
Ni II-164  rII06\'  giš nimbar-dilmun-
Ni II-174  rII118  giš nimbar-dilmun-
Ni II-175  rII07\'  giš nimbar-dilmun-
Ni II-177  rII07\'  giš nimbar-dilmun-
Ni II-217  rII10\'  giš nimbar-dilmun-
Ni II-222  rII05\'  giš nimbar-dilmun-
Ni II-248  rII06\'  giš nimbar-dilmun-
Ni II-249  rII01\'  giš nimbar-
Ni II-273  rII02\'  giš nimbar-

212
069 3315 giš nimbar-al-dar-ra
Ni I-01 II14' giš nimbar-al-dar-ra
Ni I-007 rII10 giš nimbar-al-dar-ra
Ni I-013 rIII16' giš nimbar-al-dar-ra
Ni I-045 rI07' giš nimbar-al-dar-ra
Ni I-078 rII07' giš nimbar-al-dar-ra
Ni I-085 rIII16 giš nimbar-al-dar-ra
Ni I-102 rI04' giš nimbar-al-dar-ra
Ni I-142 rIV04' giš nimbar-al-dar-ra
Ni I-166 rII01 giš nimbar-al-dar-ra
Ni I-217 rIII12' giš nimbar-al-dar-ra
Ni I-248 rII09 giš nimbar-al-dar-ra
Ni I-249 I03' giš nimbar-al-dar-ra
Ni I-275 rII03' giš nimbar-al-dar-ra

070 3309 giš nimbar-al-kud-da
Ni I-01 II15' giš nimbar-al-kud-da
Ni I-007 rII02 giš nimbar-al-kud-da
Ni I-013 rIII17' giš nimbar-al-kud-da
Ni I-045 rI08' giš nimbar-al-kud-da
Ni I-078 rII05 giš nimbar-al-kud-da
Ni I-085 rIII17 giš nimbar-al-kud-da
Ni I-090 rI03 giš nimbar-al-kud-da
Ni I-102 rI03' giš nimbar-al-kud-da
Ni I-105 rIII03 giš nimbar-al-kud-da
Ni I-133 I05 giš nimbar-al-da[ra]-ra
Ni I-142 rIII03 giš nimbar-al-da[r]-ra
Ni I-143 rIV03' giš nimbar-al-da[r]-ra
Ni I-164 rII07 giš nimbar-al-da[r]-ra
Ni I-174 rII19 giš nimbar-al-da[r]-ra
Ni I-175 rI03' giš nimbar-al-da[r]-ra
Ni I-217 rII12' giš nimbar-al-da[r]-ra
Ni I-228 rI03' giš nimbar-al-da[r]-ra

071 3310 giš nimbar-al-šab
Ni I-01 II16' giš nimbar-al-šab
Ni I-007 rII03 giš nimbar-al-šab

072 giš nimbar-gu-na
Ni I-01 II17' giš nimbar-gu-na
Ni I-007 rII04 giš nimbar-gu-na
Ni I-013 rIII18' giš nimbar-gu-na
Ni I-045 rI09' giš nimbar-gu-na
Ni I-078 rI04' giš nimbar-gu-na
Ni I-085 rIII18 giš nimbar-gu-na
Ni I-102 rI05' giš nimbar-gu-na
Ni I-105 rIII05 giš nimbar-gu-na
Ni I-133 I07 giš nimbar-al-gud-da
Ni I-142 rI09' giš nimbar-al-gud-da
Ni I-143 rIV06' giš nimbar-al-gud-da
Ni I-150 rII01' giš nimbar-al-gud-da
Ni I-164 rI10' giš nimbar-al-gud-da
Ni I-166 rI01 giš nimbar-al-gud-da
Ni I-217 rIII15' giš nimbar-al-gud-da
Ni I-227 rII02' giš nimbar-al-gud-da
Ni I-275 rII06' giš nimbar-al-gud-da
075 3312 giš nimbar-al-kum-ma,
Ni I-01 II10' giš nimbar-al-kum-ma,
Ni I-03 rI01' [ ]-kum-
Ni I-007 rI07' giš nimbar-al-kum-ma,
Ni II-085 rIII22 giš nimbar-al-[l-
Ni II-150 rI03' giš nimbar-al-kum-ma,
Ni II-164 rV13 giš nimbar-al-ma,-kum,
Ni II-190 rI05' giš nimbar-al-kum?-ma,
Ni II-248 rI111 giš nimbar-l[kum]-
Ni II-266 rI06' giš nimbar-al-[
Ni II-275 rI09' [ ]-ma,

075a giš nimbar-kum,-ma
Ni II-007 rI08 giš nimbar-kum,-ma

076 giš nimbar-izi-gu,-a
Ni I-01 II11' giš nimbar-izi-gu,-a
Ni I-03 rI02' [ ] nimbar-izi-gu,-a
Ni I-007 rI10 giš nimbar-izi-gu,
Ni II-085 rII104' giš nimbar-izi-ani (sic!)
Ni II-164 rV14 giš nimbar-izi-gu-a
Ni II-240 rIII02' giš nimbar-al-KA-a

077 3304 giš nimbar-uh-gu,-a
Ni I-01 II22' giš nimbar-uh-gu,-a
Ni I-03 rI03' [ ] nimbar-uh-gu,-a
Ni I-007 rI09 giš nimbar-uh-gu-[a].-
Ni I-059 rIII17 giš nimbar-uh-gu-[a].-
Ni I-085 rIII23 giš nimbar-uh-KA
Ni I-164 rV15 giš nimbar-uh-KA-a
Ni II-240 rIII03' giš nimbar-al-KA-a
Ni II-266 rI07' giš nimbar-uh-[u]
Ni U-01 I01' [giš] nimbar-uh-[u]

077a 3306 giš nimbar gig-
Ni U-01 I02' giš nimbar-gig-

078 3301 giš nimbar-al-ug,-ga
Ni I-01 II23' giš nimbar-al-ug,-ga
Ni II-004 rI02' [ ug]-ga
Ni II-040 rIII02' [ nim]bar-al-X-ga
Ni II-085 rI11 giš nimbar-al-ug,-ga

079 3303 giš nimbar-al-ush,-a
Ni I-01 I124' giš nimbar-al-ush,-a
Ni I-004 rIII03'[ u]-ga
Ni I-006 rI01' [ ]-ush,-a
Ni I-007 rI11 giš nimbar-[al]-ush,-a
Ni I-013 rV02' giš nimbar-[ ]-a
Ni I-040 rII03'[ nimbar-al]-ush,-a
Ni I-085 rI12 giš nimbar-[al]-ush,-a
Ni I-085 rIII26 giš nimbar-[ ]-ush,-a
Ni I-142 rI11' giš nimbar-al-ush,-a
Ni I-143 rV10' giš nimbar-al-ush,-a
Ni I-150 rI05' [giš] nimbar-al-ush,-a
Ni I-164 rV17 giš nimbar-al-ush,-a
Ni I-174 rV01 giš nimbar-al-ush,-a
Ni I-208 rI07' giš nimbar-al-ush,-a
Ni I-240 rII05' giš nimbar-al-ush,-a
Ni I-259 rII02' [ nimbar]-al-[ ]-a
Ni I-291 rII02' giš nimbar-al-ush,-a

080 giš nimbar-sig,-sig-al-šeg
Ni I-01 II25' giš nimbar-[sig,-sig]-al-šeg,
Ni I-08 III01'A [ ]-šeg,-ga
Ni I-006 rIII02' giš nimbar-sig,-ga
Ni I-040 rIII04'[ nimbar]-sig,-sig-al-šeg,-
Ni I-085 rI13 giš [ ]-al-[ ]
Ni I-085 rV01 giš nimbar-[ ] al-šeg,-ga,
Ni I-142 rI12' giš nimbar-[ ]-šeg,-ga,
Ni I-143 rV11' giš nimbar-al-šeg,-šeg,-
Ni I-150 rI06' [ ] sig,-sig-al-[ ]
Ni I-164 rV18 giš nimbar-sig,-sig-al-
Ni I-166 rI07 giš nimbar-[ ]-sig,-sig-al-[ ]
Ni I-174 rV02 giš nimbar-sig,-sig-al-šeg,-
Ni I-203 rI01' giš nimbar-sig,-šeg,-
Ni I-240 rII06' giš nimbar-sig,-šeg,-ga,
Ni I-259 rII03'[ nimbar]-sig,-šeg,-

ga,
Ni II-291 rI03' giš nimbar-si[g]-si[g]-al-
še[g]

081 3351 giš ša-nimbar
Ni I-08 II02'A [ -nim]bar
Ni II-006 rI03' giš nimbar-ša, \ni[mbar]
Ni II-013 rIV03' giš ša,-nimbar
Ni II-015 rV11 [ $ša,-n[imbar]
Ni II-084 I01 [ $ša,-nimbar
Ni II-085 116 giš ša,-
Ni II-085 rI02' giš ša,-nimbar
Ni II-133 109 [ $ša,-nimbar]
Ni II-142 rI13' giš [ -]nimbar
Ni II-143 rI12' [ giš ša,-nimbar
Ni II-150 rII07' [ $ša,-nimbar
Ni II-164 rI19 giš ša,-nimbar
Ni II-165 rIII08 giš $ša,-nimba]r
Ni II-166 rII08 giš $ša,-nimbar
Ni II-167 rI02' giš ša,-nimbar
Ni II-174 rIV03 giš ša,-nimbar
Ni II-203 rI02' [giš ša,-nimbar
Ni II-208 rII09' giš ša,-nimbar
Ni II-239 rII09 giš ša,-nimbar
Ni II-240 rII07' giš ša,-nimbar
Ni II-253 rII01' giš $ša,-
Ni II-259 rII04' [ $ša,-nimbar

082 3355 giš suhur-nimbar
Ni II-006 rI04' giš suhur-nili[mbar
Ni II-009 rI01 giš suhur-nimbar
Ni II-015 rIV13 giš suj[u]-nimalbar
Ni II-034 rI01' giš suhur-nimbar
Ni II-040 rII06' giš suhur-nimbar
Ni II-084 102 giš suhur-nimbar
Ni II-085 rIV03 giš suhur-nimbar
Ni II-133 110 [ suhu]r?-ni[mbar]
Ni II-142 rI14' giš su]hur-nimbar
Ni II-143 rIV13’ [ suhur-nimbar
Ni II-150 rI08' [giš suhur-nimbar]
Ni II-164 rIV20 giš suhur-nimbar
Ni II-165 rII09 giš su[]hur-nimbar
Ni II-166 rII09 giš su[ur]n-imbar
Ni II-167 rII03' giš suhur-nimbar
Ni II-172 rI01' [ suhu]r-nimbar
Ni II-174 rIV04 giš suhur-nimbar
Ni II-177 rI06' [giš suhur-
Ni II-203 rI03' [giš suhur-nimbar
Ni II-208 rII10' giš suhur-nimbar
Ni II-239 rII10 giš suhur-nimbar
Ni II-240 rII08' giš suhur-nimbar
Ni II-253 rI02' giš suhur-
Ni II-259 rII05' [ suj[u]-nimbar
Ni II-289 rI02' giš suhur-nimbar

084 giš KU-$^2$kiri,-nimbar
Ni II-006 rI06' giš KU-$^2$kiri,-nimbar
Ni II-009 rI03 giš KU-$^2$kiri,-nimbar
Ni II-015 rIV14 [ ] KU-kiri,-nimbar
Ni II-034 rI03' [ ki]kiri,-nimbar
Ni II-040 rII08' [giš KU-$^2$kiri,-nimbar
Ni II-049 rI01' giš KU-
Ni II-084 I04 giš LAGAB-$^2$kiri,-nimbar
Ni II-085 rIV05 giš LAGAB-$^2$kiri,-nimbar
Ni II-133 116 [ suhu]e?=-ni[mbar
Ni II-142 rI14' giš su]hur-nimbar
Ni II-143 rIV13 giš suhur-nimbar
Ni II-150 rI08' [giš suhur-nimbar
Ni II-164 rIV20 giš suhur-nimbar
Ni II-165 rII09 giš su[]hur-nimbar
Ni II-166 rII09 giš su[ur]n-imbar
Ni II-167 rII03' giš suhur-nimbar
Ni II-172 rI01' [ suhu]r-nimbar
Ni II-174 rIV04 giš suhur-nimbar
Ni II-177 rI06' [giš suhur-
Ni II-203 rI03' [giš suhur-nimbar
Ni II-208 rII10' giš suhur-nimbar
Ni II-239 rII10 giš suhur-nimbar
Ni II-240 rII08' giš suhur-nimbar
Ni U-24 rI01 giš KU-$^2$kiri,-nimbar
Ni II-253 rI02' giš suhur-
Ni II-259 rII05' [ suj[u]-nimbar
Ni II-289 rI02' giš suhur-nimbar

085 giš KU-$^2$kiri,-NE-nimbar
Ni II-006 rII07' giš KU-$^2$kiri,-NE-nimbar
Ni II-040 rII09' [ ] KU-$^2$kiri,-NE-nimbar

215
Ni II-049 rI02' giš KU-\textsuperscript{erq}  Ni II-260 104' giš p[a]-kud-[\textsuperscript{erq}]
Ni II-084 rI05 giš LAGAB-\textsuperscript{erq} kiri-x-NE-  Ni II-289 rI08\textsuperscript{erq} giš pa-kud-nimbar
Ni II-085 rIIV06 giš LAGAB-\textsuperscript{erq} kiri-x-UŠ-  Ni IV-05 2 giš pa-kud-nimbar
Ni II-243 rI03' giš TUG-\textsuperscript{erq}  Ni U-23 102' giš pa-kud-[\textsuperscript{erq}]
Ni II-289 rIV05 giš KU-\textsuperscript{erq} kiri-N[E-nim]bar  Ni U-24 rI03 giš pa-kud-nimbar

086 3356 giš pa-nimbar
Ni I-08 II010' giš p[a-]
Ni II-006 rI09' giš pa-[\textsuperscript{erq}]
Ni II-009 rI04' giš pa-nimbar
Ni II-034 rI04' [ ] pa-nimbar
Ni II-049 rI04' giš p[a-]
Ni II-084 rI07 giš pa-[\textsuperscript{erq}]
Ni II-085 rI02' giš pa-nimbar
Ni II-085 rIIV08 giš pa-nimbar
Ni II-086 rI02' giš pa-nimbar
Ni II-142 rI17' giš pa-nimbar
Ni II-166 rII12 [ ] pa-nimbar
Ni II-167 rI106' giš p[a]-nimbar
Ni II-167 rI03' giš pa-nimbar
Ni II-172 rI04' giš pa-nimbar
Ni II-174 rIV07 giš pa-nimbar
Ni II-208 rII13 giš pa-nimbar
Ni II-239 rII13 giš pa-nimbar
Ni II-243 rI04' giš pa-[\textsuperscript{erq}]
Ni II-253 rI05' giš pa-nimbar
Ni II-260 rI03' giš p[a-]
Ni II-289 rI07' giš p[a]-nimbar
Ni IV-05 1 giš [p\textsuperscript{erq}]
Ni IV-12 rI19 giš pa-DIŠ-ra

089 3398 giš mud-nimbar
Ni I-08 III09' giš mud-[\textsuperscript{erq}]
Ni U-24 rI02' giš pa-nimbar

087 3357 giš pa-kud-nimbar
Ni I-08 II07' giš pa-k[ud-]
Ni II-009 rI05 giš pa-kud-nimbar
Ni II-010 rI01' giš pa-kud-nimbar
Ni II-018 rI01' giš p[a-]
Ni II-034 rI05' [g\textsuperscript{erq}]is pa-kud-nimb[ar]
Ni II-049 rI05' giš pa-[\textsuperscript{erq}]
Ni II-084 rI08 giš pa-kud-nim[bar]
Ni II-086 rI03' giš pa-kud-nimbar
Ni II-143 rIIV17' [ ] pa-kud-nimbar
Ni II-165 rII15 giš [ ]-kud-[\textsuperscript{erq}]
Ni II-166 rII13 [ ] pa-k[ud]-nimbar
Ni II-167 rI07' giš pa-kud-nimbar
Ni II-168 rI04' giš pa-kud-nimbar
Ni II-172 rI05' giš pa-kud-nimbar
Ni II-174 rIV08 [ ] pa-kud-nimbar
Ni II-188 rI01' giš p[a]-k[ud-]
Ni II-208 rII14' giš pa-kud-nimbar
Ni II-239 rII14 giš pa-kud-nimbar
Ni II-253 rI06' giš [ ]-kud-nimb[ar]

216
Ni I-08 III20'  giš [ ]-ga,-sa-_ge-nimbar
Ni I-035 rIV07'  giš nig-ga,-nimbar
Ni I-041 rII10'  giš nig-ga,-
Ni I-043 rI04'  giš nig-ga-nimbar
Ni I-072 rI05'  [giš [ni]g-ki-ga,-nimbar
Ni I-080 rI06'  giš nig,-ka-nimbar
Ni I-177 rI07'  giš nig,-ga,-nimbar
Ni I-179 rI04'  giš nig,-ga-nim[bar]
Ni I-196 rI03'  giš nig,-ga-nim[bar]
Ni I-208 rII05'  [ -g]a-nimbar
Ni I-240 rIV04'  giš nig,-ba-sum-nimbar
102  3384  giš peš-nimbar
Ni I-01 III02'  giš peš-n[nimbar
Ni I-08 II12'  g[iš] peš-nimbar
Ni I-041 rII11'  giš peš-n[imbar]
Ni I-043 rI05'  giš peš-[
Ni I-053 rI13'  [ ]-peš
Ni I-080 rI07'  [ p]eš-nimbar
Ni I-147 I05'  giš peš-nimbar
Ni I-165 rIV02  giš peš-nimbar
Ni I-175 rI03'  giš HA-[nim]bar
Ni I-177 rI08'  giš peš-nimbar
Ni I-179 rI05'  giš peš-nimbar
Ni I-190 rI10'  giš peš-[s-
Ni I-196 rI04'  giš peš-nim[bar]
Ni I-204 rI03'  [g]iš peš-nimbar
Ni I-208 rII06'  [ ]-nimbar
Ni I-240 rIV05'  giš peš-nimbar
103  3412  giš peš-murgu-nimbar
Ni I-01 III02'  giš peš-murgu-nimbar
Ni I-08 III22'  [ ] peš-murgu-nimbar
Ni I-041 rII12'  giš peš-murgu-[n]
Ni I-043 rI06'  giš peš-murg-[u]-
Ni I-053 rI14'  [ ]-murgu-
Ni I-080 rI08'  giš peš-murg-[u]-
Ni I-147 I06'  giš peš-murgu-nimbar
Ni I-165 rIV03  giš peš-murgu-nimbar
Ni I-175 rI05'  giš HA-m[u]rgu-
Ni I-177 rI09'  giš peš-murgu-nimbar
Ni I-179 rI06'  giš peš-murgu-nimbar
Ni I-190 rI10'  giš peš-[s-
Ni I-196 rI05'  giš peš-din-nimbar
Ni I-208 rIII07' giš peš-din-nimbar
Ni II-080 rII09'  giš peš-banda,-zi
104  3416  giš NE-asal,
Ni I-01 III04'  giš peš-banda,-zi-nim[bar]
Ni I-08 III23'  [ ] peš-banda,-zi-nimbar
Ni I-041 rII13'  giš peš-banda,-zi-nimbar
Ni I-043 rI07'  giš peš-banda,-[n]
Ni I-053 rI15'  [ ]-zi
Ni I-080 rII09'  giš peš-banda,-[n]
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Line</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>109</td>
<td>3421</td>
<td>giš numun-asal,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I-01</td>
<td>III10'  giš numun-asal,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I-05</td>
<td>I02  [ ] numun-as[al]</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-009</td>
<td>rI101  [ as]a,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-012</td>
<td>rI101'  [ ] um-asal</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-041</td>
<td>rI118'  giš numun-asal,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-053</td>
<td>r20'  [ ] asal</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-165</td>
<td>rI108  giš numun-asal,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-175</td>
<td>rI109  giš numun-asal,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-208</td>
<td>rI110  giš numun-asal,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-278</td>
<td>rI111  giš numun-asal,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-289</td>
<td>rI112  giš numun-asal,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>III-05</td>
<td>05  giš numun-asal,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>110  3422  giš il-ur,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I-01</td>
<td>III10'  giš il-ur,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I-05</td>
<td>I03  [ ] il-</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-009</td>
<td>rII02  [ u]r,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-012</td>
<td>rII03  [ ] il-ur,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-175</td>
<td>rII04  giš il-ur,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-208</td>
<td>rII05  giš il-ur,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-278</td>
<td>rII06  giš il-ur,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-289</td>
<td>rII07  giš il-</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>III-05</td>
<td>06  giš i-[</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>IV-14</td>
<td>1  giš il-ur,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>111  3439  giš kiši,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I-01</td>
<td>III11'  giš kiši,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I-05</td>
<td>I05  [ ] kiši,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-009</td>
<td>rII04  [ ] -GIR,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-012</td>
<td>rII05  [ ] -GIR,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-165</td>
<td>rII06  giš [a]d,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-208</td>
<td>rII07  giš U,GIR,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-278</td>
<td>rII08  giš [a]d,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-289</td>
<td>rII09  giš [a]d,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>III-05</td>
<td>07  giš a[dl,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>IV-12</td>
<td>rII22  giš ad,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>IV-14</td>
<td>2  giš ad,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>112  3439  giš kiši,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I-01</td>
<td>III11'  giš kiši,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I-05</td>
<td>I05  [ ] kiši,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-009</td>
<td>rII04  [ ] -GIR,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-012</td>
<td>rII05  [ ] -GIR,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-053</td>
<td>rII06  [ ] GIR,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-165</td>
<td>rII07  giš kiši,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-208</td>
<td>rII08  giš kiši,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-278</td>
<td>rII09  giš kiši,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-289</td>
<td>rII10  giš kiši,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>III-05</td>
<td>01  giš kiši,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>113  3441  giš kiši, har</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I-01</td>
<td>III13'  giš ad,-har</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I-05</td>
<td>I06  [ ] kiši, -har</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-012</td>
<td>rII07  giš kiši, -har</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-053</td>
<td>rII08  [ ] ad,-</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>114  3441a  giš kiši, har-kur</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I-01</td>
<td>III14'  giš ad,-har-kur</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I-05</td>
<td>I07  [ ] [giškiši,]-kur-[a]</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-012</td>
<td>rII08  giš kiši, har-kur</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>II-053</td>
<td>rII09  [ ] ra</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>115  3447  giš sa-ma-na,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I-01</td>
<td>III15'  giš sa-ma-na,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I-05</td>
<td>I08  giš sa-ma-na,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>116  3448  giš sa-ma-zum</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I-01</td>
<td>III16'  giš sa-ma-zum</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I-05</td>
<td>I09  giš sa-ma-zum</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>220</td>
</tr>
</tbody>
</table>
117 3450 giš peš,-kal  
Ni I-01 III17' giš peš,-kal  
Ni I-05 II9' giš peš,-kal  
Ni II-053 r128' [ ]-kal  
Ni II-122 I01 giš p[eš,-] 
Ni II-165 r1V16 giš p[eš,-]kal  
Ni II-177 rIII05' giš peš,-kal  
Ni II-239 rIV05' [ ] peš,-[  
Ni II-278 r114' giš peš,-[  
Ni III-05 r02 giš peš,-kal  
Ni IV-12 rII25 giš zu-ti-a-mu-um  
Ni III-05 r06 giš šušin  

118 giš ŠU.KAL  
Ni I-01 III18' giš ŠU.KAL  
Ni I-05 II11 giš ŠU.KAL  
Ni II-053 r129' [ ]ŠU.KAL  
Ni II-122 I02 giš ŠU.[  
Ni II-165 r1V17' [ ] ŠU.KAL  
Ni II-177 rII06' giš ŠU.KAL  
Ni II-208 III18' [giš ŠU.KAL  
Ni II-239 rIV06' giš ŠU.KAL  
Ni II-278 r115' giš ŠU.[  
Ni II-289 rIII11' [ ]ŠU.KAL  
Ni III-05 r03 giš ŠU.KAL  

119 giš šu-DI-BA  
Ni I-01 III19' giš šu-DI-BA  
Ni I-05 II12 giš šu-DI-BA  
Ni II-053 r130' [ ]šu-DI-BA  
Ni II-122 I03 giš šu-DI-[  
Ni II-165 r1V18' [šu-DI-ba,-e  
Ni II-177 rIII07' [giš šu-DI-ba  
Ni II-239 rIV07' giš šu-DI-e  
Ni III-05 r04 giš šu-DI[b-b]a  

120 giš ŠU.KAL  
Ni I-01 III20' giš ŠU.KAL  
Ni I-05 II13 giš ŠU.KAL  
Ni I-08 IV01'A [giš ŠU.KAL[L]  
Ni II-053 r31' giš ŠU.KAL  
Ni II-122 I04 giš ŠU.[  
Ni II-177 rIII08' [giš ŠU.KAL  
Ni II-274 rIV08' giš šu-DI-[  
Ni III-05 r03 giš ŠU.KAL  

121 3466 giš šušin (MUŠ,-ERIN)  
Ni I-01 III21' giš ERIN  
Ni I-05 II14 [ ]šušin  
Ni I-08 IV02'A giš šu-ERIN  
Ni II-053 r32' giš šu-ERIN  
Ni II-122 I05 giš šu-[  
Ni II-177 rIII09' giš šu-[šu]-um?  
Ni II-239 rIV09' [giš šu-ERIN  
Ni II-274 rIII02' giš šušin  
Ni III-01 I giš šušin  
Ni III-05 r06 giš šušin  

122 3238 giš ši-iq-dum  
Ni I-01 III22' giš ši-iq-d[u[m  
Ni I-05 II15 [ ]-iq-dum  
Ni I-08 IV03'A giš ši-iq-dum  
Ni II-049 rII01' giš ši-[š]-IQ-dum  
Ni II-053 r33' giš ši-iq-du  
Ni II-122 I06 giš ši-[q]-  
Ni II-177 rIII10' [ ]-iq-dum  
Ni II-274 rIII03' giš ši-iq-d[u[m  
Ni III-01 2 giš ši-iq-dum  
Ni III-04 102' giš ši-šA[N-  
Ni III-05 r07 giš ši-iq-dum  
Ni IV-12 rII26 giš ši-iq-d[u[m  

123 3455 giš zar-si  
Ni I-01 III23' giš š[  
Ni I-05 II16 [ ]-si  
Ni I-08 IV04'A giš zar-si  
Ni II-011 rII01' giš zar?-[  
Ni II-049 rII02' giš LAGABX-SI  
Ni II-122 I07 giš za[r-  
Ni II-134 rII01' giš za[r-  
Ni II-177 rIII11' [ ]-si  
Ni II-200 rIV02' [ ]-LAGABX-SI?  
Ni II-274 rIII04' giš za[r-si  
Ni III-01 3 giš zar,-si  
Ni III-04 103' giš ŠU[G?-  
Ni III-05 r08 giš zar-si  
Ni IV-12 rII27 giš za-ri,-aš-tum  

124 giš mu-TUM-da  
Ni I-08 IV05'A giš mu-TUM-da  
Ni II-011 rII02' giš mu-TUM  
Ni II-049 rII03' giš [m]u-TUM-da  
Ni II-122 I08 [ ]-mu-TUM-da  
Ni II-177 rIII12' [ ]-DUMU-da  
Ni II-200 rIV03' [ ]-TUM-da  
Ni II-274 rIII05' giš mu-[ ]-da  
Ni III-04 104' giš mu-TUM-[  
Ni III-05 r09 giš mu-TUM-da  

124a giš zi-[ ]-LARGABX-  
Ni II-053 r33' [giš zi-[ ]-LARGABX-  
Ni II-134 rII02' giš zi-[  

125 3469 giš gi-zu,-lum-ma  
Ni I-08 IV06'A [giš gi-zu,-lu[m-  
Ni II-011 rII03' [giš gi-zu,-[  
Ni II-049 rII04' giš gi-zu,-lum-ma  
Ni II-053 r33' giš gi-zu,-ma-[um?]  
Ni II-134 rII03' giš gi-e-[  
Ni II-177 rIII13' [ ]-z]-lum-ma  
Ni II-200 rIV04' [g]i-zu,-lum-ma  

221
Ni II-053  rII21  giš dub-TUG, NI
Ni II-202  rI03’  giš dub- [ ]-UR
Ni II-231  rI09’  giš dub-
Ni II-261  I02  giš dub-dim,
Ni II-278  rII06’  giš dub-ba
Ni II-077  rII05’  giš ba-amar
Ni II-196  rII07’  giš ba-še
Ni II-202  rI04’  giš ba-še
Ni II-278  rII06’  giš ba-še
Ni IV-17  01  giš ba-amar

148 4022  giš šumun-gi,
Ni I-08  IV28’B  [ ] šumun-gi,
Ni II-041  rII11’  [ _]-gi
Ni II-053  rII22  giš šumun-gi,
Ni II-191  rI07’  giš šumun-gi
Ni II-196  rII02’  [ _]-gi
Ni II-202  rI04’  giš šumun-gi
Ni II-261  I03  giš šumun-gi,
Ni II-278  rII06’  giš šumun-gi

149 4024  giš ti-bal
Ni I-08  IV29’B  [ ] ti-bal
Ni II-041  rII11’  [ _]-bal
Ni II-053  rII23  giš ti-bal
Ni II-077  rII01’  giš ti-bal
Ni II-196  rII03’  [ _]-bal?
Ni II-202  rI05’  giš di-bal
Ni II-278  rII06’  giš ti-bal

150 4016  giš ŠID-ma
Ni I-08  IV30’B  [ ] ŠID-ma
Ni I-053  rII24  giš ŠID-ma
Ni II-077  rII02’  giš ŠID-um
Ni II-191  rI08’  giš ŠID-ma
Ni II-202  rI06’  giš ŠID-ma
Ni II-278  rII09’  giš ŠID-ma

151 4029  giš tun,
Ni I-08  IV31’B  [ ] tun,
Ni II-041  rII13’  [ _]-UR
Ni II-053  rII25  giš tun,
Ni II-077  rII03’  giš UR
Ni II-196  rII05’  [ _] tun,
Ni II-202  rI07’  giš [ tun,]
Ni II-278  rII10’  giš MA

152 4036  giš ba
Ni II-053  rII26  giš ba
Ni II-077  rI04’  giš ba
Ni II-191  rI10’  giš ba
Ni II-196  rII06’  [ ] ba
Ni II-202  rI08’  giš ba
Ni II-278  rII11’  giš ba

153  giš ba-amar
Ni II-053  rII28  giš [ _] traces (prob. not amar)
Ni II-077  rII05’  giš ba-amar
Ni II-196  rII07’  giš ba-š[e]
Ni II-202  rI09’  giš ba-amar
Ni II-278  rII12’  giš ba-amar
Ni IV-17  01  giš ba-amar

154  giš ba-še
Ni I-06  I01’  [ _]-še
Ni II-053  rII29  giš ba-š[e]
Ni II-077  rI06’  giš ba-amar
Ni II-202  rI10’  giš ba-še
Ni II-278  rII13’  giš ba-še
Ni IV-17  02  giš ba-še

155  giš ba-šab
Ni I-06  I02’  [giš ] [b]a-šab
Ni II-053  rII30  giš ba-šab
Ni II-077  rII07’  giš ba-ša,
Ni II-202  rI11’  [ _]-šab
Ni II-278  rII14’  giš ba-PA-ŠE

155a  giš ba-kal
Ni I-06  I03’  giš ba-kal

156 4053  giš hub,
Ni I-06  I04’  giš hub,
Ni II-053  rII31  giš hu[b,]
Ni II-202  rI07’  giš [hub,]
Ni II-278  rII16’  giš hub,

157 4054  giš na-ru,-a
Ni I-06  I05’  giš na-ru,-a
Ni II-053  rII32  giš na-ru,-a
Ni II-077  rI04’  giš na-ru,-a
Ni II-202  rI01’  [ n]a-ru,-a
Ni II-278  rII17’  giš na-ru,-a

158 4055  giš ešgiri-šu-du,
Ni I-06  I06’  giš ešgiri-šu-du,
Ni II-053  rII33  giš UŠ-[a?]
Ni II-079  I05’  giš ešgiri-šu-du,
Ni II-206  rII02’  giš ešgiri-šu-du,
Ni II-278  rI118’  ešgiri-ME-šu-du,

159  giš nig,-na-UD
Ni I-06  I07’  giš nig,-na-BAD
Ni II-053  rII03’  giš nig,-na-UD
Ni II-278  rII19’  [ _]-na-UD

160 4069  giš gu-za
Ni I-05  I06’  giš gu-za

224
161 4070 giš gu-za-sig,  
162 4071 giš gu-za-gid,da  
163 4072 giš gu-za-sir,da  
163a 4073 giš gu-za-munus-e-ne  
164 giš gu-za-ma,-lah,  
165 4097 giš gu-za-giš-kin-ti  
166 4083 giš gu-za-nig,-ba  
167 4084 giš gu-za-nig,-šu  
168 4085 giš gu-za-giš-gigir  
169 4095 giš gu-za-anše  
170 4079 giš gu-za-kaskal  
171 giš gu-za-garza,  
172 giš gu-za-nam-lugal-la  
173 giš gu-za-nam-en-na  
174 giš gu-za-nam-nin-a  
175 4094 giš gu-za-ša,-hul,-la-a  
176 4116 giš gu-za-šu-SAR-e-du,-a  
177 4118 giš gu-za-KA[- ]-e-du,-a  
178 4096 giš gu-za-ša[h-šum]-ma  
179 4098 giš gu-za-ma,-gan-na  
180 4099 giš gu-za-me-luh-la-a
181 4100  giš gu-za-ma,-lah
Ni U-06  I04'  [giš gu-za-ma,-la|h,

182 4076  giš gu-za-aratta
Ni I-08  V05'B  giš gu-za-LAM-
Ni II-053 rI112  giš gu-za-L[AM-
Ni II-156 rI02'  giš gu-za-
sùrupak(SU.KUR.RU)

183 4081  giš gu-za-nita
Ni I-08  V06'B  giš gu-za-nit[a]
Ni II-053 rIII13  giš gu-za-n[ita]
Ni II-156 rI03'  giš gu-za-nita
Ni II-199 I02'  [giš gu-za-n[ita]

184 4082  giš gu-za-munus
Ni I-08  V07'B  giš gu-za-munus
Ni II-053 rIII14  giš gu-za-
Ni II-156 rI04'  giš gu-za-munus
Ni II-199 I03'  giš gu-za-munus

185  giš gu-za-ukkin-na
Ni I-08  V08'B  giš gu-za-ukkin-[n
Ni II-053 rIII15  giš gu-za-u[kin-
Ni II-156 rI05'  giš gu-za-ukkin?-[n
Ni II-199 I04'  [giš gu-za-ukkin-na

186  giš gu-za-lukur
Ni I-08  V09'B  giš gu-za-lu[kur]
Ni II-053 rIII16  giš gu-za-lu[kur]
Ni II-156 rI06'  giš gu-za-lukur
Ni II-199 I05'  giš gu-za-lukur-ra

186a 4093  giš gu-za-[dim?]
Ni II-053 rIII17  giš gu-za-[di[m?]

187 4078  giš gu-za-ki-uš,
Ni I-08  V10'B  giš gu-za-ki-[n
Ni II-053 rIII18  giš gu-za-k[ì
Ni I-156 rI07'  giš gu-za-ki-uš,
Ni II-199 I06'  [ ]-[i-u]š,

188  giš gu-za-silim-ma
Ni II-053 rIII19  giš gu-za-sílim-
Ni II-156 rI08'  giš gu-za-silim-ma

189 4110  giš gu-za*-taskarin
Ni II-156 rI09'  giš gu-za*-taskarin

190 4111  giš gu-za*-esi
Ni II-156 rI10'  giš gu-za*-esi
Ni U-03  I02'  giš gu-za*-[

191 4113  giš gu-za*-ša,-kal

192 4113a  giš gu-za*-es
Ni II-156 rI13'  giš gu-za*-es
Ni II-255 I03'  giš gu-za*-es
Ni U-03  I03'  giš gu-za*-es

193 4114  giš gu-za*-mes-ma,-gan.ki
Ni II-156 I04'  [ ] gu-za*-mes-ma,-

194  giš gu-za*-mes-me-[luh-ha]
Ni II-156 I05'  giš gu-za*-mes-me-
Ni P-05 B101'  [ ] me?-luh-[n

195 4103  giš gu-za-gar,-ba
Ni II-048 I01'  [ ]-zar,-
Ni P-05 B102'  giš gu-za-gar,-

196 4105  giš gu-za-gar,-ba-k[uk-,babbar-g[ar-
Ni II-048 I02'  [ ]u-za-gar,-ba-k[u babbar[gar
Ni II-053 rIII10 giš gu-za-[ ]-babbar[,]
Ni P-05 B104'  giš gu-za-ga[r-[ ]-ku,-
babbar-g[ar-

197 4107  giš gu-za-gar,-ba-zabar-[gar-ra
Ni II-048 I03'  [ ]u-za-gar,-ba-zar-[ba
Ni P-05 B103'  giš gu-za-gar,-[ -zar[ba-

198 4108  giš gu-za-gar,-ba*-kin,-
Ni II-048 I04'  giš g[u]-za-gar,-ba*-kin,-
Ni II-263 rI06'  giš gu-[ ]-kin,-
Ni P-05 B105'  giš gu-za-gar,-

199 4123  giš BAD-[gu-za]
Ni II-048 I05'  giš BAD-[gu-za]

200 4126 [giš sag-gu-za]

201 4124 [giš di,-gu-za]

202 4125 [giš i-zi-gu-za]

203 4121 [giš umbin-gu-za]

204 4129 giš šu,-a
Ni II-053 rI01'  [ $u,-a

205 4130 giš šu,-a-du,-sa
Ni II-053 rI02'  [ $u,-a-du,-sa
206  giš šu,-a-nagar
Ni II-053  rIV03  [šu,-a-[n]agar

207  4134 giš šu,-a-bur-gul
Ni II-053  rIV04  [šu,-a-bur-gul
Ni II-180  rI01  giš šu,-a-

208  4135 giš šu,-a-tibira
Ni I-08  rI01'B  [šu
Ni II-053  rIV05  [šu,-a-tibira
Ni II-180  rI02  giš šu,-a-

209  4133 giš šu,-a-kaskal-la
Ni I-05  III10  giš šu,-a-kaskal-la
Ni I-06  II02'  giš šu,-a-
Ni I-08  rI03  [šu,-a-
Ni II-053  rIV06  [šu,-a-kaskal-la
Ni II-180  rI03  giš šu,-a-kaskal-la

210  4140 giš šu,-a-nig,-gu-la
Ni I-05  III09  giš šu,-a-nig,-gu-la
Ni I-06  II02'  giš šu,-a-
Ni I-08  rI03'B  [šu,-a-nig,-gu-la
Ni II-053  rIV07  [šu,-a-nig,-gu-la
Ni II-180  rI04  giš šu,-a-nig,-gu-la

211  4143 giš gir,-gub
Ni I-05  III11  giš gir,-gub
Ni I-06  II04'  giš gir,-gub
Ni I-08  rI04'B  [šu,-a-
Ni II-053  rIV08  [šu,-a-gub

212  4144 giš gir,-gub-'lama
Ni I-05  III12  giš gir,-gub-'lama
Ni I-06  II05'  giš gir,-gub-'lama
Ni I-08  rI05'B  [šu,-a-gub-'lama

213  4145 giš gir,-gub-zu,-am-si
Ni I-05  III13  giš gir,-gub-zu,-am-si

214  4146 giš nu,
Ni I-05  III14  giš nu,

215  4147 giš nu,-AŠ-nu,
Ni I-05  III15  giš nu,-AŠ-nu,

216  4148 giš nu,-ki-nu,
Ni I-05  III16  giš nu,-ki-nu,

217  4149 giš nu,-g[u]-z[i]-g[a]
Ni I-05  III17  giš nu,-g[u]-z[i]-g[a]

218  4150 giš nu,-ša,-tuku
Ni II-052  I01  giš nu,-ša,-tuku

219  4151 giš nu,-ša,-tuku
Ni II-052  I02  giš nu,-ša,-tuku

220  4152 giš nu,-ša,-tuku
Ni II-052  I03  giš nu,-ša,-tuku

221  4158 giš nu,-ša,-tuku-sik,-ga-rig,-ak
Ni I-08  rI14'B  giš nu,-ša,-tuku-sik,-ga-rig,-ak
Ni II-052  I02  giš nu,-ša,-tuku-sik,-ga-rig,-ak

222  giš nu,-ur,-ma
Ni I-08  rI15'B  giš nu,-ur,-ma
Ni II-052  I03  giš nu,-ur,-ma

223  4165 giš zag-an-dul,-nu
Ni I-08  rI16'B  giš zag-an-
Ni II-052  I04  giš zag-an-dul,-nu

224  giš bar-si-nu,
Ni I-08  rI17'B  giš bar-si-nu
Ni II-052  I05  giš bar-si-nu

225  giš BAD-[nu,]
Ni I-08  rI18'B  giš BAD-[nu,]
Ni II-052  I06  giš BAD-[nu,]
Ni II-082  rI01'  giš BAD-[nu,]

226  4166 giš sag-[nu,]
Ni I-08  rI19'B  giš sag-[nu,]
Ni II-082  rI02'  giš sag-[nu,]

227  4170 giš di,-[nu,]
Ni I-08  rI20'B  giš di,-[nu,]
228 4172 giš i-[zi-nu,]
   Ni II-08 r12'1'B giš i-
229 4173 [giš umbin-nu,]
230 4175 giš dilim-gal
   Ni II-056 01 [ ]-gal
   Ni II-082 r106' giš dilim,-
231 4177 giš dilim,
   Ni II-056 02 [ ] dilim,
   Ni II-082 r107' giš dilim,-
232 4178 giš dilim-da
   Ni II-056 03 [ ] dilim-da
233 4181 giš ma-al-tum
   Ni II-056 04 [giš ma-al-tum
   Ni II-082 r109' giš ma-TUM-tum
234 4188 giš banšur
   Ni II-056 05 giš banšur
   Ni II-082 r108' giš [banš]ur
235 4200 giš dilim-banšur
   Ni II-056 06 giš dilim-banšur
   Ni II-236 103' giš dilim,-
236 4203 giš umbin-banšur
   Ni II-056 07 giš umbin-banšur
   Ni II-236 104' giš umbin-
237 4198 giš banšur-zag-gu-la
   Ni II-056 08 [ ] banšur-zag-gu-la
   Ni II-082 r111' giš [banš]ur-[z]ag-[g]u-l[a
   Ni II-236 105' giš [bañšur]-zag-[g]u-
238 4199 giš banšur-zag-gar-ra
   Ni II-056 09 [ ] banšur-zag-gar-ra
   Ni II-082 r112' giš banšur-zag-[g]-
   Ni II-236 106' giš bañšur-z]ag-
239 4204 giš ka-kara,(KAD)
   Ni II-053 rV38 [giš k[a]-kara,
   Ni II-056 10 [ ]-DUG
   Ni II-082 r113' giš ka-kara,
   Ni II-236 107' giš ka-[kara,
   Ni II-263 r110' giš [k]a-[ka]ra,
240 4208 giš ka-kara,-zu,am-si-si-ga
   Ni II-053 rV39 [giš k[a- zu,-am \ si-s]i-ga
   Ni II-056 11 giš k[a- a]m-s[i]-ga
   Ni II-236 108' giš ka-[k]a[ra,-] zu,-am-
241 4209 giš maš-tak-da
   Ni II-053 rV40 [ ]-da
   Ni II-056 12 giš maš-tak-da
   Ni II-263 r110' giš maš-tak-da
242 4209 giš emerah
   Ni II-053 rV41 [ em]erah
   Ni II-056 13 giš emerah
   Ni II-082 r114' giš emerah
   Ni II-263 r110' giš emerah
243 4209 giš emerah-GAM-ga
   Ni II-053 r115' giš emerah-GAM-ga
244 4209 giš emerah-ti
   Ni II-082 r116' [giš emerah-ti
245 4223 giš muru,-za-nu-um
   Ni II-056 14 giš muru,-za-nu-um
   Ni II-082 r117' [ ]x-za-nu-um
246 4225 giš kun,
   Ni II-056 15 giš kun,
247 4226 giš kun,-bad,-da
   Ni II-056 16 giš kun,-bad,-da
248 4228 giš kun,-M[E?]-U-SI?
   Ni II-056 17 giš kun,-M[E?]-U-SI?
249 4231 giš u,-[kun,
   Ni II-053 rV01 giš u,-
250 4232 giš S[UH-kun,
   Ni II-053 rV02 giš S[UH?-
251 4233 giš bu[gin (LAGABxA)]
   Ni II-053 rV03 giš bu[gin
252 4235 giš bugin-tur
   Ni II-053 rV04 [giš bugin-tur
253 4235 giš bugin-tur
   Ni II-053 rV04 [giš bugin-tur
254 4238 giš [bugin]-ZU-bar-ra
   Ni II-053 rV05 giš [ ]-ZU-bar-ra
255 4242 giš nga,
   Ni II-053 rV06 giš nga,
   Ni II-219 101' [ na]ga,
256 4243 giš nga,-nig,-še
   Ni II-053 rV07 giš nga,-nig,-š[e
   Ni II-219 102' [ -š]e
giš naga, -š[e]-
Ni II-053 rV08 giš naga, -š[e]-
Ni II-219 103' [ naga, -š[e]-]

258

Ni II-053 rV09 giš naga, -š[e]-
Ni II-219 104' [ giš naga, -š[e]-]

259 4247 giš tukul-naga, -š[e]-
Ni II-053 rV10 giš tukul-naga, -š[e]-
Ni II-219 105' [ giš tukul-naga, -š[e]-]

260 4248 giš gan-na
Ni II-053 rV11 giš gan-na
Ni II-082 rI03' giš gan-na?
Ni II-171 101' giš gan
Ni P-06 BI01' [ giš gan]

261a [ ]-DIM
Ni P-06 BI03' [ ]-DIM

262 4252 giš eme-sig
Ni I-08 rI03'C giš e[me]-
Ni II-053 rV13 [ e[me]-
Ni II-082 rI05' giš eme-
Ni II-098 101' giš eme-
Ni II-171 103' giš eme-sig
Ni P-06 BI04' [ eme-sig]

263 4254 giš mi-ri,-za
Ni I-08 rI04'C giš mi-
Ni II-053 rV14 [ -ri,-za
Ni II-082 rI06' giš mi-ri,-
Ni II-098 102' giš mi-ri,-
Ni P-06 BI05' [ ri,-za
Ni U-29 rI06' [ ]-za

264 4255 giš mi-ri,-za-zag-gi-a
Ni I-08 rI05'C giš mi-ri,-
Ni II-053 rV15 [ -gi]-a
Ni II-082 rI07' giš mi-[ ]-zag-gi-a
Ni U-29 rI07' [ ]-za-zu,-gi,-a

265 4262 giš ma,
Ni II-082 rI08' giš ma,
Ni II-098 103' giš ma,
Ni P-06 BI06' [ ma,

266 4263 giš ma,-gur
Ni II-053 rV17 [ -gur
Ni II-082 rI09' giš ma,-gur
Ni II-098 104' giš ma,-gur
Ni P-06 BI07' [ -gur

267 4273 giš ma,-sig-ga?
Ni II-082 rI10' giš ma,-sig-ga?
Ni P-06 BI08' [ -gura

268 giš ma,-[ ] x
Ni II-082 rI11' giš ma,-X

269 4265 giš ma,-u,
Ni I-08 rI13'B [ -ma,-u,
Ni II-082 rI12' giš ma,-u,

270 giš ma,-da-la,
Ni I-08 rI14'B [ -ma,-da-la,
Ni II-026 01' giš ma,-da-
Ni II-053 rV22 [ -ma,-da-
Ni II-100 rI02' giš ma,-da-

271 4274 giš ma,-gur-šu-ku,
Ni I-08 rI15'B [ -ma,-gur-šu-ku,
Ni II-026 02' giš ma,-gur-
Ni II-053 rV23 [ -ma,-gur-
Ni II-082 rI13' giš ma,-gur-š[u]-ku,
Ni II-100 rI03' giš ma,-[ ]-ku

272 4275 giš ma,-peš-peš
Ni I-08 rI16'B [ -ma,-peš-peš
Ni II-026 03' giš ma,-p[eš]
Ni II-082 rI14' giš ma,-p[eš]
Ni II-100 rI04' giš ma,-peš-peš[s]

273 giš ma,-gur-šu-gi,
Ni I-07 rI01' [ -šu-gi
Ni I-08 rI17'B [ -ma,-gur-šu-gi,
Ni II-026 04' [ -ma,- -g]
Ni II-032 102' giš ma,-[ -g]?
Ni II-100 rI05' giš ma,-e-gi,

273a giš ma,-X-LAGAB
Ni II-026 05' [ ]-X-LAGAB

274 4277 giš ma,-ma,-ri
Ni I-07 rI02' [ -ma,-ri
Ni I-08 rI18'B [ -ma,-ma,-ri,
Ni II-026 06' [ -ma,-ma,-ri,
Ni II-032 103' giš ma,-ri,
Ni II-060 rI03' giš ma,-ma,-
Ni II-082 rI16' [ -ma,-ma,-ri,
Ni II-100 rI06' giš ma,-ma,-ri,
Ni II-101 rI05' giš ma,-ma,-ri,
293 4304  giš ma₃-dara₃-abzu
Ni II-060  rII08₃  giš ma₃-dara₃-ab[zu]
Ni II-099  I06  [ m]a₃-dara₃-abzu
Ni II-100  rII03  [ d]ara₃-
Ni II-101  rII04₃  [ ] ma₃-da[ra₃]-ab[zu]
Ni II-115  rII03₃  [ ]-abzu
Ni II-233  I01  [ ]-dara₃-ab[zu]
Ni IV-21  01  giš ma₃-dara₃-abzu
Ni U-29  rI07₃  giš ma₃-dara₃-

294 4312  giš ma₃-nu-ri
Ni II-060  rII0₃₉  giš ma₃-nu-ri
Ni II-099  I07₃  [ m]a₃-nu-ri
Ni II-100  rII0₄₃  [ ] ma₃-nu-
Ni II-101  rII0₅₃  [ ]-nu-ri
Ni II-233  I02₃  [ ]-nu-
Ni IV-20  01  giš ma₃-nu-ri
Ni IV-21  02  giš ma₃-nu-ri

294a 4313  giš ma₃-nu-ri-ban₃-da
Ni IV-20  02  giš ma₃-nu-ri-ban₃-da

294b  giš ma₃-UD-nu-ri
Ni II-100  rII0₅₃  [gi]š ma₃-UD-nu-ri

295 4297  giš ma₃-gur₃-nu-ub₃-zu
Ni II-060  rII1₀₉₃  giš m[a₃-]u-ub₃-zu
Ni II-099  I0₈₃  [ m]a₃-gur₃-nu-ub₃-zu
Ni II-101  rII0₆₃  [ ] ma₃-gur₃-nu-ub₃-zu
Ni II-233  I0₃₃  [ ]-gur₃-nu-ub₃-[u]

296 4281  giš ma₃-dilmun-na
Ni II-060  rII1₁₃  giš ma₃-dilmun-na
Ni II-099  I0₉₃  [ ] ma₃-dilmun-
Ni II-100  rII0₆₃  [gi]š ma₃-dilmun-na
Ni II-101  rII0₇₃  giš ma₃-dilmun.ki
Ni II-233  I0₄₃  [ ]-ma₃-x [ ]
Ni U-29  rI0₅₃  giš ma₃-dilmun-

297 4362  giš u₃-ma₃
Ni II-060  rII1₂₃  giš ma₃-u₃-[m]a₃
Ni II-099  I1₀₃  [gi]š u₃-ma₃
Ni II-100  rII0₇₃  [ ] u₃-ma₃
Ni II-101  rII0₈₃  giš u₃-ma₃
Ni II-233  I0₅₃  [ ] u₃-m[a₃

298 4380  giš e₃-ma₃
Ni II-060  rII1₃₉₃  giš e₃-ma₃
Ni II-099  I1₁₃  [ ] e₃-ma₃
Ni II-100  rII0₈₃  [ ] e₃-ma₃
Ni II-101  rII0₉₃  [gi]š e₃-ma₃
Ni II-233  I0₆₃  giš e₃-[ ]

299 4367  giš si-ma₃
Ni II-060  rII1₄₃  giš si-ma₃

231
300 4373  giš anše-ma,
Ni II-060  rII15'  giš anše-ma,
Ni II-099  113  [ ] anše-ma,
Ni II-100  rII10  [ anše-ma,
Ni II-101  rII11'  [ giš anše-ma,
Ni II-233  108  giš anše-[
Ni II-277  rII02  giš anš[e-
Ni P-06  BIIO3'  [ giš [anš]e-m[a,]

301 4374  giš dim-ma,
Ni II-060  rII16'  giš d[im,-
Ni II-099  114  [ ] dim-ma,
Ni II-100  rII11  giš dim-ma,
Ni II-101  rII12'  giš dim-ma,
Ni II-233  109  giš dim-[
Ni II-277  rII02  giš dim-
Ni P-06  BIIO4'  giš dim-ma,

302  giš dib-ma,
Ni II-100  rII09  giš dab,-ma,
Ni II-101  rII13'  [ giš dab,-ma,
Ni II-233  110  [ giš dib-[
Ni P-06  BIIO5'  giš dib-ba-ma,

303  giš lu,-KA-ma,
Ni II-100  rII13  [ giš lu,-KA-ma,
Ni P-06  BIIO6'  giš sag-ma,

304  giš u,-zi-pa-ah-ma,
Ni II-060  rIII01'  [ u,-zi-pa-ah-ma,
Ni II-100  rII14  [ giš e,-zi-pa-ah-ma,
Ni II-182  rII02'  [ x-zi-ah-ma,
Ni P-06  BIIO8'  giš u,-zi-pa-ah-ma,

305 4376  giš egir-ma,
Ni II-060  rII02'  giš egir-ma,
Ni II-100  rII15  giš egir-ma,
Ni II-101  rII14'  [ egir-ma,
Ni II-182  rII03'  [ elgir-ma,
Ni P-06  BIIO7'  giš egir-ma,

306  giš peš-š,-ma,
Ni II-060  rII03'  giš peš-š,-ma,
Ni II-100  rII16  giš peš-š,-ma,
Ni II-101  rII15'  [ pešš?-ma,
Ni II-182  rII04'  [ pešš-š,-ma,
Ni P-06  BIIO9'  giš peš-u,-ma,

307 4352  giš ma,-addir
Ni I-08  rII09'  [ giš [m]a,-a[ddir?]}
Ni II-060  rII04'  giš ma,-[ad]dir
Ni II-100  rII17  giš ma,-addir
Ni II-182  rII05'  [ -a]d[dir
Ni P-02  BIIO1'  giš PAD-DIRI-GI[SAL?- ]-
    m[a,]
Ni P-06  BIIO10'  giš ma,-addir

307a  giš ma,-lugal
Ni II-182  rII06'  [ m]a,-lugal

308 4391  giš ma,-du,
Ni I-08  rII10'  giš ma,-[d[u,]
Ni II-060  rII05'  giš ma,-du,
Ni II-100  rII18  giš ma,-du,
Ni II-182  rII07'  [ m]a,-du,
Ni P-02  BIIO2'  giš ma,-du,
Ni P-06  BIIO11'  giš ma,-du,

309  giš bal-ma,-du,
Ni I-08  rIII11'  giš bal-ma,-du,
Ni II-182  rII08'  [ ]-ma,-du,

309a  giš zag-ma,-du,
Ni II-100  rII19  giš zag-ma,-du,

310 4393  giš gir,-ma,-du,
Ni II-060  rII06'  giš gir,-ma,-du,
Ni II-100  rII20  giš gir,-ma,-du,
Ni II-182  rII09'  [ ]-ma,-du,

310a  giš peš-ma,-du,
Ni P-02  BIIO3'  giš peš-ma,-du,
Ni P-06  BIIO12'  giš peš-ma,-du,

311 4392  giš uš,-ma,-du,
Ni I-08  rIII12'  giš uš,-ma,-du,
Ni II-060  rII07'  giš uš,-ma,-du,
Ni II-100  rII21  giš uš,-ma,-du,
Ni P-02  BIIO4'  giš uš,-ma,-du,

314 4388  giš durgul (MA,-DU)
Ni I-08  rII13'  [ giš durgul-
Ni II-060  rII08'  giš durgul
Ni II-100  rII22  [ d]urgul
Ni P-02  BIIO5'  giš durgul

313 4389  giš an-ta-durgul
Ni II-060  rII09'  giš an-ta-durgul
Ni II-100  rII23  [ dur]gul
Ni II-182  rII01  giš an-ta-durgul
Ni P-02  BIIO6'  giš ma,-durgul

314 4417  giš zi-gan
315 4419 giš dilim-zi-gan
Ni II-060 rIII11' giš dilim-zi-gan
Ni II-146 rII03 giš dilim-zi-gan
Ni P-02 BI108' [  ] zi-gan
Ni U-29 rI103' [  ] zi-gan

316 4420 giš sig-zi-gan
Ni II-060 rIII12' giš sig-zi-gan
Ni II-146 rII04 giš UMBIN-zi-gan
Ni P-02 BI108' [  ] zi-gan
Ni U-29 rI104' [  ] zi-gan

317 4025 giš an-ti-bal
Ni II-060 rIII13' giš ti-bal
Ni II-146 rII05 [  ] an-ti-b[al]
Ni II-207 I01 giš an-ti-bal

318 4421 giš ḫak
Ni II-060 rIII15' giš ḫag
Ni II-195 I01' [  ] ḫag
Ni II-207 I02 giš ḫak
Ni U-29 rI108' [  ] ḫag

320 4422 giš ir
Ni II-060 rIII16' giš ir
Ni II-195 I02' [  ] ḫir
Ni II-207 I01 [  ] ḫir
Ni U-29 rI109' [  ] ḫir

321 4428 giš ENxKAR
Ni II-195 I03' [  ] ḫENxKAR
Ni U-29 rI111' [  ] ENxKAR

322 4428a giš gag-ENxKAR
Ni II-114 rI101 giš NI-ENxKAR
Ni II-187 rI101' [  ] ḫgag-ENxKAR
Ni II-195 I04' [  ] ḫgag-ENxKAR
Ni U-29 rI112' [  ] ga[gh]-ENxKAR

323 4429 giš Šibir
Ni II-114 rI102 giš Šibir
Ni II-195 I05' [  ] Šibir
Ni II-207 I05 [  ] Šibir
Ni II-241 rI01' [  ] giš Š[ibir]
Ni U-29 rI113' [  ] Šibir

324 4430 giš gag-Šibir
Ni I-08 rIV02D giš gag-[ ]
Ni II-060 rI117' [  ] Šbi[ ]
Ni II-114 rI103 giš NI-Šibir
Ni II-195 I06' [  ] gag-Šibir
Ni II-207 I06 [  ] Šbi[ ]
Ni U-29 rI114' [  ] ga[gh]-Šibir

325 7b146 giš kab-bar
Ni I-08 rIV03D giš kab-bar
Ni II-060 rIV01' [  ] -bar
Ni II-114 rI104 [  ] ka[b]-bar
Ni II-146 rI112 giš [k][a][b]-bar
Ni II-187 rI102' giš kab-[b]ar
Ni II-195 I07' [  ] kab-bar
Ni II-277 rI101 giš ka[b]-bar

326 5006 giš gigir
Ni II-060 rIV02' [  ] gi[ ]gir
Ni II-081 rI101' [  ] gi[ ]-gigir
Ni II-082 rI01 [  ] gigir
Ni II-095 rI01 [  ] gigir
Ni II-114 rI105 [  ] gigir
Ni II-146 rI113 giš gi[ ]gir
Ni II-175 I01 giš gi[ ]gir [  ] giš [ ]
Ni II-187 rI103' giš gigir
Ni II-195 I08' [  ] gigir
Ni II-277 rI102 giš gigir

327 5015 giš e-ṣ-gigir
Ni I-08 rIV05D giš e-[ ]
Ni II-060 rIV03' [  ] e-gigir
Ni II-081 rI101' [  ] e-gigir
Ni II-082 rI02 giš e-ṣ-gigir
Ni II-095 rI02 [  ] e-gigir
Ni II-146 rI114 giš e-ṣ-gigir
Ni II-175 I02 giš e-ṣ-gir [  ] giš e-[ ]
Ni II-187 rI104' [  ] e-gigir
Ni II-195 I09' [  ] e-gigir
Ni II-277 rI103 giš e-ṣ-gigir

328 5016 giš e-ṣ-usan-gigir
Ni I-08 rIV06D giš e-usan-[ ]
Ni II-060 rIV04' [  ] e-ṣ-usan-gigir
Ni II-081 rI103 giš e-ṣ-usan-gigir
Ni II-082 rI03 giš e-ṣ-usan-gigir
Ni II-095 rI03 [  ] e-ṣ-usan-gigir
Ni II-146 rI115 giš e-ṣ-usan-gigir
Ni II-175 I03 giš usan-[ ] giš usan-[ ]
Ni II-187 rI105' [  ] e-ṣ-usan-gigir
Ni II-195 I10' [  ] e-ṣ-usan-gigir

329 giš SUM-KI-A-gigir
Ni I-08 rIV07D giš SUM-KI-A-[ ]
Ni II-060 rIV05' [  ] SU[M]-KI-A-gigir
330 5042 giš kun-gigir
Ni I-08 rIV08D giš ku[n-]
Ni I-08 rIV09 giš kun-gigir
Ni II-081 rII05' giš kun-gigir
Ni II-082 I05 giš kun-gigir
Ni II-095 rI05 giš GIR[ -gigir
Ni II-146 rII17 giš kun-gigir
Ni II-153 rI05' giš kun-gigir
Ni II-175 I05 giš kun-gigir
Ni II-195 I12' giš kun-gigir
Ni P-04 B103' giš kun-gi[gir]

331 5056 giš GUL-gigir
Ni I-01 rI04' giš G[UL-
Ni I-08 rIV06' giš GUL-gigir
Ni II-081 rI06' giš GUL-gigir
Ni II-082 I11 giš GUL-gigir
Ni II-095 rI06 giš GUL-gigir
Ni II-146 rII18 giš GUL-gigir

331a giš ŠIBIR-en-DU-[]
Ni P-04 B101' giš ŠIBIR-en-DU-[]

332 5023 giš sahar-gi-gigir
Ni I-02 rI04' giš sahar-gi-gigir
Ni I-08 rIV07' giš sahar-gi-gigir
Ni II-081 rI07' giš sahar-gi-gigir
Ni II-082 I06 giš sahar-gi-gigir
Ni II-095 rI07 giš sahar-gi-gigir
Ni II-146 rII19 giš sahar-gi-gigir
Ni II-153 rI02' giš sahar-gi-gigir
Ni II-175 106 giš sahar-gi-gigir
Ni II-195 113' giš sahar-gi-gigir
Ni P-04 B102' giš sahar-gi-gigir

333 5047 giš su-din-gigir
Ni I-01 rI01' giš [s]-
Ni I-02 I10' giš su-din-gigir
Ni II-060 rIV08' giš su-din-gigir
Ni II-082 I07 giš su-din-gi[gir
Ni II-095 rI08 giš su-din-gigir
Ni II-146 rII12 giš su-din-gigir
Ni II-153 rI03' giš su-din-gigir
Ni II-175 107 giš su-din-gigir
Ni P-04 B104' giš su-din-gigir

334 giš su-lum-mar-gigir
Ni I-01 rI02' giš su-l[um

335 5052 giš sag-kul-gigir
Ni I-01 rI03' giš KA-[k]
Ni I-08 rIV10' giš sag-kul-gigir
Ni II-082 I09 giš sag-kul-gigir
Ni II-095 rI09 giš sag-kul-gigir
Ni II-146 rII17 giš sag-kul-gigir
Ni II-153 rI05' giš sag-kul-gigir
Ni II-175 I09 giš sag-kul-
Ni P-04 B106' giš sag-kul-[k]

336 5040 giš sag-dur,-gigir
Ni I-01 rI03' giš KA-[k]
Ni I-08 rIV14' giš sag-dur-[k]-gigir
Ni II-082 I10 giš sag-dur,gigir
Ni II-095 rI11 giš x [ ] dur,-gigir
Ni II-153 rI07' giš sag-LAGAB-gigir
Ni P-04 B107' giš sag-dur,-

337 5034 giš gir,g-gub-gigir
Ni I-01 rI05' giš gir,
Ni I-08 rIV15' giš gir,g-gub-gigir
Ni II-082 I10 giš gir,g-gub-gigir
Ni II-095 rI12 giš gir,g-gub-gigir
Ni II-153 rI07' giš gir,g-gub-gigir

338 5045 giš mud-gigir
Ni I-01 rI06' giš mud-
Ni I-02 rI08' giš mud-
Ni I-08 rIV16' giš mud-[g]gir
Ni II-050 rI05' giš mud-[g]gir
Ni II-060 rIV13' giš mud-[g]gir
Ni II-095 rI13 giš mud-
Ni II-146 rII03' giš mud-[g]gir
Ni II-153 rI08' giš mud-[g]gir
Ni II-241 rI10' giš mud-

339 giš gag-mud-gigir
Ni I-01 rI07' giš gag-mud-[g]gir
Ni I-08 rIV17' giš gag-mud-[g]gir
Ni II-005 rI05' giš gag-mud-gigir
Ni II-095 rI14 giš $mu[d]-
Ni II-146 rII04' giš gag-mud-gigir
Ni II-153 rI09' giš gag-mud-gigir
Ni II-241 rI11' giš gag-mu[d]-
340 5049 giš šudul-gigir
Ni I-01 rI10' giš š[u]dul-
Ni I-02 II' šudul-gigir
Ni I-08 rIV18' šudul,-[gigir]
Ni II-005 IO5' šudul,-gigir
Ni II-095 rI15 šiš ní?-gigir
Ni II-146 rII05 šudul-[gigir]

341 5050 giš gag-šudul-gigir
Ni I-01 rI11' giš gag-[-
Ni I-08 rIV19' giš gag-šudul-
Ni II-005 IO6' giš gag-šudul-gigir
Ni II-095 rI16 giš gag-nir-gigir
Ni II-146 rIII05 šudul-[gigir]

342 5054 giš umbin-gigir
Ni I-01 rI08' giš umbin-
Ni I-08 rIV20' giš umbin-
Ni II-005 IO3' giš umbin-gigir
Ni II-095 rI17 giš umbin-gigir
Ni II-146 rII06 um[bin-gigir]
Ni II-241 rI12' giš umbin-gi[gir]
Ni P-04 BI15' um[bin-

343 5055 giš gag-umbin-gigir
Ni I-01 rI09' giš gag-umbin-
Ni I-08 rIV21' giš gag-umbin-
Ni II-005 IO4' giš gag-umbin-gigir
Ni II-095 rI18 giš gag-umbin-gigir
Ni II-146 rII08 um[bin-gigir]
Ni II-241 rI13' giš gag-umbin-[g]ir
Ni P-04 BI16' um[bin-

344 5025 giš si-gigir
Ni I-01 rI10' giš si?-gi
Ni I-08 rIV22' giš si-AŠ_]-
Ni II-005 IO7' giš GUR-[\]
Ni II-095 rI19 giš s[i-
Ni II-146 rII09 si-[\]
Ni II-241 rI14' giš si-gigir

345 giš gaba-gigir
Ni I-02 IO5' [g]ab-šu,-gigir
Ni I-08 rIV23' giš x-gaba-
Ni II-005 IO8' [g]iš gaba-[\]
Ni II-146 rII10 gaba-gigir
Ni II-241 rI15' gaba-gigir

346 5021 giš gaba-gal-gigir
Ni I-08 rIV24' giš ga[b]-gigir
Ni II-005 IO9' [g]aba-gal-[\]
Ni II-146 rII11 gaba-gal-gigir
Ni II-241 rI16' giš gaba-gal-gigir

347 giš usan,
Ni I-08 rIV25' giš [us]an,
Ni II-081 rII01' [u]san,
Ni II-095 rII01 giš u[san],
Ni II-146 rII12 [u]san,
Ni II-241 rI17' giš u[san],

348 giš usan,
Ni II-146 rII13 [u]san,
Ni II-241 rI18' giš u[san],

349 giš eme-usan,
Ni II-146 rII14 [eme-],
Ni II-241 rI19' giš eme-\u[an],
Ni II-262 rII01' [eme-\]
Ni P-06 BIII03' giš [eme-usan],

350 giš ama-usan,
Ni I-08 rIV26' giš [us]an,
Ni II-081 rII02' giš ama-usan,
Ni II-095 rII02 giš ama-[u]san,
Ni II-146 rII15 [ama-],
Ni II-241 rI20' giš ama-
Ni II-262 rII02' giš ama-[u]san,
Ni P-06 BIII04' giš ama-[u]san,

351 5059 giš gag-sal,
Ni I-08 rIV26' giš [us]an,
Ni II-081 rII03' giš gag-sal,
Ni II-095 rII03 giš gag-sal,
Ni II-146 rII16 [gag-sal],
Ni II-262 rII03' giš gag-sal,[i]
Ni II-277 rII01 [gag-sal],
Ni P-06 BIII05' giš gag-sal,[i]

352 giš za-ra-gag-sal,
Ni II-095 rII04 giš [za]-[ra]-gag-[g-
Ni II-146 rII17 [za-ra-gag-sal,
Ni II-262 rII04' giš za-gag-sal,[i]
Ni II-277 rII02 [za-ra-gag-sal,
Ni P-06 BIII07' giš za-

353 giš umbin-gag-sal,
Ni II-095 rII05 giš [um]bin-gag-[g-
Ni II-146 rII18 [gag-sal],
Ni II-262 rII05' giš umbin-gag-sal,
Ni II-277 rII03 giš umbin-gag-sal,
Ni P-06 BIII08' giš umbin-[g-

354 giš šid-du,-gar
Ni II-095 rII06 giš šid-du,-
Ni II-241 rII01' giš šid-du,-gar
Ni II-262 rII06' giš šid-du,-[a?]\nNi II-277 rII04 giš šid-du,-gar-ra
Ni P-02 CI01' [šid-
Ni P-04 BI18' šid-d[u,-]
Ni P-06 BIII09' giš šid-du,-[a?]\n
235
355 5068 giš šid-du,-bar
Ni I-05 r102' giš šid-[ ]
Ni II-095 r107 giš ši[d]-du,-bar-[ ]
Ni II-241 r102' giš šid-du,-bar
Ni II-262 r109 giš šid-[u]-bar
Ni II-277 r1105 giš ši[d]-du,-bar-ra
Ni P-02 C102' [ ] ši[d]-
Ni P-06 BIII10' giš šid-du,-[ ]

356 5070 giš šid-du,-a-ša,
Ni I-05 r103' giš šid-du,-a-ša,
Ni II-095 r108 giš šid-du,-a-ša,
Ni II-241 r103' giš šid-du,-a-ša,
Ni II-277 r1106 giš ši[d]-du,-a-ša,-ga
Ni P-02 C103' [giš] ši[d]-
Ni P-06 BIII11' giš šid-du,-[ ]

357 5073 giš mar-gid,-da
Ni I-05 r104' giš mar-gi[d]-
Ni II-095 r109 giš mar-gi[d]-da
Ni II-241 r104' giš mar-gid,-da
Ni II-277 r1107 giš mar-gid,-da
Ni P-06 BIII12' giš mar-gid,-[ ]

357a giš mar-gid,-[da]-
Ni P-06 BIII13' giš mar-gid,-[ ]

358 giš gu-za-mar-gid,-da
Ni I-05 r105' giš gu-za-mar-gid,-da
Ni II-095 r110 giš [u]-va-,
Ni II-221 r103' giš [ ]
Ni IV-22 01 [ ] za-ra-mar-gid,-da

359 giš za-ra-mar-gid,-da
Ni I-05 r106' giš za-ra-mar-gid,-da
Ni I-12 101' [ ] za-[r][a]-ma[r]-
Ni II-095 r111 giš DU,-mar-gid,-da
Ni II-221 r103' giš za-[ ]
Ni IV-22 01 [ ] za-ra-mar-gid,-da

360 giš gag-za-ra-mar-gid,-da
Ni I-12 102' giš gag-za-[r][a]-mar[gi][d]-
Ni II-095 r112 giš gag-za-mar-gid,-da
Ni II-241 r107' giš gag-za-[r][a]-ma[r]-
Ni IV-22 02 [giš] gag-za-ra-mar-gid,-da

361 giš sag-kul-mar-gid,-da
Ni I-05 r107' giš KA-kul-mar-gid,-da
Ni I-12 103' giš KA-kul-mar-gi[d]-
Ni II-095 r113 giš sag-ZI-X-X-gid,
Ni II-241 r108' giš sag-kul-mar-gid,-da

362 giš sag-dur,-mar-gid,-da
Ni I-05 r108' giš sag-dur,-mar-gid,-da

363 5085 giš gir,r-gub-mar-gid,-da
Ni I-05 r1099 giš gir,r-gub-mar-gi[d]-
Ni I-12 104' giš gir,r-gub-mar-gid,-da
Ni II-241 r1099 giš gi[r]-gub-mar-gid,-da

364 giš mud-mar-gid,-da
Ni I-05 r110 giš mud-mar-gi[d]-
Ni I-12 105' giš mud-mar-gid,-da
Ni II-095 r116 giš mud-mar-gid,-da
Ni II-221 r101 giš mud-[ ]
Ni II-241 r110' giš mud-mar-gid,-da

365 giš gag-mud-mar-gid,-da
Ni I-05 r111' giš gag-mu[d]-
Ni I-12 106' giš gag-mud-mar-gid,-da
Ni II-095 r117' giš-mud-mar-gid,-da
Ni II-221 r102' giš gag-mud-[ ]
Ni II-241 r111' giš gag-HU-mar-gid,-da

366 giš šudul,-mar-gid,-da
Ni I-05 r113' giš šudul,-mar-gid,-da
Ni I-12 108' giš šudul,-mar-gid,-da
Ni II-230 r102' giš šudul,-
Ni II-241 r113' giš [ ] UR-mar-gid,-da

367 giš gag-šudul,-mar-gid,-da
Ni I-05 r113' giš gag-šudul,-mar-gid,-da
Ni I-12 108' giš gag-URšeššig-mar-gid,-da
Ni II-230 r102' giš šudul,-
Ni II-241 r113' giš [ ] UR-mar-gid,-da

368 5092 giš umbin-mar-gid,-da
Ni I-05 r114' giš umbin-[ ]
Ni I-12 109' giš umbin-mar[r]-
Ni II-230 r104' giš umbin-[ ]
Ni II-241 r114' giš [um]bin-mar-gid,-da

369 5095g giš gag-umbin-mar-gid,-da
Ni I-05 r115' giš gag-umbin-[ ]
Ni II-241 r115' giš gag-umbin-mar-gid,-da

370 5090 giš u,-sakar-mar-gid,-da
Ni I-01 r101' giš u,-sakar-mar-[ ]
Ni I-05 r116' giš u,-sakar-[ ]

371 5091 giš gag-u,-sakar-mar-gid,-da
Ni I-01 r102' giš gag-u,-sakar-mar-gi[d]-
Ni I-08 rV10' [ ] sakar-mar-gid,-da

372 5088 giš nam-ha-ru-um-mar-gid,-da
Ni I-01 r103' giš nam-ha-ru-um-mar-gid,-da
Ni I-08 rV11' [ ] ha-ru-um \ [ ] gi[d]-da
Ni II-241 r116' giš ZI-ha-ru-um-mar-
373 5083 giš en,-dur-mar-gid,-da
Ni I-01 rI104 giš en,-dur-mar-gid,-da
Ni I-08 rV112'' [ ]-dur \[ ]-da
Ni II-241 rII17" giš en,-dur-mar-gid,-da

374 5199 giš ig
Ni I-01 rI105 giš ig
Ni I-08 rV113'' [ ] ig
Ni II-03 rI101 giš ig
Ni II-095 rII102 giš ig
Ni II-137 rI101 giš ig
Ni II-241 rII18' giš ig

375 5200 giš ig-gal
Ni I-02 II01' [ ] ig-dagal
Ni I-03 rI102 giš ig-gal
Ni I-095 rII103 giš ig-gal
Ni II-170 rI101' giš ig-gal[l]
Ni II-241 rII19' giš ig-gal
Ni U-12 101' [ ] ig-gal

376 5233 giš ig-i,i
Ni I-02 II02' giš ig-i,i
Ni I-03 rI103 giš ig-i,i
Ni I-095 rII104 giš ig-i,i
Ni II-137 rI103 giš ig-i,i
Ni II-170 rI102' giš ig-i,i
Ni U-12 102' [ ] ig-i,i

377 5234 giš ig-i,i,-šē,s
Ni I-02 II03' giš [i]g-šē,s
Ni I-03 rI103 giš ig-LAM
Ni I-137 rI105 [ ]g-šē,s-na
Ni II-173 rI102' giš ig-šē,s
Ni U-12 103' [ ]g-šē,s

378 5210 giš ig-li
Ni I-02 II04' giš [i]g-li
Ni I-10 102'C [ ]g-li[i]
Ni I-08 rI103 giš ig-li[i]
Ni I-095 rII105 giš ig-li
Ni II-137 rI104 [g]iš ig-li
Ni II-170 rI103' giš ig-li
Ni II-173 rI101' giš ig-li
Ni U-12 104' [ ]-li[j]

379 5207 giš ig-dib
Ni I-02 II05' giš ig-[d]ib-MA
Ni I-10 103'C [ ]g-dib-ba

380 5244 giš ig-su[h]
Ni I-10 104'C [ ]g-su[h]
Ni II-093 rI106 giš ig-su[h]
Ni II-095 rII107 giš ig-URU
Ni II-137 rI107 giš ig-su[h]
Ni II-170 rI105' giš ig-su[h]
Ni II-173 rI104' giš ig-su[h]
Ni U-17 101' [g]iš [i]g-[s]u[h]

380a 5236 giš ig-pa-pah
Ni I-137 rI12 giš ig-pa-pah

381 5218 giš ig-maš-tab-ba
Ni I-10 105'C [ ]g-maš-tab-b[a]
Ni II-048 rI101' [ ]g-maš-[j]
Ni II-093 rI107 giš maš-tab-ba
Ni II-095 rII108 giš maš-tab-[b]a
Ni II-137 rI113 giš maš-tab-ba
Ni II-173 rI105' giš maš-tab-ba
Ni II-241 rII102' [ ]g-maš-tab-ba
Ni U-17 102' giš tab-ba

381a giš ig-ba-ša,ga
Ni II-137 rI14 giš ba-ša,ga

382 5251a giš ig-u,-ma
Ni I-10 106'C [ ]g-u,-m[a]
Ni II-048 rI104' giš ig-u,-ma?
Ni II-093 rI108 giš ig-u,-ma
Ni II-095 rII109 giš ig-u,-ma
Ni II-137 rI108 [ ]-u,-ma
Ni II-170 rI106' giš ig-u,-ma
Ni II-173 rI106' giš ig-u,-ma-a
Ni II-241 rII103' [ ]g-u,-ma
Ni U-17 104' giš ig-u,-ma

384 5239 giš ig-ze,-na
Ni I-10 109'B+ [ ]-na
Ni II-093 rI110 [g]iš ig-[z]e,-na
Ni II-170 rI108' giš ig-ze,-na
Ni II-173 rI107' giš ig-[z]-la,a

383 5206 giš ig-ul-la
Ni I-10 108'C [i]g-ul-[ ]-a
Ni II-093 rI109 giš ig-u,-BU-a
Ni II-170 rI107' giš ig-ul-la-a
Ni II-173 rI107' giš ig-ul-[a]

384 5239 giš ig-ze,-na
Ni I-10 109'B+ [ ]-na
Ni II-093 rI110 [g]iš ig-[z]e,-na
Ni II-170 rI108' giš ig-ze,-na
Ni II-173 rI107' giš ig-[z]-la,a

237
385 5237  giš ig-mi-ri,-za
Ni I-02  lI06'  giš ig-m[í-]z[a]
Ni I-10  l10'B+  giš ig-m[í-]za
Ni II-093 rl11  [ ] -i-[a]
Ni II-095 rII10  giš [ig-mi-GIR,-za
Ni II-170 rl09'  [ ig-mi-ri,-za
Ni II-173 rl09'  giš ig-mi-ri,-za
Ni II-241 rII04'  [ ]-mi-[r]i,-za

386 5250  giš ig-ka-til-la
Ni I-10  l11'B+  giš ig-ka,-[
Ni II-048 rl06'  [ ig-k[a],-til[la]
Ni II-093 rl12  giš ig-[k]a-til-lla
Ni II-095 rlII11  [ ig-E,-na
Ni II-137 rl15  [ ] kg-ka-til-lla
Ni II-173 rl10'  giš ig-ka-til-lla
Ni II-241 rII07'  [ ]-AN

387 5247  giš ig-ka-é-gal-la
Ni I-10  l12'B+  giš ig-é-[ ]-la
Ni II-048 rl05'  giš ig-ka,-gal?-x
Ni II-093 rl13  giš [ka,-e-gal
Ni II-137 rl16  [ ] ig-é-gal[la]
Ni II-173 rl11'  giš ig-ig-e,g[al]-la

388 5252  giš sukú-ig
Ni I-10  l13'B+  giš [š sukú,]-ig
Ni II-093 rl14  giš sukú-ig
Ni II-137 rl17  giš [š sukú,-ig
Ni II-173 rl12'  giš [š sukú,-ig
Ni II-227 l01  [š sukú,]-ig
Ni II-230 rl01'  [ [š sukú,-ig

389 5253  giš u,-ig
Ni II-093 rl15  giš u,-ig
Ni II-137 rl18  (giš u,-ig
Ni II-173 rl13'  giš u,-ig
Ni II-186 rl01'  giš u,-[
Ni II-227 l02  [š u,-ig
Ni II-230 rl02'  [ ] u,-ig

390 5254  giš u,-sakar-ig
Ni I-02  rl03'  giš u,-sakar-[g]
Ni I-10  l15'A+  [ ] u,-[ -i]g
Ni II-093 rl16  giš [ ]-sakar-ig
Ni II-137 rl19  [š u,-sakar-[g
Ni II-173 rl14'  giš u,-sakar[r]-ig
Ni II-186 rl02'  giš u,-sakar-[g
Ni II-227 l03  [š u,-sakar-ig
Ni II-230 rl03'  [ ] u,-sakar-ig

391 5259  giš bar-du,-ig
Ni I-10  l16'A+  [ ] bar-du,-[
Ni II-093 rl17  giš [ ]-du,-ig
Ni II-137 rl20  giš bar-du,-ig
Ni II-173 rl15'  giš [b]ar-du,-[g]
Ni II-186 rl03'  giš bar-du,-[g
Ni II-227 l04  [š bar-du,-ig

392 5255  giš dun,-la,-ig
Ni I-02  rl02'  giš [d]un-[g]
Ni I-10  l17'A+  [ ] dun,-la,-[g
Ni II-093 rl18  giš [dun,-]-ig
Ni II-137 rl21  giš dun,-ig
Ni II-173 rl16'  giš dun,-la,-ig
Ni II-186 rl04'  giš dun,-la,-ig
Ni II-227 l05  [š dun,-la,-ig
Ni II-241 rII113'  [ ] dun,-la,-ig

393 5267  giš ir-ig
Ni I-10  l18'A+  [ ] ir-[g
Ni II-093 rl19  giš [ ]-i[g
Ni II-137 rl22  giš ir-[g
Ni II-186 rl05'  giš ir-ig
Ni II-227 l06  [š ir-ig
Ni II-241 rII114'  giš ir-ig

394 5267  giš suhub,-ig
Ni I-02  rl05'  giš suhub,-[g
Ni I-10  l19'A+  [ ] suhub,-[g
Ni II-093 rl101  giš suhub,-[g
Ni II-137 rl23  giš ŠU-DI-[f,g
Ni II-173 rl17'  giš RU'-DI-[AŠ]
Ni II-186 rl06'  giš suhub,]-ig
Ni II-227 l07  [š suhub,]-ig
Ni II-241 rII115'  giš suhub,

394a 5267  giš ŠU-DI
Ni II-137 rl24  giš ŠU-D[I]

394b 5268  giš šu-ga
Ni II-173 rl18'  [ ] šu-g[a

395 5264  giš nu-kuš,-u,
Ni I-02  rl06'  giš nu-kuš,š,
Ni I-10  l20'A+  [ ] nu-kuš,š,-
Ni II-093 rl102  giš nu-kuš[š,-u,
Ni II-137 rl25  giš nu-kuš,-u,
Ni II-173 rl19'  [ ] nu-kuš,-u,
Ni II-186 rl07'  giš nu-[kuš,-u,
Ni II-214 rlII16'  giš nu-kuš,-u,

396 5265  giš nu-kuš,-u,-an-na
Ni I-02  rl07'  giš nu-kuš,-a[n]-[n]
Ni I-10  l21'A+  [ ] nu-kuš,-[a
Ni II-093 rl103  [ ]-kuš,-[ ]-an-na
Ni II-137 rl26  giš nu-kuš,-u,-[n
Ni II-173 rl20'  [ ]-kuš,-u,-[n-
410 5308  giš nu-ra
Ni I-05  riI09' [gi]š nu-ra
Ni II-093  riII16  giš nu-[r]a
Ni II-137  riI07  giš nir?-ra
Ni II-173  riI02  giš nu-ra
Ni II-241  riV03'  [ ] nu-ra

411 5314  giš il,-il,
Ni I-05  riI10'  [ ] il,-il,
Ni II-093  riII17  giš i[l,-il,
Ni II-137  riI08  giš UR,-il,
Ni II-173  riI03  giš il,-il,
Ni II-241  riV04'  [ ] ALAN-i[l,?]
Ni II-280  I01'  [ ] il,-il

412 5312  giš bar-bar
Ni I-05  riI11'  [ ] bar-bar
Ni II-093  riII10'  [ ]-bar
Ni II-137  riI09  giš bar-bar
Ni II-173  riI04  giš Nl-bar
Ni II-280  I02'  [ ] bar-bar

413 5317  giš tug,-tug,
Ni I-05  riI12'  [gi]š tug,-tug,
Ni II-093  riII02'  [ ]-tug,
Ni II-137  riI10  [gi]š tug,-tug,
Ni II-173  riI05  giš KU-KI
Ni II-280  I03'  [ ] tug,-tug,

414 5319  giš nig,-zu
Ni I-05  riI13'  giš nig,-zu
Ni II-093  riII03  traces
Ni II-137  riI11  [ ] nig,-[z[u
Ni II-173  riI06  giš nig,-zu
Ni II-280  I04'  [ ]-zu

415 5318  giš nig,-gi-na
Ni I-05  riI14'  giš ni[g]-gi-na
Ni II-093  riII04  [ ni[g]-gi-na
Ni II-137  riI12  [ ni[g]-g[i-
Ni II-173  riI07  giš nig,-gi-na
Ni II-280  I05'  [ ]-na

416 5313  giš nig,-menbulug,
(BULUG/BULUG)
Ni I-05  riI15'  giš nig,-menbulug,
Ni II-093  riII05  giš n[ig,-menbulug,
Ni II-137  riI15  giš menbulug,
Ni II-173  riI08  giš menbulug,

417  giš a,-šu-du,-tug,-ga
Ni I-05  riI16'  giš a,-šu-du,-tug,-ga
Ni II-093  riII06  giš a,-šu-du,-x-ga
Ni II-137  riI16  giš a,-šu-du,-tug,-ga

418 6012  giš ga-rig,
Ni I-05  riI17'  giš ga-rig,
Ni II-093  riII07  giš ga-rig,
Ni II-137  riI17  giš ga-rig,
Ni II-173  riI10  giš ga-rig,
Ni II-241  riV11'  [ ] ga-r[ig,

419 6013  giš ga-rig,-sig,
Ni I-05  riI18'  giš ga-rig,-sig,
Ni II-093  riII08  giš ga-rig-sig,
Ni II-137  riI18  giš ga-rig-sig,
Ni II-173  riI11  giš ga-rig-sig,
Ni II-241  riV12'  [ ] ga-rig,-sig,

420 6014  giš ga-rig,-sag-du
Ni I-05  riI19'  giš ga-rig, \ sag-du
Ni II-093  riII09  giš ga-[a]-ri[g,-
Ni II-137  riI19  giš ga-rig,-[s]g-du
Ni II-173  riI12  giš ga-rig-MUŠEN-du (sic)
Ni II-241  riV13'  [ ] ga-rig,-sag-du

421 6015  giš ga-rig,-pa-mušen
Ni I-05  riI20'  giš ga-rig, \ pa-mušen
Ni II-093  riII10  giš [ ]
Ni II-137  riI20  giš ga-rig,-p[a-mušen]-n[a]
Ni II-173  riI13  giš ga-rig-pa-mušen
Ni II-186  riI02'  giš [a-
Ni II-241  riV14'  [ ] ga-rig,-pa-mušen-na

421a 6018  giš ga-rig,-e,-pa-na
Ni II-137  riI21  giš ga-rig,-e,-p[a-na]

422 6019  giš bal
Ni I-05  riI21'  giš bal
Ni II-093  riII11  giš bal[l]
Ni II-137  riI22  giš bal
Ni II-173  riI14  giš bal
Ni II-186  riI03'  giš [a-
Ni II-241  riV15'  [ ] bal
Ni II-268  I01  giš bal

423 6030  giš e,-bal
Ni I-05  riI22'  giš e,-bal
Ni II-093  riII12  giš e,-bal
Ni II-137  riI23  giš e,-bal
Ni II-173  riI15  giš e,-bal
Ni II-186  riI04'  giš e,-b[a]
Ni II-241  riV16'  [ e,-bal

424 6026  giš sag-bal
Ni I-10 II03' giš sa[g-
Ni II-093 rII13 giš sag-bal
Ni II-137 rII24 giš [s]ag-bal
Ni II-173 rII16 giš sag-bal
Ni II-186 rI05' giš sag-b[al]
Ni II-241 rV17' [ ] X-bal
Ni II-251 rI02' [ ]-bal

424a giš BAR?-bal
Ni II-137 rI25 giš BAR?-bal

425 6028 giš me-te-bal
Ni I-10 II04' giš me-t[e-
Ni II-093 rIII14 giš me-te-bal
Ni II-137 rII26 giš me-te-bal
Ni II-173 rII17 giš me-te-bal
Ni II-241 rV18' [ ] X-bal
Ni II-251 rI03' [ ]-te!-bal

426 6043 giš LAGAB
Ni II-093 rIII15 giš LAGAB
Ni II-137 rII27 giš U LAGAB
Ni II-251 rI04' [ ] LAGAB

427 6044 giš LAGAB
Ni II-093 rII16 giš LAGAB
Ni II-137 rII28 giš U LAGAB
Ni II-173 rII19 giš LAGAB
Ni II-251 rI05' [ ] LAGAB

428 6045 giš LAGAB
Ni II-093 rII17 giš LAGAB
Ni II-137 rI29 giš LAGAB
Ni II-173 rI20 giš LA[GAB]
Ni II-251 rI06' [ ] LAGAB
Ni U-13 I01' (g)iš LAGAB
Ni U-26 I01' [ LAGAB

429 6081 giš BU
Ni I-10 II09' giš B[U]
Ni II-093 rII18 [ ] BU
Ni II-137 rII30 giš B[U
Ni II-232 rI01 [ ] BU
Ni II-251 rI07' [ ] BU
Ni U-13 I02' giš BU
Ni U-26 I02' [ ] BU

430 6082 giš BU
Ni I-10 II10' [ ] B[U]
Ni II-137 rII31 giš BU
Ni II-232 rI02 [ ] BU
Ni U-13 I03' [giš BU
Ni U-26 I03' [ ] BU

431 6083 giš BU

432 6084 giš BU
Ni I-10 II11' [ ] BU
Ni II-093 rII32 giš BU
Ni II-137 rII24 giš BU
Ni II-173 rII23 rI03 [ ] BU
Ni U-13 I04' [giš BU
Ni U-26 I04' [ ] BU

433 6092 giš sahar-BU
Ni I-10 II13' [ ] sahar-
Ni II-022 01' giš BU
Ni II-137 rII33 giš BU
Ni II-173 rII25 giš BU
Ni II-224 I01 [giš BU
Ni II-232 rI04 [ ] BU
Ni U-26 I05' [ ] BU

434 6097 giš bu
Ni I-10 II14' [ ] gi-b[u]
Ni II-022 02' giš sahar-BU
Ni II-137 rII26 giš sahar-BU
Ni II-224 I02 giš sahar-BU
Ni U-26 I06' [ ] BU

435 6098 giš bu-"ma-an-sim
Ni I-10 II15' [ ] gi-b[u]
Ni II-022 03' giš bu
Ni II-137 rII27 giš BU
Ni II-224 I03 giš bu
Ni II-224 I04 giš bu-ma-an-sim

436 6108 giš rin,
Ni I-10 II16' [ ] rin,
Ni II-022 05' giš rin,
Ni II-137 rII29 giš [ri]n,
Ni II-224 I05 [ ] rin,

437 6110 giš rin,-lib-lib-bi
Ni I-10 II17' [ ] rin,-lib-lib-bi
Ni II-022 06' giš rin,-lib-lib-ba!
Ni II-137 rII30 giš [ri]n,-lib-
Ni II-224 I06 [ ] rin,-lib-lib-[li]b

438 6113 giš rin,-1-gun
Ni I-10 II18' [ ] rin,-1(AŠ)-gu-
Ni II-022 07' giš rin,-1(AŠ)-DA
Ni II-137 rII01 giš rin,-gu[n]-na-AŠ
439 giš rin,-ma-na
Ni I-10 I19' [ -n]a-
Ni II-022 08' giš rin,-ma-na
Ni II-130 rI01' giš rin,-m[a-

440 6116 giš e,-rin
Ni II-022 09' giš e,-rin
Ni II-130 rI02' giš e,-rin]
Ni P-06 CII03' giš e,-[

441 6115 giš dilim,-rin, Ni II-130 rI03' giš dilim,-rin,
Ni II-173 rIII03 giš [di]lim,-rin,

442 5110 giš apin
Ni II-022 10' giš apin
Ni II-125 I01 giš ap[in]n
Ni II-173 rII04 giš a[p]in
Ni P-06 CII04' giš ap[n]

443 5116 giš apin-šu
Ni II-022 11' giš apin-šu
Ni II-125 102 giš apin-š[u]
Ni II-173 rII05 giš a[p]in-šu

444 5117 giš apin-šu-du, Ni II-022 12' giš apin-š[u-d]u,
Ni II-125 103 giš apin-šu-d[ ]u,
Ni II-158 rI01' [ ] apin-š[u-]
Ni II-173 rII06 giš ap[in-š]u-du,
Ni U-19 101' [ -š]u-du,

445 5118 giš apin-šu-nu-du, Ni II-022 13' giš apin-[ -d]u,
Ni II-125 104 giš apin-šu-nu-d[u,]
Ni II-173 rII07 giš a[p]in-šu-nu-du,
Ni U-19 102' [ ]-šu-nu-du,

446 5123 giš apin-tug,-sig,a Ni I-06 rI02' giš apin-
Ni II-022 14' [ ap]in-
Ni II-125 105 giš apin-tug,-sig,a
Ni II-158 rI03' giš apin-tug,-sig,a
Ni II-173 rII08 giš apin-tug,-sig,a
Ni U-19 103' [ ap]in-tu[g,-

447 giš apin-sag-e,
Ni I-06 rI03' giš apin-
Ni II-125 106 giš apin-sag-e,
Ni II-137 rII01' giš a[p]in-
Ni II-158 rI04' giš apin-sag-
Ni II-173 rII09 giš apin-[s]ag-eš

448 5131 giš apin-gud-4-la, Ni I-06 rI04' giš apin-[
Ni II-125 I07 giš apin-gud-4-la,
Ni II-137 rII02' giš apin-g[ud-
Ni II-158 rI05' giš apin-gud-[
Ni II-173 rII10 giš apin-gud-4-la,

449 5135 giš sag-apin
Ni I-06 rI05' giš sa[g-
Ni II-125 I08 giš sag-apin
Ni II-137 rII03' giš sag-ap[in]
Ni II-158 rI06' giš sag-[a][pin]
Ni II-173 rII11 giš sag-apin

450 5137 giš eme-apin
Ni I-06 rI06' giš e[me-
Ni II-125 I09 giš KA-apin
Ni II-137 rII04' giš eme-apin
Ni II-158 rI07' giš eme-apin
Ni II-173 rII12 giš eme-apin
Ni II-255 rI01' [ ] em[e-

451 5144 giš ka-šu,-apin
Ni II-125 I10 giš ka-šu,-apin
Ni II-137 rII05' giš ka-šu,-apin
Ni II-158 rI08' giš k[a-š][u,-apin
Ni II-173 rII13 giš ka-šu,-apin
Ni II-255 rI02' giš ka-
Ni III-02 101 [giš [ka-šu,-a[pin

452 5152 giš šu-sag-apin
Ni II-125 I11 giš šu-sag-apin
Ni II-137 rII06' giš šu-š[a]-KUM?-apin
Ni II-158 rI09' giš šu-sag-apin
Ni II-173 rII14 giš šu-sag-apin
Ni II-255 rI03' giš šu-sag-[
Ni III-02 I02 giš [š]u-[š[a]g-a[pin

452a 5151 giš igi-gal,-apin
Ni I-05 rI01' [ ga]-,apin
Ni II-137 rII07' giš igi-gal,-?-apin
Ni II-255 rI04' giš igi?-gal,-

453 5157 giš nig,-kud-apin
Ni II-125 I12 giš nig,-kud-apin
Ni II-137 rII08' giš nig,-kud-apin
Ni II-158 rI10' giš [n]ig,-kud-apin
Ni II-173 rII15 giš [ ]-apin
Ni II-255 rI05' giš nig,-kud-

454 5158 giš nig,-Pl-apin
Ni II-125 rI09' giš nig,-Pl-apin
Ni II-137 rII11' giš nig,-Pl-apin
Ni II-158 rI10' giš [n]ig,-Pl-apin
Ni II-173 rII16 giš [š] nig,-Pl[-a][pin
Ni II-255 rI06' giš nig,-Pl-
Ni III-02 I03 giš nig,-Pl[a][pin

242
455 5161  giš sal-la-apin
   Ni I-05  rIII02'  [] sal-la-apin
   Ni II-137 rII10'  giš sal-[l]-a-apin
   Ni II-173 rIII17  [g]iš sal-la-ap[lin]
   Ni II-250 rI02'  giš sa[l]-[a]-ap[lin]

456 5162  giš gag-sal-la-apin
   Ni I-02  rI04'  [ ]-la-apin
   Ni I-05  rIII03'  [ ] gag-sal-la-apin
   Ni II-137 rIII11'  [ ]-la-apin
   Ni II-173 rIII18  giš gag-sal-la-ap[lin]
   Ni II-250 rI03'  giš g[ag]-[a]-ap[lin]
   Ni III-02  rI01  giš g[ag]-ap[lin]

457 5159c  giš nig-apin
   Ni I-05  rIII06'  [ ] nig-apin
   Ni II-137 rIII12'  [ n]ig-apin
   Ni II-173 rIII15'  giš nig-apin
   Ni II-215 rI01  giš nig-apin
   Ni II-250 rI04'  giš nig-[a]pin
   Ni III-02  I06  giš n[ig]-ap[lin]

458  giš gag-nig-apin
   Ni I-05  rIII07'  [ ] gag-nig-apin
   Ni II-137 rIII13'  giš gag-nig-apin
   Ni II-173 rIII19  giš gag-nig-apin
   Ni II-215 rI02  giš gag-nig-apin
   Ni II-250 rI05'  giš gag-nig-[a]pin
   Ni III-02  I07  giš gag-n[ig]-ap[lin]

459 5166  giš šudul-apin
   Ni I-05  rIII04'  [ ] šudul,-apin
   Ni II-137 rIII15'  giš šudul-apin
   Ni II-173 rIII20  giš šudul-apin
   Ni II-215 rI03  giš šudul-apin
   Ni II-250 rI06'  giš [šu]dul-[a]pin
   Ni III-02  I08  giš šudul-apin

460 5167  giš gag-šudul-apin
   Ni I-05  rIII05'  [ ] gag-šudul,-apin
   Ni II-137 rIII15'  giš gag-šudul-apin
   Ni II-215 rI04  giš gag-šudul-apin
   Ni II-250 rI07'  giš gag-šudul-ap[lin]
   Ni III-02  I09  giš gag-šudul-apin

460a  giš muš-apin
   Ni II-251 rI04'  giš muš-apin

460b  giš gag-muš-apin
   Ni II-251 rI05'  giš gag-muš-[a]-ap[lin]

461 5139  giš da-apin
   Ni II-137 rIII14'  giš da-apin
   Ni II-173 rIII21  giš da-apin
466 giš an-za-am-apin
  Ni II-173 rII126 giš an-za-am-apin
  Ni III-02 r105 giš an-za-am-apin
  Ni U-26 II04 giš en-za-

467 giš gag-sa-la,
  Ni I-05 rII113 giš gag-sa-
  Ni II-173 rII127 giš gag-sa-la,
  Ni III-02 r106 giš gag-sa-la,
  Ni U-26 II05 giš gag-sa-

468 5173 giš gan
  Ni I-05 rIII13 giš gan
  Ni II-173 rIII27 giš gan
  Ni III-02 r106 giš gan
  Ni U-26 II05 giš gan

469 5174 giš gan-
  Ni I-05 rIII14 giš [g]an-
  Ni II-173 rII128 giš [g]an-
  Ni III-02 r107 giš gan-
  Ni U-26 II06 giš gan-

470 5175 giš gan-
  Ni I-05 rIII16 giš gan-
  Ni II-173 rIII30 giš gan-

471 giš sa-gan-, ur,
  Ni I-05 rIII17 giš sa-gan-, ur,
  Ni II-173 rIII29 giš sa-gan-, ur,
  Ni III-02 r107 giš sa-gan-, ur,
  Ni U-26 II06 giš sa-gan-, ur,

472 5185 giš u-gan-
  Ni I-05 rIII18 giš u-gan-
  Ni II-117 I02 giš u-gan-
  Ni II-173 rII128 giš u-gan-
  Ni III-02 r108 giš u-gan-
  Ni U-26 II06 giš u-gan-

473 5183 giš sag-gan-
  Ni II-117 I03 giš sag-
  Ni II-173 rIII32 giš sag-

474 5160 giš da-an-ga
  Ni I-05 rIII19 giš da-an-ga
  Ni II-117 I04 giš da-
  Ni II-173 rII133 giš da-

475 7a148 giš suhur
  Ni I-05 rII120 giš suhur
  Ni II-117 I05 giš [s]uhur
  Ni II-173 rIII34 giš [s]uhur

476 7a149 giš suhur-gud
  Ni II-145 rI01 giš suhur-gud
  Ni II-173 rIV01 giš suhur-TA

477 7a152 giš al
  Ni I-05 rII121 giš al
  Ni II-117 I06 giš al
  Ni II-145 rI02 giš al

478 7a155 giš al-zu
  Ni I-05 rII122 giš al-zu
  Ni II-117 I07 giš al-
  Ni II-127 I01 giš al-
  Ni II-145 rI03 giš al-z[u]
  Ni II-173 rIV03 giš al-zu,

479 7a166 giš al-
  Ni I-05 rII123 giš al-
  Ni II-117 I08 giš al-
  Ni II-127 I01 giš al-
  Ni II-145 rI04 giš al-
  Ni II-173 rIV04 giš al-

480 7a159 giš al-
  Ni I-05 rIII24 giš al-
  Ni II-117 I09 giš al-
  Ni II-127 I02 giš al-
  Ni II-145 rI05 giš al-
  Ni II-173 rIV05 giš al-

481 7a160 giš al-
  Ni I-05 rIII25 giš al-
  Ni II-117 I10 giš al-
  Ni II-145 rI06 giš al-
  Ni II-173 rIV06 giš al-

482 7a161 giš al-
  Ni I-05 rIII25 giš al-
  Ni II-117 I11 giš al-
  Ni II-127 I02 giš al-
  Ni II-145 rI07 giš al-
  Ni II-173 rIV07 giš al-

483 7a169 giš u-
  Ni I-05 rIII26 giš u-
  Ni II-117 I12 giš u-
  Ni II-127 I03 giš u-
  Ni II-145 rI08 giš u-
  Ni II-173 rIV08 giš u-

484 7a173 giš u-
  Ni I-05 rIII26 giš u-
  Ni II-117 I13 giš u-
  Ni II-127 I04 giš u-
  Ni II-145 rI09 giš u-
  Ni II-173 rIV09 giš u-

485 7a170 giš u-
  Ni I-05 rIII26 giš u-
  Ni II-117 I14 giš u-
  Ni II-127 I05 giš u-
  Ni II-145 rI10 giš u-
  Ni II-173 rIV10 giš u-
486 7a171 ğiš u-,şub-sig, al-ur,-ra
Ni II-127 107 ğiš u-,şub-sig,-al-ur,-ra
Ni II-137 r1V11’ ğiš u-,şub-sig,-al-ur,-ra
Ni II-173 r1V11 ğiš u-,şub-al-ur,-ra
Ni II-250 r1O5’ ğiš u-,şub-sig,-al-ur,-ra
487 6133 ğiš gag-du,-ba-al-la,
Ni II-127 Io8 ğiš gag-du,-ba-al-la,
Ni II-137 r1V12’ ğiš gag-du,-
488 6134 ğiš gag-sum-ba-al-la,
Ni II-127 Io9 ğiš gag-sum-ba-al-la,
Ni II-137 r1V13’ ğiš gag-z[?]-
Ni II-173 r1V13 ğiš gag-sum-ba-la,
Ni II-250 r1O6’ ğiš gag-[s]um-ba-la,
489 ğiš gag-sum-sal-la
Ni II-137 r1V14’ ğiš gag-z[?]-
Ni II-173 r1V14 ğiš gag-sum-sal-la
Ni II-250 r1O7’ ğiš gag-sum-sal-la
490 6150 ğiš zi-ri,-qum
Ni II-127 Io1 ğiš zig-ri,-qum
Ni II-173 r1V15 ğiš zig-ri,-qum
Ni II-250 r1O9’ ğiš [g]ag-zi-ri,-qum
492 ğiš gu,-zi-ri,-qum
Ni II-127 Io2 ğiš gu,-zi-ri,-qum
Ni II-173 r1V16 ğiš [g]u,-zi-[-qu]m
493 6153 ğiš nam-nu-tar-re
Ni II-127 Io3 ğiš nam-nu-tar-re
494 6157 ğiš I-LU
Ni II-127 Io4 ğiš I-LU
Ni II-173 r1V17 ğiš I-LU
495 6158 ğiš I-DIB
Ni I-06 r1O1’ ğiš I-
Ni II-127 Io5 ğiš I-DIB
Ni II-173 r1V18 ğiš I-LU
496 7a006 ğiš tukul
Ni I-06 r1O2’ ğiš tu[kul]
Ni II-127 Io6 ğiš tukul
Ni II-173 r1V19 ğiš tukul
497 7a014 ğiš tukul-šu

Ni I-06 r1O3’ ğiš tukul-šu
Ni II-127 Io7 ğiš tukul-šu
Ni II-173 r1V20 ğiš tukul-šu
Ni I-06 r1O4’ ğiš tukul-ur,-ra
Ni II-127 Io8 ğiš tukul-ur,-ra
Ni II-173 r1V21 ğiš tukul-ur,-ra
Ni I-06 r1O5’ ğiš tukul-kun
Ni II-127 Io9 ğiš tukul-kun
Ni II-173 r1V22 ğiš tukul-kun
Ni I-06 r1O6’ ğiš tukul-gaz
Ni II-127 Io10 ğiš tukul-gaz
Ni II-173 r1V23 ğiš TUKUL-DINGIR
Ni II-210 r1O5’ ğiš TUKUL-DIN[GI]R
Ni I-06 r1O7’ ğiš sag-tukul
Ni II-127 Io11 ğiš sag-tukul
Ni II-173 r1V24 ğiš sag?-tukul?-[
Ni II-210 r1O3’ ğiš a-ga-tukul
Ni I-06 r1O8’ ğiš a-ga-tukul
Ni II-127 Io12 ğiš a-ga-tukul
Ni II-127 Io12 ğiš mi-tum
Ni II-173 r1V25 ğiš mi-tum
Ni II-210 r1O6’ ğiš mi-tum
Ni II-214 r1O7’ ğiš mi-tum
Ni I-06 r1O9’ ğiš mi-tum-sag-50
Ni II-127 Io13 ğiš mi-tum-sag-50
Ni II-173 r1V26 ğiš mi-tum-sag-50
Ni II-210 r1O7’ ğiš utug,
Ni II-127 Io14 ğiš utug,
Ni II-173 r1V27 ğiš utug,
Ni I-06 r1O8’ ğiš utug,
Ni II-127 Io15 ğiš utug,
Ni II-173 r1V28 ğiš utug,
Ni I-06 [ ] m[i-tu]m-[ag-5]0
Ni II-127 Io16 ğiš mi-tum-sag-50
Ni II-173 r1V29 ğiš mi-tum-sag-50
Ni II-210 r1O3’ ğiš utug,-sag-50
Ni II-127 Io17 ğiš utug,-sag-50
Ni II-173 r1V30 ğiš utug,-sag-50
Ni I-06 [ ] ut[j]u, [ ]
<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>508</td>
<td>7a174 giš dur,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni I-06  rI11' giš dur,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-127 127 giš dur,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-173 rV26  [ ] dur,</td>
</tr>
<tr>
<td>509</td>
<td>7a200 giš dur,pisan</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni I-06  rI11' giš dur,pisan</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-127 128 giš dur,pisan</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-173 rV27  [ d]ur,ab-ba</td>
</tr>
<tr>
<td>510</td>
<td>7a178 giš dur,-ab-ba</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-127 129  [ ] dur,-ab-ba</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-173 rV27  [ ] dur,-ab-ba</td>
</tr>
<tr>
<td>511</td>
<td>7a175 giš dur,-sig,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-127 130  [ ] dur,-sig,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-173 rV28  [ ]-sig,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-226 101'  [ ] du[r,</td>
</tr>
<tr>
<td>512</td>
<td>7a176 giš dur,-sig,al-ur-ra</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-127 131  [ ]-sig,al-ur-ra</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-154 rI01' giš d[ur, -n]ig,-[ ]a[l,?-u[r,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-173 rV29  [ ]-ur-ra</td>
</tr>
<tr>
<td>513</td>
<td>7a204 giš dur,-bi-ēš-gar-[ra]</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-154 rI01' giš dur,-bi-ēš-gar-[ra]</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-226 103' giš dur,?-bi-</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-270 101' giš dur,-[</td>
</tr>
<tr>
<td>514</td>
<td>7a205 giš bar-bi-ēš-gar-ra</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-154 rI03' giš bar,&lt;DUR, bi-ēš-gar-ra</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-226 104' giš bar,-f</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-270 102' giš bar-[i-</td>
</tr>
<tr>
<td>515</td>
<td>7a226 giš lid,-ga</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni I-061 rI01 giš IR,-</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-154 rI04' giš lid,l,-ga</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-173 rV01 giš lid,da</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-270 103' giš lid,-[</td>
</tr>
<tr>
<td>516</td>
<td>7a218 giš ba-ri,-ga</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni I-061 rI02 giš ba-ri,-g[a]</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-154 rI05' giš ba-an-ri,-ga</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-173 rV02 giš ba-[i,-ga</td>
</tr>
<tr>
<td>517</td>
<td>7a230 giš ba-an</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-061 rI03 giš ba-an</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-173 rV03 giš ba-an</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-281 101 giš ba,-[</td>
</tr>
<tr>
<td>518</td>
<td>7a235 giš ba-an-5-sila</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-061 rI04 giš ba-an-5-sila</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-173 rV04 giš ba-an-5-sila</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-281 102 giš ba-an-5-sila</td>
</tr>
<tr>
<td>519</td>
<td>7a200 giš nig,-2-sila,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-061 rI05 giš nig,-2-sila,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-173 rV05 giš nig,-2-sila,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-281 103 giš 2-[</td>
</tr>
<tr>
<td>520</td>
<td>7a237 giš 1-sila,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-033 rI01 giš 1-[</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-061 rI06 giš 1-sila,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-173 rV06 giš [ ]a</td>
</tr>
<tr>
<td>521</td>
<td>7a239 giš 1/2-sila,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-033 rI02 giš 1/2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-061 rI07 giš 1/2-sila,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-173 rV07 giš [ ]a</td>
</tr>
<tr>
<td>522</td>
<td>7a239 giš 1/3-sila,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-152 101 giš 1/3 [</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-173 rV08 giš [ ]a</td>
</tr>
<tr>
<td>523</td>
<td>7a240 giš 2/3-sila,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-033 rI03 giš 2/3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-061 rI08 giš 2/3-sila,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-173 rV09 giš [ ]a</td>
</tr>
<tr>
<td>524</td>
<td>giš 10 gin,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-033 rI04 giš 10-g[</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-061 rI09 giš 10 g[</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-152 102 giš 10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-173 rV10 [ ] g[in,</td>
</tr>
<tr>
<td>525</td>
<td>giš 5 gin,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-033 rI05 giš 5-</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-061 rI10 giš 5 g[in,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-152 103 giš 5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-173 rV11 [ ] gin,</td>
</tr>
<tr>
<td>526</td>
<td>giš 3 gin,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-033 rI06 giš 3-</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-281 104 giš 3-</td>
</tr>
<tr>
<td>527</td>
<td>giš 2 gin,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-033 rI07 giš 2-</td>
</tr>
<tr>
<td>528</td>
<td>giš 1 gin,</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-033 rI08 giš 1-</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-061 rI11 [ ] 1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-281 105 giš [</td>
</tr>
<tr>
<td>529</td>
<td>giš sa</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-173 rV12 [ ] sa</td>
</tr>
<tr>
<td>530</td>
<td>giš sa-gal</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ni II-173 rV13 [ ]a-gal</td>
</tr>
</tbody>
</table>
529  giš sa-sig
   Ni II-173  rV14  [ s]a-sig
530  6169  giš sa-ur-ra
   Ni II-173  rV15  [ s]a-ur-ra
531  6183a giš sa-giš-gi
   Ni II-173  rV16  [ s]a-giš-gi
532  6171  [giš sa-šu]-uš-gal
   Ni II-173  rV17  [   ]-uš-gal
533  6190  [giš sa]-hir
   Ni I-05  rI401'  [  h]ir
   Ni II-173  rV18  [ -h]ir
534  6175  [giš sa]-du,
   Ni I-05  rI402'  [   ]-du,
535  6190  [giš sa]-NI
   Ni I-05  rI403'  [   ]-NI
536  6220  giš har-muš-en-na
   Ni I-05  rI404'  [   ]-muš-en-na
   Ni II-173  rV20  [   ]-n[a]
537  6221  giš gidru-har-muš-en-na
   Ni I-05  rI405'  [  gi]dru-har-muš-en-na
   Ni II-071  101'  [   ]-[n[a]
   Ni II-173  rV21  [   ]-n[a]
538  6222  giš gur,-har-muš-en-na
   Ni I-05  rI406'  [  g]ur,-har-muš-en-na
   Ni II-071  102'  [   ]-mušen-[n[a]
   Ni II-173  rV22  [   ]-n[a]
539  giš ellag,-du
   Ni I-05  rI407'  [  ellag,-du
   Ni II-071  103'  [  el]lag,-d[u]
   Ni II-135  101  [  el]lag,-du
540  giš ellag,-du-tur-ra
   Ni II-071  104'  [   ] ellag,-tur-[a]
   Ni II-135  102  [  gi]š ellag,-du-tur-ra
541  giš šul-ka-tar-ra
   Ni I-05  rI408'  [  šul-ka-tar-ra
   Ni II-033  rI409'  giš X-tar-[
   Ni II-071  105'  [ šul-ka-tar-ra
   Ni II-135  103  [  giš šul-ka-tar-[r[a]
   Ni II-154  rI410'  giš X-tar-[
541a giš šul-HAR-tur-ra
   Ni I-05  rI411'  [  šul-HAR-tur-ra
542  giš šu-uš
   Ni I-04  rI412'  giš š[u-
   Ni I-05  rI413'  giš šu-uš
   Ni II-033  rI414'  giš šu-DU
   Ni II-071  106'  [  šu-DU
   Ni II-131  rI415'  [   ]-D[U]?
543  4027  giš igi-gal,
   Ni I-04  rI416'  giš [i-  
   Ni I-05  rI417'  giš igi-gal,
   Ni II-033  rI418'  giš igi-g[al]  
   Ni II-071  107'  [ giš igi-gal,
   Ni II-131  rI419'  [   ]-gal,
   Ni II-154  rI420'  giš igi-gal,
544  3269  giš ligima(IGI-TUR-TUR)
   Ni I-04  rI421'  giš IG[  
   Ni I-05  rI422'  giš IGI-TUR-TUR
   Ni II-033  rI423'  giš IGI-TUR-TUR
   Ni II-071  108'  [ giš IGI-TUR-TUR
   Ni II-131  rI424'  [   ]-TUR-TUR
   Ni II-135  104  [ giš IGI-[T]UR-[T]UR
   Ni II-154  rI425'  giš IGI-TUR-TUR
545  3270  giš ligima(IGI-TUR-TUR)
   Ni II-071  109'  [ giš IG[  
   Ni II-131  rI426'  giš IGI-TUR-TUR
   Ni II-135  105  giš IGI-TUR-TUR
   Ni II-154  rI427'  giš IGI-TUR-TUR
546  3271  giš ligima(IGI-TUR-TUR)
   Ni II-131  rI428'  [   ]-[T]UR-TUR
   Ni II-135  106  [ giš IGI-TUR-[T]UR
   Ni II-154  rI429'  giš IGI-TUR-TUR
547  6234  giš IGI-NI
   Ni I-04  rI430'  giš IGI-[
   Ni II-033  rI431'  giš IGI-NI
   Ni II-126  101  [   ] IGI-NI
   Ni II-131  rI432'  [   ]-NI
   Ni II-154  rI433'  giš IGI-NI
547a  giš IGI-NI
   Ni II-131  rI434'  [   ]-NI
548  6235  giš IGI-KAK
   Ni I-04  rI435'  giš IGI-K[
   Ni II-033  rI436'  giš IGI-KAK
   Ni II-126  102  [   ] IGI-KAK
   Ni II-131  rI437'  [   ]-KAK
   Ni II-154  rI438'  giš IGI-NI
549  6237  giš za-am-ru-tum
   Ni I-04  rI439'  giš za-mir-tu[m]
   Ni II-033  rI440'  giš [a-a]m-ru-tum
Ni II-126 103  giš za-am-ri-tum
Ni II-154 rI08′  giš za-am-ru-tum
Ni II-212 rI02  giš za-mi-ru-[tum]

550 7a039  giš šu-nir
Ni I-04 rI08′  giš šu-n[ir]
Ni II-033 rI08  giš šu-nir
Ni II-126 104  [ ] šu-nir
Ni II-154 rI09′  giš [š]u?-AŠ-nir

551 6239  giš gid,-da
Ni I-04 rI08′  giš gid,-da
Ni II-033 rI09  giš gid,-da
Ni II-126 105  [ ] gid,-d[a]
Ni II-161 101  [ ]-d[a]
Ni II-212 rI01  giš gid,-d[a]

551a  giš lugud,-da
Ni I-04 rI10′  [g]iš lugud,-da

552 7a066  giš illar
Ni I-04 rI1′  giš illar
Ni II-126 106  [ i]llar
Ni II-161 102  [ illar
Ni II-212 rI03 giš illar

552a  giš illar-šu-lugal
Ni II-033 rI110  giš [ ]-šu-lugal

553 7a069  giš illar-šub-ba
Ni I-04 rI12′  giš illar-šub
Ni I-06 rII01′  [ ]-šub
Ni I-033 rI111  giš illar-šub-ba
Ni II-161 103  giš illar-šub

554 7a077  giš illar-e-ba-an
Ni I-04 rI13′  [ i]llar-e,-pa-n[a]
Ni I-06 rIII02′  [ -e,-pa-an-na
Ni II-033 rII12  giš illar-[e
Ni II-161 104  giš illar-e-ba-an
Ni II-212 rI04  [giš il][lar]-e-p[a-n]a

554a  giš [illar]-NUN-dili
Ni I-06 rII03′  [ illar]-NUN-dili

554b  giš illar-DUšēššig-DU-a
Ni I-06 rIII04′  [ illar]-DUšēššig-DU-A
Ni II-161 105  giš illar-DU-D[U

554c 7a079  giš LAGAB-illar
Ni I-04 rI14′  [ ] LAGAB-illar

555 7a048  giš pan
Ni I-04 rI15′  giš pan
Ni I-06 rIII05′  [ ] pan

556 7a049  giš e,-pan
Ni I-06 rIII06′  [ ]-pan
Ni II-108 102  [giš e,-pan

557 7a052  giš gag-pan
Ni I-06 rIII07′  [ -pan
Ni II-108 103  giš gag-pan
Ni II-151 101  giš gag-pan

558  giš gag-si-sa,
Ni I-04 rI16′  [ -si-
Ni I-06 rIII08′  [ -s]a
Ni II-108 104  giš gag-si-sa,
Ni II-151 102  giš gag-si-sa,
Ni P-03 CI01  [ ga]g-si-sa,

559  giš gag-si-eš
Ni II-108 105  giš gag-si-MIN
Ni II-151 103  giš gag-si-eš

560  giš eš-ad
Ni II-108 106  giš eš-ad
Ni II-151 104  [giš eš-ad
Ni III-03 101  giš -a[d]
Ni P-03 CI02  [ ] eš-ad

561 6192  giš sa-ad
Ni II-108 107  giš sa-ad
Ni II-151 105  [ ]-ad
Ni III-03 102  giš [ ]-ad
Ni P-03 CI03  giš sa-ad

562 7a243  giš lib-bi-da
Ni I-033 rIII01′  [ ]lib-bi-[d]a
Ni II-108 108  giš lib-bi-da
Ni II-151 106  [ ]-bi-[d]a
Ni III-03 103  giš [li]b-bi-da
Ni P-03 CI04  [ ] lib-da

563  giš ha-bu-da
Ni II-033 rIII02  [ ha]-bu-d[a]
Ni II-108 109  giš ha-bu-da
Ni III-03 104  giš ha-bu-da
Ni P-03 CI05  [ ] ha-bu-da

564 7a105  giš igi-gal,
Ni II-033 rIII03  giš [gi]-gal
Ni II-108 110  giš igi-gal
Ni III-03 105  giš igi-ma
Ni P-03 CI06  [ igi]-g[al,?]

565 6231  giš gin,
Ni I-033 rIII04  giš tun,
Ni II-108  I11  giš tun,  
Ni III-03  I06  giš tun,  
566 6233  giš giš-sal 
Ni II-033  rIII05  giš giš-sal?  
Ni II-042  I02'  giš g[in]- 
Ni II-108  I12  giš giš-min,  
Ni II-180  I01'  [g]iš giš-[ 

567 6227  giš aga 
Ni II-033  rIII06  giš a[ga]  
Ni II-042  I03'  giš [ 
Ni II-108  I13  giš aga  
Ni II-180  I03'  giš a[ga]  
Ni III-03  I07  giš aga  

568 6228  giš aga-GIN,ma 
Ni II-042  I04'  giš aga-GI[N,-  
Ni II-108  I14  giš aga-ga,  
Ni II-180  I04'  giš aga-[ 
Ni II-246  I01'  [ a[ga-GI][N,-  
Ni III-03  I08  giš [ag]a-GIN,-ma  

569 6229  giš aga-šilig-ga 
Ni II-042  I05'  [giš aga-šili[g-
Ni II-108  I15  giš aga-šilig-ga  
Ni II-180  I02'  giš aga-šiliga[a]  
Ni II-246  I02'  [ ] aga-šili[g-
Ni III-03  I09  giš aga-šiliga-ga  

569a giš aga-AŠ-GAR 
Ni II-108  I16  giš aga-AŠ-GAR  

570 giš aga-e-da?  
Ni II-033  rIII07  giš aga-e-da?  
Ni II-246  I03'  giš aga-e?-[ 

571 giš U,-e-  
Ni II-042  I07'  giš U,-e-[ 
Ni II-154  rIII01'  [ ] KID-[ 
Ni II-246  I04'  giš U,-[ 

572 giš KID-a,-gar  
Ni II-033  rIII09  giš KID-aš,?-gar  
Ni II-042  I08'  [giš KID-[ 
Ni II-154  rIII02'  giš KID-a,gar  
Ni II-180  I05'  giš KID-a,-[ 

573 giš KID-tukul-mah  
Ni II-033  rIII10  giš KID-tukul-mah  
Ni II-154  rIII03'  giš KID-tukul-mah  

574 giš KID-dim  
Ni II-154  rIII04'  giš KID-dim  
Ni III-03  I10  giš KID-dim[ 

575 giš KID-dim-[  
Ni II-131  rII02'  giš K[ID  
Ni II-136  I01'  [ -da  
Ni II-154  rIII05'  giš KID-dim-[ 

576 giš [u,-sakar]  
Ni II-131  rII03'  giš [ 

249
598 7b040  giš balag-di
  Ni II-075  ri06'  giš balag-[g-
  Ni U-16  103'  giš balag-d-[i]

599  giš a,-balag
  Ni II-033  riV10  giš a,-balag
  Ni II-075  ri07'  giš a,-[i
  Ni II-128  101'  [ ] a,-balag
  Ni U-16  104'  giš a,-[i

600 7b062  giš a,-la,
  Ni II-064  riI02'  giš a,-[i
  Ni II-128  102'  giš a,-la,
  Ni U-16  105'  giš a,-[i

601 7b063  giš al-gar
  Ni II-064  riI03'  giš al-gar
  Ni II-128  103'  giš al-gar

602 7b059  giš al-gar-sur,
  Ni I-04  riI01'  [ ]-ga[r]-s[ur]
  Ni II-064  riI04'  giš al-gar-sur,-a
  Ni II-128  104'  giš al-gar-sur,
  Ni U-16  106'  [ ] a,-gar,-[i

603 7b074  giš sa-bi,-tum
  Ni I-04  riI02'  [ s]a-bi,-tum
  Ni II-064  riI05'  giš sa-bi,-tum
  Ni II-128  105'  giš sa-bi,-tum
  Ni U-16  106'  [ ] a,-bi,-[i

604 7b077  giš mi-ri,-tum
  Ni I-04  riI03'  [ m]i-ri,-tum
  Ni II-064  riI06'  giš mi-ri,-tum
  Ni U-16  108'  [ m]i-[r][i,-[i

605 7b079  giš ur-za-ba,-ba
  Ni I-04  riI05'  [ ]-bi,-[i
  Ni II-064  riI07'  giš ur-za-ba,-ba

606 7b086  giš ur-gu-la
  Ni I-04  riI06'  [ ]-gu-la
  Ni II-064  riI08'  giš[ ]-gu-la

607 7b055  giš h[ar]-har
  Ni I-04  riI07'  [ ]-har
  Ni II-064  riI09'  giš h[ar,-[i

608  giš nig,-har-mu[š]en
  Ni I-04  riI08'  [ ]-na-x
  Ni II-064  riI10'  giš nig,-har-mu[š]en

609  giš [ ]-gal?,
  Ni I-04  riI09'  [ ]-x-gal?,
  Ni II-064  riI11'  giš X [i

610 7b044  giš za,-mi,
  Ni I-04  riI10'  [ ]-mi,
  Ni II-064  riI12'  giš za,-[i
  Ni IV-25  01  giš za,-[i
  Ni P-03  DI01  giš za,-mi,

611  giš kul-za,-mi,
  Ni II-064  riI13'  giš kul-[i
  Ni IV-25  02  giš kul-za,-[i
  Ni P-03  DI02  giš kul-za,-mi,

612 7b050  giš dub-za,-mi,
  Ni II-064  riI14'  giš dub-[i
  Ni P-03  DI03  giš dub-za,-mi,

613  giš tigidlu(ŠA/DI-TAR)
  Ni II-064  riI15'  giš ŠA,-[i
  Ni P-03  DI04  giš DI-TAR

614  giš tigidlu-kaskal-la
  Ni II-064  riI16'  giš ŠA,-[i
  Ni II-076  I01'  giš DI-TAR-kas[kal-
  Ni P-01  FI01'  [ ]-TAR-X
  Ni P-03  DI05  giš DI-TAR-kaskal-la

615  giš tigidlu-sa-III
  Ni II-076  I02'  giš DI-TAR-sa-I[II]
  Ni P-01  FI03'  [ ]-sa-a
  Ni P-03  DI06  [ ] DI-TAR-sa-III

616  giš tigidlu-NIM-ma
  Ni II-076  I03'  giš DI-TAR-NIM-ma
  Ni P-01  FI02'  [ ] NI[M]-ma
  Ni P-03  DI07  [ ] DI-TAR-NIM-ma

617 7b117  giš gu,-di
  Ni II-075  riI01'  giš[ ] gu,-[i
  Ni II-076  I04'  giš SA-gi-di
  Ni P-01  FI04'  [ ]-di
  Ni P-03  DI08  giš[ ]-u,-di
  Ni U-15  riI01'  [ ] gu,-[i

618 7b126  giš du,-a
  Ni II-075  riI02'  giš du,-a
  Ni II-076  I05'  giš du,-a
  Ni P-01  FI05'  [ ]-a
  Ni P-03  DI09  giš[ ]-u,-a
  Ni U-15  riI02'  [ ] du,-[i

619  giš šu-kar,
  Ni II-064  riI01'  giš šu-
  Ni II-075  riI03'  giš šu-kar,
  Ni II-076  I06'  giš šu-kar,
  Ni P-01  FI06'  [ ]-kar,

251
Ni P-03 DI10  [ ] X-kar,  
Ni U-15 rI003' giš šu-[

620  giš šu  
Ni U-15 rI004' giš šu  
Ni II-075 rI004' giš šu  
Ni II-076 I07' giš šu  
Ni P-01 FI07' [ ] ebir  
Ni U-15 rI005' giš šu

621 7a134 giš eibir  
Ni II-064 rI1002' giš eibir  
Ni II-075 rI004' giš eibir  
Ni II-076 I07' giš eibir  
Ni P-01 FI07' [ ] ebir  
Ni U-15 rI005' giš eibir

622  giš eibir-a  
Ni II-033 I01' [giš ]-a  
Ni II-064 rI1003' giš eibir-a  
Ni II-075 rI005' giš [ ]-a  
Ni II-076 I08' giš eibir-a  
Ni II-087 I02' giš eibir-
Ni P-01 FI08' [ ]-a  
Ni U-15 rI006' giš eibir-a

623 7a135 giš eibir-kaš  
Ni II-033 I02' giš eibir-kaš  
Ni II-064 rI1004' giš eibir-kaš  
Ni II-076 I09' giš eibir-kaš  
Ni II-087 I03' giš eibir-[
Ni II-118 rI1001' giš eibir-kaš  
Ni U-15 rI1005' giš eibir-kaš

624 7a128 giš ga-an-nu-um  
Ni II-033 I03' giš ga-an-nu-um  
Ni II-064 rI1005' [giš ga-an-nu-um  
Ni II-075 rI007' [ ]-um  
Ni II-076 I10' giš ga-an-nu-um  
Ni II-087 I04' giš ga-an-nu-[m]  
Ni II-118 rI1002' giš ga-an-nu-um  
Ni U-15 rI1008' giš ga-an-nu-um

625 7a129 giš ga-an-nu-um-a  
Ni II-033 I04' giš ga-an-nu-um-a  
Ni II-064 rI1006' [giš ga-an-nu-um-a  
Ni II-075 rI008' [ ]-um-a  
Ni II-076 I11' giš ga-an-nu-um-a  
Ni II-087 I05' giš ga-an-nu-um-a  
Ni II-118 rI1003' giš ga-an-nu-um-a  
Ni U-04 rI1001' [ ga-an-nu-um-a  
Ni U-15 rI1009' [ -u]m-a

626 7a129 giš ga-an-nu-um-ga  
Ni II-064 rI1007' [ ga-an-nu-um-ga  
Ni II-075 rI009' [ ga-an-nu-um-ga  
Ni II-076 I12' [ -a]n-[  
Ni II-118 rI1004' giš ga-an-nu-um-g[a]

627 7a129 giš ga-an-nu-um-kaš  
Ni II-033 I05' giš ga-an-nu-um-kaš  
Ni II-064 rI1008' [giš ga-an-nu-um-k[aš]  
Ni II-075 rI110' giš ga-an-nu-um-kaš  
Ni II-087 I06' giš ga-an-nu-um-kaš  
Ni U-04 rI1003' [giš ]-nu-um-kaš

627a giš DUG-DUG-imin-bi  
Ni II-118 rI1005' giš DUG-DUG-imin-bi

628 7a139 giš DUG-gub  
Ni II-033 I06' giš DUG-gub  
Ni II-064 rI1009' giš Du[G]KIB  
Ni II-087 I07' giš DUG-gub  
Ni II-102 I01 giš DUG-gub  
Ni II-118 rI1006' giš DU[G]-gub  
Ni U-04 rI1004' giš Du[G]gub

629 7a141 giš zabar-gub  
Ni I-10 rI1002' [ za]bar-gub  
Ni II-033 I07' giš zabar-gub  
Ni II-064 rI1009' giš UD-BAR-[gu]b?  
Ni II-102 I02 giš zabar-gub  
Ni II-118 rI1007' giš zabar-gub  
Ni U-04 rI1005' [ za]bar-gub

630 giš ma,-gaz  
Ni I-10 rI1003' giš m[a,]-gaz  
Ni II-033 I08' giš ma,-gaz  
Ni II-064 rI1101' giš m[a,]-gaz  
Ni II-102 I03 giš ma,-gaz  
Ni II-118 rI1008' giš SUR-gaz  
Ni U-04 rI1006' giš ma,-gaz

631 giš ma,-gaz-bur,-bur,  
Ni I-10 rI1004' giš ma,-gaz-bur,-bur,  
Ni II-064 rI1102' giš ma,-gaz-bur,-bur,  
Ni II-102 I04 giš ma,-gaz-bur,-bur,  
Ni II-118 rI1009' giš SUR-gaz-bur,-bur,  
Ni U-04 rI1007' giš ma,-gaz-bur,-kur

632 7b037 giš in-nu-šu-gur,-a  
Ni I-10 rI1005' giš in-[š]u-gur,-a  
Ni II-102 I05 [giš in-nu-šu-gur,-(UR,-)a  
Ni II-118 rI110' [ -n]u-šu-gur,-a  
Ni U-04 rI1008' [giš in-nu-šu-gur,-a

633 giš pap-hal-la  
Ni I-10 rI1006'E giš pap-hal-la  
Ni II-102 I06' [ ] pap-hal-la  
Ni II-118 rI111' [ ]-[a]?  
Ni U-04 rI1009' [ ]-AN-la

252
694 7a120 giš dur-si
Ni I-10 rIII22' giš dur-si
Ni I-11 104' giš dur-
Ni II-002 rI27' giš dur-[si]
Ni II-073 102 giš dur-si
Ni P-01 FII08' giš dur-si

695 7a121 giš dur-peš-peš
Ni I-10 rIII23' giš dur-peš-peš
Ni I-11 105' giš peš-
Ni II-002 rI28' giš dur-peš-
Ni II-073 103 giš dur-peš-peš
Ni P-01 FII09' giš dur-peš-peš

696 7b152 giš alan
Ni I-10 rIII24' giš alan
Ni I-11 106' giš alan-
Ni II-002 rI29' giš alan
Ni II-073 104 giš a[lan]
Ni P-01 FII10' [giš al[an]

697 7b159 giš az
Ni I-10 rIII25' giš az
Ni II-073 105 giš a[z]

698 7b161 giš pirig
Ni I-10 rIII26' giš pirig

699 giš pirig-tur
Ni I-10 rIII27' giš pirig-tur
Ni II-073 107 giš pi[rig-

700 giš ur
Ni I-10 rIII28' giš ur

701 giš za-na
Ni I-10 rIII29' giš za-na
Ni II-254 rI05' [ ] za-na

702 giš e,-za-na
Ni I-10 rIII30' giš e,-za-na
Ni II-254 rI06' [giš e,-za-na

703 giš nam-ra
Ni I-10 rIII31' giš nam-ra

704 7b304 giš ša-u,-ša
Ni I-10 rIII32' giš ša-u,-ša
Ni II-002 rI01' [ -šja

705 7b307 giš ar-gibil,
Ni I-10 rIII33' giš ar-gibil,
Ni II-002 rI02' [ a]r-gibil,

706 7b312 giš šu-nigin,-na
Ni I-10 rIII34' giš šu-nigin,-na

707 7b314 giš šu-nigin,-na
Ni I-10 rIII35' [ni]saba [z]a,-[m],
Ni II-002 rI03' [nisaba za,-mi,
5.5 Non-Standard Nippur Texts

Most of the tablets edited in this section have been included in the score (§5.3), but could not be adequately represented that way because of smaller or larger deviations from the standard text. In the editions below items are preceded by three numbers. The first two refer to the corresponding line in the standard Nippur text and in first millennium ur₅-ra. Thus the number 332 5023 means: line 332 in the reconstructed Nippur text, corresponding to line 23 of ur₅-ra 5. The next number identifies the column and line number on the tablet.

**Ni I-02** N 1465 + N 1500 (+) N 6125

Ni I-02 has a deviant version of the section ḡiṣ gigir (obverse column I). Obverse column II and reverse column I preserve items from the section 'doors and locks'. As far as it is preserved this section follows the common Nippur text. Reverse II has ḡiṣ apin (plough) items, but almost nothing is preserved. Only the ḡiṣ gigir section is edited here.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Column</th>
<th>Content</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>332 5023</td>
<td>I04'</td>
<td>ḡiṣ gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>345</td>
<td>I05'</td>
<td>ḡiṣ ab-su-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>5022</td>
<td>I06'</td>
<td>ḡiṣ ajd-us-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>338 5045</td>
<td>I08'</td>
<td>ḡiṣ mud-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>333 5047</td>
<td>I10'</td>
<td>ḡiṣ e?-usan-amar-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>340 5049</td>
<td>I12'</td>
<td>ḡiṣ šudul-gigir</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Commentary to Ni I-02**

I11' The entry ḡiṣ hur-zi-pa-ag-gigir means 'a hole for breathing in a chariot', which is otherwise unknown to me.

**Ni II-048** CBS 06496

The reverse of Ni II-048 has a version of the section ḡiṣ ig, which is at variance with the common Nippur text. The obverse (ḡiṣ gu-za) is not edited here.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Column</th>
<th>Content</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>390 5218</td>
<td>r101'</td>
<td>ḡiṣ maš-ğ</td>
</tr>
<tr>
<td>5238</td>
<td>r103'</td>
<td>ḡiṣ ḡiṣ X</td>
</tr>
<tr>
<td>391 5251a</td>
<td>r104'</td>
<td>ḡiṣ u,-?-ma?</td>
</tr>
<tr>
<td>396 5247</td>
<td>r105'</td>
<td>ḡiṣ ka,-gal?-x</td>
</tr>
<tr>
<td>395 5250</td>
<td>r106'</td>
<td>ilg k[a]-a[n]-a[n]</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Ni II-104 not only has numerous items that are missing from the standard text, but also has a sequence of sections that is unlike any other Nippur example. Moreover, the rounded left edge is unusual for Nippur type II tablets. It is very possible that the tablet either comes from elsewhere, or was made and inscribed by someone raised in another scribal tradition. It should be noted, however, that the obverse exercise, a list of field names, does not depart from the common Nippur text (see MSL 11, p.96 L). In places the tablet is difficult to read. Since parallels are of little help here, there remain some uncertainties in reading. The tablet is not included in the score in §5.4. It is assumed that the columns run from left to right. In all versions of the giš list the section giš gu-za follows almost immediately after the trees and should, therefore, precede the other sections included here. Since the text does not follow any known version, this may well be incorrect.

Ni II-104

<table>
<thead>
<tr>
<th>Column</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>rI01'</td>
<td>giš X</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| rI02'  | giš gu-[
| rI03'  | giš gu-za-X                        |
| rI04'  | giš g[ul]-za-[a]-X                    |
| rI05'  | giš [g]u-za-lugal?                  |
| rI06'  | giš g[ul]-X-DU?                     |
| rI07-09'| traces only                        |
| rI10'  | giš gu-za-gar-ra                    |
| rI11'  | giš g[ul]-dingir-ra                 |
| 176    | 4116 rI12' giš gu-za-X-SAR-e?-du-a  |
| 181    | 4100 rI13' giš gu-za-ma-lah,       |
| 179    | 4098 rI14' giš gu-ma-na(sic!)       |
| 184    | 4082 rI15' giš gu-za-munus         |
| 183    | 4081 rI16' giš gu-za-nita          |
| 179    | 4098 rI17' []-iti?-m[a]            |
| rII    | four lines with traces only.       |
| 412    | 5312 rI105' giš [ba]r-bar           |
| 413    | 5317 rI106' giš [t]ug-[t]ug,       |
| rI107' | giš [l]?                           |
| rI108' | giš [traces]                       |
| rI109' | giš ŠID-[                            |
| 415    | 5318 rI110' giš nig-[g]-[n]a        |
| 414    | 5319 rI111' giš nig-il             |
| 374    | 5199 rI112' giš ig                  |
| rI113' | giš ig-tab                         |
| rI114' | giš ig-tab-ba                       |
| 385    | 5237 rI115' giš ig-mi-ri-za         |
| rI116' | giš ig-[u]-X-tum                    |
| rI117' | giš ig-e-gal                       |
| rI118' | giš ig-[                            |
| rI119' | giš [                              |
| rI120' | giš [                              |
| rI121' | g[iš                               |
| rI111' | giš X [                            |
| rI111-09'| traces only                        |
| 333    | 5047 rIII10' giš su-din-gigir      |
| rIII11' | giš gag-tab-ba-gigir               |
The piece is difficult to read. It includes items not found in the standard Nippur text. The transcription is offered here with many reservations. This tablet is not included in the score in §5.4.

Ni II-138  UM 29-16-056

001 3001 rI01  giš taskarin
002 3002 rI02  giš esi
003 3003 rI03  giš nu,
004 3004 rI04  giš ha-lu-ub,
005 3005 rI05  giš š[a,?-
006 3006 rI06  [ ] kin,
    rI07  illegible
    rI08  [ ] kin,-[-
    rI09  giš [ 
    rI10  giš GI? [ ] MI
    rI11-13  illegible
008 3012 rI14  giš geštin
009 3013 rI15  giš geštin-kir,
010 3015 rI16  giš geštin-k[a,]-a?
011 3017 rI17  giš geštin-gam-ma
    rI18  giš geštin-e-na
    rI19  giš geštin
    rI101  giš geš[tin?]-BU-x [ 
    rI102-13  illegible
3045 rI114  giš hašhur-M[A?]
3041 rI115  giš hašhur-ab-ba
015 3050 rII16  giš še-dug,
016 3049 rII17  giš še-
017 3052 rII18  giš še-
    rII101  lost
018 3067 rII102  giš ši[nig-
019 3072 rII103  giš ši[nig-
020 3068 rII104  giš ši[nig-
    rII105-13  illegible
029 3092 rII114  giš ši[m?-
    rII115  giš UŠ?-KU-ga
    rII116  giš HI-nu?-um
    rII117  giš ga-e-nu-la
030 3126 rII118  giš šennur
    rIV01-17  illegible
    rIV18  giš ma-nu-
Ni II-254  

CBS 10778

The tablet preserves a section close to the end of the giš list. At this particular point there is only one other source (Ni I-10). Unfortunately, Ni II-254 is badly preserved and it can only partly be harmonized with the text in Ni I-10.

Ni II-254

rl Only GIŠ signs remain.
rlI01' [ ] X
rlI02' [ ] LA?
rlI03' [ ] BAR-PAP?
rlI04' [ ]-da
701 rlI05' [ ] za-na
702 rlI06' [giš ] e₂-za-na
rlI07' giš

Ni IV-11  

2N-T459

The text of this lentil cannot be placed in the standard text:

Ni IV-11

1 giš suhur-
2 giš suhur-a-

Ni IV-12  

IM 58046 (2N-T730)

The obverse of this piece looks like an ordinary lentil. Its reverse, however, has an abbreviated version of the tree list in three columns. Moreover, the text includes a few Akkadian translations of words which are usually listed in Sumerian.

Obv.:
130 3486 1 giš maš
133  giš sag-EZEN

Rev.:
001 3001 rl01 [giš ] taskarin
002 3002 rl02 giš esi
003 3003 rl03 giš nu₂
004 3004 rl04 giš ha-lu-ub₂
005 3005 rl05 giš ša₁-kal
006 3006 rl06 giš kin₁
007 3011 rl07 giš gi₆
008 3012 rl08 giš geštin
012 3029 rl09 giš peš₀
013 3032 rl10 giš hašhur
014 3033 rl11 giš hašhur-kur
015 3050 rl12 giš še-dug₃
**Ni U-07**

Ni U-07 is an oval tablet inscribed with three lines of text running parallel to the longer side. It does not conform to any known tablet type. The text consists of three names of trees, but not in an order known from any lexical tradition. It is possible that this is not a school tablet, though no other obvious possibility presents itself. Ni U-07 has not been included in the score in §5.4.

013 3032 I01 giš hašhur
045 3186 I02 giš nu-ur, ma
012 3029 I03 giš peš,

**Ni U-20**

Ni U-20 has a version of the passage between the trees and the furniture, plus the beginning of the giš gu-za section. The text of this passage is rather poorly standardized, so the degree of deviation displayed in this tablet is not unusual. However, full integration of this text into the score proved impractical. For this reason the tablet is presented here.

| I01’ | illegible |
| I02’ | [ ] maš-dara, ? |
| I03’ | [ ] U-D[U]-ZA-LE-UD |
| I04’ | [ ] le-u, |
| I05’ | [ ] ma-da-ŠU,+AN |
| I06’ | [ ] gi-dim, |
| I07’ | [ ] dib-dib |
| I08’ | [ ] dib-dib |
| I09’ | [ ]-bal |
| I10’ | [ ] x |
| II01’ | giš [ ] |
| II02’ | giš gu-za-{ } |
| II03’ | giš gu-za-{ } |
| II04’ | giš gu-z[a ] |
| II05’ | giš gu-z[a ] |
| II06’ | giš g[u- ] |

**Ni U-28**

Ni U-28 has the end of the section giš gisal, continuing with giš gam3 items. The section has been preserved on only one other tablet (Ni I-10). It is impossible to decide, therefore, which one has the 'standard' text, and which one is deviant. The version of Ni U-28, however, is more like the tradition known from later parallels. See the discussion in the comments to Nippur 648 (§5.3).

| I | traces only |
| 646 4411 II01’ | [giš gisal- ] |
| 647 4413 II02’ | [giš gisal-an[še] ] |
| 7b291 II03’ | giš gam, |
| 7b292 II04’ | giš gam-gir, |
| 7b295 II05’ | giš gam-gir,-šu-i |
| II06’ | [ -g][ir,-m][uhlaldim?] |
This tablet has a somewhat deviant version of the section boats. It includes a number of words not found anywhere else in the Nippur giš lists.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Transcription</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>296</td>
<td>ri01' giš</td>
<td>giš</td>
</tr>
<tr>
<td>297</td>
<td>ri02' giš</td>
<td>giš [</td>
</tr>
<tr>
<td>299</td>
<td>ri03' giš ma,-</td>
<td>giš ma, -</td>
</tr>
<tr>
<td>300</td>
<td>ri04' giš ma, x</td>
<td>giš ma, x</td>
</tr>
<tr>
<td>296</td>
<td>ri05' giš ma,-dilmun-</td>
<td>giš ma,-dilmun-</td>
</tr>
<tr>
<td>297</td>
<td>ri06' giš ma,-gur-</td>
<td>giš ma,-gur-</td>
</tr>
<tr>
<td>293</td>
<td>ri07' giš ma,-dara,-</td>
<td>giš ma,-dara,-</td>
</tr>
<tr>
<td>298</td>
<td>ri08' giš ma,-ŠU,-AN-</td>
<td>giš ma,-ŠU,-AN-</td>
</tr>
<tr>
<td>293</td>
<td>ri09' [giš m[a,-</td>
<td>[giš m[a,-</td>
</tr>
<tr>
<td>312</td>
<td>ri101' traces</td>
<td>traces</td>
</tr>
</tbody>
</table>
5.6 Non-Nippur Texts

An important characteristic of the Old Babylonian lexical tradition is the existence of local versions. These local versions vary to differing degrees from the Nippur text and from each other. Non-Nippur lists of trees and wooden objects are edited here in four sections: the Isin version, the Ur version, Uruk fragments, and unprovenanced texts. Texts from Northern Babylonia are excluded (see §5.1). A few unprovenanced texts carry a tradition that is close to that from Ur or Isin. These texts are edited in the appropriate sections.

As in §5.3, each line of text is preceded by three numbers: the corresponding line number in the Nippur standard text, the number of the corresponding entry in late urs-ra, and, finally, the column and line number on the tablet edited.

5.6.1 The Isin Tradition

Only a small part of the rich lexical finds from Isin have been published so far. The giš texts include type I tablets and lentils. There are three type I tablets. Is I-01 begins with the trees and ends with the section giš mar-gid2-da (wagons). Is I-03 begins with the section doors (giš ig) and presumably continued until the end of the giš chapter of urs-ra. The third type I tablet (Is I-02) begins with the trees and ends somewhere in the middle of the section chairs (giš gu-za). The tradition found in Isin is close to that from Nippur. The order of the sections is approximately the same but the Isin text is somewhat more elaborate. The division of the text over type I tablets corresponds to the subdivision of the giš chapter attested in some of the Nippur type I tablets. This division was to become the standard in Ugarit and Emar. Since the Isin text must have been longer than that in Nippur it is plausible that the former used a standard two-tablet edition.

The Isin texts are roughly contemporaneous with, or slightly earlier than the Nippur tablets. One lexical text is dated Samsuiluna 12 (Is I-02). Other tablets in the same context are dated slightly earlier, the earliest being Hammurabi 311.

Included in the edition of the Isin texts is a prism of unknown provenance, now kept in the Kelsey Museum, Ann Arbor, Michigan. The prism covers the same sections as Is I-01, beginning with the trees and ending with the section giš mar-gid2-da. The Kelsey prism and the Isin tablets are almost identical in the sequence of the sections and exhibit many similarities in individual items. However, the Kelsey piece does not strictly speaking duplicate the Isin text.

The unpublished Isin texts edited here were made available to me by Prof. C. Wilcke, who generously sent me his hand copies of a large number of lexical tablets from Isin. The only piece that could be collated by autopsy was the Kelsey prism (NP P-01). Prof. Piotr Michalowski was so kind as to relinquish his rights to this important text. The director of the Kelsey Museum of Archaeology, Prof. E.K. Gazda, kindly gave her permission to publish the text here, for which my sincere thanks.

---

1 See Wilcke 1987, p.84.
Is I-01  IB 1535 + IB 1606


053 3225 II21  giš šu-ur,-min,  054 3226 II22  giš za-ba-lum  055 3227 II23  [giš][e]-lam-ma-kum  056 3228 II24  [giš][g]-ri-lum  057 3231 II25  giš gišštin

264
Commentary to Is I-01

The variant še-še, for še-šē in the Nippur text (line 17) is known only from Isin. The same line is found in Is I-02.

Is I-02

IB 1547

008 3012 I03' [giš] geš[tin] 050 3204 II25' [giš] mes-g[an]?
009 3013 I04' giš geštin-kir, 051 3205 III01 giš mes-m[e-lu]-[h-ha]
I05' giš geštin-HUR-ma 051c 3206 III02 giš mes-[kí]-en-[gi]-ra
011 3017 I06' giš geštin-gam-ma 051d 3216 III03 giš mes-ha-[l]-u[,-ub,-]-har- ra-an-na
012 3029 I07' giš peš, 052d III04 giš asal (ŠILIG)
3030a I08' giš peš-[,-ma,-ri], 052 3217 III05 [giš] eri[n]
013 3032 I09' giš hashur 053 3225 III06 giš šu-[u]-[r]-[mi]-n,
014 3033 I10' giš hashur-kur-ra 054 3226 III07 giš za-ba-lum
3037 I11' [giš] [haš]jur-[ar]-ma-[nu] 055 3227 III08 giš e-[l]-ma-[a]-kum
3040 I12' [giš] [haš]jur-[d]-[ši]-RI-lum 056 3229 III09 giš gi-ri-lum
3042 I13' [giš] hashur-[z]-[a]-za 057 3231 III10 giš gi-rim
3044 I14' [giš] hashur-gud 058 3237 III11 giš zi,-ir!-du
016 3049 I15' [g]iš še-ru 060 3260 III12 giš ti-ia-ar
017 3052 I16' giš še-du, 061 3250 III13 giš e-[l]-a-[u]-num
019 3067 I18' giš šinig 063 3144 III14 giš ni[m]-bar[,-]-na
020 3068 I19' giš šinig-kur-ra 062 3255 III16 giš ur-[z]-[i]-n[u]-um
019 3072 I20' giš šinig-dili 064 3265 III19 giš ar-[m]-a[,-]-num
021 3053 I21' [š]ar.(NE)-ša-[d]-[d] 065 3280 III19 giš GUL-X
022 3054 I22' [š]ar.(NE)-š[a]-[d] 066 3280 III20 giš u-[l]-[u]-[h]-giš.ki[ri],
029 3092 II01' [š]im?-[-] 067 3282 III21 giš nunu[z]-giš.[k]i[ri],
031 3136 II03' giš lam-gal 065 3280 III22 giš nimbar
101' 048 3199 II23' giš [KI]D-da-si?
032 3137 II04' giš lam-tur 067 3282 III23 giš nimbar-kur
033 3133 II05' giš al-la-[u-[m] 066 3289 III24 giš nimbar-tur
117 3450 II06' giš peš-[,-ka] 068 3284 III25 giš nimbar-dilmun?[-na]
034 3138 II07' giš il-da[g 068 3284 III25 giš [š] nimbar-[,-]-na
035 3140 II08' [il]da[g,]-kur 034 3138 II07' giš il-da[g 068 3284 III26 giš nimbar-[,-]-na
102' 049 3200 II24' giš mes
036 3141 II09' [bu]l-[r]-ra 067 3282 III26 giš [š] nimbar-[,-]-na
117 3450 II06' giš peš-[,-k]al 077 3304 III28 [ ] nimbar uh,-[g][u,?]
037 3146 II10' giš il-da[g-[RI 078 3331 III28 giš [š] nimbar-[,-]-na
038 3152 II11' giš kur-[ra 069 3284 III29 giš nimbar-[,-]-na
039 3154 II12' giš ab-ba 040 08 ni[m]bar[,-] 040 08 ni[m]bar[,-]
040 3155 II13' giš ab-ba-[le]-uh-[ha 040 08 ni[m]bar[,-] 040 08 ni[m]bar[,-]
041 3156 II14' giš gi,-par, 081 3351 IV05 giš ša-nimbar
042 3158 II15' giš ma-[nu] 043 3163 II17' giš ma-[nu]-šu-AG 082 3355 IV07 giš suhur-nimbar
035 3140 II08' il-dag,-kur 043 3163 II17' giš ma-[nu]-šu-AG 086 3356 IV08 giš pa-nimbar
036 3141 II09' bu-[l]-ra 044 3164 II18' giš ma-[nu]-gilib,-AG 087 3357 IV09 giš pa-kud-nimbar
117 3450 II06' giš peš-[,-k]al 088 3359 IV10 giš IGI-KUD-nimbar
045 3186 II20' giš nu-[u,-ma 046 3195 II21' giš KID-da 089 3369 IV12 giš UR-nimbar
047 3196 II22' [giš K]ID-da 091 3369 IV13 giš zu,-nimbar
090 3360 IV14 giš ze,-na-nimbar
089 3398 IV15 giš mud-nimbar
097 3389 IV17 giš ga,-li-nimbar
3403 IV18 giš he,-BAD-nimbar
094 3380 IV19 giš TUG,-nim[bar]
IV20 giš KA-nim[bar]
102 3384 IV21 giš peš-[]
103 3322 IV22 giš peš-[]
104 3323 IV23 giš peš-band-a,-zi-[]
IV24 giš ha-ra-[]
IV25 giš (traces)
IV26 giš ki X X [ ]
179 4098 rI12 giš ga-li-nimbar
186a 4093 rI12 giš ga-nim-bar-al-
178 4096 rI124 giš ga-nimbar-al-dar?-x
IV31 giš nimbar-SI-DU,-X [ ]
IV32 giš X X X [ ]
177 4118 rI12 giš li-[a]
189 4110 rI12 giš li-[a]
195 4103 rI12 giš li-[a]
145a rII10 giš GAN-[L]A?
147 4021 rII11 giš šu-nir
619 rII12 giš šu-kar,-?
147 4021 rII13 giš dub-dim,-
148 4022 rII14 giš šumun-g[li]-
149 4024 rII15 giš te-bal
151 4029 rII16 giš tun,-
151 4029 rII16 giš tun,-
151 4029 rII16 giš tun,-UD-X
Commentary to Is I-02

III20f. The items “u.-lu”-kiri, and “numu”-kiri, are not found anywhere else in the Old Babylonian tradition. They do fit the corresponding passage in late ur-ša, where a number of words for shoot are collected (ur-ša 3, 264a-272; MSL 5, pp.114-116).

Rev. The reverse columns run from left to right. After rIV12 there is a double line, followed by scribbles. The date is added at the bottom of the column (Samsuiluna 12).

Is I-03

IB 1512c + IB 1516 + IB 1550 + IB 1561 + IB 1563
IV08 giš

IV09 giš

IV13 giš

IV14 giš

IV15 giš KU-

IV22 giš al-zu

IV23 giš al-u

IV24 giš u

IV27 giš MA?-dim

IV28 giš MA?-dim-tur

IV29 giš dBšig

rI01 giš dBšig-za

IV30 giš gag-du

IV31 giš gag-du

IV32 giš gag-sum-šir-dili

IV33 giš dubšig

rI02 giš gu

rI03 giš gu

rI04 giš gu

rI05 giš I-

rI06 giš tukul

rI07 giš tukul-

rI08 giš tukul-

rII traces of 5 lines

Commentary to Is I-03

III04

The item is not understood. Similar items are "bu-ŠID and "bu-ma-an-sim. See the commentary at lines 435 and 435a of the Nippur text.

III23

Perhaps the line should be read "giš pa-al-kam-apin, as in Ur I-01 rII11'.

IV28-29

The first sign after the GIŠ is damaged but the sign is clear in IB 1618 (Is IV-06). It is not completely certain, however, that this is the same item since the lentil is damaged in the second half of the line.

Is IV-01

Krebernik 1992, p.110 (IB 1701)
Commentary to Is IV-01

The items may belong to the section "gigir, which is very incompletely preserved in Is I-01. But other sections are possible as well.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Is IV-02</th>
<th>IB 1620</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>374 5199</td>
<td>giš ig</td>
</tr>
<tr>
<td>375 5200</td>
<td>giš ig-gal</td>
</tr>
<tr>
<td>376 5233</td>
<td>giš ig-i</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Is IV-03</th>
<th>IB 1495</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>231 4174</td>
<td>giš dilim,</td>
</tr>
<tr>
<td>230 4175</td>
<td>giš dilim,-gal</td>
</tr>
<tr>
<td>4176</td>
<td>giš dilim,-tur</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Is IV-04</th>
<th>IB 1613</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>474 5160</td>
<td>giš da-an-ga-apin</td>
</tr>
<tr>
<td>468 5173</td>
<td>giš gan,-DAGAL</td>
</tr>
<tr>
<td>469 5174</td>
<td>giš gan,-GAN,-sar-ra</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Commentary to Is IV-04

Lines 2 and 3 contain the word "gan,-ur,".

<table>
<thead>
<tr>
<th>Is IV-05</th>
<th>IB 1614</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>440 6116</td>
<td>giš e,-rin,</td>
</tr>
<tr>
<td>442 5110</td>
<td>giš apin</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Is IV-06</th>
<th>IB 1618</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>484 7a173</td>
<td>giš u,-šub-[ ]-ba</td>
</tr>
<tr>
<td>484 7a173</td>
<td>[gi]š       [ -I]a?</td>
</tr>
<tr>
<td>484 7a173</td>
<td>[gi]š MA-[di]m?</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Commentary to Is IV-06

3 See the commentary to Is I-03: IV28-29

<table>
<thead>
<tr>
<th>Is IV-07</th>
<th>IB 1619</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>227 4170</td>
<td>giš di,-nu,</td>
</tr>
<tr>
<td>226 4166</td>
<td>giš sagl-nu,</td>
</tr>
<tr>
<td>225</td>
<td>giš BAD-nu,</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Is U-01
IB 1566

Commentary to Is U-01

This fragment may belong to Is I-03.

NP P-01 KM 89542

<table>
<thead>
<tr>
<th>I</th>
<th>Approximately 10 lines lost</th>
<th>VI28</th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>009</td>
<td>3013 I11 giš [geš]tin-k[ir,?]</td>
<td>VI29</td>
<td>[ ]-X</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>010</td>
<td>3015 I12 giš geštin-k[a,-]</td>
<td>VI30</td>
<td>[ ]-ku[n,]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>011</td>
<td>3017 I13 giš geštin-[g]am-m[a]</td>
<td></td>
<td>VI13</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3016c</td>
<td>I14 giš geštin-had,</td>
<td>252</td>
<td>4234</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>012</td>
<td>3029 I15 giš peši</td>
<td>253</td>
<td>4235</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>013</td>
<td>3032 I17 giš hašhur</td>
<td></td>
<td>VI17</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>014</td>
<td>3033 I18 giš hašhur-kur-ra</td>
<td>254</td>
<td>4238</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>015</td>
<td>3050 I25 giš še-dug,</td>
<td>255</td>
<td>4242</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>018</td>
<td>3067 I26 giš ši[nig,?]</td>
<td>256</td>
<td>4247</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VI</td>
<td>Approximately 15 lines lost</td>
<td>VIII</td>
<td></td>
<td>----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>021</td>
<td>I20 giš hašhur-dam-ši-[um]</td>
<td></td>
<td>VII16</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>022</td>
<td>I22 giš hašhur-še-gud</td>
<td></td>
<td>VIII18</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>123</td>
<td>I23 giš še-X</td>
<td>300</td>
<td>4373</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>124</td>
<td>I24 giš še-X</td>
<td>299</td>
<td>4367</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>015</td>
<td>3050 I25 giš še-dug,</td>
<td>302</td>
<td>4364</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>018</td>
<td>3067 I26 giš ši[nig,?]</td>
<td>304</td>
<td>4377</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VI</td>
<td>Approximately 8 lines lost</td>
<td>VIII</td>
<td></td>
<td>----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>021</td>
<td>I20 giš hašhur-dam-ši-[um]</td>
<td></td>
<td>VII19</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>022</td>
<td>I22 giš hašhur-še-gud</td>
<td></td>
<td>VIII18</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>123</td>
<td>I23 giš še-X</td>
<td>303</td>
<td>4373</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>124</td>
<td>I24 giš še-X</td>
<td>302</td>
<td>4364</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>015</td>
<td>3050 I25 giš še-dug,</td>
<td>304</td>
<td>4367</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>018</td>
<td>3067 I26 giš ši[nig,?]</td>
<td>304</td>
<td>4377</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Approximately 15 lines lost or illegible.

VII

| VIII | Approximately 15 lines lost                       |     |  |----------------|
| 303  | 4391 I22 giš peš-LU,HU-ma,                          |     | VII23|
| 308  | 4391 I21 giš ma,[-d[u,]                             |     |  |----------------|
| 310  | 4393 I20 giš ma,-60-gur                            |     | VII24|
| 311  | 4392 I19 giš ma,-50-gur                            |     |  |----------------|
| 279  | 4355 VIII28 giš ma,-40-gur                          | 280 | 4355|
| 278  | 4354 VIII27 giš ma,-30-gur                          | 281 | 4356|
| 282  | 4357 VIII30 giš ma,-20-gur                          | 282 | 4357|
| 283  | 4358 VIII31 giš ma,-15-gur                          | 283 | 4358|
| 284  | 4359 VIII32 giš ma,-10-gur                          | 284 | 4359|
| 285  | 4360 VIII33 giš ma,-5-gur                           | 285 | 4360|
| 286  | 4361 VIII34 giš ma,-5-gur                           | 286 | 4361|
| 319  | 4421 VII35 giš gag-ma,                               | 319 | 4421|

Approximately 8 lines lost and 4 lines illegible.

VII

| VIII | Approximately 15 lines lost                       |     |  |----------------|
| 303  | 4391 I22 giš peš-LU,HU-ma,                          |     | VII23|
| 308  | 4391 I21 giš ma,[-d[u,]                             |     |  |----------------|
| 310  | 4393 I20 giš ma,-60-gur                            |     | VII24|
| 311  | 4392 I19 giš ma,-50-gur                            |     |  |----------------|
| 279  | 4355 VIII28 giš ma,-40-gur                          | 280 | 4355|
| 278  | 4354 VIII27 giš ma,-30-gur                          | 281 | 4356|
| 282  | 4357 VIII30 giš ma,-20-gur                          | 282 | 4357|
| 283  | 4358 VIII31 giš ma,-15-gur                          | 283 | 4358|
| 284  | 4359 VIII32 giš ma,-10-gur                          | 284 | 4359|
| 285  | 4360 VIII33 giš ma,-5-gur                           | 285 | 4360|
| 286  | 4361 VIII34 giš ma,-5-gur                           | 286 | 4361|
| 319  | 4421 VII35 giš gag-ma,                               | 319 | 4421|

Approximately 8 lines lost and 4 lines illegible.
giš me-te-ma

[giš š[a,?]-hi-li-a

[ ] ka-bar

[ ] gigir

[ ] e,-gigir

[ ] e,-usan,-gigir

[ K]l?-A-gigir

[ ]-gi-[ ]-gigir

[ gigir

[ gigir

[ gigir

approximately 8 lines lost

[ KA[K- ]-gigir

[ gig-sal,

[ za-ra-gag-sal,

[ umbin-gag-sal,

[ ka-umbin-gag-sal,

[ maš,-umbin-gag-sal,

[ šid-du,-bar-[r]a

[ šid-du,-ša,-[

[ šid-du,-ga[r]-r[a]

[ mar-gid,-da

[ mar-gid,-da-su-bi[r],ki

[ HI-MAŠ-mar-gid,-da

[ dal-mar-gid,-da

[ en,-dur-mar-gid,-[

[ X [ ]-mar-gid,-da

[ X X -mar-gid,-da

[ gag-[ ] X-mar-gid,-da

[ -da-mar-gid,-da

[ umbin-mar-gid,-da

[ ka-umbin-mar-gid,-da

[ maš,-umbin-mar-gid,-da

[ K[I?-k]al-mar-gid,-da

[ K[A]-k[u]l?-...
5.6.2 The Ur Tradition

The giš chapter of ur₃-ra is represented in Ur by one big type I tablet and a number of lentils. The type I tablet must have covered the whole giš section. Only the reverse has been preserved. The Ur recension differs in many places from the Nippur text in the order of the sections. A number of unprovenanced pieces demonstrate the same or a very similar arrangement. This concerns NP I-03 (BRM IV 29+30) and NP I-04 (published in SMEA 18, 1977). NP III-03 has a version of the section *giš* gigir (chariot). It almost duplicates NP I-03 and is therefore also included here.

The following table shows the correspondence between the Ur text and NP I-03 on the one hand, and the differences and similarities with the Old Babylonian Nippur version and the late recension on the other.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ur</th>
<th>NP I-03</th>
<th>Nippur</th>
<th>Late ur₃-ra</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>giš apin</td>
<td>giš apin</td>
<td>442-466</td>
<td>5:110-172</td>
</tr>
<tr>
<td>giš gan₂-ur₃</td>
<td>[ ] 468-473</td>
<td>5:173-186</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>loom etc.</td>
<td>[ ] 407-417</td>
<td>5:298-320</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>giš LAGAB (3x)</td>
<td>[ ] 426-428</td>
<td>6:43-45</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>giš KUR (3x)</td>
<td>[ ] 663-665</td>
<td>6:46-48 (gur₄)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>giš KAL (3x)</td>
<td>[ ] 666-668</td>
<td>6:52-54</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>riš URI (3x)</td>
<td>[ ] [669-671?]</td>
<td>6:55-57</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>giš BU</td>
<td>[ ] 429-435a</td>
<td>6:81-95</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>giš-rin₂</td>
<td>giš-rin₂</td>
<td>436-441</td>
<td>6:108-118</td>
</tr>
<tr>
<td>giš al</td>
<td>giš al</td>
<td>477-482</td>
<td>7A:152-166</td>
</tr>
<tr>
<td>giš u₃-šub</td>
<td>[ ] 483-486</td>
<td>7A:169-173</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>giš nig₂-N-sila₃</td>
<td>[ ] 515-526</td>
<td>7A:237-240</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>giš sa</td>
<td>giš sa</td>
<td>527-535</td>
<td>6:160-191</td>
</tr>
<tr>
<td>giš ilar</td>
<td>[ ] 552-554c</td>
<td>7A:66-80</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>giš pan</td>
<td>[ ] 555-557</td>
<td>7A:48-63</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>giš mar</td>
<td>[ ] 580-591</td>
<td>7B:1-34</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The similarity between NP I-03 and the Ur version appears, for instance, from the placement of the section *giš* apin-*giš* gan₂-ur₃ (plough and harrow). In the Nippur version this passage is found between giš-rin₂ (scales) and *giš* al (hoe). In Ur it is placed immediately after the wagons (*giš* mar-gid₂-da). In Nippur, *giš* mar-gid₂-da is followed by a section 'doors and locks'. In the Ur version the doors probably preceded the chariots and wagons. Particularly in the first half (until giš-rin₂), the organization of late ur₃-ra 5 and 6 is more like the Ur version than the Nippur text. An important similarity is the collection of repetitive items (LAGAB, KUR, URI, etc.). These same items are found in sections far apart in the Nippur redaction. The Yale tablet (NP I-03) begins on the
obverse with \( g_{\text{a}} = \text{gigir} \). This is an important difference with both the Nippur and the Middle Babylonian peripheral versions, where the second half of the \( g_{\text{a}} \) list always begins with the section \( g_{\text{a}} = \text{ig} \) (doors). It is in agreement with the late version of \( \text{ur}_5 - \text{ra}_5 \) which begins with \( g_{\text{a}} = \text{gigir} \). Curiously, after \( g_{\text{a}} - \text{rin}_2 \) the two Old Babylonian versions are more similar and often agree against the late tradition.

NP I-03 is dated to the 28th year of Samsuiluna. This is after the abandonment of the Southern Babylonian cities. In Samsuiluna 28 Ur was not a scribal centre. We must assume that the Ur school tradition was brought to the north and was kept alive there.

NP I-04 is a relatively small fragment of a Type I tablet. It is large enough, however, to display a number of striking similarities with the Ur tradition. The section \( g_{\text{a}} - \text{rin}_2 \) is followed immediately by \( g_{\text{a}} = \text{al} \) and \( g_{\text{a}} = \text{u}_3 = \text{sub} \) which, after a gap, is followed by measuring vessels (\( g_{\text{a}} = \text{nig}_2 / \text{sil}_3 \); etc.). Moreover, the texts include a number of items not found anywhere else (e.g. \( g_{\text{a}} = \text{al-sag-gal}_2 \); \( g_{\text{a}} = \text{al-sag-nu-gal}_2 \); \( g_{\text{a}} = \text{al-gú-sag} \)).

### Ur I-01  
**UET 7, 87 + UET 7, 91 + UET 6/3, 549**

| ri01 | g|iš | 461 5139  | rI05 | g|iš- da-[ | 460a rI12 | g|iš- maš-apin |
|------|----|----|---------|-----|----|-|[ | | | |
| ri02 | g|iš | 5136a rI07 | g|iš- ama-apin |
| 338 5045 rI03 | g|iš mu|d-|   | 450 5137 rI08 | g|iš- eme-apin |
| 339 rI04 | g|iš g|ag-|   | 450 5109 rI09 | g|iš- eme-sig-apin |
| rI05 | g|iš ni|g-|   | 451 5110 | rI10 | g|iš- šu-ša-NINDA, apin |
| rI06 | g|iš | 452 5111 | rI11 | g|iš- pa-al-kam-apin |
| rI07 | g|iš | 352 rI19 | g|iš- za-r[a-|   | 453 5161 rI14 | g|iš- sal-la-apin |
| rI08 | g|iš | 357 5073 rI20 | g|iš- mar-|   | 454 5162 rI15 | g|iš- gag-sal-la-apin[n] |
| rI09 | g|iš | 360 rI21 | g|iš- LUM-mar-|   | 455 5159c rI16 | g|iš- nig-ap[in] |
| rI10 | g|iš | 361 rI12 | g|iš- za-ra-mar-gid,-| 456 5159 | rI17 | g|iš- gag-nig-[ |
| rI11 | g|iš | 364 rI28 | g|iš- mu|d-mar-|   | 457 5159 | rI18 | g|iš- šu[dul?-| |
| rI12 | g|iš | 365 rI29 | g|iš- mum-mar-[ | 458 5119 | rI19 | g|iš- bar-bar-| |
| rI13 | g|iš | 366 rI30 | g|iš- dar-mar-|   | 459 5166 rI18 | g|iš- šu[kam]-apin |
| rI14 | g|iš | 367 rI31 | g|iš- gag-dar-mar-[ | 460a rI32 | g|iš- muš-apin |
| rI15 | g|iš | 368 rI32 | g|iš- ma-an-zu-mar-[ |   | 460b rI13 | g|iš- gag-muš-apin |
| 370 5090 rI33 | g|iš- u,-sa[kar-|   | 461 5117 | rI125 | g|iš- šu-du-apin |
| rI34 | g|iš | 462 5173 rI126 | g|iš- gan,-ur, |   | 463 5174 | rI127 | g|iš- gan,-ur-sar-ra |
| rI35 | g|iš | 464 5117 | rI125 | g|iš- šu-du-apin |
| rI36 | g|iš | 465 5173 rI126 | g|iš- gan,-ur, |   | 466 5174 | rI127 | g|iš- gan,-ur-sar-ra |
| rI37 | g|iš | 467 5174 | rI127 | g|iš- šu-du-apin |
| rI38 | g|iš | 468 5173 | rI126 | g|iš- gan,-ur, |   | 469 5174 | rI127 | g|iš- gan,-ur-sar-ra |
| rI39 | g|iš | 470 5174 | rI127 | g|iš- šu-du-apin |
| rI40 | g|iš | 471 5174 | rI127 | g|iš- gan,-ur, |   | 472 5185 | rI131 | g|iš- šu-gan,-ur, |
| rI41 | g|iš | 473 5183 | rI130 | g|iš- šu-gan,-ur, |   | 474 5185 | rI131 | g|iš- šu-gan,-ur, |
| rI42 | g|iš | 475 5185 | rI131 | g|iš- šu-gan,-ur, |   | 476 5185 | rI131 | g|iš- šu-gan,-ur, |
| rI43 | g|iš | 477 5185 | rI131 | g|iš- šu-gan,-ur, |   | 478 5185 | rI131 | g|iš- šu-gan,-ur, |
| rI44 | g|iš | 479 5185 | rI131 | g|iš- šu-gan,-ur, |   | 480 5185 | rI131 | g|iš- šu-gan,-ur, |

274
Commentary to Ur I-01

rI32' Ma-an-za, is very probably derived from *manz zu*, the common Akkadian rendering of *gir,-gub* (footboard).

rI119' In Emar the entry "*bar-bar-apin* is rendered *ukû* (Emar 6/4, p.70: 168'). The "*bar-bar or ukû* is the weaving shuttle (see the commentary to the Nippur version line 412), and apparently also the name of a part of the plough.

rI134' For "*sag-du* (warpbeam) see the commentary to Nippur lines 414-416.

Ur IV-01 Archaeologia 70 (1920), p.125 (UR 1918-10-12, 458)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>7b032  1</th>
<th>7b031  3</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>giš kul-mar</td>
<td>giš ịgi-mar</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>giš dilim,-mar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>giš ra-mar</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Ur IV-02 Archaeologia 70 (1920), p.125 (UR 1918-10-12, 459)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>5239  1</th>
<th>5244  2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>giš ig-ze,-na</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>giš ig-suh</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>giš ig-&quot;a&quot;-dar-ra</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>giš ig-&quot;u,-suh</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Ur IV-03 UET 6/3, 342

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>3355  01</th>
<th>3380  02</th>
<th>3369  03</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>giš suhur-nimbar</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>giš TUG,-nimbar</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>giš zu,-nimbar</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>mu-ha-du-um</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>r04</td>
<td>a-&quot;nisaba arad-X-bal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Ur IV-04 UET 6/3, 338

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>3498  01</th>
<th>3498  02</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>giš gilim-an-na</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>giš gilim-abzu</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Ur IV-05 UET 6/3, 373

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>6052  01</th>
<th>6053  02</th>
<th>6054  03</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>giš KAL</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>giš KAL</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>giš KAL</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NP I-03 BRM IV 29 + 30

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>5006  101</th>
<th>5015  102</th>
<th>5016  103</th>
<th>5021  105</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>giš gigir</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>giš e,-гу,-gigir</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>giš e,-&quot;usar,-gigir</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>giš gab-gigir</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>giš gab-gal,-gigir</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

276
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Line</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>338</td>
<td>5045</td>
<td>giš mud-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>339</td>
<td>5046</td>
<td>giš i-zi-GAM-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>342</td>
<td>5049</td>
<td>giš [um]bin-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>343</td>
<td>5052</td>
<td>giš g(a-)gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>529</td>
<td>5058</td>
<td>giš za-ra-gigir</td>
</tr>
<tr>
<td>373</td>
<td>5068</td>
<td>giš e(n, ?)-du)r?-m[ar-]</td>
</tr>
<tr>
<td>442</td>
<td>5110</td>
<td>giš a[pin]</td>
</tr>
<tr>
<td>444</td>
<td>5117</td>
<td>giš apin-šu-du,</td>
</tr>
<tr>
<td>445</td>
<td>5118</td>
<td>giš apin-nušu-du,</td>
</tr>
<tr>
<td>446</td>
<td>5123</td>
<td>giš apin-tug-sig,</td>
</tr>
<tr>
<td>5128</td>
<td>II18</td>
<td>giš apin-[E]ZEN-X</td>
</tr>
<tr>
<td>5127</td>
<td>II19</td>
<td>giš apin-[š]-kar,</td>
</tr>
<tr>
<td>449</td>
<td>5135</td>
<td>giš sag-apin</td>
</tr>
<tr>
<td>5136</td>
<td>II21</td>
<td>giš sag-sag-apin</td>
</tr>
<tr>
<td>451</td>
<td>5144</td>
<td>[g][š] [k]a-šu,-ap[in]</td>
</tr>
<tr>
<td>453</td>
<td>II23</td>
<td>traces</td>
</tr>
<tr>
<td>III</td>
<td>Only a few times GIŠ preserved</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>437</td>
<td>6110</td>
<td>[g][š] rin,-l[i]-b-</td>
</tr>
<tr>
<td>439</td>
<td>IV01'</td>
<td>[m]a-na-[l,a]</td>
</tr>
<tr>
<td>477</td>
<td>7a152</td>
<td>[ ] al</td>
</tr>
<tr>
<td>7a154</td>
<td>IV07'</td>
<td>giš al-sag</td>
</tr>
<tr>
<td>7a155</td>
<td>IV12'</td>
<td>giš al-zi,</td>
</tr>
<tr>
<td>7a159</td>
<td>IV13'</td>
<td>giš al-[z]u,-2</td>
</tr>
<tr>
<td>480</td>
<td>IV14'</td>
<td>giš al-</td>
</tr>
<tr>
<td>527</td>
<td>6160</td>
<td>giš sa</td>
</tr>
<tr>
<td>534</td>
<td>6175</td>
<td>giš sa-du,</td>
</tr>
<tr>
<td>535</td>
<td>V04'</td>
<td>giš sa-NI</td>
</tr>
<tr>
<td>531</td>
<td>6183a</td>
<td>giš sa-giš-gi</td>
</tr>
</tbody>
</table>

532 6171 V06' giš sa-šu,-uš-gal
V07' giš sa-TUG,-an-dim,-
6163 V08' giš sa-mah
V09' giš sa-gar,-ra
V10' giš sa-dul-la
528 6164 V11' giš sa-gal
536 6220 V12' giš har-mušen-na
537 6221 V13' giš gidru-har-mušen,-
538 6222 V14' giš gur,-har-mušen,-
V15' giš X,-
V16' giš giš
7b048 r102' giš DIM,-DIM,-[|
7b049 r103' giš sig,-|
7b115 r104' giš sig,-|
7b116 r105' giš sig-sig,-e,-[|
598 7b040 r107' | [ bal]ag,-[|
620 r101' giš giš |
630 r104' giš ma-gaz |
631 r105' giš ma-gaz-b(ur,-|
682 7a209 r106' giš kun-z[i] |
683 7a210 r107' giš nig,-UM[BIN] |
681 7b139 r116' giš šu-lu, |
679 3477 r114' giš nim-kur-ra |
681 7b139 r116' giš šu-lu, |
681 7b139 r117' giš kur-ra |
681 7b139 r118' giš giš |
681 7b139 r119' giš giš |
681 7b139 r120' giš giš |
681 7b139 r121' giš giš |
681 7b139 r122' giš giš |
681 7b139 r123' giš giš |
681 7b139 r124' giš giš |
681 7b139 r125' giš giš |
681 7b139 r126' giš giš |
681 7b139 r127' giš giš |
681 7b139 r128' giš giš |
681 7b139 r129' giš giš |
681 7b139 r130' giš giš |
681 7b139 r131' giš giš |
681 7b139 r132' giš giš |
681 7b139 r133' giš giš |
681 7b139 r134' giš giš |
681 7b139 r135' giš giš |
681 7b139 r136' giš giš |
681 7b139 r137' giš giš |
681 7b139 r138' giš giš |
681 7b139 r139' giš giš |
681 7b139 r140' giš giš |
681 7b139 r141' giš giš |
681 7b139 r142' giš giš |
681 7b139 r143' giš giš |
681 7b139 r144' giš giš |
681 7b139 r145' giš giš |
681 7b139 r146' giš giš |
681 7b139 r147' giš giš |
681 7b139 r148' giš giš |
681 7b139 r149' giš giš |
Commentary to NP I-03

rI04-05' The items are to be restored "sig-[sig,] and "sig,-sig,-e-[pa-na]. The reading sig, for PA is now demonstrated by the corresponding Emar entries (see Emar 6/4, p.76, 419'-420' with Civil 1989, p.13): s i-si-ig = ši-in-mi-tum; sig,-sig,-e,-pa-na = du-pa-na. See also NP P-02 VII17-18'.

NP I-04

  SMEA 18 (1977), Plate III

437 6110 101' [ ] rin,-lib-[b]i
438 6113 102' [giš rin,-I(ÂŠ)-gun
439 103' [giš rin,-ma-na-la,
440 6116 104' [giš e,-r[in,]
477 7a152 105' [giš al
479 7a166 106' [ ] al-šub
478 7a155 105' [al]-k[i]
480 7a159 106' giš al-sag-gal,-[r
481 7a160 107' giš al-nu-sag-gal,-la
482 7a161 108' giš al-gu,-sag
478 7a165 109' giš al,-ur,
483 7a169 110' giš u,-DUR,
484 7a173 111' giš u,-DUR,-ab-ba
485 7a170 112' [giš u,-DUR,-sig,
486 7a171 113' [giš u,-DUR,-sig,-[
480 7a171 113' lost
481 7a171 113' [sjila,
482 7a171 113' [sjila,
483 7a171 113' [g]in,?
484 7a171 113' [g]in,?

NP III-03

  NBT 1891

328 5016 01 giš e,-usan,-gigir
5.6.3 Texts from Uruk

Old Babylonian school texts from Uruk have been published by Cavigneaux 1982 and Cavigneaux 1996. Among them are only two pieces with urs-ra giš. Both derive from the so-called 'Scherbenloch.' This was a hole that was filled with waste in antiquity. It included a large number of clay tablets: administrative texts, letters, literary texts, and school tablets. According to Cavigneaux the 'Scherbenloch' tablets constitute a coherent archive (Cavigneaux 1996, p.5). This archive may be dated by means of the administrative tablets, which carry year names between Rim-Sîn 32 and 43.

The two pieces with urs-ra giš are too small to compare the Uruk tradition with anything else. The first is a type II text. A small part of one of the pupil's columns of the obverse has been preserved. The second piece is of unknown type.

**Uk II-01**  Cavigneaux 1996, no. 176

381 5218 I01' [ ]-tab-ba
385 5237 I03' giš ig-mi-ri-[z]

**Uk U-01**  Cavigneaux 1996, no. 174

I traces
221 4158 II01' [ ] nu,-š[a,-] \ sik,-uz,-i[n-]
II02' giš nu,-u[ri`] \ ba-am,-[
II03' giš nu,-umb[en-
II04' gi[$ n]u,-[

5.6.4 Unprovenanced Giš Lists

In this section a wide variety of giš texts has been brought together. Texts kept in the museums of Berlin, Yale, London, Oxford, and Leiden have been examined by autopsy. For the other tablets published copies or transliterations were used.

**NP P-01**  KM 89542: see the Isin version (§5.6.1).
NP P-02  MSL SS1, 96 (Plates XIX-XX)

101-02' giš ig items, broken.
103'  [ ] x-PA-ra
380a 5236 104'  [ ]-pa-pah
5246 105'  [ ]-e,-gu-la
5243 106'  [ ] gi-gam-ma
107'  [ ] g-X-X
384 5239 108'  [ ] ig-ze,-na
385 5237 109'  [ ]-mi-ri-za
383 5206 110'  [ ] ig-ul-li-a
111'  [ ] ig-ul-[li]-a
113'  [ ] ba?r?-da
114' traces
115' traces
116'  [ ] ig-[-]giš?-UR
117'  [ ] suh,-[il]g
18-34' traces and detached signs
398 5270 135'  [ ] -kul
399 5271 136'  [ ] -n[jin]
137'  [ ] -kur
138' traces
139'  [ ] -tar
140'  [ ] -DU-DU
595 7a145 141'  [ ]-dag-ši
II01'  lost
422 6019 102'  [ ] b[al]
II02'  lost
423 6030 104'  [ ] giš-e,-
424 6026 105'  giš sag-
425 6028 106'  giš me-te-
II07'  [giš] [ ]
II08'  giš [ ]
II09'  giš [ ]
II10'  giš KUR? [ ]
II11-29 lines mostly empty
32 6084 130'  [ ] B[U?]
33 6092 131'  giš sahar-B[U]
34 6097 132'  giš bu-o
435 6098 133'  giš bu₉-gi,ma-an-s[im]
6099 134'  giš gur₉
6100 135'  giš gur₉,gi-ma-
6103 136'  giš gur₉,ba-
117'  giš gur₉
6107 138'  giš gur₉,dub₂,dub₁, 5204 119'  giš da-[ ]
II40'  giš [ ]
II41'  giš balag?-[-]
II42'  giš [ ]
II43'  giš [ ]
IV13' giš [?
IV14' giš [?
IV15' giš dim-[?
IV16' giš [?
IV17' giš I[GI-
549 6237 IV18' giš za-am-ru-[?
IV19' giš N[E]-gi-z[um]
IV20' giš KAXX-ša-z[um]
6238 IV21' giš e,-m[-?
555 7a048 IV22' giš [pan?
556 7a049 IV23' giš e,2-
557 7a052 IV24' giš gag,-?
558 IV25' giš gag-si-?
IV26' [ ] m[a,?]?
IV27' [ ]-GAM-mar-x,-?
IV28' [ ]-mar-x,-?
IV29' traces
IV30' traces
IV31' traces
IV32' traces
IV33' [ ] gin,-?
IV34' end traces and detached signs.
V01-06' traces
V07' [ ]-bal
V08' [ ]-BUR,-?
656 IV09' [ ] ninda,?
657 IV10' [ ] ninda,?
658 IV11' [ ] ninda,?
4407 IV12' [ ]-muš
4409 IV13' [ ]-gi-muš
314 4417 IV14' [ ]-gan
315 IV15' [ ]-zj-gan
645 4410 IV16' [ ]GISAL
646 4411 IV17' [ ]-šu
647 4413 IV18' [ ]-anše
619 7a138 IV19' [ ] šu-ka,r,-?
7a138 V20' [ ] gur,-?
V21' [ ] da-da
703 IV22' [ ] nam-ri
621 7a134 IV23' [ ] eibir
624 7a128 IV24' [ ]-an-nu-u,?
625 7a129 IV25' [ ]-um-a
627 7a129 IV26' [ ]-um-kaš
V27' traces
V28' unidentified signs
629 7a141 IV29' [ ] za]bar-gub
475 7a148 IV30' [ ] suhur
V31' [ ] x-suhur-ra
477 7a152 IV32' [ ] al
7a153 IV33' [ a]j]-sa-[a,]?
478 7a155 IV34' giš al-žu,-?
480 7a159 IV35' giš al-žu,-2
481 7a160 IV36' giš al-žu,-3
482 7a161 IV37' giš al-žu,-4
1 479 7a166 IV38' giš al-š[ub]
483 7a169 IV39' [ ] u,?-š[ub]
485 7a170 IV40' [ ] u,?-sub-s[ig,]
486 7a171 IV41' [ ] u,-sub-sig,-al-ur,-ra
484 7a173 IV42' [ ] u,-sub-ab-ba
508 7a174 IV43' [ ] dur,-?
511 7a175 IV44' [ ] dur,-sig,
512 7a176 IV45' [ ] dur,-sig,-al-ur,-ra
510 7a178 IV46' [ ] dur,-ab,-?
V47' [ ] dur,-gf,-?
V48' traces
V101-11' measuring vessels
V112-19' unidentified
580 7b001 IV20' giš [mar]
586 7b005 IV21' giš mar-še,-?
V122' giš mar,-?
V123' giš mar,-?
7b013 IV24' giš mar-ninda-kur,-r[a]
584 7b014 IV25' giš mar-nig,-sur-r[a]
7b016 IV26' giš mar-u[du,n]
583 IV27' giš mar-ninda-[sig,]?
V28' giš mar-x,?
585 7b026 IV29' giš mar-im-m[a]
590 7b030 IV30' giš eme-m[a,?]
591 7b033 IV31' giš kul-m[a,r]
7b029 IV32' giš lagab-mar
7b034 IV33' giš d[ubsig,]?
7b034 IV34' giš dubšig-za-l[al,?]?
601 7b063 IV35' giš al,-?
602 7b059 IV36' giš al-gar,-?
603 7b074 IV37' giš s[a]-bi,-?
604 7b077 IV38' giš za-am,-?
V39' giš BAR-x,-?
610 7b044 IV40' giš x-za,-?
V41' giš x-za,-?
611 IV42' giš kul-za,-?
612 7b050 IV43' giš dub,-?
V44' giš dim,-?
5061 IV45' giš dim,-m[a,r,]?
5062 IV46' giš dim,-m[a,r,]?
V47' giš dim,-?
V48' traces
V101' lost
V102' [ ] gag,-?
V103' [ ] gag-sir,-?
684 IV40' [ ] šagan-[I]a
7b291 IV50' [ ] glam,-?
V110' [ ] s[u]
V110' lost
V107' [ ] traces
541 IV08' [ ] -ka-tar-ra
541a IV109' g[iš ]-DU-tur-ra
662 VII10' g[iš ] gir,-?
211 4143 VII11' giš[iš ] gir,-gub
700 VII12' [ ] ur,-?
VII13' traces
281
Commentary to NP P-02

II11-29 This damaged section very probably contained the items "KUR, "KAL, "URI, etc. The final lines of the section "BU have been preserved.

IV09-21' The interpretation of this section is based upon a comparison with the Emar text (Emar 6/4, p. 73-74) and parallels.

VII17-18' See the commentary to NP I-03 rI04-05' (§5.6.2).

NP I-01 VAT 06588

| I01' | giš | 3037 | 114' | [ ] hašhur ar-ma-NU-UM |
| 004 3004 | I02' | giš hu-LO-[b] | 3039 | 115' | [ hašhur-kur-di-lum |
| 005 3005 | I03' | giš ša-kal | 3045 | 116' | [ ]-peš, |
| 006 3006 | I04' | giš kin₂ | | |
| 006a 3007 | I05' | [giš kin₂, babbar | | |
| 006b 3008 | I06' | [giš kin₂, gi | | |
| 007 3011 | I07' | [giš gi | | |
| 008 | I08' | babbar | | |
| 012 3029 | I09' | [ ] peš, | | |
| 110' | [ ] peš, da-di | | | |
| 013 3032 | I12' | [ ] hašhur | | |
| 014 3033 | I13' | [ ] hašhur-kur-ra | | |

282
| 044 3164 | II11' | giš ma-nu-gibil-a- [ |
| 044a 3171 | II13' | giš [ ]-nu-kal |
| 043 3163 | II14' | [  ş]u-a-AG |
|          | II15' | traces |
| III01'   | giš    |
| III02'   | giš    |
| III03'   | giš    |
| III04'   | giš    |
| III05'   | [g]iš  |
I01'  [    ] X  215  4147  II26'  giš nu,_AŠ-nu,_
I02'  [    ] nimbar  216  4148  II27'  giš nu,_ki-nu,_
I03'  [    ] nimbar  217  4149  II28'  giš nu,_gu,_zi-da
I04'  [    ] nimbar  4154  II29'  giš nu,_umbin
I05'  [    ] nimbar  4156  III0'  giš nu,_umbin-sal-la
I06'  [    ] X-nimbar  4155  III1'  giš nu,_umbin-gud
I07'  [    ] na-nimbar  III2'  giš nu,_gar,_ga-ku-sig,-ra
I08'  [    ] X-da-nimbar  
I09'  [    ] ha?-ŠID?-ma-nimbar  III3'  [    ] ga]r,-ga-x-{
I10'  [    ] giš da-nimbar  189  4110  III01'  [    ] -taska]rin?
I11'  [    ] giš TUG,-nimbar  191  4113  III02'  [    ] -ža]-ša,-kal
I12'  [    ] IS-nimbar  163  4072  III03'  giš gu-za-sir,-da
I13'  [    ] SU-nimbar  169  4095  III04'  giš gu-za-anšet(?)
I14'  [    ] h[a-ra-nimbar  4088  III05'  giš gu-za-lugal
I15'  [    ] a]n-nimbar  164  III06'  giš gu-za-ma,-lah,
I16'  [    ] ]-nimbar  III07'  [    ] gu]-za-ki-mah
I17'  [    ] ]-nimbar  III08'  [    ] gu]-za-šu-nigin,?-ban,-da
I18'  [    ] ]-nimbar  
I19'  [    ] ]-nimbar  200  4126  III09'  giš sa[g]-gu-za
I20'  [    ] ]-nimbar  201  4124  III10'  giš di,-gu-za
I21'  [    ] -nim]bar  202  4125  III11'  giš ezen-ku-za
I22'  [    ] nimba]r  203  4121  III12'  giš umbin-g[u-
I23'  [    ] nimba]r  234  4188  III13'  giš banšur
I24'  [    ] nimba]r  III14'  giš banšur-lu,-du,
I21'  [    ] ]x  III15'  giš banšur-MUL
I22'  [    ] s]juhuš?  III16'  giš banšur-GAM-ma
I23'  [    ] ]-SU  III17'  [    ] banš]ur-dag(?)-ga
I24'  [    ] ]-u]ša  III18'  [    ] X-X
I25'  traces  III19'  [    ] banš]ur-hu-um-nu-um
I26'  traces  III20'  [    ] banš]ur-zag-gub-ba
I27'  lost  238  4199  III21'  [    ] banšur-zag-gar-ra
I28'  [    ] GAM-[  239  4204  III22'  [    ] ka]-kara,-
I29'  giš SU-[  III23'  [    ] ka]-kara,-{  
I30'  giš TUG,-{  III24'  [    ] ka]-kara,-{  
I31'  giš gur,-gur,-{  III25'  [    ] ka]-kara,-{  
I32'  giš gur,-gur,-r[a]?  233  4181  III26'  giš ma-al-LIŠ
I33'  giš bara,-[  III27'  giš dilim,-dilim,
I34'  giš GIR,+KI??  III28'  giš dilim,-gal
211  4143  II15'  giš gir,-gub  4176  III29'  giš dilim,-tur
212  4144  II16  giš gir,-gub,-lama  241  III30'  giš maš-tak(?)-da
5297  II17'  giš gag-gar,-b[a]  442  5110  III31'  gišš apin
245  4223  II18'  giš mur-zi-nu-um  5135  III32'  [    ] sag-apin
I19'  giš U.PIRIG?-[  III33'  [    ] sag-apin
I20'  giš DAG?-na[m]  5136  III34'  [    ] g]ag-sag-apin
I21'  giš nam-TUK+PI-TAR-  461  5139  III35'  [    ] da?-apin
LA  5140  III36'  [    ] a,-?-apin
261a II22' giš me-ta-šidim  463  5141  III37'  [    ] ]i(?)]-ap[{
261  4251  II23'  giš ba-ŠU-DIM,-  III38'  [    ] ]-ap[{
262  4252  II24'  giš eme-sig  III39'  [    ] ]-ap[{
214  4146  II25'  giš nu,-  III40'  [    ] ]-ap[{

284
III41' traces
IV01' giš RI-
IV02' giš dal-[al-
IV03' giš mar-gid,-d[a-
351 5059 IV04' giš gag-[ ]
352  IV05' giš za-ra-gag-sa[1]
IV06' giš gag-za-ra-gag-sal,
353 IV07' giš umbin-gag-sal,
354 IV08' giš ŠID-gar-ra
355 5068 IV09' giš ŠID-bar-ra
356 5070 IV10' giš ŠID-ša,-ga
326 5006 IV11' giš gigir
327 5015 IV12' giš e,-gigir
328 5016 IV13' giš e,-suhur-gigir
344 5021 IV14' giš gaba-gigir
345 5021 IV15' [ ] gaba-PI-gigir
346 5021 IV16' [ ] giš la?-KAB-AB
353 5059 IV04' giš gag-
418 6012 V01' giš ga-ri[g-]
344 5021 IV16' [ ] giš la?-KAB-AB
353 5059 IV04' giš gag-
418 6012 V01' giš ga-ri[g-]
344 5021 IV16' [ ] giš la?-KAB-AB
353 5059 IV04' giš gag-
Commentary to NP I-02

The sequence giš-nu₂, "gu-za; followed at some distance by "apin, is also found in NP I-05.

**NP I-03**  *BRM IV* 29+ 30: see the Ur Version (§5.6.2).

**NP I-04**  *SMEA* 18 (1977), Plate III: see the Ur Version (§5.6.2).

**NP I-05**  BM 080790 (Bu 91-5-9,928)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Column</th>
<th>Line</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I01'</td>
<td>228</td>
<td>x-nu₂</td>
</tr>
<tr>
<td>I02'</td>
<td>4172</td>
<td>[-]zi-da-nu₂</td>
</tr>
<tr>
<td>I03'</td>
<td>4069</td>
<td>gu-za</td>
</tr>
<tr>
<td>184</td>
<td>4082</td>
<td>I04'</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I05'</td>
<td>[-]z[a]-munus</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I06'</td>
<td>[-]z[a]-urdu</td>
</tr>
<tr>
<td>4119</td>
<td>I07'</td>
<td>[-]šu-nigin;?-na</td>
</tr>
<tr>
<td>170</td>
<td>4079</td>
<td>I08'</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>I09'</td>
<td>[-]kaskal</td>
</tr>
<tr>
<td>452</td>
<td>5152</td>
<td>I01'</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>464</td>
<td>I02'</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>460a</td>
<td>I03'</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>5170</td>
<td>I04'</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>5140</td>
<td>I05'</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>5106</td>
<td>I06'</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>5136a</td>
<td>I07'</td>
</tr>
<tr>
<td>457</td>
<td>5159c</td>
<td>I08'</td>
</tr>
<tr>
<td>458</td>
<td>I09'</td>
<td>[-]gag-n[ig-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Commentary to NP I-05

See the commentary to NP I-02.

**NP I-06**  BM 16653 (92-5-16, 189)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Column</th>
<th>Line</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I01'</td>
<td>351</td>
<td>[ -K]A'</td>
</tr>
<tr>
<td>I02'</td>
<td>5059</td>
<td>[ -lu₂</td>
</tr>
<tr>
<td>I03'</td>
<td>503</td>
<td>[ -AGA'</td>
</tr>
<tr>
<td>352</td>
<td>I02'</td>
<td>giš za-ra-g[ag-</td>
</tr>
<tr>
<td>354</td>
<td>I03'</td>
<td>giš ŠID-g[ar-</td>
</tr>
<tr>
<td>355</td>
<td>5068</td>
<td>I04'</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>5070</td>
<td>I05'</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>5006</td>
<td>I06'</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>5015</td>
<td>I07'</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Commentary to NP I-06

The second column runs parallel to NP I-02 IV04'-IV12'. The entries in the first column are not identified.

**NP II-01**  *BRM IV*, 31

<table>
<thead>
<tr>
<th>Column</th>
<th>Line</th>
<th>Text</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I01</td>
<td>giš IGI-TUR</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
giš ligima
giš nimbar
giš nimbar-tur
[ ]-X-tur
giš
giš
giš
giš
giš

059 3254 rII01' giš ur-n[u-]
060 3260 rII02' giš ti-a-ru-um
061 3250 rII03' giš i-ri-a-nu-um
062 3255 rII04' giš ur-zi-num,
064 3265 rII05' giš isi,-mu,
065 3280 rII08' giš nimbar
066 3289 rII09' giš nimbar-t[ur

NP II-02  
MSL SS1, 95 (Plate XVIII)

4075 01' [ ] gu-za-zag-n[a'-
182 4076 02' [ ] gu-za-LAM-KUR-

NP III-01  
MSL SS1, 97 (Plate XXI)

246 4225 01 giš kun,
247 4226 02 giš kun,-bad,
248 4228 03 giš kun,-al-aš
249 4230 04 giš ku[n]i-gu,-lu-lu
05 giš [ ]-kun,
252 4233 06 giš bugin
253 4235 07 giš bugin-tur
r01 giš bugin-X-bi

NP III-02  
LB 1080

039 3154 01 giš a-ab-b[a]
040 3155 02 giš a-ab-ba-luh-ha (sic!)
03 giš mes-ša,-kal
055 3227 04 giš e-lam-ma-kum
05 giš gi-zi-lum
058 3237 06 giš zi-ir!-du-[u]m
122 3238 07 giš š[ ]-q-du-um
005 3005 08 giš š[a,]-kal
021 3053 09 giš š[a,](NE)-ša,-X
10 giš X X
11 giš KA?-PA-ŠU, X X X
NP III-03  NBT 1891: see the Ur version (§5.6.2)

NP III-04  YBC 06702

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Number</th>
<th>Value</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>111</td>
<td>01</td>
<td>[g]iš ad₂</td>
</tr>
<tr>
<td>112</td>
<td>02</td>
<td>giš kiši₁₆</td>
</tr>
<tr>
<td>113</td>
<td>03</td>
<td>giš kiši₁₆·HA-har</td>
</tr>
<tr>
<td>114</td>
<td>04</td>
<td>giš kiši₁₆·HA-har-kur-ra</td>
</tr>
<tr>
<td>115</td>
<td>05</td>
<td>giš sa-ma-num₁</td>
</tr>
<tr>
<td>116</td>
<td>06</td>
<td>giš sa-ma-zum</td>
</tr>
<tr>
<td>117</td>
<td>07</td>
<td>giš [z]ar?·si</td>
</tr>
<tr>
<td>118</td>
<td>08</td>
<td>giš gi-zu₁·lum-ma</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NP III-05  YBC 12048

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Number</th>
<th>Value</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>257</td>
<td>01</td>
<td>giš naga₂·še-giš-i₁</td>
</tr>
<tr>
<td>258</td>
<td>02</td>
<td>giš naga₂·še</td>
</tr>
<tr>
<td>259</td>
<td>03</td>
<td>giš gan-na</td>
</tr>
<tr>
<td>260</td>
<td>04</td>
<td>giš ŠU-DIM₂</td>
</tr>
<tr>
<td>5017</td>
<td>05</td>
<td>giš e-zu₁·lum-ma</td>
</tr>
<tr>
<td>06</td>
<td></td>
<td>giš LA[GAB-]</td>
</tr>
<tr>
<td>07</td>
<td></td>
<td>giš LA[GAB-]</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Commentary to NP III-05

06-07  Perhaps LAGAB is to be read gi[gir].

NP III-06  YBC 06717

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Number</th>
<th>Value</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>155</td>
<td>01</td>
<td>giš ba-šab</td>
</tr>
<tr>
<td>154</td>
<td>02</td>
<td>giš ba-še</td>
</tr>
<tr>
<td>156</td>
<td>03</td>
<td>giš hu₂</td>
</tr>
<tr>
<td>157</td>
<td>04</td>
<td>giš na-ru-a</td>
</tr>
<tr>
<td>158</td>
<td>05</td>
<td>giš ešgiri-šu-du₂</td>
</tr>
<tr>
<td>159</td>
<td>06</td>
<td>giš nig-na-UD</td>
</tr>
<tr>
<td>160</td>
<td>07</td>
<td>giš gu-za</td>
</tr>
<tr>
<td>161</td>
<td>08</td>
<td>giš gu-za-sig₁</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NP III-07  YBC 01991

<table>
<thead>
<tr>
<th>Line</th>
<th>Number</th>
<th>Value</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>385</td>
<td>01'</td>
<td>giš ig-m[i-]</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>02'</td>
<td>giš ig-šu-ur₂·tum</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>03'</td>
<td>giš ig-PAP-GIR₁</td>
</tr>
<tr>
<td>5222</td>
<td>04'</td>
<td>giš ig-giš·erin</td>
</tr>
<tr>
<td>376</td>
<td>05'</td>
<td>giš ig-i₁</td>
</tr>
<tr>
<td>377</td>
<td>06'</td>
<td>giš ig-i₁·še[S]</td>
</tr>
</tbody>
</table>

288
Commentary to NP IV-01

3 *še-er-ha-zum is probably equivalent to tur'azum, the Akkadian rendering of *ša-lam-tur in late ur-ra (MSL 5, p.103).
1 giš ad-[
2 giš ki-X
3 giš x [

**NP IV-06**  *TIM X/1, 1*

326 5006 1 giš gigir!
327 5015 2 giš e,-gigir
332 5023 3 giš sahar?-gi,-gigir

**NP IV-07**  *TIM X/1, 7*

169 4095 1 giš gu-za-anše
170 4079 2 giš gu-za-kaskal
3 giš gu-za-al-zi-ra

**NP IV-08**  *CT 44, 43*

368 5092 01 giš umbin-m＠ gid,-da
369 5095g 02 giš gag-umbin-m＠ gid,-da
5093 03 giš igi-umbin-m＠ gid,-da

**NP IV-09**  *SMEA 18 (1977), p.106: 4*

231 4174 01 [ ] dilim,
230 4175 02 [ ] dilim,-gal
233 4181 03 giš ma-al-tum,

**NP IV-10**  *YBC 08936*

089 3398 01 giš mud-nimbar
02 giš mud-al-gaz-nimbar
083 3293 03 giš am[a]-nimbar

**NP IV-11**  *YBC 09907*

102 3384 01 giš peš-nimbar
103 02 giš peš-murgu-nimbar
3385 03 giš peš-UŠ-nimbar
04 ta-ri-ba-tum

**NP IV-12**  *LB 0998*

524 01 giš 10 gin,
525 02 giš 5 gin,
526 03 giš 2 [gi]n,
NP IV-13  Freedman 1975 no. 243

292 4308 01  giš ma₄ nin-urta
    02  giš ma₄-SIG
299 4367 03  giš si-ma₄

NP IV-14  Freedman 1975 no. 244

328 5016 01  giš e₃-?-usan,?-gigir
337 5034 02  giš gir₃-gub-
    03  giš HI-MAŠ-gigir

NP IV-15  NCBT 1918

094 3380 01  [giš TUG]₃-[
090 3360 02  ]  ze₃-na-
3403 03  [ ]  he₃-BAD-

NP IV-16  NBC 8048

4059 01  giš na
4060 02  giš na-gal
4062 03  giš na₄-šu

NP IV-17  NBC 8063

214 4146 01  giš nu₄
215 4147 02  giš nu₄-AŠ-nu₄
216 4148 03  giš nu₄-ki-nu₄

NP IV-18  AUCT 5 (forthcoming), 207

327 5015 01  giš e₃-gigir
328 5016 02  giš e₃-suhur-la₃-gigir

NP IV-19  AUCT 5 (forthcoming), 234

285 4360 01  giš ma₄-10-gur
    02  giš ma₄-[ ]-gur
280 4355 03  giš ma₄-50-gur
5.7 Catalogue

5.7.1 Tablets from Nippur

5.7.1.1 Prisms

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Catalogue</th>
<th>Side A</th>
<th>Side F</th>
<th>Remarks</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ni P-02</td>
<td>3N-T905,211</td>
<td>307-315</td>
<td>354-356</td>
<td>N 5260</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni P-03</td>
<td>CBS 12486</td>
<td>330-354</td>
<td>Top fragment of a square prism, probably with three columns per side. One column of side three and two columns of side four are partly preserved.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ni P-04</td>
<td>IM 58599 (3N-T655)</td>
<td>162-165</td>
<td>194-198</td>
<td>Corner fragment of a square prism with parts of two sides preserved, probably sides one and two. On each side one column remains. The piece was studied from a cast in Chicago.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni P-05</td>
<td>A 30187 (3N-T259)</td>
<td>I: 260-267; II: 299-310a; III: 349-357a</td>
<td>I: 397-408; II: 440-442</td>
<td>Bottom piece of a square prism with parts of two sides preserved (sides one and two). On side two there are the remains of three columns. The piece probably had four columns per side.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

5.7.1.2 Type I Tablets

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Catalogue</th>
<th>Obverse</th>
<th>Remarks</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ni I-01</td>
<td>CBS 06068</td>
<td>I:18-37; II: 57-80; III: 101-123</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Reverse: I: 333-344; II: 370-374
Publication: SLT 170
Remarks: Lower left corner of a large tablet with small writing. The tablet contained the first half of the list and has a catch-line: \textit{giš}. Two columns on the reverse were left unused. Obverse column IV has traces of \textit{giš} (15x), not copied in SLT. The tablet probably had six columns per side. Colophon: šu ab-bi-e-tum.

Ni I-02
Obverse: I: 332-340; II: 375-385
Reverse: I: 392-404; II: 456
Remarks: Right edge part of a tablet which contained the whole \textit{giš} list. The fragment N 6125 has a point of contact, but not enough to glue the pieces together. The text has some idiosyncrasies, especially in the section \textit{giš gigir}. This passage has been edited separately in §5.5.

Ni I-03
Obverse: 45-48
Reverse: 75-77
Remarks: Upper right corner of a very large tablet. Relatively small script. The text contained the whole \textit{giš} list. Parts of the right and upper edges have been preserved.

Ni I-04
Obverse: I: 11-21; II: 51-58
Reverse: I: 542-558; II: 602-610
Remarks: Central part of a large tablet which contained the whole \textit{giš} list. The piece is close to the left edge. A handcopy of the tablet is reproduced in §2.3.3.1.

Ni I-05
Reverse: I: 355-370; II: 402-423; III: 452a-482; IV: 533-544
Edition: MSL 5, pp.132-133 (column I); MSL 6, p.11; pp.40-41 (reverse column I); pp.45-46 (reverse column II)
Remarks: Upper right corner of a very large tablet. Relatively small script. The text contained the whole \textit{giš} list. Parts of the right and upper edges have been preserved.

Ni I-06
Obverse: I: 154-164; II: 209-212
Reverse: I: 446-450; II: 495-509; III: 553-558
Remarks: Central part of a large tablet which contained the whole \textit{giš} list.

Ni I-07
Obverse: 126-129
Reverse: 273-274
Remarks: Small fragment from the middle of a tablet. On the reverse a few signs are legible which belong to the \textit{ma₃} passage (273-274). Therefore the tablet cannot have contained the whole \textit{giš} list. It probably ended with the \textit{mar-gid₃-da} section.

Ni I-08
Obverse: I: 7-26; II: 41-60; III: 80-105; IV: 120-151; V: 182-187
Remarks: Central part of a type I tablet. Part of the left edge is preserved in the HS fragment part of the bottom edge in N 5405. The tablet contained the first half of the \textit{giš} tablet and has
the catch-line "ig. It has five columns per side. In the transcription the indirect joins are identified by a letter. N 5134 = A; N 6011 = B; N 6087 = C; N 5405 = D. Fragment D has a few signs from the bottoms of columns II and III of the obverse. These signs could not be deciphered. The piece N 4098 + N 6011 actually touches the main piece, but the point of contact is too small to glue them together. Colophon: šara-išugal-zi DUMU DINGIR-šu-i-bi-šu.

Ni I-09  N 5881
Obverse: I: 46-49; II: 64a-68
Remarks: Upper right corner of a small tablet. The piece contains no more than 16 lines in each of 5 columns on the obverse. On the reverse only the last line of the first column has been preserved. The tablet probably covered the whole tree section. Similar is N 4983 (Ni I-03).

Ni I-10  CBS 05931 + CBS 06589 + CBS 07204 + CBS 08468
Obverse: I: 378-408; II: 424-439
Reverse: I: traces; II: 629-658; III: 673-707
Publication: SLT 165 A + SLT 159 + SLT 132 (+) SLT 165 BCDE
Edition: MSL 6, p.45
Remarks: Large tablet which contained the second half of the giš list, beginning with the section "ig. CBS 6589 (= SLT 165) A, B, C, D; CBS 5931 (= SLT 159) and CBS 8468 belong to the obverse. CBS 6589 E (= SLT 165 E) and CBS 7204 (big piece; = SLT 132) belong to the reverse. SLT 165 B has badly deteriorated since being copied by Chiera. CBS 7204 is accompanied by four more fragments, two of which bear writing. The largest of these joins CBS 8468. Due to plaster restorations on CBS 7204 most joins cannot be actually glued. A possible candidate to belong to the same tablet is CBS 6572 (giš signs and traces only). CBS 7204 preserves the upper edge of the tablet.

Ni I-11  N 4947
Reverse: 693-696
Remarks: Small fragment of the bottom edge of the reverse of a large tablet. The right column has items near the end of the giš list. The left column is unused. The text most probably represents the Old Babylonian version, though the writing could be post-Old Babylonian.

Ni I-12  N 6207
Reverse: 359-368
Remarks: Fragment; part of one column has been preserved. The piece is rather thick; it may belong to a type I tablet or even to a prism.

5.7.1.3 Type II Tablets

Ni II-001  CBS 04866
Reverse: I: 4-23; II: 25-42; III: 45-56; IV: 59-60
Publication: SLT 128
Remarks: Nearly complete tablet. Obverse vessels (dug). Last column on the reverse is inscribed with GIŠ signs, but was then left unfinished.
Ni II-002  CBS 11342 + 12714
Reverse: I: 673-696; II: 704-707 and 1-26
Publication:  SLT 194
Remarks:  Left half of a tablet. Obverse urudu. The reverse has the end of the giš list. After the subscript ('nisaba-za,-mi,) and a horizontal line the tablet starts over again with the beginning of the same list.

Ni II-003  CBS 06556
Reverse: 13-15
Publication:  SLT 131
Remarks:  Whitish clay (overfired?). Small part of the left edge is preserved. One side is preserved; almost certainly the reverse of a type II tablet. Big, irregular writing. The columns run from left to right.

Ni II-004  CBS 12754
Reverse: I: 43-47; II: 78-79
Publication:  SLT 119
Remarks:  Chip of the reverse of a type II tablet.

Ni II-005  CBS 08063
Obverse: 338-346
Reverse: I: traces; II: 49-52
Publication:  SLT 157 (reverse only)
Remarks:  Right edge fragment of a tablet; both sides giš. On the obverse the pupil's column has been preserved. These lines are very difficult to read, with many erasures. Columns on the reverse run from left to right.

Ni II-006  CBS 06515
Reverse: I: 60-66; II: 79-86
Publication:  SLT 173 (reverse only)
Remarks:  Upper right corner of a tablet. On the obverse a number of student's signs are preserved. Unidentified. The reverse columns run from left to right. The text is partly weathered.

Ni II-007  CBS 06411
Reverse: 69-79
Publication:  SLT 163
Remarks:  Lower left corner of a tablet. The obverse is anepigraphic. A fragment of the tablet copied by Chiera is now lost (the first two signs of the last two lines of reverse column 2). They are retained in the transliteration.

Ni II-008  CBS 06416
Reverse: 92-97
Publication:  SLT 158
Remarks:  Flake of the reverse of a tablet. Part of the left edge has been preserved.

Ni II-009  CBS 06424
Reverse: I: 54-57; II: 82-88; III: 109-112
Publication:  SLT 164
Remarks:  Bottom part of a tablet. The obverse has been erased, some horizontal lines are still visible.

Ni II-010  CBS 05939
Reverse: 87-89
Publication:  SLT 138 (reverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has vessels (dug; restoring \textit{MSL} 7, p.202: 75-77).

Ni II-011
CBS 06600
Reverse: I: 96-98; II: 123-137
Publication: \textit{SLT} 172
Remarks: Left edge part of a tablet. On the obverse only a few signs are left; unidentified.

Ni II-012
CBS 06476
Reverse: 109-115
Publication: \textit{SLT} 133 (reverse only)
Edition: \textit{MSL} 9, p.51 S2 (obverse only)
Remarks: Upper left quarter of a tablet. The tablet was deliberately cut in two in antiquity. The right edge follows the text on the obverse. Obverse ugu-mu.

Ni II-013
CBS 13568 + CBS 13575 + CBS 13576 + CBS 13583 + CBS 13588 + CBS 13592 + CBS 13596 + CBS 13601 + CBS 13614
Reverse: I: 4-27; II: 33-51; III: 54-71; IV: 79-81
Publication: \textit{PBS} 11/2, 67 (obverse only)
Remarks: Large part of a tablet. The obverse has personal names in a beautiful teacher's hand on the right half of the tablet; the left half is not inscribed.

Ni II-014
CBS 06593
Reverse: I: 14-22; II: 35-39
Remarks: Right edge fragment of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-015
CBS 09847 (+) CBS 12516
Remarks: CBS 12516 (fragment B) is a top edge fragment of which only the reverse has been preserved. CBS 9847 (fragment A) is the bottom half of the same tablet. The obverse has Old Babylonian P-Lu (\textit{MSL} 12, p.60): 748e; 750; 753-756 (end of exercise). The two fragments do not touch, but the writing on the reverse is clearly the same, and the distribution of the items over the columns fits. The line numbers in fragment B have been computed, and a B added.

Ni II-016
CBS 01865
Reverse: 88-99
Remarks: Lower left corner of a tablet. The obverse has containers, paralleling \textit{MSL} 7, p.202f.: 82-84:
\begin{verbatim}
dug a-\[ 
dug a-si[g- 
dug a-si[g- 
\end{verbatim}
{end of exercise}
The text was studied from an unpublished copy by Hilprecht in the University Museum, Philadelphia.

Ni II-017
CBS 06594
Reverse: I: 1-6b; II: 14-19
Remarks: Lower left corner of a tablet. The tablet is disintegrating. Obverse reed; illegible. The columns on the reverse run from left to right.

Ni II-018
CBS 12515
Reverse: I: 65-68; II: 87-95
Edition: \textit{MSL} 12, p.32: U" (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. Obverse is Old Babylonian Proto-Lu (SAL section).
Ni II-019  CBS 12666
Reverse: I: 56-59; II: 89-92
Remarks: Bottom part of a tablet. The obverse may be proverbs. Final two lines:
[ulg-]
ba-an-ug.

Ni II-020  CBS 02260
Reverse: I: 1-21; II: 22-43; III: 55-59
Remarks: Lower right corner of a large tablet. Obverse is anepigraphic. The bottom edge has: X-ka-tum. (X is any sign that ends as a GIŠ).

Ni II-021  CBS 06552
Reverse: I: 7-11; II: 25-26
Remarks: Right edge fragment of a tablet. Obverse not preserved.

Ni II-022  IM 58624 (3N-T691)
Obverse: 432-446
Remarks: Very probably the obverse of a type II tablet. The piece was studied from a cast in Chicago.

Ni II-023  CBS 06974
Reverse: I: 1-5; II: 26-29
Remarks: Bottom part of a tablet, near the right corner. Obverse is anepigraphic.

Ni II-024  CBS 03857
Reverse: I: 45; II: 59-65
Remarks: Lower left corner of a tablet. Obverse is lost.

Ni II-025  CBS 03935
Reverse: I-5
Remarks: Lower right corner of a tablet. Obverse is anepigraphic.

Ni II-026  CBS 04801 + CBS 04802
Obverse: 270-276
Reverse: 51a-58
Publication: SLT 156 (partial copy)
Remarks: Large fragment of a tablet; both sides giš. The right side of the obverse is erased and is considerably thinner than the left side. Columns on the reverse run from left to right. Reverse column 2 was not copied in SLT.

Ni II-027  CBS 04806
Reverse: I: 1-5; II: 36-39
Publication: SLT 149 (reverse only)
Remarks: Lower left corner of a tablet. Obverse stones (= MSL 10, p.55: 28-32). The fragment is rather thin for the left side of a type II tablet (max 1.9 cm; at the edge 0.9). Both sides are well written.

Ni II-028  CBS 04807
Reverse: 60-63
Remarks: Upper edge fragment of a tablet. On the obverse two lines are partly preserved: a-sigga; a-sig-g[a- ] (restoring Proto-Kagal 377f.).

Ni II-029  CBS 04811
Reverse: I: traces; II: 36-38; III: 59-65
Remarks: Flake of the reverse of a tablet.

Ni II-030  CBS 04820
Reverse: I: 1-4; II: 18
Remarks: Lower right corner of a tablet. Obverse is anepigraphic.

Ni II-031  CBS 04824
Reverse: I: 42-48; II: 54-61
Remarks: Lower left corner of a tablet. Obverse is anepigraphic but vertical dividing lines are still visible.

Ni II-032  CBS 04825
Obverse: 272-275
Remarks: Left edge fragment of a tablet. Reverse Syllable Alphabet B.

Ni II-033  CBS 04827
Obverse: 622-630
Reverse: I: 520-526; II: 541-554; III: 562-573; IV: 589-599
Publication: SLT 171 (obverse only)
Edition: MSL 6, p.155 (obverse only)
Remarks: Top and right edge broken off (probably one column of the reverse is missing). Both sides giš. Right half of the obverse (not copied in SLT) still shows some pupil's signs.

Ni II-034  CBS 04829
Reverse: 82-89
Publication: SLT 68 (obverse only)

Ni II-035  CBS 04830
Reverse: I: 13-14; II: 38-52; III: traces; IV: 95-101
Publication: SLT 224 (obverse only)
Edition: MSL 12, 32 Y" (obverse only)
Remarks: Bottom half of a tablet. Obverse has Old Babylonian Proto-Lu. The right half of the obverse has two pupil's columns, with a few half-erased signs preserved.

Ni II-036  CBS 04832
Reverse: 1-18
Remarks: Lower right corner of a tablet. Obverse is anepigraphic. There is a deep impression on the reverse, probably from a hand.

Ni II-037  CBS 04837
Reverse: I: 9-17; II: 34-43; III: 64-67
Remarks: Upper right corner of a tablet. On the obverse a few signs are visible, not identified.

Ni II-038  CBS 04833
Reverse: 57-62
Remarks: Flake of the reverse of a tablet.

Ni II-039  CBS 04838
Reverse: I: 15; II: 26-47
Remarks: Lower right corner of a tablet. Obverse is anepigraphic.

Ni II-040  CBS 04839
Reverse: I: 40-43; II: 54-63; III: 78-85

299
Remarks: Large, thin, reverse part of a tablet. Various deep incisions. Part of the left edge is preserved.

Ni II-041
N 4953
Reverse: I: traces; II: 95-109; III: 134-149
Edition: MSL 14, p.26: Hy (obverse only)
Remarks: Upper right corner of a tablet. Obverse has Proto-Ea.

Ni II-042
CBS 13519
Obverse: 566-572
Remarks: Left edge fragment of a tablet. Both sides giš. The reverse has largish writing; only the sign GIŠ is preserved five times.

Ni II-043
N 5133
Reverse: I: 99-104; II: 141-146
Edition: MSL 14, p.27: Jh (obverse only)
Remarks: Fragment of the upper part of a tablet, near left corner. Obverse has Proto-Ea.

Ni II-044
N 5456
Reverse: I: 2-12; II: 28-30
Remarks: Lower right corner of a tablet. Obverse is anepigraphic.

Ni II-045
CBS 04854
Reverse: I: 64-72; II: 95-97
Remarks: Central part of a tablet. Obverse is anepigraphic.

Ni II-046
CBS 04856
Reverse: 28-33
Remarks: Central part of a tablet. Obverse is broken.

Ni II-047
CBS 04865
Reverse: I: 1-5; II: 28-32; III: 54-55
Remarks: Lower right corner of a tablet. Obverse is anepigraphic. Lines 1 and 2 in the giš list on the reverse are interchanged.

Ni II-048
CBS 06496
Obverse: 195-199
Reverse: 381-386
Remarks: Central part of a tablet, probably type II. The obverse has 𒈧gu-za; reverse 𒈪ig. The section 𒈪ig is somewhat deviant and is edited separately in §5.5. It is not completely certain which side is the obverse; the side indicated as the reverse here is slightly more curved.

Ni II-049
UM 29-16-586
Reverse: I: 84-96; II: 122-137
Remarks: Left edge fragment of a tablet. Remains of two lines on the obverse have not been identified. The tablet was deliberately cut in two in antiquity.

Ni II-050
CBS 05944
Obverse: 1-4
Publication: PBS 11/2, 53 (reverse only)
Remarks: Lower left corner of a tablet. The reverse has personal names.

Ni II-051
CBS 05985
Reverse: I: 1-6; II: 21-22
Remarks: Lower left corner of a tablet. The obverse has Proto-Ea. Largish writing on the reverse. The reverse columns run from left to right.

Ni II-052
Obverse: 220-225
Publication: SLT 147 (obverse) PBS 11/1, 34 (reverse)
Remarks: Upper left corner of a tablet. Reverse has personal names.

Ni II-053
Obverse: 5-9
Publication: PBS 11/1, 43 (obverse only)
Edition: MSZ 14, 28: Jw (obverse only)
Remarks: Lower left corner of a tablet. The obverse has Proto-Ea. Largish writing on the reverse. The reverse columns run from left to right.

Ni II-054
Obverse: 1-12; II: 13-25a
Publication: SLT 136 (obverse only)
Edition: See MSZ 5, p.167f. (obverse only)
Remarks: Large left edge part of a tablet. The obverse preserves the teacher's model (giš) and part of the pupil's column. The right half of the piece is thinner than the left half, and contains detached signs and numerals, apparently without relation to the teacher's model (not copied in SLT). The reverse has TU-TA-TI.

Ni II-055
Obverse: 5-9
Publication: PBS 11/1, 43 (obverse only)
Edition: MSZ 14, 28: Jw (obverse only)
Remarks: Lower left corner of a tablet. The obverse has Proto-Ea. Largish writing on the reverse. The reverse columns run from left to right.

Ni II-056
Obverse: 59-69
Reverse: I: 2-16; II: 17-35
Publication: SLT 232 (obverse only)
Edition: MSZ 11, p.96: X1
Remarks: Left part of a tablet. Obverse has a geographical list (rivers). The reverse is hardly legible. There are traces of three columns, one of them completely lost.

Ni II-057
Obverse: 5-9
Publication: PBS 11/1, 43 (obverse only)
Edition: MSZ 14, 28: Jw (obverse only)
Remarks: Lower left corner of a tablet. The obverse has Proto-Ea. Largish writing on the reverse. The reverse columns run from left to right.

Ni II-058
Obverse: 59-69
Reverse: I: 2-16; II: 17-35
Publication: SLT 140
Remarks: Left half of a tablet. Both sides have giš. The tablet turns in the wrong direction.

Ni II-059
Obverse: 59-69
Reverse: I: traces; II: 52-59; III: 60-77
Publication: SLT 232 (obverse only)
Edition: MSZ 11, p.96: X1
Remarks: Left part of a tablet. Obverse has a geographical list (rivers). The reverse is hardly legible. There are traces of three columns, one of them completely lost.

Ni II-060
Obverse: 230-248
Publication: SLT 136 (obverse only)
Edition: See MSZ 5, p.167f. (obverse only)
Remarks: Large left edge part of a tablet. The obverse preserves the teacher's model (giš) and part of the pupil's column. The right half of the piece is thinner than the left half, and contains detached signs and numerals, apparently without relation to the teacher's model (not copied in SLT). The reverse has TU-TA-TI.

Ni II-057
Obverse: 5-9
Publication: PBS 11/1, 43 (obverse only)
Edition: MSZ 14, 28: Jw (obverse only)
Remarks: Lower left corner of a tablet. The obverse has Proto-Ea. Largish writing on the reverse. The reverse columns run from left to right.

Ni II-058
Obverse: 220-225
Publication: SLT 147 (obverse) PBS 11/1, 34 (reverse)
Remarks: Upper left corner of a tablet. Reverse has personal names.

Ni II-053
Obverse: 59-69
Reverse: I: 99a-128; II: 130-165; III: 172-196; IV: 204-242; V: 250-284
Remarks: Large tablet, nearly complete. The corners are missing and in several places the surface is damaged. Obverse column I has a multiplication table (base 16), column II model contracts concerning houses, repeated by a pupil in column III. The first of the contracts is a duplicate of PBS 12/1, 23. The model contracts are edited in §2.4.1.4.

Ni II-055
Obverse: 1-12; II: 13-25a
Publication: SLT 140
Edition: See MSZ 5, p.167f. (obverse only)
Remarks: Large left edge part of a tablet. The obverse preserves the teacher's model (giš) and part of the pupil's column. The right half of the piece is thinner than the left half, and contains detached signs and numerals, apparently without relation to the teacher's model (not copied in SLT). The reverse has TU-TA-TI.
Remarks: Large central part of a tablet, all edges lost. Model text on the obverse is badly damaged. It belongs to the section clothing and parallels MSL 10, p.147: 63-65, with some variants (including [tug.-guz-za]-sag = MSL 10, p.151: 180). Left bottom corner of reverse has deteriorated since having been copied by Chiera.

Ni II-061 CBS 06426
Reverse: 515-526
Remarks: Lower left corner of a tablet. On the obverse a few signs of the teacher's model are preserved; one line probably begins igi-zi [  ]. Unidentified.

Ni II-062 CBS 06455
Reverse: I: 39-40; II: 59-61
Remarks: Central piece of a tablet. Obverse not identified; a few signs of the teacher's model are preserved.

Ni II-063 CBS 06468
Reverse: I: 16-28; II: 45-54
Remarks: Upper right edge part of a tablet. Some traces of erased signs are visible on the obverse.

Ni II-064 CBS 03825 + CBS 04847
Reverse: I: traces; II: 600-614; III: 619-641
Publication: SLT 139 (reverse only) + SLT 75 (obverse only)
Edition: MSL 6, p.155 and p.157 (SLT 139: reverse only); MSL 10, p.120 source J (SLT 75: obverse only)
Remarks: Upper left edge part of a tablet. The obverse has plants and is copied as SLT 75. The joined piece adds no text to the obverse. Reverse (wooden objects) is well written.

Ni II-065 CBS 06518
Reverse: I: 12-21; II: 52-55
Remarks: Upper right corner of a tablet. The obverse is erased. The reverse is almost illegible.

Ni II-066 CBS 06531
Reverse: I: 18-20; II: 38-39
Remarks: Top fragment of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-067 CBS 06542
Reverse: I: 47-51; II: 63-69
Remarks: Left edge part of a tablet. The obverse has a model contract: loan of grain.

Ni II-068 CBS 06546
Reverse: I: 38-43; II: 52b-52d
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has a colour sequence (babbar; gi,); perhaps it is the section sheep (udu), but the traces are too faint to be sure.

Ni II-069 CBS 06547
Reverse: 88-95
Publication: SLT 161
Remarks: Lower left corner of a tablet. A double line on the obverse indicates the end of the teacher's example, of which only a few traces remain.

Ni II-070 CBS 06854
Reverse: I: 1-6; II: 28-30
Remarks: Lower right corner of a tablet. On the obverse a few erased signs of the pupil's column remain, unidentified.
Ni II-071  CBS 05865
Obverse: 537-545
Publication: PBS 11/3, 35
Edition: MSL 6, p.152
Remarks: Central part of a tablet. Reverse has personal names, almost completely destroyed.

Ni II-072  CBS 06549
Reverse: I: 62-65; II: 96-101
Edition: MSL 8/1, p.81: V16 (obverse only)
Remarks: Upper edge fragment of a tablet. Reverse has domesticated animals.

Ni II-073  CBS 06554
Obverse: 693-699
Publication: SLT 167 (obverse only)
Edition: MSL 6, p.159 (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has TU-TA-TI.

Ni II-074  CBS 06587
Reverse: I: 5-12; II: 26-34
Remarks: Central part of a tablet. The obverse is lost, vertical dividing line is still visible.

Ni II-075  UM 29-16-294
Reverse: I: 593-599; II: 617-627
Remarks: Upper left edge part of a tablet. The obverse has domesticated animals (udu).

Ni II-076  N 5346 + N 5726
Obverse: 614-626
Remarks: Left edge piece of a tablet. The reverse is broken.

Ni II-077  N 5276
Reverse: 149-156
Edition: MSL 14, p.28: Ku (obverse only)
Remarks: Left edge piece of a tablet. The obverse has Proto-Ea.

Ni II-078  N 4917
Reverse: 70-73
Edition: MSL 14, p.26: Ip (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has Proto-Ea.

Ni II-079  CBS 06660
Obverse: 157-158
Remarks: Lower left corner of a tablet. The obverse has Syllable Alphabet B in a very bad hand. The tablet turns in the wrong direction.

Ni II-080  CBS 15366
Reverse: 97-105
Edition: MSL 14, 24 Fy (obverse only).
Remarks: Left edge part of a tablet. The obverse has Proto-Ea.

Ni II-081  N 5847
Reverse: I: traces; II: 326-332; III: 347-351
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has hides: kuš-ur-gi, etc. (parallels MSL 7, p.215: 41, 38, 42a-45).
Ni II-082  N 6121
Obverse: 326-337
Reverse: I: 225-245; II: 259-274
Remarks: Left half of a tablet, the lower corner is missing. Both sides giš. Reverse is very difficult to read.

Ni II-083  N 5819
Reverse: 374-379
Remarks: Lower left corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-084  CBS 15081
Obverse: 81-97
Publication: SLT 129 (obverse only).
Remarks: Almost complete tablet. The pupil's side of the obverse preserves some signs duplicating the teacher's example. The reverse has TU-TA-TI in a very crude script.

Ni II-085  CBS 14156
Obverse: 65-86
Reverse: I: 3-29; II 32-52d; III: 54-79; IV 80-86
Remarks: Almost complete tablet with giš on both sides. The right side of the obverse is erased. A number of signs and nail impressions on the right side bear no relation to the model on the left side. The second half of the teacher's example on the obverse is erased, though still partly legible. Before the erased section two horizontal lines are drawn, indicating the end of the exercise. The reverse is occasionally difficult to read, the text is partly written over erasures. In the last column the exercise breaks off and continues with the beginning of the name list 'Inanna-teš, (= PBS 11/1 p.49ff.).

Ni II-086  N 1540
Reverse: 98; 86-90
Remarks: Flake, probably from the reverse of a type II tablet. A small part of the lower edge is preserved.

Ni II-087  N 6104
Obverse: 621-628
Remarks: Badly preserved piece of the obverse of a tablet.

Ni II-088  N 5703 (+) N 5705
Reverse: I: 31-34; II: 52-61
Edition: MSZ 13, p.16 W2 (obverse only).
Remarks: Two left edge fragments of a tablet. The obverse has Proto-Izi.

Ni II-089  N 5143
Reverse: I: 12-17; II: 33-38; III: 53-56
Remarks: Right edge fragment, near the upper corner of a tablet. The obverse preserves a few pupil's signs. Unidentified.

Ni II-090  N 5735
Reverse: 68-70
Remarks: Lower left corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-091  N 5880
Reverse: I: 4-10; II: 39-45
Remarks: Flake of the reverse of a tablet.

Ni II-092  N 5720
Reverse: I: 39-43; II: 60-66
Remarks: Flake of the reverse of a tablet.

Ni II-093 N 6257
Reverse: I: 374-393; II: 394-411; III: 412-429
Edition: MSL 10, p.120: F (obverse only); there numbered N 6527.
Remarks: Nearly complete tablet. The obverse has plants. Reverse is partly illegible.

Ni II-094 N 5978
Reverse: 25-29
Remarks: Upper right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-095 CBS 13525 + CBS 13527 + CBS 13528 + CBS 13570 + CBS 13621A
Reverse: I: 326-344; II: 347-365; III: 374-386; IV: 403-404
Remarks: Large right edge part of a tablet. On the obverse a few pupil's signs are preserved. Unidentified. The reverse is in a bad hand. In the catalogue published by Gerardi there is an entry CBS 13621 + 13525 + 13527 + 13528 + 13570. This is an error for CBS 13621 (= SLT 116), with no joins.

Ni II-096 CBS 06386
Reverse: I: 1-24; II: 25-35
Edition: MSL 7, p.197: V26 (obverse only)
Remarks: Left half of a tablet. The tablet turns in the wrong direction. It was deliberately cut in two in antiquity. The obverse has reed. Reverse is in biggish writing and has corrections.

Ni II-097 CBS 06682
Obverse: 39-41
Remarks: Upper left corner of a tablet. Reverse has personal names (parallels PBS 11/1, p.64: 277-281). The tablet is listed in PBS 11/3, p.276 as a duplicate.

Ni II-098 CBS 02264
Obverse: 262-266
Publication: SLT 176
Remarks: Lower left corner of a tablet. Both sides gis; reverse is illegible.

Ni II-099 CBS 05905 + CBS 06372
Obverse: 288-301
Publication: SLT 146 + SLT 160
Remarks: Left half of a tablet. Only one side inscribed, probably the obverse. To the right of the inscribed column there is a small piece of clay on a lower level, probably the erased pupil's column.

Ni II-100 N 4039
Reverse: I: 270-289; II: 293-313
Remarks: Right half of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-101 N 5246
Reverse: I: 274-286; II: 290-306
Remarks: Right half of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-102 CBS 12707
Obverse: 628-638
Reverse: 69-72
Publication: SLT 180 (obverse only)
Ni II-103  CBS 12706  
Reverse: I: 19-22; II: 46-51  
Remarks: Upper part of a tablet. The obverse has some crude incisions but is otherwise anepigraphic.

Ni II-104  CBS 06459  
Reverse: I: 176-183; II: 412-414; 374; 385; III: 333; 337  
Publication: SLT 231 (obverse only).  
Edition: MSL 11, p.94: L (obverse only)  
Remarks: Left edge part of a tablet. The reverse has a geographical list. The surface of the reverse is partly crumbling and therefore difficult to read. The columns on the reverse run from left to right. Unlike other type II tablets it has a rounded left edge. There are many deviations from the standard text, both in individual items and in the order of the sections. The text is edited separately in §5.5.

Ni II-105  CBS 12705  
Reverse: I: 4-10; II: 33-45; III: 69-72  
Remarks: Bottom part of a tablet, near the right corner. The obverse is anepigraphic. The reverse is well written but almost completely destroyed.

Ni II-106  CBS 12652  
Reverse: 40-46  
Remarks: Central fragment of a tablet. The obverse is lost.

Ni II-107  N 5706  
Reverse: 10-15  
Remarks: Right edge fragment of a tablet. The obverse has traces of pupil's signs, unidentified.

Ni II-108  IM 58630 (3N-T697)  
Obverse: 555-569a  
Remarks: Almost complete tablet, now in Baghdad. Collated from a cast in Chicago. Reverse has Syllable Alphabet B. In MSL 6 the tablet is incorrectly cited as 3N-T692.

Ni II-109  CBS 10793  
Reverse: I: 5-20; II: 39-43  
Remarks: Large right edge part of a tablet. The obverse is anepigraphic. It has six crudely incised lines which form a grid, most probably meant as a game board.

Ni II-110  CBS 11322  
Obverse: 48-63  
Reverse: I: 1-22; II: 23-44; III: 45-57; 1-6  
Publication: SLT 141 (obverse only)  
Remarks: Almost complete tablet, with both sides giš. The tablet turns in the wrong direction. The reverse is badly damaged by the impression of a hand. The reverse exercise ends with the last entry of the obverse, then starts again with the first few lines of the list of trees. A rectangular piece of the bottom right corner is missing. It seems to have been cut off in antiquity.

Ni II-111  N 5196  
Reverse: 30-35  
Remarks: Central part of a tablet. The obverse is anepigraphic.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Reference</th>
<th>Reverse</th>
<th>Remarks</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ni II-112</td>
<td>N 5370</td>
<td>Lower right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-113</td>
<td>N 6073</td>
<td>Upper right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-114</td>
<td>N 5903</td>
<td>Bottom part of a tablet, near the left corner. The obverse partially preserves two signs, and the 'end of exercise' lines. The tablet was deliberately cut in two in antiquity.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-115</td>
<td>N 6800</td>
<td>Small chip.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-116</td>
<td>CBS 19803</td>
<td>Lower right corner of a tablet. The obverse is erased.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-117</td>
<td>CBS 05811 + CBS 05839 + N 6971</td>
<td>Left edge fragment of a tablet. Obverse has the section &quot;al, followed by personal names. Reverse: personal names.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-118</td>
<td>CBS 19753</td>
<td>Left edge fragment of a tablet. The obverse has Ugu-mu bilingual.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-119</td>
<td>UM 29-15-526</td>
<td>Lower left corner of a tablet. On the obverse some unidentified traces of pupil's writing are preserved. The tablet turns in the wrong direction.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-120</td>
<td>CBS 06736</td>
<td>Lower left corner of a tablet. The reverse has personal names; it is listed as a duplicate in PBS 11/2, p.174.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-121</td>
<td>CBS 06674</td>
<td>Lower left corner of a tablet. The reverse has personal names; it is listed as a duplicate in PBS 11/2, p.174.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-122</td>
<td>CBS 06659</td>
<td>Upper left corner of a tablet. The reverse has personal names.</td>
</tr>
<tr>
<td>Number</td>
<td>Material</td>
<td>Obverse:</td>
</tr>
<tr>
<td>----------</td>
<td>------------</td>
<td>----------</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-123</td>
<td>N 6108</td>
<td>I: 24-27; II: 50-53</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-124</td>
<td>N 5502</td>
<td>I: 1-6; II: 25-28</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-125</td>
<td>UM 55-21-361 (3N-T629)</td>
<td>442-453</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-126</td>
<td>UM 55-21-409 (3N-T911r)</td>
<td>547-552</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-127</td>
<td>CBS 14143</td>
<td>478-512</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-128</td>
<td>CBS 08164</td>
<td>599-603</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-129</td>
<td>CBS 07153</td>
<td>14-17</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-130</td>
<td>CBS 06574</td>
<td>439-441</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-131</td>
<td>CBS 06576</td>
<td>542-548; II: 575-582</td>
</tr>
</tbody>
</table>
type II tablet because the columns preserved run from left to right. The passages belong to the end of the giš list. In any regular type I text they appear on the reverse, with columns from right to left. Type II tablets with reverse columns from left to right are not uncommon. It is assumed that the flake comes from such a tablet.

Ni II-132  CBS 06521
Obverse: 652-658
Publication:  SLT 145 (obverse only)
Edition:  MSL 6, p.156
Remarks:  Lower left corner of a tablet. The reverse has Syllable Alphabet B. The columns on the reverse run from left to right.

Ni II-133  N 5792
Obverse:  65-82
Remarks:  Upper left corner of a tablet. The reverse is anepigraphic. To the right of the inscribed column on the obverse some blank space is preserved, which does not show traces of erasure. Was the tablet left unused after the teacher wrote the model?

Ni II-134  N 4642
Reverse:  123-128
Remarks:  Left edge fragment of a tablet. On the obverse only the sign KI is preserved three times. Perhaps Nigga? Some signs on the reverse are very badly written.

Ni II-135  CBS 04877
Obverse: 539-546
Publication:  SLT 177
Edition:  MSL 6, p.152
Remarks:  Upper right corner of a tablet. The reverse is almost completely destroyed except for a few signs. Unidentified. On the obverse the pupil's copy is partly preserved (not copied in SLT).

Ni II-136  CBS 06119
Obverse: 575-584
Publication:  SLT 151 (obverse only)
Edition:  MSL 6, pp.153-154
Remarks:  Almost complete tablet; upper left and lower right corners are missing. The reverse has personal names beginning with a god's name. The reverse is badly weathered. The copy in SLT is correct except for the sign preserved in line 1 which is clearly a DA.

Ni II-137  CBS 06599 + HS 1616 + HS 1844
Reverse:  I: 374-402; II: 405-432; III: 447-459; IV: 482-489
Publication:  Veldhuis and Oelsner forthcoming.
Remarks:  The HS pieces were joined by Oelsner. The obverse has Old Babylonian Proto-Lu, lines 237-257 (omitting 242a and 256). Both the teacher's example and two pupil's columns are preserved. The right half of the obverse is covered with a new layer of clay, smoothed over old writing. In places where this new layer has chipped off the old writing is visible. It is almost certainly the same text. The columns on the reverse (wooden objects) run from left to right. The new layer of clay gives the obverse a curved surface. The original surface, however, was clearly flat. The bottom edge (on the CBS piece) seems to contain a name, of which only two signs are preserved: a-x-[

Ni II-138  UM 29-16-056
Reverse:  I: 1-11; II: 15-17; III: 18-30
Remarks:  Complete tablet. The obverse is illegible. The columns on the reverse (trees) run from left to right. It is almost illegible due to dirt. In tablet format and palaeography the piece
is nothing out of the ordinary. The text, however, follows an unknown tradition. In §5.5 a transcription is offered with many reservations.

Ni II-139  
Reverse: I: 636-644; II: 662-668  
Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-140  
Reverse: I: 3-18; II: 21-44; III: 46-55  
Remarks: Almost complete tablet. The obverse has herbs (SAR) including the items nu-luh-ha\textsuperscript{m} and giš-nu-luh-ha\textsuperscript{m}. The exercise ends with numun-ga-raš\textsuperscript{m}. It does not correspond to any of the versions edited in MSL 10, pp.119-124. The reverse (wooden objects) was left unfinished. The empty columns show double vertical lines between which the giš signs were to be written.

Ni II-141  
Reverse: I: 1-21; II: 28-44  
Remarks: Right half of a tablet with most of the edge lost. On the obverse some pupil's signs preserved (including 'Utu); unidentified.

Ni II-142  
Reverse: 67-86  
Edition: MSL 7, p.209: V2 (obverse only)  
Remarks: Left half of a tablet. Obverse IM items. Reverse (trees) has rather large writing. The tablet was deliberately cut in two in antiquity.

Ni II-143  
Reverse: I: 9-21; II: 26-43; III: 47-63; IV: 68-87  
Edition: MSL 7, p.177: V4 (obverse only)  

Ni II-144  
Reverse: I: 6-10; II: 25-31; III: 42-46  
Remarks: Right edge fragment of a tablet. The obverse is metrological: GUR. The reverse is partly destroyed by a hand impression.

Ni II-145  
Reverse: 476-485  
Publication: SLT 153  
Edition: MSL 6, p.148  
Remarks: Lower left corner of a tablet. On the obverse a few traces of the teacher's example are preserved; unidentified.

Ni II-146  
Reverse: I: 289-291; II: 313-335; III: 338-353  
Remarks: Left half of a tablet. The left edge is missing. Part of the upper and lower edges are preserved. The obverse has domestic animals: the end of the section u₈ and the first line of the section uz₈.

Ni II-147  
Obverse: 97-105  
Edition: MSL 5, p.124 (obverse only)  
Remarks: Large bottom piece of a tablet. The reverse has personal names. The piece was studied from a cast in Chicago.
Ni II-148 A 30274 (3N-T595)
Reverse: I: 4-11; II: 21-29; III: 40-47
Edition: MSL 7, p.179: V19 (obverse only)
Remarks: Bottom half of a tablet. The piece is listed in MSL 5, p.91. The obverse has reed objects.

Ni II-149 3N-T911v
Reverse: I: 1-6; II: 40-45
Remarks: Upper right corner of the reverse of a tablet. The piece is in Baghdad but the IM number is unknown. Studied from cast in Chicago.

Ni II-150 CBS 12748
Reverse: 71-83
Remarks: Bottom part of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-151 CBS 03875
Obverse: 557-562
Publication: SLT 168 (obverse); PBS 11/2, 50 (reverse)
Edition: MSL 6, p.153
Remarks: Upper left corner of a tablet. The reverse has personal names.

Ni II-152 N 5201
Obverse: 522-525
Remarks: Upper left corner of a tablet. The reverse may also have a giš list; illegible.

Ni II-153 CBS 12511
Reverse: 330-339
Publication: SLT 144 (reverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has names beginning with ama-, including ama-lal, (see PBS 11/3).

Ni II-154 CBS 07139 + CBS 7152 + N 0330
Reverse: I: 512-516; II: 541-550; III: 571-584
Publication: SLT 166 + SLT 23 (reverse only).
Edition: MSL 9, p.41: V7 (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. Obverse has meat cuts (uzu).

Ni II-155 A 29979 (2N-T384) + IM 57976 (2N-T382)
Reverse: I: 1-17; II: 44-46
Publication: Gordon SP pl.74 (A 29979)
Remarks: Lower left corner of a tablet. Obverse has proverb collection 2. The columns on the reverse run from left to right. The IM piece was studied from a cast in Chicago. The cast and the Chicago tablet clearly join on the obverse.

Ni II-156 CBS 08298
Reverse: 182-193
Publication: SLT 137 (reverse only)
Remarks: Left edge piece of a tablet. Obverse has Old Babylonian Proto-Lu 325-328.

Ni II-157 CBS 04812 + CBS 06553 + CBS 06755
Reverse: 17-22
Edition: Civil 1994, p.173 (obverse only)
Remarks: Left edge piece of a tablet. The obverse has Old Babylonian Proto-Lu. The columns on the reverse run from left to right. The second column has "ma-nu items. The new join CBS 6553 is a reverse fragment and therefore does not add to the text as edited by
Civil.

Ni II-158
CBS 06584
Reveres: 444-454
Publication: SLT 204 (obverse only)
Edition: MSL 10, p.144: B (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. Obverse has wool. Reverse is damaged.

Ni II-159
3N-T906,236
Revers: 34-39
Publication: SLFN Plate 72
Remarks: Upper left corner of a type II tablet. Obverse has reed objects.

Ni II-160
3N-T911t
Obvers: 19-22
Remarks: Upper left corner of a tablet. Reverse personal names? The fragment is now in Baghdad but the IM number is unknown. Studied from a cast in Chicago.

Ni II-161
N 0673
Obvers: 551-554b
Remarks: Fragment of the upper left corner of a tablet. The reverse is lost. To the right of the preserved column a small piece of the next column is preserved. The surface seems to be somewhat lower there. Therefore it is assumed that the preserved side is the obverse, though the writing is relatively small and not as elaborate as usual.

Ni II-162
HS 1629 + HS 1834
Revers: I: 1-19; II: 24-44
Remarks: Join Oelsner. Right half of a tablet; the upper corner is missing. Left half broken off in antiquity, other breaks are of recent date. The obverse is anepigraphic but for some incisions. The lines on the reverse are very slanted. Probably the same tablet as HS 1665 (Ni II-167).

Ni II-163
HS 1631
Revers: I: 9-11; II: 35-44
Remarks: Bottom part of a tablet. The lower left corner is missing; recent break. The obverse probably has birds. The reverse is hardly legible because of a layer of dirt which cannot easily be removed. Traces of the third and fourth columns are not transliterated.

Ni II-164
HS 1646
Remarks: Almost complete tablet. The obverse has stones and duplicates MSL 10, p.57: 83-88; 90-94; and 96. The obverse probably had three columns for pupil's copies. All of these are almost completely erased but for some traces of the vertical division lines.

Ni II-165
HS 1647
Revers: I: 2-25; II: 39-60; III: 81-91; IV: 102-119
Remarks: Lower part of a tablet; dirty and difficult to read. The obverse has Old Babylonian Proto-Lu, lines 223-230 probably two pupil's columns. The pupil's writing is erased but some traces of signs and vertical division lines are still visible. The reverse has some deep incisions through the text.

Ni II-166
HS 1657
Revers: I: 53-60; II: 72-97
Remarks: Left part of a tablet; the upper part is missing (recent break). The obverse has containers (dug), restoring MSL 7, p.201f. 61a-72.
Ni II-167
Reverse: I: 60-65; II: 81-87
Remarks: Upper left corner of a tablet. Obverse has gi-kid items duplicating MSL 7, p.182: 16-23. Probably the same tablet as HS 1629+ (= Ni II-162). The reverse has the same kind of writing on slanted lines.

Ni II-168
Obverse: 83-89
Remarks: Left edge part of a tablet. The reverse has Akkadian words, each preceded by a vertical wedge. The right hand column is in TU-TA-TI style: first, three individual signs, then the word: šu-bu-ru and šu-bi-lam. Left hand column has Akkadian words beginning with mu-, including mu-ga-mil and mu-da-mi-ıq (one word per line; not analyzed in syllables).

Ni II-169
Obverse: 589-597
Remarks: Upper left corner of a tablet. Reverse has a list of names beginning with "Su'en and "En-lil; Good, small writing. Probably the same tablet as CBS 8164 (SLT 175 = Ni II-128).

Ni II-170
Reverse: I: 375-385; II: 402-409
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse preserves a double horizontal line (end of exercise), and a double vertical division line. The columns on the reverse run from left to right.

Ni II-171
Obverse: 260-262
Remarks: Lower left corner of a tablet. Reverse has personal names of the type ur-X (illegible).

Ni II-172
Reverse: 82-87
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has clothing (tug-nig and tug-bar-si items).

Ni II-173
Remarks: Almost complete tablet put together from many small and large fragments, mostly before World War II. The separate HS numbers have been joined by Oelsner. The obverse has containers, restoring MSL 7, p.200: 27-33. There were probably two pupil's columns (erased). A handcopy of the tablet is reproduced in §2.3.3.2.

Ni II-174
Reverse: I: 3-21; II: 25-46; III: 51-74; IV: 79-98
Remarks: Almost complete tablet; upper edge missing. The obverse has containers, restoring part of the gap in MSL 7, p.199 between lines 5 and 17 (including dug-kab,-dug,-ga).

Ni II-175
Obverse: 326-335
Remarks: Upper left corner of a tablet. Both sides giš. The N pieces have on the obverse the teacher's example. The HS fragment has the pupil's copy. A very small part of the teacher's side clings to the HS piece. There the surface of the tablet is higher. The pupil's copy duplicates the teacher's writing on the N fragment, including the error in line 3 ("usan-gigir instead of "e,-usan-gigir). Teacher's and pupil's sides are given as
one line in the transliteration.

Ni II-176  HS 1827
Obverse: 45-51
Remarks: Upper left corner of a tablet. The reverse has TU-TA-TI.

Ni II-177  HS 1841
Reverse: I: 82-83; II: 97-106; III: 113-125
Remarks: Upper part of a tablet. The obverse is erased. Lines on the reverse are slanted.

Ni II-178  HS 2860
Reverse: I: 3-9; II: 23-32
Remarks: Bottom part of a tablet, near right corner. The obverse is anepigraphic.

Ni II-179  UM 29-16-584
Reverse: 99-106
Edition: MSL 10, p.145: L (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has clothing.

Ni II-180  N 5973
Obverse: 566-572
Reverse: 207-210
Remarks: Lower left corner of a tablet with both sides giš; probably type II. The identification of obverse and reverse is not completely certain. Good writing on both sides.

Ni II-181  CBS 06573
Reverse: 95-99a
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has birds.

Ni II-182  CBS 04876
Reverse: I: 280-288; II: 304-310
Remarks: Upper right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-183  CBS 06598
Reverse: 92-95
Remarks: Small fragment of the lower left corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-184  CBS 04853
Reverse: I: 36-38; II: 52-54
Remarks: Lower left corner of a tablet. The obverse preserves two lines from the list of containers: dug-nil[g. May duplicate MSL 7, p.199: 20-21 or 24-25. The reverse is badly written, in places illegible.

Ni II-185  CBS 05887
Publication: PBS 11/2, 13 (reverse only).
Remarks: Lower left corner of a tablet. The reverse has names beginning with I e,-a (Akkadian). The obverse has u"ma, items:
01' "[ ]
02' "ma,-[ ]
03' "ma,-[ ]
{end of exercise}
Not used in the edition.

Ni II-186  N 6106
Reverse: I: 389-396; II: 421-424

314
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has plants (SAR). Columns on the reverse run from left to right. Obverse:
1 ha-za-nu-um SAR
2 an-dah-šum SAR
3 za-ha-din SAR
4 za.?-hi-li-a SAR
5 [numun-z]a.?-hi-li-a SAR KU

The second half of the SAR sign in line 5 is reduplicated (SAR.KU).

Ni II-187 CBS 06466
Reverse: 322-328
Remarks: Bottom part of a tablet. On the obverse a few signs of the teacher's example have been preserved. Unidentified. The reverse is difficult to read.

Ni II-188 CBS 06548
Reverse: 87-92
Publication: SLT 94 (obverse only)
Edition: MSL 7, p.179: V27 (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has reed objects.

Ni II-189 CBS 13621
Reverse: 89-99
Publication: SLT 116 (obverse only)
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse has a god list.

Ni II-190 CBS 10212
Reverse: I: 74-75; II: 97-103
Publication: PBS 5, 123 (obverse only)
Edition: MSL 14, p.27: Jf (obverse only)
Remarks: Left edge piece of a tablet. Obverse has Proto-Ea. The reverse has a deviant version of the Nippur giš list.

Ni II-191 N 6006
Reverse: 137-152
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse is perhaps Old Babylonian Proto-Lu:
UG-[ KID?-UG-[ SAL-UG-[ (613) BAD-[ (615) ma-al-ga-[

Ni II-192 Ni 05256
Reverse: 88-93
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse is probably Proto-Ea. Apart from the single verticals which introduce each line, there is only one sign left: KU,. This sign probably belongs to the pronunciation column of Proto-Ea 10 or 11. The text was studied from a photograph in the University Museum, Philadelphia.

Ni II-193 Ni 04931
Reverse: 52d-55
Remarks: Lower left corner of a tablet. The obverse has reed objects:
"gi[ "ba-an-du-[ "ba-an-du-um-[ (perhaps end of line).
end of exercise.
Duplicates *MSL* 7, p.190, 96-99. The text was studied from a photograph in the University Museum, Philadelphia.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni II-194</th>
<th>Ni 04615</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Reverse: 88-99</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Edition: <em>MSL</em> 14, p.25: Hk (obverse only)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks: Left half of a tablet. The obverse has Proto-Ea. The reverse needs cleaning and is at times hard to read. The text was studied from a photograph in the University Museum, Philadelphia.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni II-195</th>
<th>Ni 03818</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Obverse: 319-332</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks: Left half of a tablet. The reverse has personal names, including names beginning with a-ab-ba. The text was studied from a photograph in the University Museum, Philadelphia.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni II-196</th>
<th>Ni 03615</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Reverse: I: 100-104; II: 128-129; III: 148-153</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks: The obverse of this fragment is probably broken. Few lines of the reverse are legible. The text was studied from a photograph in the University Museum, Philadelphia.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni II-197</th>
<th>N 6111</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Reverse: 26-36</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks: Central part of a tablet. On the obverse a few traces of the pupil's side remain. Unidentified.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni II-198</th>
<th>N 6148</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Reverse: 15-22</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks: Right edge fragment of a tablet. The obverse is anepigraphic. The reverse is badly preserved.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni II-199</th>
<th>N 6159</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Obverse 183-187</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks: Left edge fragment of a tablet. The piece was probably cut on purpose in antiquity. The reverse is almost completely destroyed. The lines on the obverse are slanted.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni II-200</th>
<th>N 6101</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Reverse: I: 15-17; II: 52-55; III: 92-99; IV: 123-129</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks: Central part of a tablet. The obverse is anepigraphic. Parts of four columns of the reverse are preserved.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni II-201</th>
<th>CBS 13520</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Reverse: I 31-32; 42; II: 62-65</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks: Small upper right corner of a tablet. The obverse is erased.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni II-202</th>
<th>N 6157</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Reverse: I: 146-155; II: 172-180</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks: Upper right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ni II-203</th>
<th>N 5452</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Reverse: 80-83</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Edition: <em>MSL</em> 10, p.120: H (obverse only)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Remarks: Upper left corner of a tablet. Obverse plants.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Ni II-204  N 3435
Reverse: 99-104
Remarks: Flake; part of the left edge preserved. The columns run from right to left, therefore the piece belongs to a reverse, probably the reverse of a type II tablet.

Ni II-205  UM 29-16-646
Reverse: I: 1-7; II: 45-53
Edition: MSL 13, p.15: G2 (obverse only)
Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse has Proto-Izi (pupil's copy).

Ni II-206  N 5186
Reverse: I: 132-134; II: 157-161
Remarks: Upper left corner of a tablet. Obverse has wild animals (snakes):
1 muš
2 muş-gir,
3 [muš]-muš
{break}.

Ni II-207  N 5552
Obverse: 317-324
Remarks: Upper left corner of a tablet. The reverse has personal names.

Ni II-208  N 5039 + N 5059
Reverse: I: traces; II: 79-87; III: 99-118
Edition: MSL 8/1, p.82: V 60 (obverse only)
Remarks: Upper left part of a tablet. Obverse domestic animals.

Ni II-209  N 5126
Reverse: 15-23
Remarks: Right edge fragment of a tablet. The obverse is erased.

Ni II-210  CBS 06514
Reverse: 502-507
Publication: SLT 87 (obverse only)
Edition: MSL 7, p.180: V36 (obverse only)
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse has reed objects. The reverse is difficult to read.

Ni II-211  N 5140 (+) N 6015
Reverse: I: 37-41; II: 46-57
Remarks: Upper (N 6015) and lower edge fragments of a tablet. The obverses preserve parts of two pupil's columns with a list of hides, duplicating MSL 7, p.214: 35-37 and 41. The reverse columns run from left to right. In the transliteration the line numbers of N 6015 (indicated with B) are estimated on the basis of the number of reconstructed lines missing between the two fragments.

Ni II-212  UM 29-13-999
Reverse: 549-554
Remarks: Upper right corner of a tablet. The obverse preserves a few pupil's signs on a flattened surface. Unidentified. The tablet turns in the wrong direction.

Ni II-213  N 4977
Obverse: 74
Remarks: Left edge part of a tablet. The obverse is nearly effaced. The reverse has the end of standard TU-TA-TI, including the subscript 'nisaba-za,-mi,. The subscript is followed
by two or more lines but these are almost completely destroyed.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item</th>
<th>Obverse:</th>
<th>Remarks</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ni II-214</td>
<td>N 4597</td>
<td>Small upper left corner of a tablet. Both sides giš.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-215</td>
<td>N 4683</td>
<td>Bottom fragment of a tablet. The obverse is anepigraphic.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-216</td>
<td>N 4634</td>
<td>Upper right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-217</td>
<td>CBS 02263</td>
<td>Upper right quarter of a tablet. The obverse is anepigraphic.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-218</td>
<td>N 4062</td>
<td>Central part of a tablet. On the obverse the ends of four lines are preserved. Legible is [ ]-gi₄-a (2x). Unidentified.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-219</td>
<td>CBS 13611</td>
<td>Bottom part, near left corner, of a tablet. The reverse has personal names.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-220</td>
<td>CBS 15418</td>
<td>Bottom left part of a type II tablet. The more curved side has an 'obverse' extract. The reverse has the beginning of Short Ea (see §3.6). Therefore the columns on the reverse probably ran from left to right. The tablet was deliberately cut in two in antiquity.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-221</td>
<td>CBS 10344</td>
<td>Lower left corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni II-222</td>
<td>N 4973 + N 4984</td>
<td>Large bottom part of a tablet. The obverse is empty, except for horizontal lines indicating the end of the exercise.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Ni II-223 | CBS 10259 | Upper left corner of a tablet. The obverse has zabari items but differs from the text in MSL 7, p.235f:  
1 kam-kam-ma-[tum]-zabar (43)  
2 hub-tu-u[m]-zabar (58)  
3 [ ]-ma-zabar (room for one sign, ending in a vertical)  
4 [ ]-zabar |
| Ni II-224 | UM 55-21-387 (3N-T909h) |  |
Reverse: I: traces; II: 31-35; III: 44-48
Edition: MSL 6, p.145 (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. Both sides giš. The obverse preserves the teacher's model and a small part of a pupil's copy (GIŠ signs only).

Ni II-225
Reverse: I: 45-47; II: 57-58; 1-3
Remarks: Bottom left part of a tablet. The obverse has birds. The reverse has the list of trees. The last few items of the last column repeat the beginning of this list. The tablet was cut on purpose in antiquity.

Ni II-226
Obverse: 511-514
Remarks: Left edge fragment of tablet. The reverse has personal names (?)

Ni II-227
Obverse: 388-394
Remarks: Fragment of the upper edge of a tablet, near the left corner. The obverse preserves the teacher's model and a few GIŠ signs of the pupil's copy. The reverse has names beginning with a-.

Ni II-228
Obverse: 43-45
Remarks: Central piece of the obverse of a tablet. The line separating the teacher's example from the pupil's copy is partly visible.

Ni II-229
Reverse: I-6
Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-230
Reverse: I: 366-368; II: 388-390
Remarks: Small fragment of a tablet, parts of two columns preserved.

Ni II-231
Reverse: 139-147
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse had lines beginning with SAL (six times preserved), but seems to have been destroyed on purpose. Probably Old Babylonian Proto-Lu.

Ni II-232
Reverse: I: 405-409; II: 429-433
Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-233
Obverse: 293-302
Remarks: Left edge part of a tablet with upper edge preserved. The reverse has TU-TA-TI.

Ni II-234
Reverse: 636-638
Remarks: Small upper edge fragment of a tablet. The obverse preserves the ends(?) of three lines:
1 [ -]ad
2 [ -]ur,
3 [ -]u[r,?]
Unidentified. The reverse has been impressed by something leaving a pattern of lines in
a deep hole.

Ni II-235 N 5523
  Reverse: 20-27
  Remarks: Right edge fragment of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-236 UM 29-16-150
  Obverse: 235-240
  Remarks: Left edge part of a tablet. The reverse has names beginning with I a-bi.

Ni II-237 N 5564
  Reverse: I: traces; II: 50-52d; III: 71-74
  Remarks: Upper edge fragment of a tablet. The obverse is anepigraphic except for vertical lines, probably division lines between two pupil's columns.

Ni II-238 UM 29-15-620
  Reverse: I: 1-6a; II: 23-26
  Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic. The reverse is half effaced.

Ni II-239 UM 29-15-645
  Reverse: I: 10-14; II: 40-49; III: 81-88; IV: 113-121
  Remarks: Left half of a tablet. The obverse has Old Babylonian Proto-Lu, partly restoring MSL 12, p.52f:
         [ ]-la₂ (3 times)
         [ba]lag-la₂
         [ba]lag-la₂
         [ ]-la₂
         -i]-la₂ (553b)
         ]-ba]-la₂ (556)
         ]-ur₂ (557)
         (end of exercise)
  The right side of the obverse has numerous scratches but seems to be unused. The reverse is in a bad hand.

Ni II-240 UM 29-16-001
  Reverse: I: 19-28; II: 46-58; III: 76-84; IV 99-109
  Remarks: Upper half of a tablet. The left side of the obverse has a teacher's model with a list of reed objects ('ma-sa,-ab), duplicating MSL 7, p.187: 63-70 (omitting 66a and 68). The right half of the obverse is re-used for a list of names. The text on the reverse is well preserved. Most signs are executed in a detailed way. At the same time there are strange errors, both in the execution of signs and in the items.

Ni II-241 UM 29-16-013
  Edition: MSL 10, p.54: V29 (obverse only)
  Remarks: Large part of a tablet; the bottom part and several pieces are missing. The obverse has stones.

Ni II-242 N 6242
  Reverse: 133-137
  Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse has reed objects, duplicating MSL 7, p.181f.: 9-13.

Ni II-243 CBS 04815
  Reverse: 83-86
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse has wild animals: the last items of the section snakes and the first item of the section ur.

Ni II-244
Reverse: I: 64-67; II: 96-98
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse has Proto-Izi, sections tukum-bi and UD, duplicating MSL 13, p.23f: 196ff. The text was studied from a photograph in the University Museum, Philadelphia.

Ni II-245
Obverse: 12-22
Remarks: Upper left part of a tablet. The reverse has TU-TA-TI. The tablet was deliberately cut in two in antiquity.

Ni II-246
Obverse: 568-571
Remarks: Central part of a tablet, near the left edge. The reverse has TU-TA-TI, only the passage pu-pa-pi is partly preserved. The identification of obverse and reverse is uncertain. Since the determinatives are lost, the obverse may be either giš or urudu (see MSL 7, p.224: 173-177).

Ni II-248
Reverse: I: 1-12; II: 62-75
Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-249
Obverse: 67-78a
Remarks: Lower right corner of a tablet. The text preserved on the obverse belongs to a pupil's column. To the right another column is left unused (with rulings to align the GIŠ signs). The reverse is almost completely erased, leaving only some traces. The surface is smoothed, apparently in preparation for the next exercise.

Ni II-250
Reverse: I: 455-460; II: 483-491
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has foodstuffs. This part of ur₅-ra is not standardized, compare MSL 11, p.123f. section 11:
1 še-sag
2 še-ESAG₂ (GA₂ŠE)
3 še-aš-te
4 še-gu-nu
5 še-zar
6 še-zal-[r]-tab-ba
7 še-zar-sal-[a]
{break}.

Ni II-251
Reverse: I: 423-429; II: 456-463
Remarks: Right edge fragment of a tablet. On the obverse a few pupil's signs remain: [ ]-la; [ ]-la-ta; and traces. Unidentified. The reverse columns run from left to right.

Ni II-252
Reverse: 58-65
Remarks: Flake of the reverse of a tablet. The piece is badly damaged.

Ni II-253
Remarks: Flake of the reverse of a tablet. The piece is badly damaged.
Reverse: 81-87  
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has model contracts concerning silver loans.

Ni II-254  
Reverse: 701-702  
Remarks: Central part of a tablet. The obverse is lost. The reverse contains a passage from the very last part of the giš list. The passage "za-na is preserved here and in Ni I-10, but the two texts can only partly be harmonized. Ni II-254 is edited separately in §5.5.

Ni II-255  
Obverse: 191-194  
Reverse: 450-454  
Remarks: Fragment, near the right edge, of a tablet. Both sides giš. On the obverse the remains of two pupil's columns are preserved. The pupil's columns have been overlaid with new clay. Apparently the old clay had become too dry to allow another copy of the same exercise. The new layer is partly preserved and bears lines 4'-6' in the transcription. Lines 1'-3' are legible on the older layer and are written in a much better hand.

Ni II-256  
Reverse: 94-98  
Remarks: Central part of a tablet. The obverse has either wild animals or hides. The piece is now in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago.

Ni II-257  
Reverse: I: 19-24; II: 38-39  
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse is empty except for the 'end of exercise' horizontal lines. The piece is now in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago.

Ni II-258  
Obverse: 580-586  
Remarks: Upper left part of a tablet. The reverse has Syllable Alphabet B. The piece is now in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago.

Ni II-259  
Reverse: I: traces; II: 51-57; III: 79-82  
Remarks: Bottom fragment of the reverse of a tablet. The piece is now in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago.

Ni II-260  
Obverse: 84-88  
Remarks: Left edge piece of a tablet. The reverse has personal names, including Šul-gi-dingir-mu.

Ni II-261  
Obverse: 146-148  
Remarks: Left edge fragment of a tablet. Reverse personal names? The piece is now in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago.

Ni II-262  
Reverse: 349-355  
Remarks: Reverse fragment of a tablet. The piece is now in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago.

Ni II-263  
Reverse: I: 191-198; II: 239-242

322
Edition: *MSL* 13, p.64: B (obverse only)
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse has Proto-Kagal. The text was published as A 33516 in *MSL* 13. The tablet moved to Baghdad but its present IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago.

Ni II-264
Obverse: 12N-562
Remarks: Lower half of a tablet. The reverse has Syllable Alphabet B. It was listed in *OIC* 23, p.117. The piece is now in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago.

Ni II-265
Reverse: CBS 02235
Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-266
Reverse: CBS 04800
Publication: *SLT* 74 (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has birds.

Ni II-267
Reverse: CBS 04823
Remarks: Upper part of a tablet. On the obverse a few traces of the pupil's column remain. The reverse is in crude writing.

Ni II-268
Obverse: CBS 06390
Publication: *PBS* 11/1 Pl.37 (reverse only)
Remarks: Upper right corner of a tablet. On the obverse two pupil's columns are partly preserved. The pupil's text is written on a new layer of clay, in places the old layer is visible. The writing on the old layer cannot be identified. The transliteration is a compilation of the two columns. The reverse has personal names.

Ni II-269
Reverse: CBS 06558
Publication: *SLT* 208 (obverse only)
Edition: *MSL* 7, p.211: V19 (obverse only)
Remarks: Upper part of a tablet. The obverse has a list of hides.

Ni II-270
Obverse: CBS 06578
Remarks: Small left edge fragment of a tablet; only few signs remain. The size of the writing makes it very plausible that this is a fragment from the obverse of a type II tablet.

Ni II-271
Reverse: CBS 06808A
Remarks: Very badly preserved piece of the reverse of a tablet. The obverse is lost.

Ni II-272
Reverse: CBS 06557
Publication: *SLT* 198 (obverse only)
Edition: *MSL* 7, p.212: V30; p.229: V3 (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has metal objects. Compared to the copy in *SLT* and the edition in *MSL*, the lower part of the fragment is now lost (lines 7-10; lines 5 and 6 preserve the last sign only).
Ni II-273  N 6171
Obverse: 66-68
Reverse: 52c-56
Remarks: Right edge fragment of a tablet. Both sides have giš. The tablet turns in the wrong direction. Most probably the side with giš-nimbar items is the obverse. The tablet was cut in two in antiquity. The cut edge is such that the giš-nimbar items are fully preserved.

Ni II-274  CBS 12655
Reverse: 120-124
Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse probably has items beginning with zabar (see MSL 7, p.231: 1-6).

Ni II-275  CBS 07904 + N 5220
Reverse: I: 45-56; II: 67-75
Remarks: Central part of a tablet. The obverse has reed items, apparently deviating from the text edited in MSL 7, p.188f.:

1 [ ]-an (74)
2 [ ]-sim (73)
3 [ ]-DI
4 [ ]-sur
5 [ ]-hal (80a)
6 [g]-hal-zig (81)
7 [h]-al-ku (82)
8 [ ]-mušen (83)
9 [ ]-uzu (84)
10 [ ]-an (85)

Ni II-276  N 5736
Reverse: 592-595
Remarks: Bottom fragment of a tablet. The obverse is lost.

Ni II-277  UM 29-15-343
Reverse: I: 299-301; II: 325-327; III: 351-357
Remarks: Bottom part of a tablet. The obverse has Proverb Collection 14 no.21 (identified by Steve Tinney). The line preceding this proverb is unidentified but does not belong to PC 14 (personal communication by B. Alster).

Ni II-278  UM 29-15-977
Reverse: I: 108-118; II: 142-161
Edition: MSL 10, p.144: E (obverse only)
Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has wool. The tablet was deliberately cut in two in antiquity.

Ni II-279  CBS 13619
Reverse: 4-6b
Edition: MSL 10, p.54: V34 (obverse only)
Remarks: Left edge part, near the upper corner, of a tablet. The obverse has stones. The columns on the reverse run from left to right.

Ni II-280  UM 29-16-539
Obverse: 411-415
Remarks: Central part of a tablet. Very little of the reverse is preserved; unidentified. The tablet turns in the wrong direction.
Ni II-281  N 1564
Obverse: 517-526  Remarks: Upper left corner of a tablet. The reverse has personal names in groups of three.

Ni II-282  N 3359  Reverse: 17-22  Remarks: Flake, with part of the right edge preserved. The fragment probably comes from the reverse of a type II tablet.

Ni II-283  N 4067  Reverse: 1-9  Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-284  N 4624  Reverse: 74; 68  Remarks: Upper right corner of a tablet. On the obverse a few signs of a pupil's column remain; unidentified.

Ni II-285  N 4885  Reverse: 52-54  Remarks: Lower left corner of a tablet. The obverse is unidentified, it may be giš, the determinative ends in a vertical. Legible is [ ] TUN₃-s[ur?].

Ni II-286  N 4660  Obverse: 649  Reverse: 38-40  Remarks: Lower left corner of a tablet. Both sides have giš. On the obverse only one line is legible, the rest of the column is erased.

Ni II-287  N 4836  Reverse: 1-5  Remarks: Lower right corner of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-288  N 4880  Reverse: 69-70  Remarks: Upper left corner of a tablet. The obverse has hides; only the determinative kuš has been preserved several times.


Ni II-291  N 5598  Reverse: 78-80  Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse is anepigraphic.

Ni II-292  N 5648  Reverse: 98-99a  Remarks: Left edge fragment of a tablet. The obverse has domestic animals (UZ₃), but little
5.7.1.4 Type III Tablets

Ni III-01  CBS 06465
Obverse: 121-128
Reverse: 133-134
Publication:  SLT 244
Remarks:  Almost complete tablet. A part of the bottom is missing. The exercise continues on the reverse. A double line indicates the end. Under these lines a number of largish signs are to be seen, the meaning of which is unclear (the copy in SLT is not entirely reliable here):
nig.-lu₂
ku₂-lugal
še-šul
i₂-suḫur

Ni III-02  CBS 06540
Obverse: 451-461
Reverse: 462-468
Publication:  SLT 135 (reverse only)
Edition:  MSL 6, p.147 (reverse only)
Remarks:  Nearly complete tablet. The obverse is weathered and hardly legible.

Ni III-03  UM 29-13-163
Obverse: 560-574
Remarks:  Almost complete tablet. The exercise ends on the obverse with a double horizontal line. The writing is very superficial and difficult to read. The reverse preserves traces of erased signs. A handcopy of the tablet is reproduced in §2.3.3.3.

Ni III-04  CBS 06138
Obverse: 122-138
Publication:  SLT 134
Remarks:  Upper part of a tablet; part of the upper edge is probably preserved. On the reverse there are impressions of the stylus, apparently without meaning. A number of incisions are found on the obverse. Part of the text is erased, probably by a finger.

Ni III-05  UM 29-16-402
Obverse: 105-115
Reverse: 116-127
Remarks:  Almost complete tablet. The surface is somewhat eroded. Four vertical wedges are drawn on the upper edge.

5.7.1.5 Type IV Tablets (Lentils)

Ni IV-01  CBS 04864
Obverse: 28-29
Remarks: Fragmentary lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse has some illegible signs.

Ni IV-02
Obverse: 52-53
Publication: SLT 154
Edition: Falkowitz AJO 29/30, p.24
Remarks: Complete lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is anepigraphic.

Ni IV-03
Obverse: 127-128
Edition: Falkowitz AJO 29/30, p.28
Remarks: Fragment of a lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is inscribed but illegible.

Ni IV-04
Obverse: 41-42
Edition: Falkowitz AJO 29/30, p.33
Remarks: Fragment of a lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is anepigraphic.

Ni IV-05
Obverse: 86-87
Edition: Falkowitz AJO 29/30, p.33
Remarks: Almost complete lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is anepigraphic. The obverse is weathered.

Ni IV-06
Obverse: 70-71
Edition: Falkowitz AJO 29/30, p.34
Remarks: Almost complete lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is anepigraphic. A handcopy of the tablet is reproduced in §2.3.3.4.

Ni IV-07
Obverse: 34-35
Edition: Falkowitz AJO 29/30, p.35
Remarks: Almost complete lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is anepigraphic.

Ni IV-08
Obverse: 43-44
Edition: Falkowitz AJO 29/30, p.37
Remarks: Complete lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is anepigraphic. A handcopy of the tablet is reproduced in §2.3.3.4.

Ni IV-09
Obverse: 20-21
Edition: Falkowitz AJO 29/30, p.38
Remarks: Tablet not collated. The transliteration is taken from the edition by Falkowitz.

Ni IV-10
Obverse: 14; 16
Edition: Falkowitz AJO 29/30, p.38
Remarks: Almost complete lentil-shaped tablet. The surface is partly damaged. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is anepigraphic.

327
Ni IV-11  2N-T459
Obverse: unplaced
Edition: Falkowitz AfO 29/30, p.39
Remarks: Damaged lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The original is now in Baghdad but the IM number is unknown. The piece was studied from a cast in Chicago. The text as preserved does not fit any known passage in the Nippur standard text. The lentil is edited separately in §5.5.

Ni IV-12  IM 58046 (2N-T730)
Obverse: 130; 133
Reverse: 1-133 (abbreviated)
Publication: TIM X/1, 130 (obverse only).
Remarks: Almost complete lentil-shaped tablet. The obverse has two lines of text repeated. The reverse has three columns of text. Both obverse and reverse have an extract from the list of trees. The reverse list is a much abbreviated version of this list. The reverse ends with the two items found on the obverse. The piece was studied from a cast in Chicago. A separate transliteration of this lentil is offered in §5.5.

Ni IV-13  A 30170 (3N-T160)
Obverse: 139-140
Edition: Falkowitz AfO 29/30, p.41
Remarks: Damaged lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse.

Ni IV-14  IM 58398 (3N-T240)
Obverse: 110-111
Edition: Falkowitz AfO 29/30, p.42
Remarks: Lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The piece was studied from a cast in Chicago.

Ni IV-15  CBS 06517
Obverse: 586-587
Publication: SLT 155
Edition: MSL 6, p.154

Ni IV-16  UM 55-21-054 (2N-T257)
Obverse: 290-291
Edition: Falkowitz AfO 29/30, p.38
Remarks: Almost complete lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is anepigraphic. The museum number may be incorrect. In my collation notes and on my photograph the piece is indicated as UM 55-21-070. In Falkowitz's list the latter number is a lentil with personal names (2N-T414).

Ni IV-17  CBS 07872
Obverse: 153-154
Edition: Falkowitz AfO 29/30, p.27
Remarks: Almost complete lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is anepigraphic.

Ni IV-18  CBS 10784
Obverse: 160-161
Edition: Falkowitz AfO 29/30, p.28
Remarks: Central part of a lentil. Two lines of text repeated on the obverse. Very little of the writing is preserved. The placement of the (traces of the) gu in lines 1 and 3 shows that the item was ["gu]-za", without further qualification. The second item is therefore ["gu]-za-s[ig], which fits the traces in line 2 well.

Ni IV-19
Obverse: 290-291
Edition: Falkowitz AFO 29/30, p.34
Remarks: Fragment of a lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse is anepigraphic.

Ni IV-20
Obverse: 294-294a
Edition: Falkowitz AFO 29/30, p.42
Remarks: Almost complete lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The pupil's copy is clearly inferior in writing.

Ni IV-21
Obverse: 293-294
Edition: Falkowitz AFO 29/30, p.42
Remarks: Lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The piece was studied from a cast in Chicago.

Ni IV-22
Obverse: 359-360
Edition: Falkowitz AFO 29/30, p.42
Remarks: Lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The piece was studied from a cast in Chicago.

Ni IV-23
Obverse: 63; 62
Remarks: Nearly complete lentil-shaped tablet; diameter 8 cm. Two lines of text repeated on the obverse. The error in the teacher's text ("mi-ri-iš-ra instead of "mi-ri-iš-gar-ra) is faithfully copied by the pupil. On the reverse some lines have been incised.

Ni IV-24
Obverse: 639
Edition: Falkowitz AFO 29/30, p.34
Remarks: Fragment of the upper edge of a lentil-shaped tablet. One line of the obverse has been preserved.

Ni IV-25
Obverse: 610-611
Edition: Falkowitz AFO 29/30, p.27
Remarks: Fragment of a lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The reverse has something that looks like a seal impression.

Ni IV-26
Obverse: 477; 479
Remarks: Lentil-shaped tablet. Two lines of text repeated on the obverse. The text was studied from an unpublished copy by Hilprecht kept in the University Museum, Philadelphia.
5.7.1.6 Type Unidentified

<table>
<thead>
<tr>
<th>Number</th>
<th>Type and Details</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Ni U-01 | CBS 04855  
Obverse?: 77-77a  
Publication: SLT 130  
Remarks: Left edge fragment of a tablet. Three lines preserved on one side, on the other side only traces remain. The fragment may come from a type II tablet, but whether obverse or reverse cannot be established. A hole has been pierced through the fragment from top to bottom. |
| Ni U-02 | CBS 07998  
Obverse: 50-56  
Reverse: 61-64  
Remarks: Right edge fragment of a tablet. The text probably continues from obverse to reverse but the tablet turns in the wrong direction. On both sides the writing is relatively large. |
| Ni U-03 | CBS 06399  
Obverse?: 190-192  
Remarks: Small central fragment of a tablet. On one side part of one column in good writing has been preserved. On the other side only a few traces remain. These traces include a double line, such as is commonly found under the obverse exercise of a type II tablet, but these lines are again followed by traces of a sign. |
| Ni U-04 | CBS 06585  
Reverse: I: 586-596; II: 625-637; III: 663-665  
Remarks: Central part, near the right edge of a tablet. The obverse is crumbling; illegible. The reverse has good writing. The piece may be either type I or type II. |
| Ni U-05 | N 5229  
Obverse: I: 2-12; II: 16-25  
Reverse: I: 25b-33; II: 35-42  
Remarks: Almost complete tablet; the lower corners are missing. The tablet is similar in format to Ni U-24 = IM 58729 (3N-T 809), with two columns on both sides. |
| Ni U-06 | CBS 03853  
Obverse?: 178-181  
Publication: SLT 174  
Remarks: Small flake. |
| Ni U-07 | CBS 08269  
Obverse: 13; 45; 12  
Remarks: Oval tablet. Only one side inscribed (three lines). The text deviates from the standard giš list. A transliteration is offered in §5.5. |
| Ni U-08 | N 6970  
Obverse?: 280-282  
Remarks: Small central fragment of a tablet. One side has ₅^ma, the other side is unidentified. The writing on both sides differs, so the piece probably comes from a type II tablet. Judging from the curvature the ₅^ma side is probably the obverse. |
| Ni U-09 | CBS 10164  
Obverse: 160-171  
Publication: SLT 142 |
Remarks: Large piece of a tablet. The obverse is divided into two columns. The left column is inscribed with a list of wooden objects, the right column with two personal names. The rest of the right column is unused. The reverse is anepigraphic.

Ni U-10
Obverse?: CBS 08062
Remarks: Small fragment of a tablet in a box with numerous chips. Parts of two columns are preserved. The left column has traces only. The fragment is too small to determine its type.

Ni U-11
Obverse?: CBS 13522
Remarks: Small lower left corner piece, too small to determine its type. It may belong to the obverse of a type II tablet. Two lines preserved:
"X 
"eme-
A possible reading is "s{ag-apin}; "eme-[apin]; but too little is left to decide. The fragment is not used in the edition.

Ni U-12
Obverse?: N 5108
Remarks: Chip with good, but largish writing. It derives either from the obverse of a type II tablet, or from a type I tablet. The writing is similar to that of CBS 6003 + 6369 (Ni U-15). If the pieces belong together it is a type I tablet, this fragment being the obverse and CBS 6003+ the reverse.

Ni U-13
Obverse?: CBS 03944
Remarks: Small fragment with remainders of two columns. Perhaps a part of the upper edge is preserved.

Ni U-14
Obverse?: N 5283
Remarks: Bottom fragment of a tablet. A few traces remain on the other side.

Ni U-15
Obverse?: CBS 06003 + CBS 06369
Remarks: Chip of the reverse of a tablet; perhaps type I. Good but rather largish writing. The piece may belong to the same tablet as N 5108 (Ni U-12) which has a similar writing style. It cannot belong to CBS 5931+ (Ni I-10) because the width of the column differs.

Ni U-16
Obverse?: CBS 06433
Remarks: Flake.

Ni U-17
Obverse?: N 1479
Remarks: Left edge fragment of a thin tablet. The other side is anepigraphic.

Ni U-18
Obverse?: CBS 10767
Remarks: Flake with the remains of two columns. The piece may come from the reverse of a type
II tablet or from a type I tablet or prism.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Reference</th>
<th>Obverse?</th>
<th>Remarks</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ni U-19</td>
<td></td>
<td>Flake.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni U-20</td>
<td>UM 29-16-604</td>
<td>Tablet chip with careful writing. The columns run from left to right. The piece possibly comes from a type I tablet. Since the text deviates from the standard Nippur list, a separate transliteration is offered in §5.5.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni U-21</td>
<td></td>
<td>Flake with relatively small writing. Remains of two columns preserved.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni U-22</td>
<td></td>
<td>Flake.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni U-23</td>
<td>CBS 06536A</td>
<td>Small left edge fragment.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni U-24</td>
<td>IM 58729 (3N-T809)</td>
<td>Relatively small tablet with two columns on both sides, similar in format to N 5229 (Ni U-05). The piece was studied from a cast in Chicago. On the left side: šu-ur-ma-nu-um ma-na-an-mu-[</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni U-25</td>
<td>3N-T911u</td>
<td>Upper left corner of a tablet, with columns running from left to right. The piece may come from the reverse of a type II tablet, or from the obverse of a type I tablet. The tablet is now in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni U-26</td>
<td>12N-516</td>
<td>Fragment of a tablet with only one side preserved. The columns run from left to right. The writing is small and careful. Most probably the piece comes from a type I tablet that started with ša-ig. However, it may also belong to the reverse of a type II tablet. The fragment is in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago. The piece is listed in OIC 23, p.116.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ni U-27</td>
<td></td>
<td>Small chip; with only three lines ša-ig-[ ] preserved. Not used in the edition.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Ni U-28   | CBS 10071 | Small fragment of a tablet. Traces of three columns have been preserved; of the first
and the last columns only traces remain. The text represents an alternative version of the last part of the giš list. The piece is edited separately in §5.5.

Ni U-29  CBS 10192  
Reverse: I: 296; 293; II: 315-316; 264; 319-324  
Remarks: Flake of a reverse of a tablet. Parts of two columns are preserved. The tablet is either type I or type II. The writing is similar to CBS 10071 (Ni U-28). Both texts represent a deviant tradition and are edited separately in §5.5.

5.7.1.7 Nippur Tablets not Used.

3N-T910e  
Publication:  
Edition:  
Remarks: Fragment of a tablet. The piece is now in Baghdad but its IM number is unknown. It was studied from a cast in Chicago. Mostly illegible except for a few GIŠ signs.

12N-568  
Publication:  
Edition:  Falkowitz  
Remarks: Fragment of a lentil which only preserves the GIŠ sign four times. Studied from a cast in Chicago. Listed in  

CBS 04804 (+) CBS 19811  
Publication:  
Edition:  
Remarks: Upper left corner of type II tablet. The obverse has reed objects. The reverse has giš. Legible is "zi- (last item in first col.), and some giš-nimbar items in the second col.

CBS 06458  
Publication:  
Edition:  
Remarks: Upper part of a type II tablet. The obverse has birds (parallels  

CBS 06532  
Publication:  
Edition:  
Remarks: Small left hand fragment of a tablet with good writing. Only contains the GIŠ sign three times and traces.

CBS 06572  
Publication:  
Edition:  
Remarks: Very small piece of a tablet with good writing. Only a few GIŠ signs and some traces of a column to the left have been preserved.

CBS 06581  
Edition:  
Remarks: Central fragment of a tablet. 1' giš [ ]; 2' "sa-[ ]; 3' "sa-[ ]; 4' giš x [ ]; 5' giš. The passage may belong to the section "sa (‘net’) or "sa-ma-nu-um etc. (in the section
trees). To the left of this column some space is left unused. The reverse is broken. Tablet type is undetermined.

CBS 06586  
Publication: MSL 8/1, pp.81-88: V28 (obverse only).
Edition: 
Remarks: Large upper left corner piece of a type II tablet. The obverse has domesticated animals. The reverse has giš.nimbar items. Traces of three columns are preserved. Col II: giš-nimbar-[ ]; col III: [giš ]-nimbar. The tablet is too eroded to warrant transcription.

CBS 06592  
Edition: 
Remarks: Central part of a type II tablet. The obverse is anepigraphic; the reverse has giš: illegible.

CBS 08028  
Edition: 
Remarks: Bottom right corner of a type II tablet. The preserved column on the obverse is a pupil's column which has been covered with a new layer of clay. This new layer is inscribed with a part of the stone list (parallels MSL 10, p.60f. 192-198). A few traces of writing on the old layer are still visible. The reverse has a giš list. Only some GIŠ signs have been preserved.

CBS 13524  
Edition: 
Remarks: Left edge fragment of a tablet. Only a few GIŠ signs are preserved.

IM 58631 (3N-T698)  
Edition: MSL 11, p.112: F1 (obverse only)
Remarks: Fragment of a type II tablet. The piece was studied from a cast in Chicago. The obverse has foodstuffs. The reverse has "ma" items; unidentified.

N 4704  
Edition: 
Remarks: Upper left corner of a tablet. The reverse is illegible. The obverse has 5 "ma" items. No qualifications have been preserved.

N 4978  
Edition: 
Remarks: Left hand fragment, probably from the obverse of a type II tablet. Only "gu-za preserved (5 times). Largish writing.

N 5020  
Edition: 
Remarks: Flake. Two "ig items, and 5 more giš lines preserved. The latter five lines have blank space after the GIŠ, which suggests that the GIŠ was followed by a single sign. There is no passage in the Nippur giš list that fits this fragment. The piece may be post-Old Babylonian

N 5607  
Edition: 
Remarks: Upper left corner. Obverse illegible. The reverse has giš items, but is otherwise illegible.

334
N 5929
Edition: MSL 13, p.65: M (obverse only)
Remarks: Bottom part of a type II tablet. The obverse has Proto-Kagal. The reverse is giš. It may contain the passage 'loom and related objects': "TAG-TUG; "kur-ra (col. II). Very difficult to read.

N 6096
Edition: 
Remarks: Central piece, most probably from the reverse of a type II tablet. Few remains of signs have been preserved. The right column has GIŠ signs.

N 6578
Edition: 
Remarks: Upper left corner of a type II(?) tablet. The obverse preserves partial signs; the reverse has the GIŠ sign four times and traces.

Ni 01103
Edition: 
Remarks: Fragment of a type II tablet. The obverse has Proto-ki-ulutin-bi-še.; the reverse giš. The tablet was examined from a photograph in the University Museum, Philadelphia. The reverse could not be deciphered.

Ni 03275
Publication: ZSN Pl. X (reverse only)
Edition: 
Remarks: Type II tablet. The obverse has giš, the reverse TU-TA-TI. Listed in Cig, Kizilyay, and Landsberger (1959), p.11. Not examined.

Ni 04776
Edition: 
Remarks: Type II tablet. The obverse(!) has giš; the reverse TU-TA-TI, with columns from left to right. Listed in Cig, Kizilyay, and Landsberger (1959) p.15. Not examined.

Ni 05055
Edition: 
Remarks: Type II tablet. The obverse has giš; the reverse TU-TA-TI. Listed in Cig, Kizilyay, and Landsberger (1959), p.16. Not examined.

UM 29-13-076
Edition: MSL 7, p.198: V7 (obverse only)
Remarks: Left upper quarter of a type II tablet. The obverse has containers (dug); the reverse giš(?). The reverse has largish writing but no items could be identified.

UM 29-16-574
Edition: 
Remarks: Almost complete type II tablet. The obverse has containers (parallels MSL 7, p.200: 41-49; and 52). The reverse has "gu-za items: illegible. The reverse is destroyed by a hand which was pressed into the soft clay.

5.7.2 Tablets from Isin

Is I-01 IB 1535 + IB 1606
Remarks: Large upper-left corner piece of a five- or six-column tablet. Transliterated from a copy
Is I-02    IB 1547
Remarks: Four-column tablet, almost complete. Reverse columns run from left to right. Second half of the last column has scribbles and a date. Transliterated from a copy by Prof. C. Wilcke. See Wilcke 1987, p.103.

Is I-03    IB 1512c + IB 1516 + IB 1550 + IB 1561 + IB 1563
Remarks: Large four-column tablet. IB 1561 and IB 1550 are physically joined. The join with IB 1516 was already suggested in annotations by Wilcke. The other joins are almost certain. IB 1512c is said to belong with the fragments of the large tablet of personal names IB 1512, but it clearly fits the present tablet. All pieces are found in NO III. IB 1566, also from NO III, may be part of the reverse of the same tablet. According to the proposed restoration col. III has 31 lines, giving a total amount of approximately 8x31=248. Transliterated from copies by Prof. C. Wilcke. See Wilcke 1987, p.102.

Is IV-01    IB 1701
Remarks: Three lines of text; repeated on the reverse.

Is IV-02    IB 1620
Remarks: Three lines of text, repeated on the reverse. Transliterated from a copy by Prof. C. Wilcke. See Wilcke 1987, p.113.

Is IV-03    IB 1495
Remarks: Three lines of text. The reverse probably contained the pupil's copy but is almost completely broken. Transliterated from a copy by Prof. C. Wilcke. See Wilcke 1987, p.112.

Is IV-04    IB 1613
Remarks: Three lines of text, repeated on the reverse. Transliterated from a copy by Prof. C. Wilcke. See Wilcke 1987, p.113.

Is IV-05    IB 1614

Is IV-06    IB 1618
Remarks: Three lines of text. Transliterated from a copy by Prof. C. Wilcke. See Wilcke 1987, p.113.

Is IV-07    IB 1619
Remarks: Three lines of text. Transliterated from a copy by Prof. C. Wilcke. See Wilcke 1987, p.113.

Is U-01    IB 1566
Remarks: Text type unknown but may be part of the reverse of IB 1512c+. Transliterated from a copy by Prof. C. Wilcke. See Wilcke 1987, p.102.

5.7.3 Tablets from Ur

Ur I-01
Publication: UET 7, 87 + UET 7, 91 + UET 6/3, 549
Remarks: Large multi-column tablet. Six columns of the reverse are preserved. The tablet originally contained the whole giš list. No field number is known. The two pieces published in *UET* 7 are now in Iraq, and have not been collated. *UET* 6/3, 549 joins the top of the middle column of *UET* 7, 87. The exact location of *UET* 7, 91 is uncertain. It is assumed that column I of this piece has the first sign(s) of *UET* 7, 87 III 7'-15', but a position of one to four lines higher or one line lower is not excluded. This particular position is chosen because lines 3' and 4' have some blank space at the beginning suggesting short lines (al-šub and al-sag).

Ur IV-01  
**BM 113910 (= UR 1918-10-12, 458)**  
**Publication:** *Archaeologia* 70 (1920), p.125 (copy) and plate VIII.  
**Edition:** *MSL* 6, 154  
**Remarks:** Lentil. In *MSL* 6 the provenance of the tablet is erroneously indicated as 'Abu Shahrein'. The text is repeated on the reverse in a rather bad hand. At the bottom of the reverse three signs are partly preserved, the first of which is PI. Perhaps a name?

Ur IV-02  
**BM 113911 (= UR 1918-10-12, 459)**  
**Publication:** *Archaeologia* 70 (1920), p.125 (copy) and plate VIII.  
**Edition:** *MSL* 6, 44-45 (V12)  
**Remarks:** Lentil. The text is repeated on reverse.

Ur IV-03  
**Publication:** *UET* 6/3, 342  
**Remarks:** Lentil. Text repeated on the reverse. On the obverse the teacher's model is followed by a name (mu-ha-du-um). On the reverse the pupil's exercise is followed by a-annessaba arad-X-bal. This is hardly a name; perhaps an exclamation?

Ur IV-04  
**Publication:** *UET* 6/3, 338  
**Remarks:** Upper half of a lentil. The text was repeated on the reverse, but almost nothing has been preserved there.

Ur IV-05  
**Publication:** *UET* 6/3, 373  
**Remarks:** Lentil. Text repeated on reverse.

5.7.4 Tablets from Uruk

Uk II-01  
**W 16603 c**  
**Publication:** Cavigneaux 1996, no. 176  
**Edition:** Cavigneaux 1996, p.85  
**Remarks:** Right edge fragment of a tablet. The obverse preserves a part of the pupil's text. On the reverse a sign list. Transliterated from the published copy.

Uk U-01  
**W 16743 dp**  
**Publication:** Cavigneaux 1996, no 174  
**Edition:** Cavigneaux 1996, p.84  
**Remarks:** Small fragment of a tablet. Transliterated from the published copy.
5.7.5 Tablets of Unknown Provenance

Prisms

NP P-01  
Remarks: Kelsey Museum, Ann Arbor, Michigan. Square prism with two columns per side. Parts of columns 1, 6, 7, and 8 are preserved. The surface is crumbling. The full height and breadth of the piece are preserved on side 4 (17.5x7.5). Traces of the hole are visible. The last column ends with a double horizontal line, followed by traces of a colophon (illegible).

NP P-02  
Publication: Ash. 1923.0402  
Remarks: Four-sided prism from the Weld-Blundell collection. All four sides partly preserved but very damaged. On collation Gurney's copy proved to be excellent.

Type I Tablets

NP I-01  
Remarks: Upper left corner of a tablet. Reverse broken. Incorrectly listed in MSL 5, p.90 as VAT 6558; see p.96 (ad 30e) and 105 (ad158-175).

NP I-02  
Publication: LTBA I 79  
Remarks: Very large tablet, probably six columns per side. Part of the right edge is preserved. Order of the sections is unlike most other versions but corresponds to NP I-05.

NP I-03  
Publication: BRM IV, 29 + 30  
Remarks: Upper part of a large tablet, 5 columns per side. The two pieces join but are at present not glued together. The text is dated Samsuiluna 28.

NP I-04  
Publication: SMEA 18 (1977), Plate III  
Remarks: Fragment of a tablet belonging to the Egyptian Museum, Turin. Transliterated from the published copy.

NP I-05  
Remarks: Part of the obverse of a type I tablet. The text follows the same order as LTBA I, 79 (also of unknown provenance): giš-nu, "gu-zu, "apin. The piece may be from Sippar. It probably belongs to the same tablet as NP I-06.

NP I-06  
Remarks: Small fragment of a type I tablet. It probably belongs to the same piece as NP I-05. The text parallels NP I-02.

Type II Tablets

NP II-01  
Publication: BRM IV, 31  
Remarks: Upper left corner of a tablet. Both sides giš. Obverse 'Col. II' in BRM IV 31 is the pupil's copy. The reverse has a giš section followed by a metrological list (še ku-babar).
NP II-02  
Publication:  MSL SS1, 95 (Plate XVIII)  
Remarks: Type II tablet: obverse chairs, reverse metrological. Against the copy, no part of the left edge is preserved.

Type III Tablets

NP III-01  
Publication:  MSL SS1, 97 (Plate XXI)  
Remarks: Almost complete tablet. In the blank space on the reverse detached signs (turned 180 degrees).

NP III-02  
Publication:  MSL SS1, 97 (Plate XXI)  
Remarks: Almost complete tablet. In the blank space on the reverse detached signs (turned 180 degrees).

NP III-03  
Publication:  MSL SS1, 97 (Plate XXI)  

NP III-04  
Publication:  MSL SS1, 97 (Plate XXI)  
Remarks: The reverse is anepigraphic. The exercise ends with a double line. The surface of the tablet is worn. Wedges inscribed in a sign are hardly visible, or not at all. This holds true for the verticals in U, and SA, for the inscribed part of HAR (looks like HI), and for the inscribed part of ZAR/SUG in line 8. Handcopy reproduced on p.389.

NP III-05  
Publication:  MSL SS1, 97 (Plate XXI)  
Remarks: Upper part of an oblong tablet. The reverse is not inscribed. Handcopy reproduced on p.391.

NP III-06  
Publication:  MSL SS1, 97 (Plate XXI)  
Remarks: Oblong tablet, complete. The surface is weathered. The reverse is not inscribed. The exercise ends with a double line. Handcopy reproduced on p.391.

NP III-07  
Publication:  MSL SS1, 97 (Plate XXI)  
Remarks: Oblong tablet, upper and lower parts missing. Both sides are inscribed. Some lines are almost effaced. Handcopy reproduced on p.393.

Type IV Tablets (Lentils)

NP IV-01  
Publication:  JCS 8 (1954), p.146  
Remarks: Three lines of text, repeated on the reverse. Transliterated from the published copy. The first two lines are Sumerian, the third line is the Akkadian translation of line 2.

NP IV-02  
Publication:  BIN II, 50  
Remarks: Six lines of text on the obverse. The reverse is aligned and has some erased signs. These signs are not compatible with the text on the obverse.

NP IV-03  
Publication:  BIN II, 65
Remarks: Fragment with three lines of text, repeated on the reverse. The transliteration is a compilation of text preserved on obverse and reverse. Under the last line of the reverse some illegible signs.

NP IV-04
Publication: JCS 8 (1954), p.146

NP IV-05
Publication: BIN II, 54
Remarks: Fragment with three lines of text.

NP IV-06
Publication: TIM X/1, 1
Remarks: Three lines of text, repeated in clumsy writing on the reverse. Transliterated from published copy.

NP IV-07
Publication: TIM X/1, 7
Remarks: Three lines of text. Transliterated from published copy.

NP IV-08
Publication: CT 44, 43
Remarks: Three lines of text, repeated on the reverse. Transliterated from a photograph.

NP IV-09
Publication: SMEA 18 (1977), p.106: 4
Remarks: Lentil. The text is part of the collection of the Egyptian Museum, Turin, and was published by A. Archi in transliteration only. Not collated.

NP IV-10
Publication: YBC 08936

NP IV-11
Publication: YBC 09907

NP IV-12
Publication: LB 0998
Remarks: Three lines of text. See MLVS III, p.66.

NP IV-13
Publication: Freedman 1975 no. 243
Remarks: Three lines of text, repeated on the reverse. Transliterated from the published copy.

NP IV-14
Publication: Freedman 1975 no. 244
Remarks: Three lines of text, repeated on the reverse. Transliterated from the published copy. First line was read "SIMUG.LU" by Freedman. Collation is needed.

NP IV-15
Publication: NCBT 1918

NP IV-16
Publication: NBC 8048

340
5.7.6 Tablets Excluded from the Edition

For reasons explained in §5.1 the texts from Northern Babylonia are not included in this study. A few other texts, whose presence here might have been expected, have been laid aside. Most of these proved to be Middle rather than Old Babylonian.

*SLT* 143 (CBS 6405) is a typical cushion-shaped Kassite exercise text from Nippur. It duplicates almost exactly the Sumerian column of late *ur*-ra 3. For this tablet type see §2.5.2.1.

*PBS* 12/1, 17 (CBS 4598) is an oblong tablet from Nippur, inscribed on both sides with a list of wooden furniture. It is described in §2.5.2.1, and belongs to the Kassite period.

IM 57836 (2N-T75; Falkowitz *AfO* 29/30, p.37) is a Kassite period lentil from Nippur. On one side it has an extract from the section doors (virtually duplicating the passage in *ur*-ra 5), on the other side a literary extract. See §2.5.2.1 for a discussion of Kassite lentils.

*LTBA* I, 75 (VAT 9617) was published as a giš text. It was recognized in *MSL* SS1, pp.101-102 that the keyword is E₂ rather than giš.

*LTBA* I, 78 (VAT 6667) is a fragment of a very large tablet of unknown provenance which once contained the whole giš chapter of *ur*-ra. The tradition it contains is very close to the tradition known from Ugarit and Emar. The piece either derives from this region itself or, less likely, represents the Old Babylonian tradition that was transmitted to the west. It should be studied with the western peripheral tradition rather than with the Old Babylonian.

BM 15780A (96-6-12,4a) appears in the Catalogue of the Babylonian Tablets Vol. II as a four-sided lexical prism with giš and na₄. The prism is almost complete, but its surface is crumbling and in large parts illegible. The section described as 'giš' has tug₂ (including tug₂-bar-si items) and gada respectively.

In addition to these published texts, a number of unpublished unilingual giš texts came to my attention which, upon consideration, proved to be post-Old Babylonian. They follow the known first millennium text of *ur*-ra more or less closely. Most of these are small, cushion-shaped exercise tablets with a literary extract on the other side, as described in §2.5.2.1. The exception is NBC 10915 which is a small tablet (3x6cm) with three columns on both sides, inscribed with the entire text of *ur*-ra 6 (unilingual).

<table>
<thead>
<tr>
<th>Museum Number</th>
<th>Origin</th>
<th>Contents</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>341</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
5.7.7 Addenda

The following tablets have come to my knowledge after finishing the edition. All of them are unprovenanced. The three BM pieces are very similar, and most probably come from the same site.

AO 6701  Prof. M. Civil kindly informed me of the existence of this tablet with 9 columns of giš.

BM 30009  Upper half of a type II tablet. The obverse has a list of trees. The teacher's column and two pupil's columns are partly preserved. The reverse has a sign list.

BM 30013  Upper-right part of a type II tablet. The obverse has the beginning of the section U₂. Two pupil's columns are partly preserved. The reverse has a list of trees.

BM 30018  Upper edge fragment of a type II tablet. The obverse has a list of trees. The teacher's column and one pupil's column are partly preserved. On the reverse some numerical signs are visible. Metrological or mathematical?